

Kundendienstschriften Rundfunk 1957/58 · Endgültige Inhaltsübersicht

Gerät	Blatt	SH-Nummer*	Titel der Kundendienstschrift
A 7	1	6200	Technische Angaben
	1a	6201	Aus- und Einbau
	2	6202	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6203	Wickeldaten
	4	6204	Ersatzteilliste
	4a	6205	Ersatzteilliste
B 7	1	6207	Technische Angaben
	1a	6310	Technische Angaben
	2	6208	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6209	Antriebe, Wickeldaten
	4	6210	Ersatzteilliste
	4a	6211	Ersatzteilliste
C 7	1	6212	Technische Angaben
	1a	6213	Technische Angaben
	2	6214	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6215	Seilführungen, Wickeldaten
	4	6216	Ersatzteilliste
	4a	6217	Ersatzteilliste
	4b	6218	Ersatzteilliste
Chassis C 7 DG T 363	1	6219	Technische Angaben
	2	6291	Abgleichanleitung, Stromlauf
Chassis C 7 DG T 373	1	6223	Technische Angaben
	2	6224	Abgleichanleitung, Stromlauf
D 7	1	6228	Technische Angaben
	1a	6229	Technische Angaben
	2	6230	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6231	Seilführungen, Wickeldaten
	4	6332	Ersatzteilliste
	4a	6233	Ersatzteilliste
	4b	6234	Ersatzteilliste
F 7	1	6235	Technische Angaben
	1a	6236	Technische Angaben
	2	6237	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6238	Seilführungen, Wickeldaten
	4	6239	Ersatzteilliste
	4a	6240	Ersatzteilliste
	4b	6241	Ersatzteilliste

W. L. Weick

Fernsehfachgeschäft

Brennbach / Krs. Lörrach

Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

* Bestell-Nummer für eventuelle Nachbestellungen

Gerät	Blatt	SH-Nummer*	Titel der Kundendienstschrift
G 7	1	6242	Technische Angaben
	1a	6243	Technische Angaben
	2	6244	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6245	Wickeldaten, Seilführungen
	4	6246	Ersatzteilliste
	4a	6247	Ersatzteilliste
	4b	6248	Ersatzteilliste
H 7	1	6249	Technische Angaben
	1a	6250	Technische Angaben
	2	6251	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6252	Seilführungen, Stromlauf, Wickeldaten
	4	6253	Ersatzteilliste
	4a	6254	Ersatzteilliste
	4b	6255	Ersatzteilliste
K 7	1	6256	Technische Angaben
	1a	6257	Technische Angaben
	2	6258	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6259	Seilführungen, Wickeldaten
	4	5160	Ersatzteilliste
	4a	5155a	Ersatzteilliste
	4b	5156a	Ersatzteilliste
M 7	1	6262	Technische Angaben
	1a	6263	Technische Angaben
	2	6264	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6265	Seilführungen, Wickeldaten
	4	6266	Ersatzteilliste
	4a	6267	Ersatzteilliste
	4b	6268	Ersatzteilliste
TR 1	1	6269	Technische Angaben
	2	6270	Abgleichanleitung, Stromlauf
TR 2	1	6272	Technische Angaben, Ersatzteilliste
	2	6273	Abgleichanleitung, Stromlauf
TR 3	1	6275	Technische Angaben, Ersatzteilliste
	2	6276	Abgleichanleitung, Stromlauf
TR 4	1	6278	Technische Angaben, Ersatzteilliste
	2	6279	Abgleichanleitung, Stromlauf
FTR 1	1	6281	Technische Angaben, Ersatzteilliste
	2	6282	Abgleichanleitung, Stromlauf
FTR 2	1	6284	Technische Angaben, Ersatzteilliste
	2	6285	Abgleichanleitung, Stromlauf
HFK 1	1	6287	Technische Angaben
	1a	6288	Technische Angaben
	2	6289	Abgleichanleitung, Stromlauf
	3	6290	Seilführungen, Wickeldaten
	4	6220	Ersatzteilliste
	4a	6225	Ersatzteilliste
	4b	6292	Ersatzteilliste

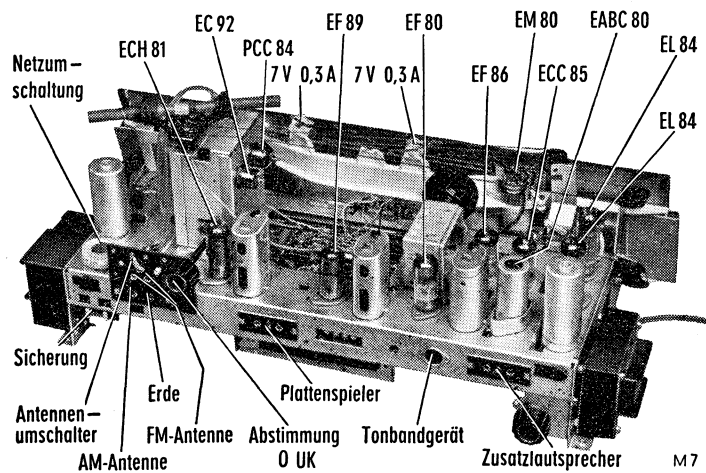
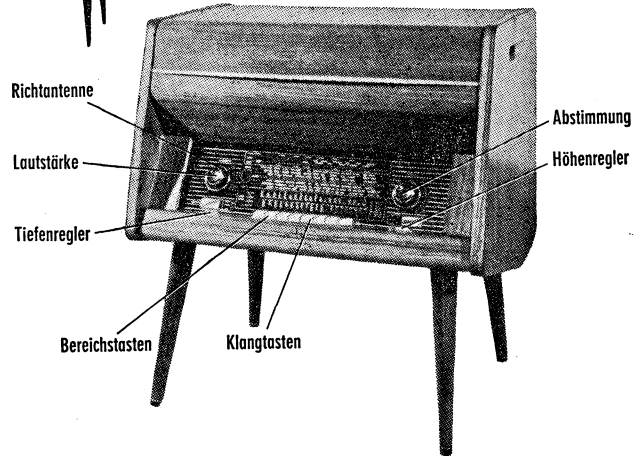
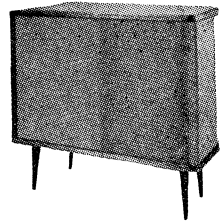
Konzertklang-Kombination

HFK1

Willi Weick
Radio- u. Fernsehgeschäft
Brombach / Krs. Lörrach
Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

**SIEMENS-KONZERTKLANG-
KOMBINATION HFK 1**
Technische Angaben

1



12 Röhren

	PCC 84	EC 92	ECH 81	EF 89	EF 80	EABC 80	EF 86	ECC 83	2x EL 84	EM 80	SSF B 250 C 125
AM	—	—	O + M	1. ZF	2. ZF	D	NF	NF	GE	A	G
FM	HF	O + M	1. ZF	2. ZF	3. ZF	D + R	NF	NF	GE	A	G

8 AM-, 14 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise), 1 Vor-, 1 Zwischen-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise

4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

O-UK = Ortstaste UK

einstellbar 87—100,5 MHz mittels

Drehknopf an der Rückseite

Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte

Begrenzerautomatik mit Rauschunterdrückung

Schwundausgleich

auf zwei Röhren

Richtantenne

Drehbare Siferrit*-Richtantenne (360°)
für Mittelwellen- und Langwellenbereich

Netzanschluß, Leistungsaufnahme:

Wechselestrom 110, 125, 220, 250 V
etwa 65 W

Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

Sicherungen

110/125 V: 1,0/250 DIN 41571

220/250 V: 0,5/250 DIN 41571

Skalenlampen

2 x 7 V / 0,3 A Osram 3341 (mattiert)

Bedienung

Bereichstasten

1. Aus = Ausschalter
2. Tonb = Tonbandwiedergabe
3. Ph = Plattenwiedergabe
4. L = Langwellenbereich
5. M = Mittelwellenbereich
6. K = Kurzwellenbereich
7. UK = UKW-Bereich
8. O-UK = Ortstaste im UK-Bereich (Sender-Einschalt-Automatik)

5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazz
4. Spr = Sprache
5. F-Empf = Fernempfang (mit schmaler Bandbreite)

Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt
Einknopf durch Kupplungsautomaten
2. Lautstärkeregler
3. Richtantenne, in beiden Endstellungen
abgeschaltet
4. Höhenregler
5. Tiefenregler

Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde
(Antennen-Umschalthebel)
Zusatzlautsprecher ($\geq 6 \Omega$)
Diodenanschluß für Magnetbandgeräte

(Normbuchse für Aufnahme

und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem)
oder Mikrophon

Bedienungsteil

Nußbaum natur seidenmatt od.

Nußbaum dunkel hochglanz

Maße: etwa 63 x 65 x 44 (br x h x t) cm

Höhe der abschraubbaren Füße:
etwa 20 cm

Gewicht: etwa 31 kg (komplett
im Karton)

Lautsprecherteil

Nußbaum natur seidenmatt od.

Nußbaum dunkel hochglanz

Maße: etwa 86 x 82 x 44 (br x h x t) cm

Höhe der abschraubbaren Füße:
etwa 20 cm

Gewicht: etwa 34 kg (komplett
im Karton)

Lautsprecher

3 x 25 cm ϕ perm. dyn. Orchester-
Lautsprecher, 4 x 10 cm ϕ perm. dyn.
Hochtonlautsprecher

Plattenwechsler

Perpetuum Ebner Rex A Sonder-
klasse PE 7000 4-tourig mit magne-
tischem Tonarmsystem (Duplo-
Magnetsystem PE 7000)
und eingebautem Verstärker

Bestellungen auf Ersatzteile für den Plattenwechsler Perpetuum Ebner PE 7000
sind unmittelbar an die Herstellerfirma zu richten.

Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Wellenschalterstellung: Taste „UK“ gedrückt
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
 - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
 - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung
(gegebenenfalls Hinweis auf Temperatur-Werte und Toleranz)
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Ersatzteilliste, Blatt 4, die Bestellangaben aufgeführt sind
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte
 Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
 - a) Anschluß an 220 V~
 - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei EC 92 und PCC 84)
 - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
 - d) Spannungen gegen Masse

Kondensatoren und Widerstände*

(eng toleriert bzw. außer Norm, siehe Schaltbild)

Wert		Bestellangabe
2,5 pF	Keramik-Scheibenkondensator	B 3811 NO 75 2R5 C
3,3 pF	Keramik-Scheibenkondensator	B 3811-5 NO 75 3R3 C
10 pF	Keramik-Scheibenkondensator	B 3811-5 N 750 10 C
16 pF	Keramik-Rohrkondensator	B 3812-3 N 150 16 G
20 pF	Keramik-Rohrkondensator	B 3812-3 N 150 20 G
320 pF	Keramik-Scheibenkondensator	Sad 320/500 B3723-05
2000 pF	Keramik-Scheibenkondensator	Sad 2000/500 B3723-08
5000 pF	Keramik-Rohrkondensator	Rd 5000/500 B 3724-3

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und
 Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich
 zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar
 und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urn.-G. UWG/BGB)
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder
 GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

* Vertriebsgebiet Bauelemente

Wert		Bestellangabe
5 pF	Kf.-Kondensator	DN 5/1/125 B 3101
10 pF	Kf.-Kondensator	DN 10/1/125 B 3101
20 pF	Kf.-Kondensator	20/1/125 B 3111
40 pF	Kf.-Kondensator	DN 40/2,5/125 B 3101
80 pF	Kf.-Kondensator	DN 80/2,5/125 B 3101
100 pF	Kf.-Kondensator	DN 100/2,5/125 B 3101
150 pF	Kf.-Kondensator	DN 150/2,5/500 B 3101
200 pF	Kf.-Kondensator	DN 200/2,5/125 B 3101
250 pF	Kf.-Kondensator	DN 250/2,5/125 B 3101
450 pF	Kf.-Kondensator	DN 450/2,5/125 B 3101
600 pF	Kf.-Kondensator	DN 600/2,5/500 B 3101
Widerstände außer Norm		
100 Ohm	Drahtwiderstand	Zub wd 240a 4 Watt
1 KOhm	Karb. Widerstand	Zub wd 13g

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Wellenschalterstellung: Taste „UK“ gedrückt
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
 - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
 - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung
(gegebenenfalls Hinweis auf Temperatur-Werte und Toleranz)
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Ersatzteilliste, Blatt 4, die Bestellangaben aufgeführt sind
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte
 Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
 - a) Anschluß an 220 V~
 - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei EC 92 und PCC 84)
 - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
 - d) Spannungen gegen Masse

Kondensatoren und Widerstände*

(eng toleriert bzw. außer Norm, siehe Schaltbild)

Wert		Bestellangabe
2,5 pF	Keramik-Scheibenkondensator	B 3811 NO 75 2R5 C
3,3 pF	Keramik-Scheibenkondensator	B 3811-5 NO 75 3R3 C
10 pF	Keramik-Scheibenkondensator	B 3811-5 N 750 10 C
16 pF	Keramik-Rohrkondensator	B 3812-3 N 150 16 G
20 pF	Keramik-Rohrkondensator	B 3812-3 N 150 20 G
320 pF	Keramik-Scheibenkondensator	Sad 320/500 B3723-05
2000 pF	Keramik-Scheibenkondensator	Sad 2000/500 B3723-08
5000 pF	Keramik-Rohrkondensator	Rd 5000/500 B 3724-3

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und
 Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich
 zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar
 und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder
 GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

* Vertriebsgebiet Bauelemente

Wert		Bestellangabe
5 pF	Kf.-Kondensator	DN 5/1/125 B 3101
10 pF	Kf.-Kondensator	DN 10/1/125 B 3101
20 pF	Kf.-Kondensator	20/1/125 B 3111
40 pF	Kf.-Kondensator	DN 40/2,5/125 B 3101
80 pF	Kf.-Kondensator	DN 80/2,5/125 B 3101
100 pF	Kf.-Kondensator	DN 100/2,5/125 B 3101
150 pF	Kf.-Kondensator	DN 150/2,5/500 B 3101
200 pF	Kf.-Kondensator	DN 200/2,5/125 B 3101
250 pF	Kf.-Kondensator	DN 250/2,5/125 B 3101
450 pF	Kf.-Kondensator	DN 450/2,5/125 B 3101
600 pF	Kf.-Kondensator	DN 600/2,5/500 B 3101
Widerstände außer Norm		
100 Ohm	Drahtwiderstand	Zub wd 240a 4 Watt
1 KOhm	Karb. Widerstand	Zub wd 13g

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

ALLGEMEINES

Alle Abgleichpunkte sind nach Abnahme der Rückwand und Bodenplatte zugänglich. Lautstärke-, Höhen- und Tiefenregler voll aufdrehen. Drehkobündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum (Ausnahmen sind im Text angegeben). Mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden. Umschalthebel auf der Antennen-Umschaltplatte nach rechts (... für LMK nicht wirksam) drehen, Drehknopf für Siferrit*-Antenne in eine der beiden Endstellungen (auf O) stellen.

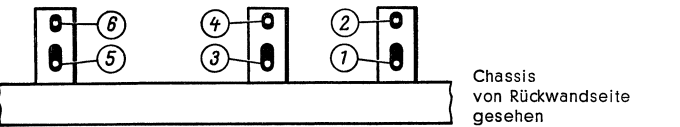
AM-Abgleich

ZF-Abgleich (460 kHz) Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen. Außerdem Taste „F-Empf“ (Fernempfang) drücken (Schmalband). Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen.

Bedämpfung: 5 kΩ mit 5 nF in Reihe.

Ausgangs-Spannungsmesser an Buchsen für Zusatzlautsprecher.

Der Nachgleich der AM-ZF-Filter erfolgt durch Drehen der entsprechenden 4-mm-Siferrit-Schraubkerne. Eingelegte Supratex-Folien verhindern ein ungewolltes Verdrehen. Ein zusätzliches Festkleben der Kerne nach erfolgtem Abgleich erübrigt sich daher.



		Bedämpfung
ZF-Filter 3	Diodenseite 1	Anode der EF 80 gegen Masse Diode gegen Masse
	Anodenseite 2	
ZF-Filter 2	Gitterseite 3	
	Anodenseite 4	
ZF-Filter 1	Gitterseite 5	
	Anodenseite 6	

* Eingetragenes Warenzeichen der Firma Siemens & Halske AG

Willi Weick
Radio- u. Fernsehfachgeschäft
Brombach / Krs. Lörrach
Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

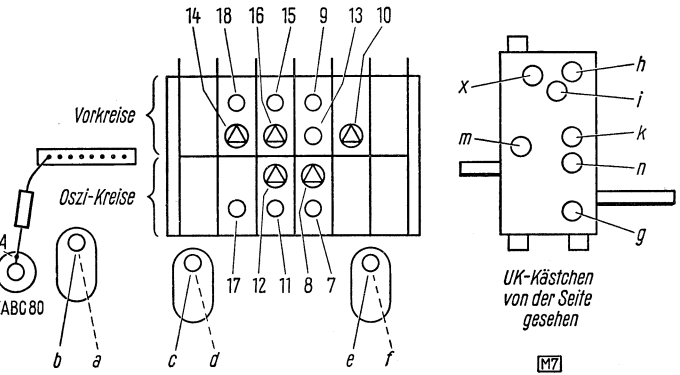
Saugkreis Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

HF-Abgleich Prüfsender über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe mit 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen. Drehknopf für Siferrit-Richtantenne in eine der beiden Endstellungen O einrasten; nur bei Abgleich „Mittelwelle-Vorkreis-Richtantenne“ (Positionen 13 und 14) Drehknopf „Richtantenne“ aus Endstellung herausdrehen. Richtantennen-Abgleich im Langwellenbereich erübrigt sich aus schaltungstechnischen Gründen.

Abgleich unbedingt in nachstehender Reihenfolge vornehmen!

		L-Seite		C-Seite	
Kurz	Oszi-Kreis Vorkreis	7	6,67 MHz	8	16,67 MHz
		9	6,67 MHz	10	16,67 MHz
Mittel	Oszi-Kreis Vorkreis-Richtantenne Vorkreis-Außenantenne	11	600 kHz	12	1500 kHz
		13	600 kHz	14	1500 kHz
		15*	600 kHz	16	1500 kHz
Lang	Oszi-Kreis Vorkreis	17	191 kHz	—	—
		18*	191 kHz	—	—

* Auf zweites Maximum abgleichen



Gestrichelt gezeichnete Positionen von Chassis-Oberseite aus abgleichen

FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Der Scheibentrimmer x wurde im Werk genau eingestellt und braucht nicht verändert zu werden.

ZF-Abgleich (10,7 MHz) Taste UKW einschalten, Summenspannungsmesser (µA-Meter) über 100 kΩ an Punkt A und Masse anschließen oder Abgleich am Magischen Fächer beobachten, Drehkondensator-Stellung beliebig.

Auf Rauschmaximum abgleichen

Diskr.-Filter	Anodenseite	a
ZF-Filter 3	Gitterseite Anodenseite	c d
ZF-Filter 2	Gitterseite Anodenseite	e f
ZF-Filter 1	Gitterseite Zwischenkreis Anodenseite	g h i

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

Diskr.-Filter	Diodenseite	b	auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen
---------------	-------------	---	---

HF-Abgleich Gehäuse oder Außendipol anschließen. Zum L-Abgleich Gerät auf einen Sender um 90 MHz einstellen und Kern k auf Maximum. Für C-Abgleich Gerät auf einen Sender um 97 MHz und Scheibentrimmer n ebenfalls auf Maximum. Bei größerer Verstimmung Vorgang in gleicher Reihenfolge wiederholen.

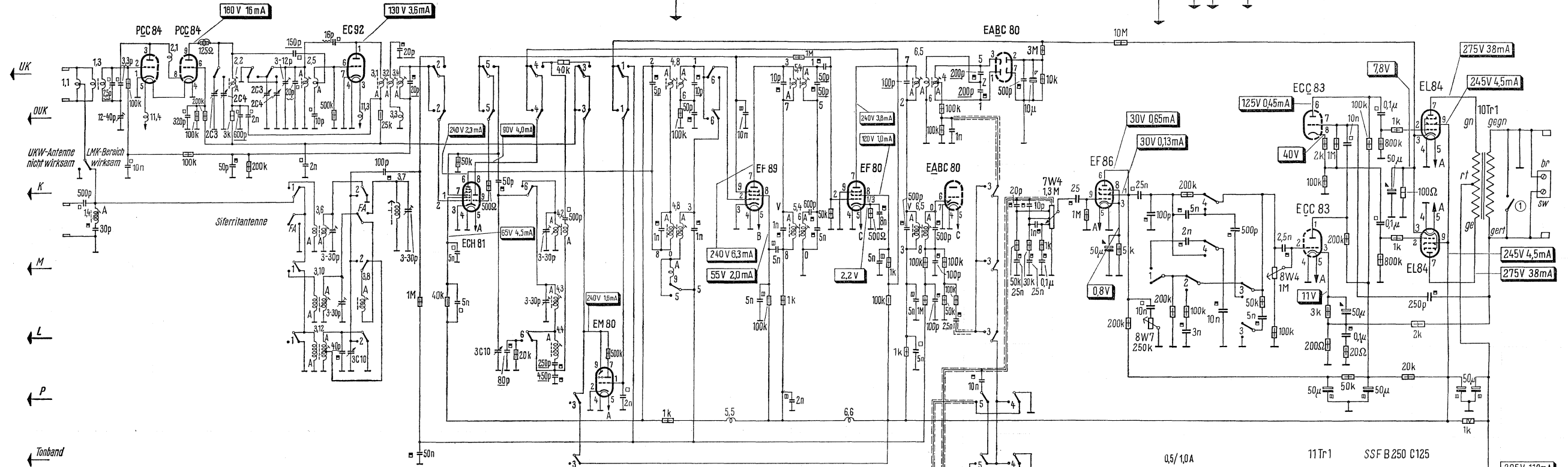
Dipolzuführungen herausziehen und Gerät auf Kanal 20 (93 MHz) einstellen.

Kern m auf Rauschmaximum abgleichen.

FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente





In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.







Aus → *mit jeder Taste gekuppelt*
①


Belastbarkeit der Widerstände


 0,25 W
 0,5 W
 1,0 W
 4,0 W


Betriebsspannung der Kondensatoren

 12-15 V_  350/385 V_

 30-35 V_  500 V_

 70-80 V_

 125 V_

 250 V_

*Strom- und Spannungswerte gemessen
bei Taste M gedrückt.
UK-Spannungen zusätzlich.
Drehkondensator halb eingedreht.*

Spannungswerte gemessen mit Röhrenvoltmeter
 $R_i = \text{etwa } 20 \text{ M}\Omega$.

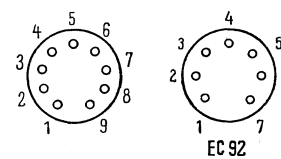
Stromwerte gemessen mit Multizet.

A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.

~~~~~ unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische Kondensatoren mit besonderen  
Temperatur-Werten für Stabilisierung.

—unterstrichene Kapazitätswerte :  
keramische oder ähnliche Kondensatoren  
mit Toleranz  $\leq 2,5\%$

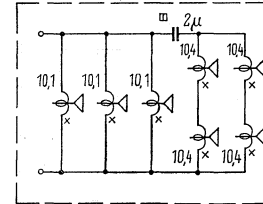
*Röhrenfassung*  
*Lötöseseite*



gezeichnete Tastenstellung:  
Taste UK gedrückt  
Taste Orchester gedrückt

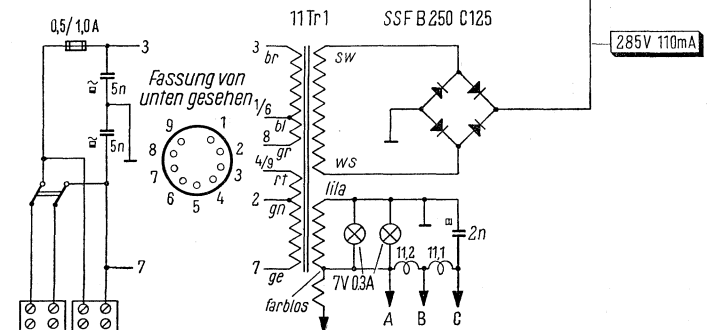
*Änderungen vorbehalten*

*Lautsprecherteil*

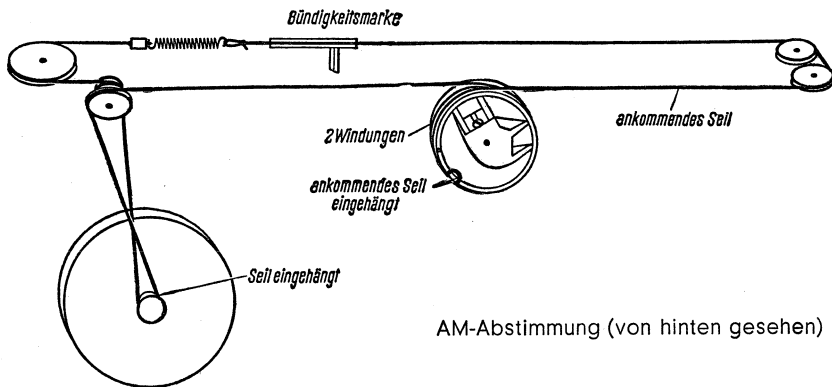


... x = roter Punkt

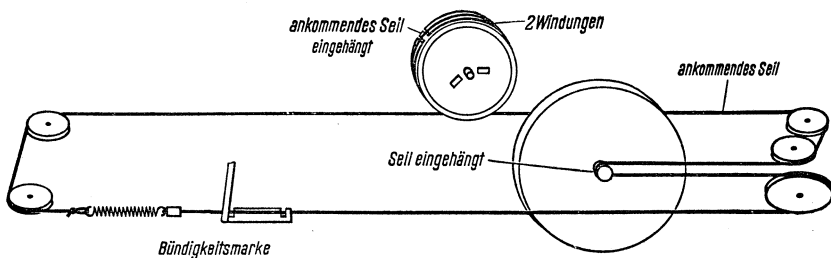
*Fassung von unten gesehen*



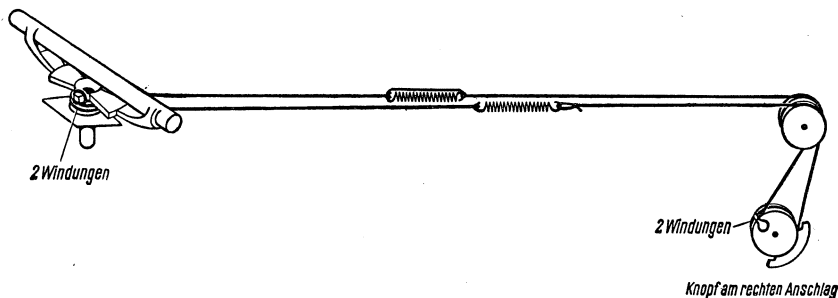
# Seilführungen



AM-Abstimmung (von hinten gesehen)



FM-Abstimmung (von vorne gesehen)

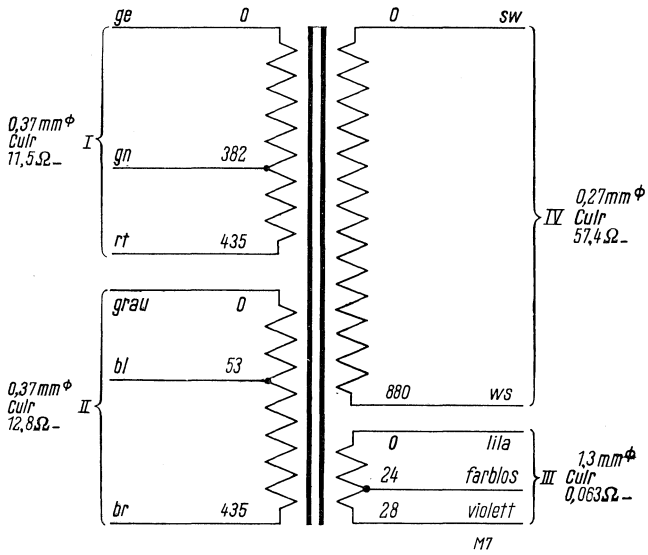


Seilzug für Siferrit-Richtantenne (von hinten gesehen)

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

Netztransformator 6 Zub. Bv. 721084/42/2693



SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr.                 | Gegenstand                             | Bestellangaben                                           | Brutto-Preis DM/Stück |
|--------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Elektrische Teile</b> |                                        |                                                          |                       |
| 1,1                      | Drossel                                | Ruf Bv 962                                               | —,40                  |
| 1,3                      | Eingangübertrager FM                   | Ruf Bv 961                                               | —,70                  |
| 1,4                      | Saugkreis AM                           | Ruf Bv 722                                               | —,85                  |
| 2,1                      | Zwischenkreis-Spule FM                 | Ruf Bv 446                                               | —,20                  |
| 2,2                      | Zwischenkreis-Spule FM                 | Ruf Bv 447                                               | —,80                  |
| 2,5                      | Oszillator-Spule FM                    | Ruf Bv 448                                               | 1,10                  |
| 3,1                      | Anodenspule 1. ZF-FM                   | Ruf Bv 647                                               | —,65                  |
| 3,2                      | Zwischenkreis-Spule 1. ZF-FM           | Ruf Bv 648                                               | —,65                  |
| 3,3                      | Koppelspule 1. ZF-FM                   | Ruf Bv 649                                               | —,90                  |
| 3,4                      | Gitterspule 1. ZF-FM                   |                                                          |                       |
| 3,6                      | Vorkreis-Spule Kurz                    | Ruf Bv 161                                               | 1,—                   |
| 3,7                      | Vorkreis-Spule, Richtantenne M         | Ruf Bv 179                                               | —,40                  |
| 3,8                      | Vorkreis, Verlängerungsspule M         | Ruf Bv 187                                               | —,60                  |
| 3,10                     | Vorkreis-Spule M                       | Ruf Bv 186                                               | —,90                  |
| 3,12                     | Vorkreis-Spule L                       | Ruf Bv 177                                               | 1,—                   |
| 4,2                      | Oszillator-Spule K                     | Ruf Bv 352                                               | —,90                  |
| 4,3                      | Oszillator-Spule M                     | Ruf Bv 321                                               | —,60                  |
| 4,4                      | Oszillator-Spule L                     | Ruf Bv 347                                               | —,60                  |
| 4,8                      | 1. Kombiniertes ZF-Bandfilter          | Ruf Bv 530                                               | 4,20                  |
| 5,4                      | 2. Kombiniertes ZF-Bandfilter          | Ruf Bv 521                                               | 4,20                  |
| 5,5                      | Drosselspule                           | Ruf Bv 905                                               | —,20                  |
| 6,5                      | 3. Kombiniertes ZF-Bandfilter          | Ruf Bv 533                                               | 5,50                  |
| 6,6                      | Drosselspule                           | Ruf Bv 905                                               | —,20                  |
| 11,1                     | Drosselspule                           | Ruf Bv 945                                               | —,35                  |
| 11,2                     | Drosselspule                           | Ruf Bv 944                                               | —,40                  |
| 11,3                     | Drosselspule                           | Ruf Bv 951                                               | —,40                  |
| 11,4                     | Drosselspule                           | Ruf Bv 960                                               | —,40                  |
| 2 C 3                    | 2 Gang-Drehkondensator FM              | 6 Ruf empf 175 T 8<br>Hopt 573                           | 4,—                   |
| 2 C 4                    | 2 Gang-Drehkondensator<br>FM-Ortstaste | 6 Ruf empf 175 T 9<br>Hopt 573                           | 4,—                   |
| 3 C 10                   | 2 Gang-Drehkondensator AM              | PD 207 Gi 3                                              |                       |
| 7 W 4                    | Lautstärkeregler                       | 6 Ruf empf 101 T 27<br>1,3/0,5/0,05 MOhm<br>Zub wd 971 a | 5,60<br>3,20          |
| 8 W 4                    | Tiefenregler                           | 1 MOhm l. log.<br>Zub wd 950 bm                          | 3,—                   |
| 8 W 7                    | Höhenregler                            | 250 KOhm 2 b<br>Zub wd 950 bm                            | 3,—                   |
| 10 Tr 1                  | Ausgangstransformator                  | Zub Bv 711084/<br>28/1845                                | 17,50                 |
| 11 Tr 1                  | Netztransformator                      | Zub Bv 721084/<br>42/2693                                | 22,—                  |
|                          | Flachgleichrichter                     | SSF B 250 C 125                                          | 8,30                  |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                                                                                                                                          | Bestellangaben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Brutto-Preis<br>DM/Stück                                                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | <b>Abgleichkerne für Spulen</b><br>1,4/4,8 (AM) 5,4 (AM) / 6,5 (AM)<br>2,2<br>2,5/3,1/3,2/3,3<br>3,6/3,8/3,10/3,12/4,2/<br>4,3/4,4/4,8 (FM) / 5,4 (FM) / 6,5 (FM)<br>3,7 (Richtantenne)                                                             | Zub spk 34 an<br>Siferrit 310 M24<br>Zub spk 63T31 Si 51<br>Zub spk 34 d Si 31 s<br><br>Zub spk 36 f Si 1 s<br>Zub spk 100 fn<br>Siferrit 550 M 25                                                                                                                                                                                                                                         | —,25<br>—,24<br>—,20<br><br>%18,50<br>3,60                                                                 |
|          | <b>Trimmer-Kondensatoren</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            |
| 3-12 pF  | Ker. Scheibentrimmer                                                                                                                                                                                                                                | Stettner S Triko 10<br>3-12 pF D 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —,60                                                                                                       |
| 3-30 pF  | Tauchtrimmer                                                                                                                                                                                                                                        | Philips Type 7864/01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —,90                                                                                                       |
| 12-40 pF | Ker. Scheibentrimmer                                                                                                                                                                                                                                | Stettner S Triko 10<br>10-40 pF D 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —,60                                                                                                       |
|          | <b>Gehäuse und Einbauteile<br/>für Bedienungsteil</b><br>(nach Zeichnung 6 Ruf empf 181a)<br><br>Gehäuse, leer mit Zierrahmen<br>im Karton<br>a) Nußbaum dunkel hochglanz<br>b) Nußbaum natur, seidenmatt<br>Verpackungskarton allein<br>Schutzhemd | 6 Ruf empf 181 Tz 1<br>6 Ruf empf 181 Tz 1<br>Fab. Nr. 314/5133<br>für Gehäuse<br>6 Ruf empf 181 Tz 1<br>für Gehäuse<br>6 Ruf empf 181 Tz 1<br>für Gehäuse<br>6 Ruf empf 181 Tz 1<br>für Gehäuse<br>6 Ruf empf 181 Tz 1<br>für Gehäuse<br>6 Ruf empf 181 Tz 1<br>für Gehäuse<br>6 Ruf empf 179 T 4<br>6 Ruf empf 68 T 5<br>6 Ruf empf 149 Tz 10<br>2/025 Art Nr. 11185<br>Hohner und Grimm | 265,—<br>250,—<br>19,—<br><br>5,50<br>3,80<br>4,70<br>2,80<br>3,50<br>—,85<br>—,10<br>1,50<br>—,05<br>1,80 |
|          | Gehäusefuß dunkel 230 mm lang                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            |
|          | Gehäusefuß dunkel 285 mm lang                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            |
|          | Gehäusefuß hell 230 mm lang                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            |
|          | Gehäusefuß hell 285 mm lang                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            |
|          | Zierrahmen für Tastatur<br>Zierrahmen für Klangregler<br>Polystyrol-Gitter an Rückwand<br>Befestigungsfeder Mutter hierzu<br>Deckelstütze<br>Gummipuffer<br>für Chassisbefestigung<br>Rückwand                                                      | 6 Ruf empf 88 T 18<br>6 Ruf empf 181 T 1,<br>Ruf bs 181/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —,05<br>2,20                                                                                               |
|          | Drehknopf für Abstimmung und<br>Lautstärke                                                                                                                                                                                                          | 6 Ruf antr 37 a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —,60                                                                                                       |

\* Eingetragenes Warenzeichen

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweig  
niederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Bestellangaben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Brutto-<br>Preis<br>DM/Stück                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | <p>Blindknopf für Abstimmung<br/>Drehknopf für Richtantenne<br/>Drehknopf für UK-Ortstaste<br/>Drehknopf für Höhen- und<br/>Tiefenregler<br/>Klemmstück hierzu<br/>Leitungsstecker</p> <p><b>Gehäuse- und Einbauteile<br/>für Lautsprecherteil</b><br/>(nach Zeichnung 6 Rf Isp 38 a)</p> <p>Gehäuse kompl. dunkel hochglanz<br/>Gehäuse kompl. natur seidenmatt<br/>Karton<br/>Schutzhemd<br/>Oberer Deckel vollständig hell<br/>Oberer Deckel vollständig dunkel<br/>Unterer Deckel vollständig mit<br/>Einsatzgewindebuchsen hell<br/>Unterer Deckel vollst. mit<br/>Einsatzgewindebuchsen dunkel<br/>Seitendeckel vollst. mit Einsatz-<br/>gewindebuchsen hell<br/>Seitendeckel vollst. mit<br/>Einsatzgewindebuchsen dunkel<br/>Einsatzgewindebuchse<br/>Blindstößel hierzu hell<br/>Blindstößel hierzu dunkel<br/>Gehäusefuß hell oder dunkel<br/>Filzscheibe hierzu<br/>Bespannstoff 1,50 m breit<br/>Lautsprecher 10 cm <math>\phi</math> perm. dyn.<br/>Lautsprecher 25 cm <math>\phi</math> perm. dyn.<br/>Befestigungswinkel hierzu<br/>Messerkontaktleiste für<br/>Anschlußschnur<br/>Untersatz hierzu<br/>Buchsen<br/>4-adrige Leitung</p> <p><b>Chassisteile</b><br/>(nach 6 Ruf empf 175 a)<br/>Doppeltastatur, kompl. geschaltet</p> | <p>6 Ruf antr 36 c<br/>6 Ruf antr 36 b<br/>6 Ruf antr 29 a<br/><br/>6 Ruf antr 32 T 1<br/>6 Ruf antr 34 T 4<br/>Rel stv 83 b</p> <p>6 Ruf Isp 38 Tz 1<br/>6 Ruf Isp 38 Tz 1<br/>Fab. Nr. 314/5134<br/>für 6 Ruf Isp 38 Tz 1<br/>6 Ruf Isp 38 Tz 4<br/>6 Ruf Isp 38 Tz 4<br/><br/>6 Ruf Isp 38 Tz 2<br/><br/>6 Ruf Isp 38 Tz 2<br/><br/>6 Ruf Isp 38 Tz 3<br/><br/>6 Ruf Isp 38 Tz 3<br/>M 10 Ms vern. IN 32 H<br/>6 Ruf Isp 38 T 17<br/>6 Ruf Isp 38 T 16<br/>6 Ruf Isp 38 T 6<br/>6 Ruf Isp 38 T 7<br/>Dessin 73410/4<br/>6 Ruf Isp 28 a<br/>6 Ruf Isp 15 n<br/>6 Ruf div 640<br/><br/>Rel ale 33 a<br/>Rel stv 83 Tz 1<br/>Rel stv 73 T 5<br/>N Y L H Y 4 <math>\times</math> 0,75<br/>braun</p> <p>6 Ruf sch 17 b</p> | <p>—,50<br/>—,55<br/>—,50<br/><br/>—,20<br/>—,01<br/>8,05</p> <p>245,—<br/>230,—<br/>23,—<br/>10,50<br/>40,—<br/>45,—<br/><br/>42,—<br/><br/>47,—<br/><br/>23,—<br/><br/>26,—<br/>—,40<br/>—,35<br/>—,35<br/>2,50<br/>—,15<br/>m 28,—<br/>9,60<br/>63,—<br/>—,10<br/><br/>2,30<br/>1,30<br/>% 20,40<br/>m —,48</p> <p>48,—</p> |

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und  
Mittteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich  
zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar  
und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder  
GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                   | Bestellangaben      | Brutto-<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
|          | <b>a) Bereichstastatur</b><br>von vorn gesehen                               |                     |                              |
|          | Schieber                                                                     | 6 Ruf sch 17 Tz 4   | —,30                         |
|          | Kontaktstreifen rechts außen                                                 | 6 Ruf sch 7 Tz 7    | —,70                         |
|          | Kontaktstreifen 2., 3., 4. und<br>5. von rechts                              | 6 Ruf sch 7 Tz 5    | —,70                         |
|          | Kontaktstreifen links außen                                                  | 6 Ruf sch 7 Tz 9    | 1,—                          |
|          | Rückzugfeder für Tastenschieber                                              | 6 Ruf sch 17 T 14   | —,10                         |
|          | Tastenhebel für Netzschalter mit<br>Kappe                                    | 6 Ruf sch 7 T 69/8  | —,40                         |
|          | Tastenhebel mit Kappe                                                        | 6 Ruf sch 17 T 4/8  | —,40                         |
|          | Netzschalter                                                                 | 6 Zub wd 952 T 10   | —,80                         |
|          | Befestigungsring hierzu                                                      | 6 Ruf sch 7 T 43    | —,10                         |
|          | Zugfeder für Netzschalter                                                    | 6 Ruf sch 7 T 41    | —,10                         |
|          | Haarnadelfeder für Netzschalter                                              | 6 Ruf sch 7 T 42    | —,05                         |
|          | Hebel für Netzschalter                                                       | 6 Ruf sch 7 T 40    | —,15                         |
|          | Fallklappe                                                                   | 6 Ruf sch 9 T 17    | —,20                         |
|          | Drahtfeder hierzu                                                            | 6 Ruf sch 7 T 63    | —,05                         |
|          | Drehfeder hierzu                                                             | 6 Ruf sch 7 T 33    | —,05                         |
|          | Tastenkappe                                                                  | 6 Ruf sch 17 T 8    | —,10                         |
|          | <b>b) Klangtastatur</b>                                                      |                     |                              |
|          | Schieber                                                                     | 6 Ruf sch 17 Tz 2   | —,15                         |
|          | Kontaktstreifen                                                              | 6 Ruf sch 17 Tz 1   | —,30                         |
|          | Tastenhebel mit Kappe                                                        | 6 Ruf sch 17 T 5/9  | —,50                         |
|          | Feder für Tasten                                                             | 6 Ruf sch 17 T 12   | —,10                         |
|          | Fallklappe                                                                   | 6 Ruf sch 17 T 7    | —,30                         |
|          | Feder hierzu                                                                 | 6 Ruf sch 7 T 33    | —,05                         |
|          | Tastenkappe                                                                  | 6 Ruf sch 17 T 9    | —,10                         |
|          | <b>Antrieb</b>                                                               |                     |                              |
|          | Schwungscheibe, vollständig                                                  | 6 Ruf empf 173 Tz 3 | 4,50                         |
|          | Kupplungsscheibe vorn                                                        | 6 Ruf empf 173 Tz 4 | 1,20                         |
|          | Kupplungsscheibe hinten                                                      | 6 Ruf empf 173 Tz 5 | 1,20                         |
|          | Druckfeder hierzu                                                            | 6 Ruf empf 73 T 25  | —,05                         |
|          | Umschaltgabel                                                                | 6 Ruf empf 173 T 7  | —,30                         |
|          | Hebel für Kupplung                                                           | 6 Ruf empf 87 T 4   | —,10                         |
|          | Drehfeder                                                                    | 6 Ruf empf 73 T 32  | —,10                         |
|          | Seilscheibe für<br>Drehkondensatoren                                         | 6 Ruf empf 71 Tz 14 | —,50                         |
|          | Seilrolle 12 mm $\phi$ außen                                                 | 6 Ruf antr 20 T 6   | —,05                         |
|          | Seilrolle 18 mm $\phi$ außen                                                 | 6 Ruf antr 20 T 14  | —,10                         |
|          | Seilrolle 24 mm $\phi$ außen                                                 | 6 Ruf antr 20 T 1   | —,10                         |
|          | Seilrolle 36 mm $\phi$ außen                                                 | 6 Ruf antr 20 T 8   | —,20                         |
|          | Antriebsseil AM/FM 1 mm $\phi$                                               | Fab 6/214/017       | m—,50                        |
|          | Führungsseil für AM-Zeiger, Noten-<br>anzeige und Richtantenne 0,7 mm $\phi$ | Fab 6/214/019       | m—,40                        |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESellschaft

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und  
 Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich  
 zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar  
 und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urn.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder  
 GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                          | Bestellangaben                      | Brutto-Preis<br>DM/Stück |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
|          | Zugfeder für Führungsseil AM-<br>Zeiger                                                                             | 6 Ruf empf 101 T 39                 | —,10                     |
|          | Zugfeder für Antriebsseil AM/FM<br>und Notenanzeige                                                                 | 6 Ruf empf 101 T 25                 | —,05                     |
|          | Zugfeder für Richtantennenantrieb                                                                                   | 6 Ruf empf 15 T 26                  | —,05                     |
|          | <b>Anzeige</b>                                                                                                      |                                     |                          |
|          | Blende, vollständig                                                                                                 | 6 Ruf empf 173 Tz 6                 | 4,50                     |
|          | Skala                                                                                                               | 6 Ruf empf 175 T 22<br>Ruf bs 175/1 | —,05<br>5,50             |
|          | Gummiring hierzu                                                                                                    | 6 Ruf empf 85 T 28                  | —,05                     |
|          | Befestigungsschellen für Skala                                                                                      | 6 Ruf empf 101 T 18                 | —,08                     |
|          | Zeiger FM                                                                                                           | 6 Ruf empf 173 Tz 7                 | —,20                     |
|          | Zeiger AM                                                                                                           | 6 Ruf empf 173 Tz 8                 | —,20                     |
|          | Notenschieber für Höhen                                                                                             | 6 Ruf empf 173 T 8                  | —,70                     |
|          | Notenschieber für Tiefen<br>(für helles Gehäuse:<br>dunkelbraun/grau)<br>(für dunkles Gehäuse:<br>dunkelbraun/gold) | 6 Ruf empf 173 T 9                  | —,70                     |
|          | <b>Richtantenne</b>                                                                                                 |                                     |                          |
|          | Hohlachse für Richtantenne                                                                                          | 6 Ruf empf 67 T 16                  | —,25                     |
|          | Ringfeder hierzu                                                                                                    | 6 Ruf div 401                       | —,01                     |
|          | Polystyrol-Mitnehmer                                                                                                | 6 Ruf empf 173 T 15                 | —,10                     |
|          | Rastfeder für Mitnehmer                                                                                             | 6 Ruf empf 173 T 13                 | —,02                     |
|          | Federblech für Mitnehmer                                                                                            | 6 Ruf empf 173 T 14                 | —,02                     |
|          | Drehgabel für Richtantenne                                                                                          | 6 Ruf empf 101 Tz 24                | —,65                     |
|          | Gummiring für Befestigung der<br>Richtantenne auf Drehgabel                                                         | 6 Ruf empf 105 T 32                 | —,01                     |
|          | Sicherungsscheibe                                                                                                   | 9 DIN 6799                          | —,02                     |
|          | Ferritkern                                                                                                          | siehe Pos. 3,7                      |                          |
|          | Kontaktstreifen für Richtantennen-<br>schalter                                                                      | 6 Ruf empf 173 Tz 10                | —,30                     |
|          | Kontaktschieber für<br>Richtantennenschalter                                                                        | 6 Ruf empf 173 Tz 11                | —,15                     |
|          | Zugfeder hierzu                                                                                                     | 6 Ruf empf 173 T 26                 | —,05                     |
|          | <b>Sonstiges</b>                                                                                                    |                                     |                          |
|          | Isolierstück für Rückwand-<br>befestigung                                                                           | 6 Ruf empf 51 T 35                  | —,10                     |
|          | Abschirmbecher für EABC 80                                                                                          | 6 Ruf empf 103 T 12                 | —,15                     |

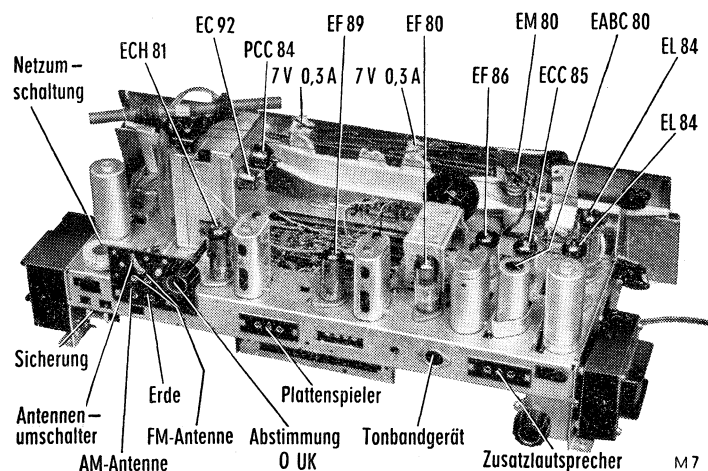
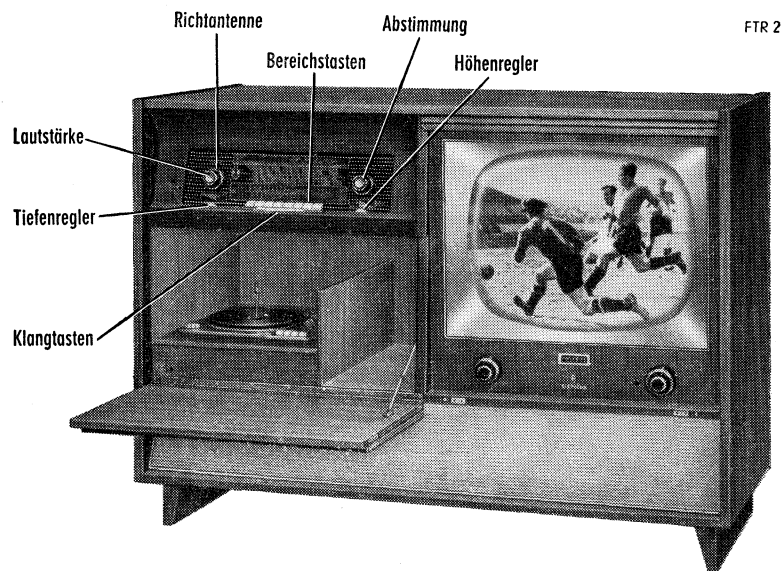


| Pos. Nr. | Gegenstand                                                | Bestellangaben      | Brutto-<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|-----------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
|          | Röhrenfassung für EM 80 und<br>Netzumschaltung            | 6 Ruf lp 17 d       | —,45                         |
|          | Röhrenfassung für EC 92                                   | 6 Ruf lp 20 b       | —,50                         |
|          | Röhrenfassung Noval                                       | 6 Ruf lp 13 a       | —,45                         |
|          | Skalenlampenfassung                                       | 6 Ruf lp 18 a       | —,25                         |
|          | Buchsenplatte für Antennen                                | 6 Ruf empf 175 Tz 9 | 1,—                          |
|          | Buchsenplatte für Zusatzlaut-<br>sprecher                 | 6 Ruf div 703 e     | —,25                         |
|          | Buchsenplatte für Tonabnehmer                             | 6 Ruf div 703 d     | —,25                         |
|          | Flanschsteckdose für Tonband                              | DIN 41524 Nr. 5784  | —,60                         |
|          | Sicherungshalter                                          | 6 Ruf empf 127 Tz 8 | —,25                         |
|          | Stöpsel für Netzumschaltung                               | 6 Ruf stp 2 a       | —,25                         |
|          | Spannfeder für Halterung EM 80                            | 6 Ruf empf 101 T 20 | —,10                         |
|          | Gummiring EM 80                                           | 6 Ruf empf 101 T 56 | —,05                         |
|          | <b>Stummschalter,</b><br>an der Chassisoberseite montiert |                     |                              |
|          | Pertinaxplättchen                                         | 6 Ruf empf 101 T 52 | —,05                         |
|          | Massekontaktfeder                                         | 6 Ruf empf 101 T 54 | —,10                         |
|          | Arbeitskontaktfeder                                       | 6 Ruf empf 101 T 55 | —,15                         |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Fernseh-Konzertschrank

FTR 2



## ERSATZTEILLISTE

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                            | Bestellangaben                | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
|          | Gehäuse komplett, Nußbaum hell, seidenmatt                                                            | 6 Fese empf 53 Tz 1           | 690,—                 |
|          | Gehäuse komplett, Nußbaum dunkel, hochglanz                                                           | 6 Fese empf 53 Tz 1           | 690,—                 |
|          | Verpackungskarton                                                                                     | Fab 336/5040                  | 70,—                  |
|          | Schutzüberzug                                                                                         | f. 6 Fese empf 53 Tz 1        | 14,—                  |
|          | Beschlag zur Klappenverbindung                                                                        | M 1158/1                      | —,50                  |
|          | Klappengriff                                                                                          | Nr. 1158/1                    | 3,90                  |
|          | Klavierband ca. 647 mm lang                                                                           |                               | 1,20                  |
|          | Kugelschnapper                                                                                        | zu Gehäuse                    |                       |
|          |                                                                                                       | 6 Fese empf 53 Tz 1           | —,90                  |
|          | Klappenhalter                                                                                         | Huwil 1515/3                  | —,80                  |
|          | Klappenverriegelung                                                                                   | TR 2 Tz 14                    | 1,—                   |
|          | Rückwand für Rundfunkteil                                                                             | 6 Fese empf 53 T 2            |                       |
|          |                                                                                                       | bs 53 I/2                     | 2,—                   |
|          | Rückwand für Fernseheteil, vollst.                                                                    | 6 Fese empf 53 Tz 6           |                       |
|          |                                                                                                       | bs 51 I/1                     | 13,—                  |
|          | Bespannstoff 141 cm breit                                                                             | Mack 73410                    | m 28,—                |
|          | Zierleiste für Schallwand 1290 mm lang                                                                | Profil Nr. 41                 | 2,40                  |
|          | Zierleiste für Schallwand 225 mm lang                                                                 | Profil Nr. 41                 | —,55                  |
|          | Lautsprecher perm. dyn. 20 cm $\phi$                                                                  | 6 Ruf lsp 22 c                | 29,—                  |
|          | Lautsprecher perm. dyn. 10 cm $\phi$                                                                  | 6 Ruf lsp 28 a                | 9,60                  |
|          | Stat. Hochtönlautsprecher                                                                             | LSH 75 k                      | 5,50                  |
|          | Zierrahmen um Tastatur                                                                                | 6 Ruf empf 179 T 4            | —,85                  |
|          | Zierrahmen um Klangregler                                                                             | 6 Ruf empf 68 T 5             | —,10                  |
|          | Lampenschalterfassung für Phonobeleuchtung                                                            | Jautz 3060 M                  | 1,80                  |
|          | Automatikschalter                                                                                     | Marquart Nr. 101              | —,90                  |
|          | Beschriftungsschild hierzu                                                                            | TR 1 T 21                     | —,10                  |
|          | Deckelumschalter mit Rolle für Netz und Lautsprecher                                                  | Marquart 960                  | 11,60                 |
|          | Plexikumstab für Betriebsanzeige                                                                      | 6 Fese empf 53 T 15           | 1,—                   |
|          | Skala                                                                                                 | 6 Ruf empf 175 T 13           |                       |
|          |                                                                                                       | Ruf bs 175/1                  | 8,—                   |
|          | Alle andern Ersatzteile<br>Spezialkondensatoren<br>Spezialwiderstände<br>Seilführungen<br>Wickeldaten | siehe Siemens-Spitzensuper M7 |                       |

Fernsehersatzteile siehe Fernseh-Service-Anleitung für Siemens-Luxus-Fernsehgeräte S 653 ks

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

## 12 Röhren

|    | PCC 84 | EC 92 | ECH 81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EF 86 | ECC 83 | 2XEL<br>84 | EM 80 | SSF B 250 C 125 |
|----|--------|-------|--------|-------|-------|---------|-------|--------|------------|-------|-----------------|
| AM | —      | —     | O+M    | 1. ZF | 2. ZF | D       | NF    | NF     | GE         | A     | G               |
| FM | HF     | O+M   | 1. ZF  | 2. ZF | 3. ZF | D+R     | NF    | NF     | GE         | A     | G               |

## 8 AM-, 14 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise), 1 Vor-, 1 Zwischen-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

O-UK = Ortstaste UK

einstellbar 87—100,5 MHz mittels  
Drehknopf an der Rückseite

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte  
Begrenzerautomatik mit Rauschunter-  
drückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

3 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-  
lautsprecher mit Divergenzkegel,  
10000 Gauß 6  $\Omega$ ,  
2 × perm. dyn. Hochtוןlautsprecher,  
10 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$   
1 × stat. Hochtוןlautsprecher

## Gehäuse

Nußbaum natur seidenmatt,  
Nußbaum dunkel hochglanz  
Größe: etwa 129 × 95 × 52 cm  
Gewicht: etwa 108 kg  
(Gerät komplett im Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Magnetbandgeräte  
(Normbuchse für Aufnahme  
und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem)  
oder Mikrophon

## Bedienung

### Bereichstasten

1. Aus = Ausschalter
2. Tonb = Tonbandwiedergabe
3. Ph = Plattenwiedergabe
4. L = Langwellenbereich
5. M = Mittelwellenbereich
6. K = Kurzwellenbereich
7. UK = UKW-Bereich
8. O-UK = Ortstaste im UK-Bereich  
(Sender-Einschalt-  
Automatik)

### 5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazz
4. Spr = Sprache
5. F-Empf = Fernempfang  
(mit schmaler Bandbreite)

\* Eingetragenes Warenzeichen

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt  
Einknopf durch Kupplungsautomaten
2. Lautstärkeregler
3. Richtantenne, in beiden Endstellungen  
abgeschaltet
4. Höhenregler
5. Tiefenregler

## Richtantenne

Drehbare Siferrit\*-Richtantenne (360°)  
für Mittelwellen- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V  
etwa 65 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 1,0/250 DIN 41571  
220/250 V: 0,5/250 DIN 41571

## Skalenlampen

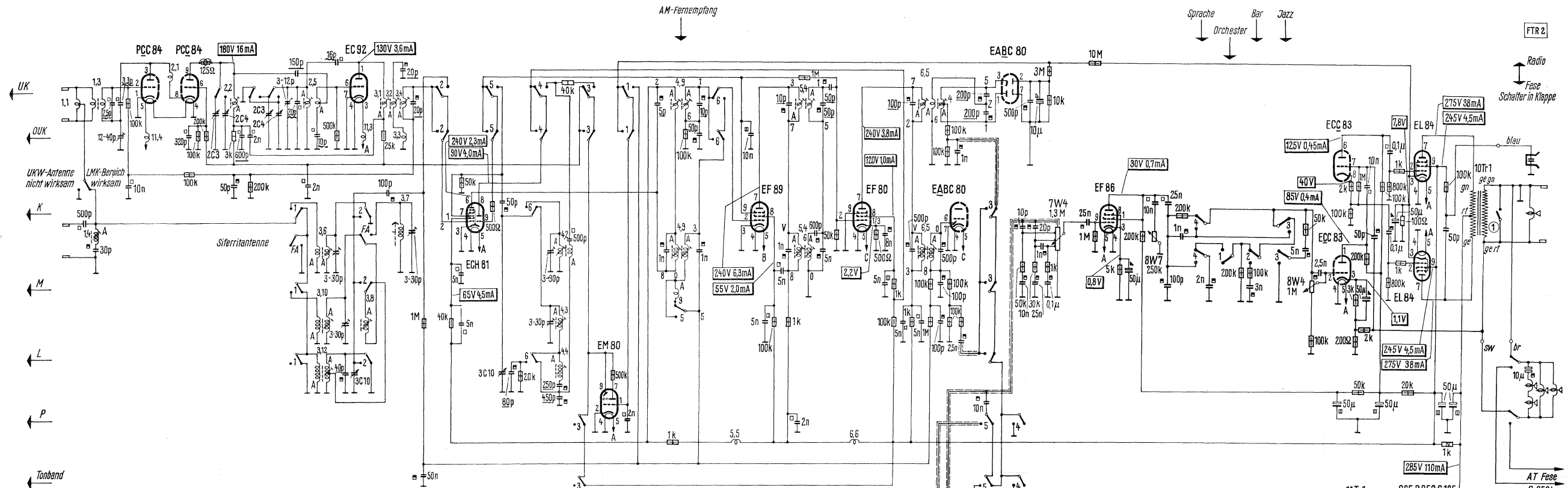
2 × 7 V / 0,3 A Osram 3341 (mattiert)

## Plattenwechsler

Polydor, Type PW 5 c, 4tourig,  
Kristall-Tonabnehmer, umschaltbar  
mit System KST 9 für Normal- und  
Langspielplatten und Nadel SN 9

Ersatzteile für den Plattenwechsler PW 5 c sind unmittelbar bei der Deutsche  
Grammophon Gesellschaft mbH, Hannover, Podbielskistraße 76,  
zu bestellen.





Belastbarkeit der Widerstände  
 — 0,25 W  
 — 0,5 W  
 — 1,0 W  
 — 2,0 W

Betriebsspannung der Kondensatoren  
 ▲ 12-15 V  
 ▽ 30-35 V  
 ■ 70-80 V  
 ■ 125 V  
 ■ 250 V  
 ■ 350/385 V  
 □ 500 V

Aus mit jeder Taste gekuppelt  
 ①

Strom- und Spannungswerte gemessen bei Taste M gedrückt.  
 UK-Spannungen zusätzlich.  
 Drehkondensator halb eingedreht.

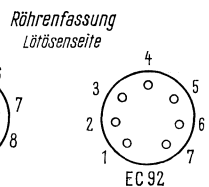
Spannungswerte gemessen mit Röhrenvoltmeter  
 $R_i \approx 20 \text{ M}\Omega$

Stromwerte gemessen mit Multizet.

A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.

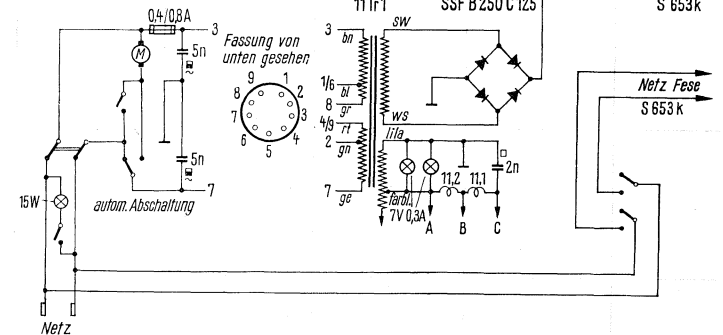
unterstrichene Kapazitätswerte:  
 keramische Kondensatoren mit besonderen Temperatur-Werten für Stabilisierung.

unterstrichene Kapazitätswerte:  
 keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz  $\leq 2,5\%$



gezeichnete Tastenstellung:  
 Taste UK gedrückt  
 Taste Orchester gedrückt

Änderungen vorbehalten





Fernseh-Musiktruhe

FTR 1

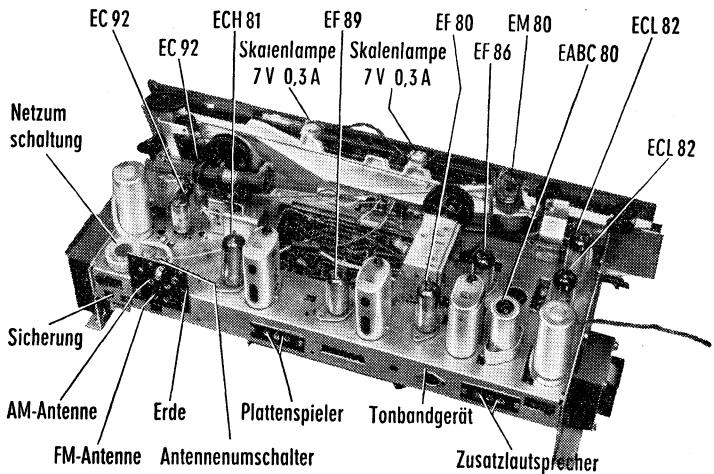
**Willi Weick**  
Radio- u. Fernsehgeschäft  
Lörrach / Krs. Lörrach  
Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

SIEMENS-FERNSEH-MUSIK  
TRUHE FTR 1 Rundfunkteil  
Technische Angaben

1



FTR 1



ERSATZTEILLISTE

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

| Pos. Nr.                                                                                               | Gegenstand                                                      | Bestellangaben               | Brutto Preis DM/Stück |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                        | Gehäuse vollst. Nußbaum dunkel hochglanz                        | 6 Fese empf 54 Tz 2          | 270,—                 |
|                                                                                                        | Gehäuse vollst. Nußbaum hell hochglanz                          | 6 Fese empf 54 Tz 2          | 270,—                 |
|                                                                                                        | Schutzüberzug                                                   | Für Gehäuse                  |                       |
|                                                                                                        |                                                                 | 6 Fese empf 54 Tz 2          | 5,50                  |
|                                                                                                        | Verpackungskarton                                               | 13456 (schön)                | 20,—                  |
|                                                                                                        | Fußrolle vorne                                                  | 2439 G/2 - VI Tente          | 3,50                  |
|                                                                                                        | Fußrolle hinten                                                 | 2243 G/2 - VI Tente          | 4,20                  |
|                                                                                                        | Rollenverkleidung                                               | 6 Fese empf 54 T 12          | 1,20                  |
|                                                                                                        | Blendrahmen für Bildröhre 21"                                   | 6 Fese empf 54 T 4           | 15,—                  |
|                                                                                                        | Profilgummi hierzu                                              | 6 Fese empf 30 T 7           | 4,—                   |
|                                                                                                        | Klammer für Blendrahmen                                         | 6 Fese empf 24 T 30          | —,05                  |
|                                                                                                        | Sicherheitsglasscheibe (Selektivfilter)                         | 6 Fese empf 54 T 5           | 40,—                  |
|                                                                                                        | Profilgummi hierzu                                              | 6 Fese empf 26 T 22          | 1,20                  |
|                                                                                                        | Fese-Bedienungsteil vollst.                                     | 6 Fese empf 43 Tz 9          | 6,80                  |
|                                                                                                        | Kupplung vollst. f. Scharfzeichner                              | 6 Fese empf 43 Tz 3          | 2,15                  |
|                                                                                                        | Führungswinkel hierzu, vollst.                                  | 6 Fese empf 42 Tz 14         | —,25                  |
|                                                                                                        | Fese-Flächenantenne vollst.                                     | 6 Fese Itg 13 a              | —,20                  |
|                                                                                                        | Antennenleitung hierzu, vollst.                                 | 6 Fese Itg 14 a              | —,65                  |
|                                                                                                        | Klemmstück hierzu                                               | 6 Fese empf 54 T 11          | —,05                  |
|                                                                                                        | Anpassungsspule                                                 | 6 Fese Bv 43/200             | —,50                  |
|                                                                                                        | Rückwand oben, vollst.                                          | 6 Fese empf 54 Tz 1          | 10,—                  |
|                                                                                                        | Rückwand unten                                                  | 6 Fese empf 54 T 1           | 3,80                  |
|                                                                                                        | Bespannstoff 141 cm breit                                       | Mack 75090                   | m 27,—                |
|                                                                                                        | Rollenumschalter f. Netz-u. Lautspr.                            | Marquardt 960                | 11,60                 |
|                                                                                                        | Winkel hierzu                                                   | 6 Fese empf 54 T 8           |                       |
|                                                                                                        | Bügel für Rollenumschalter                                      | 6 Fese empf 54 T 9           |                       |
|                                                                                                        | Filzpuffer für Gehäuseklappe                                    | 6 Fese empf 54 T 6           | 4,—                   |
|                                                                                                        | Anschlagplatte f. Gehäuseklappe                                 | 6 Fese empf 54 T 7           |                       |
|                                                                                                        | Zapfenband für Klappenführung                                   | Fa. Liebold                  | —,20                  |
|                                                                                                        | Kunststoff-U-Schiene für Klappenführung (490 mm)                | NPE 3003 Fa. Liebold         | —,65                  |
|                                                                                                        | Zierleiste f. Schallwand 568 mm                                 | Bergmann & Hillebrand        | 1,60                  |
|                                                                                                        | Zierleiste f. Schallwand 207 mm                                 | Bergmann & Hillebrand        | —,90                  |
|                                                                                                        | Zierleiste für Gehäuse 570 mm                                   | 5151 M, Hettich              | 1,—                   |
|                                                                                                        | Zierleiste für Gehäuse 450 mm                                   | 5151 M, Hettich              | —,80                  |
|                                                                                                        | Zierrahmen um Tastatur                                          | 6 Ruf empf 179 T 4           | —,85                  |
|                                                                                                        | Zierrahmen um Klangregler                                       | 6 Ruf empf 68 T 5            | —,10                  |
|                                                                                                        | Kugelschnapper mit Schließblech perm. dyn. Lautsprecher 20 cm Ø | f. Geh 54 Tz 2, Häfele       | —,25                  |
|                                                                                                        | perm. dyn. Lautsprecher 10 cm Ø                                 | 6 Ruf lsp 22 c               | 29,—                  |
|                                                                                                        |                                                                 | 6 Ruf lsp 28 a               | 9,60                  |
| Alle anderen Ersatzteile<br>Spezialkondensatoren<br>Spezialwiderstände<br>Seilführungen<br>Wickeldaten |                                                                 | siehe Siemens-Luxussuper H 7 |                       |

Fernsehersatzteile sh. Ferns.-Service-Anleitung f. Siemens-Fernsehgerät T753

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT



## 11 Röhren

|     | EC 92 | EC 92 | ECH81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EF 86 | 2×ECL 80 | EM 80 | SSF B 250 C 100 |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|----------|-------|-----------------|
| AM: | —     | —     | O+M   | 1. ZF | 2. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |
| FM: | HF    | O+M   | 1. ZF | 2. ZF | 3. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |

## 8 AM-, 13 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise)

1 Vor-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte

Begrenzerautomatik mit Rauschunterdrückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

2 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-Lautsprecher mit Divergenzkegel

10000 Gauß 6  $\Omega$

2 × dyn. Hochtonlautsprecher

10 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$

## Gehäuse

Nußbaum dunkel hochglanz poliert

Seitenteile seidenmatt

Größe: etwa 62 × 105 × 50 cm

Gewicht: 61 kg

(Gerät komplett mit Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Magnetbandgeräte (Normbuchse für Aufnahme und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem) oder Mikrophon

## Bedienung

### 8 Drucktasten

1. Aus = Ausschalter
2. Leise = Lautstärketaste
3. Tonb = Tonband
4. Lang = Langwellenbereich
5. Mittel = Mittelwellenbereich
6. Kurz = Kurzwellenbereich
7. UKW = UKW-Bereich
8. Ph = Plattenspieler

### 5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazzmusik
4. Spr = Sprache
5. F.-Empf = Fernempfang (schaltet 1. Kombiniertes AM-Bandfilter)

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt Einknopf durch Kupplungsautomaten
  2. Lautstärkereglern
  3. Richtantenne, in beiden Endstellungen abgeschaltet
  4. Höhenregler
  5. Tiefenregler
- getrennt, stetig, jeweils mit Tonleiteranzeige auf der Skala

## Richtantenne

Drehbare Siferit\*-Richtantenne (360°) für Mittel- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V etwa 60 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 0,8/250 DIN 41571

220/250 V: 0,4/250 DIN 41571

## Skalenlampen

2 × 7 V / 0,3 A Osram 3341 (mattiert)

1 × 7 V / 0,1 A Osram 3341 (mattiert)

ALLGEMEINES

Lautstärkeregler, Höhen- und Tiefenregler voll aufdrehen. Drehkondensatorbündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum (Ausnahmen sind im Text angegeben). Mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

Umschalthebel auf der Antennen-Umschaltplatte nach rechts (... für LMK nicht wirksam) drehen, Drehknopf für Siferrit\*-Antenne in eine der beiden Endstellungen (auf O) stellen.

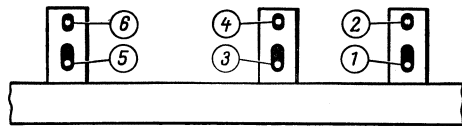
AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen. Außerdem Taste „F-Empf“ (Fernempfang) drücken. (Schmalband). Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen.

Bedämpfung : 5 k $\Omega$  mit 5 nF in Reihe.

Ausgangs-Spannungsmesser an Buchsen für Zusatzlautsprecher.

Der Nachgleich der AM-ZF-Filter erfolgt durch Drehen der entsprechenden 4-mm-Siferrit-Schraubkerne. Eingelegte Supratex-Folien verhindern ein ungewolltes Verdrehen. Ein zusätzliches Festkleben der Kerne nach erfolgtem Abgleich erübrigt sich daher.



Chassis von Rückwandseite gesehen

|             |                                | Bedämpfung                                       |
|-------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| ZF-Filter 3 | Diodenseite 1<br>Anodenseite 2 | Anode der EF 80 gegen Masse<br>Diode gegen Masse |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite 3<br>Anodenseite 4 |                                                  |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite 5<br>Anodenseite 6 |                                                  |

\* Eingetragenes Warenzeichen

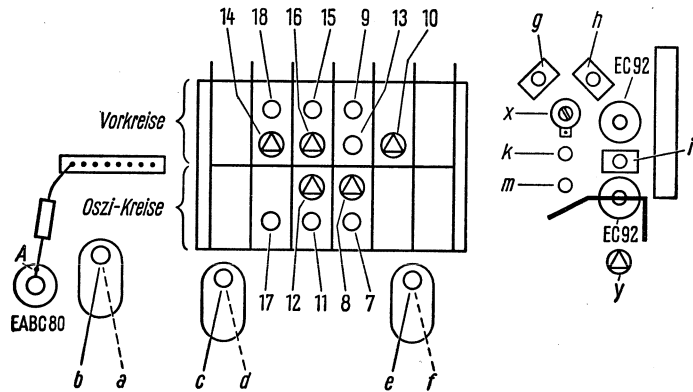
**Saugkreis** Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe mit 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen. Drehknopf für Siferrit-Richtantenne in eine der beiden Endstellungen O einrasten; nur bei Abgleich „Mittelwelle - Vorkreis - Richtantenne“ (Positionen 13 und 14) Drehknopf „Richtantenne“ aus Endstellung herausdrehen. Richtantennen-Abgleich im Langwellenbereich erübrigt sich aus schaltungstechnischen Gründen.

Abgleich unbedingt in nachstehender Reihenfolge vornehmen!

|        |                                                              | L-Seite         |                               | C-Seite        |                                  |
|--------|--------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|----------------------------------|
| Kurz   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 7<br>9          | 6,67 MHz<br>6,67 MHz          | 8<br>10        | 16,67 MHz<br>16,67 MHz           |
| Mittel | Oszi-Kreis<br>Vorkreis-Richtantenne<br>Vorkreis-Außenantenne | 11<br>13<br>15* | 600 kHz<br>600 kHz<br>600 kHz | 12<br>14<br>16 | 1500 kHz<br>1500 kHz<br>1500 kHz |
| Lang   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 17<br>18*       | 191 kHz<br>191 kHz            | —<br>—         | —<br>—                           |

\* Auf zweites Maximum abgleichen



Gestrichelt gezeichnete Positionen von Chassis-Obersseite aus abgleichen

FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Der Scheibentrimmer x und der Schraubtrimmer y wurden im Werk auf Störstrahlungsminimum eingestellt und dürfen daher nicht verändert werden.

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen oder Abgleich am Magischen Fächer beobachten, Drehkondensator-Stellung beliebig.

Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                                             |             |
|---------------|---------------------------------------------|-------------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite                                 | a           |
| ZF-Filter 3   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | c<br>d      |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | e<br>f      |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Zwischenkreis<br>Anodenseite | g<br>h<br>i |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                               |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum<br>nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|

**HF-Abgleich** Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Mitte Raute des am Empfangsort gut zu hörenden UKW-Senders einstellen (möglichst bei etwa 93 MHz).

k Abgleich auf Maximum am Magischen-Auge.

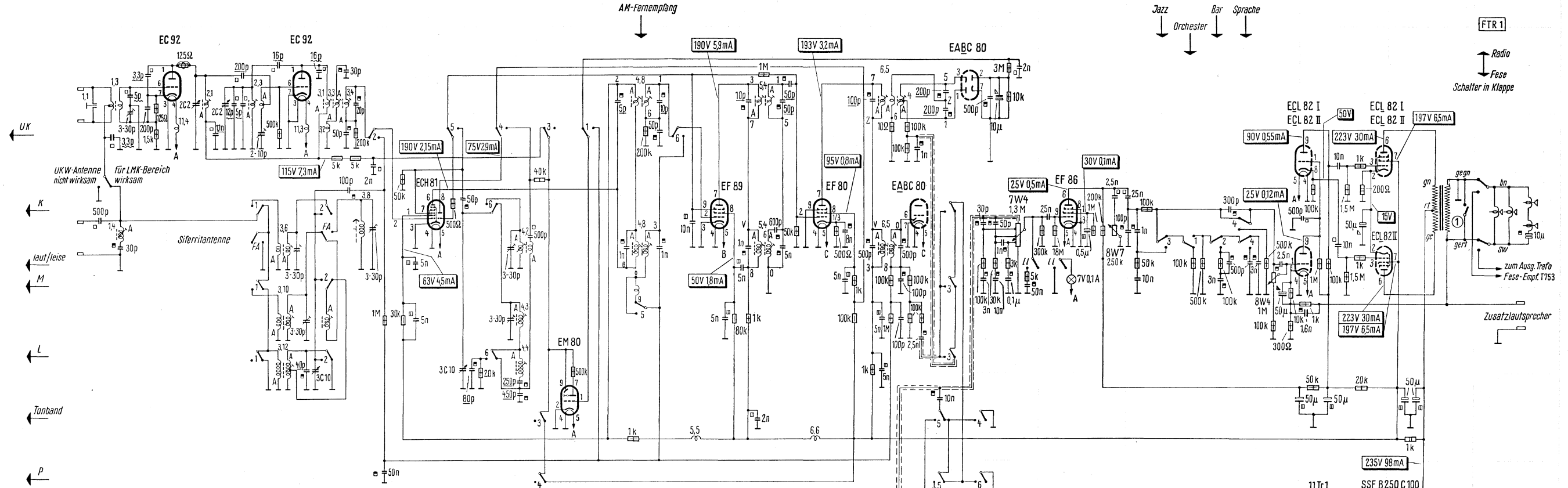
Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 93 MHz stellen.

m auf Rauschmaximum abgleichen.

FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



Aus  $\textcircled{1}$  mit jeder Taste gekuppelt

Belastbarkeit der Widerstände

- $\text{---}\text{---}$  0,25 W
- $\text{---}\text{---}$  0,5 W
- $\text{---}\text{---}$  1,0 W
- $\text{---}\text{---}$  2,0 W

Betriebsspannung der Kondensatoren

- $\blacktriangle$  12-15 V
- $\triangle$  30-35 V
- $\blacksquare$  70-80 V
- $\blacksquare$  125 V
- $\blacksquare$  250 V
- $\square$  350/385 V
- $\square$  500 V

A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.

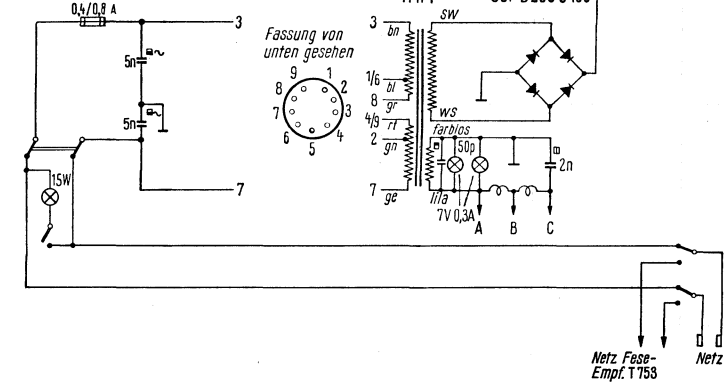
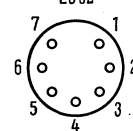
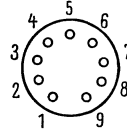
unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische Kondensatoren mit besonderen  
Temperatur-Werten für Stabilisierung

unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische oder ähnliche Kondensatoren  
mit Toleranz  $\leq 2,5\%$

gezeichnete Tastenstellung:  
Taste UK und Orchester gedrückt

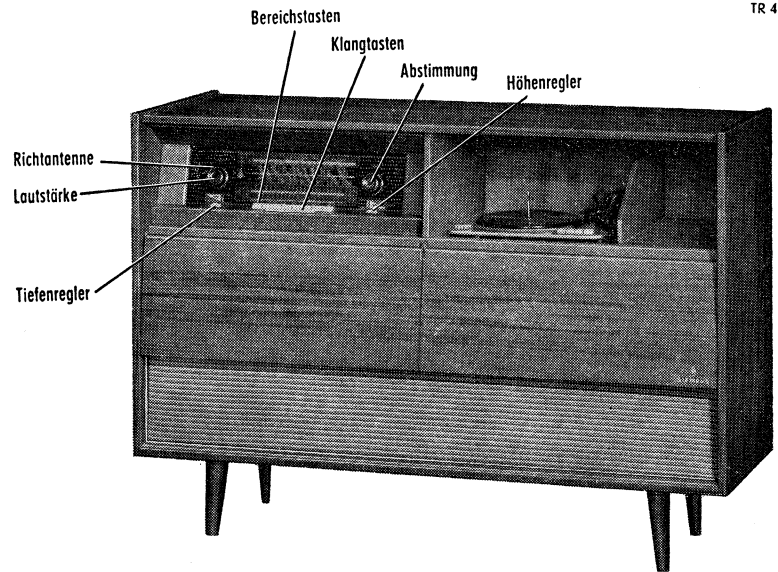
Änderungen vorbehalten

Röhrenfassung  
Lötösenseite

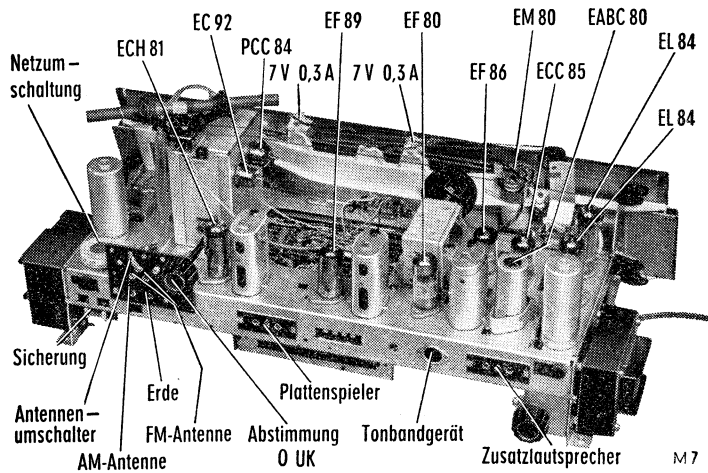


Konzertschrank

TR 4



TR 4



M7

## ERSATZTEILLISTE

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                             | Bestellangaben                                 | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|
|          | Gehäuse Nußbaum dunkel hochglanz                                                                       | TR 4 T 1 (mit Farbange-<br>gabe u. Oberfläche) | 470,—                 |
|          | Nußbaum hell seidematt                                                                                 | TR 4 T 11                                      | 20,—                  |
|          | Verpackungskarton                                                                                      | TR 4 T 10                                      | 5,80                  |
|          | Schutzüberzug                                                                                          | Mack 75090                                     | m 27,—                |
|          | Bespannstoff 140 cm breit                                                                              | TR 4 T 8 bs 1                                  | 1,70                  |
|          | Empfängerrückwand                                                                                      | 6 Ruf empf 179 T 4                             | —,85                  |
|          | Zierrahmen für Tastatur                                                                                | 6 Ruf empf 68 T 5                              | —,10                  |
|          | Zierrahmen für Klangregler                                                                             | TR 4 T 7                                       | 2,50                  |
|          | Gehäusefuß dunkel                                                                                      | TR 4 T 12                                      | 2,50                  |
|          | Gehäusefuß hell hochglanz                                                                              | TR 4 T 13                                      | 2,50                  |
|          | Gehäusefuß hell matt                                                                                   | TR 2 T 12                                      | —,75                  |
|          | Klappenscharnier links                                                                                 | TR 2 T 15                                      | —,75                  |
|          | Klappenscharnier rechts                                                                                | TR 2 T 19                                      | —,80                  |
|          | Klappenhalter                                                                                          | TR 4 Tz 12                                     | —,95                  |
|          | Klappenverriegelung                                                                                    | TR 4 T 6                                       | —,90                  |
|          | Kugelschnäpper                                                                                         | TR 4 T 2                                       | 3,90                  |
|          | Klappengriff                                                                                           | TR 2 T 7                                       | 1,50                  |
|          | Lampenschalterfassung                                                                                  | P 79                                           | —,40                  |
|          | Abdecklinse für Betriebsanzeige                                                                        | Marquardt Nr. 101                              | —,90                  |
|          | Automatikschalter                                                                                      | TR 1 T 21                                      | —,10                  |
|          | Beschriftungsschild hierzu                                                                             |                                                |                       |
|          | stat. Hochtonlautsprecher mit                                                                          | 6 Ruf empf 124 Tz 6                            | 3,—                   |
|          | Tonführung                                                                                             | 6 Ruf empf 175 T 13,                           |                       |
|          | Skala                                                                                                  | Ruf bs 175/1                                   | 5,—                   |
|          | Alle anderen Ersatzteile<br>Spezialkondensatoren<br>Spezialwiderstände<br>Seilführungen<br>Wickeldaten | siehe Siemens-Spitzen super M7                 |                       |

## 12 Röhren

|    | PCC 84 | EC 92 | ECH 81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EF 86 | ECC 83 | 2×EL 84 | EM 80 | SSF B 250 C 125 |
|----|--------|-------|--------|-------|-------|---------|-------|--------|---------|-------|-----------------|
| AM | —      | —     | O+M    | 1. ZF | 2. ZF | D       | NF    | NF     | GE      | A     | G               |
| FM | HF     | O+M   | 1. ZF  | 2. ZF | 3. ZF | D+R     | NF    | NF     | GE      | A     | G               |

## 8 AM-, 14 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise), 1 Vor-, 1 Zwischen-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

O-UK = Ortstaste UK

einstellbar 87—100,5 MHz mittels

Drehknopf an der Rückseite

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte

Begrenzerautomatik mit Rauschunter-

drückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

3 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-  
lautsprecher mit Divergenzkegel,  
10000 Gauß 6  $\Omega$ ,

2 × perm. dyn. Hochtonlautsprecher,  
10 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$

1 × stat. Hochtonlautsprecher

## Gehäuse

Nußbaum natur seidenmatt,

Nußbaum dunkel hochglanz

Größe: etwa 126 × 86 × 43 cm

Gewicht: etwa 64,2 kg

(Gerät komplett im Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Magnetbandgeräte  
(Normbuchse für Aufnahme  
und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem)  
oder Mikrophon

## Bedienung

### Bereichstasten

1. Aus = Ausschalter
2. Tonb = Tonbandwiedergabe
3. Ph = Plattenwiedergabe
4. L = Langwellenbereich
5. M = Mittelwellenbereich
6. K = Kurzwellenbereich
7. UK = UKW-Bereich
8. O-UK = Ortstaste im UK-Bereich  
(Sender-Einschalt-  
Automatik)

### 5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazz
4. Spr = Sprache
5. F-Empf = Fernempfang  
(mit schmaler Bandbreite)

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt  
Einknopf durch Kupplungsautomaten
2. Lautstärkeregler
3. Richtantenne, in beiden Endstellungen  
abgeschaltet
4. Höhenregler
5. Tiefenregler

## Richtantenne

Drehbare Siferrit\*-Richtantenne (360°)  
für Mittelwellen- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V  
etwa 65 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 1,0/250 DIN 41571  
220/250 V: 0,5/250 DIN 41571

## Skalenlampen

2 × 7 V / 0,3 A Osram 3341 (mattiert)

## Plattenwechsler

Polydor, Type PW 5 c, 4tourig,  
Kristall-Tonabnehmer, umschaltbar  
mit System KST 9 für Normal- und  
Langspiellplatten und Nadel SN 9

\* Eingetragenes Warenzeichen

Ersatzteile für den Plattenwechsler PW 5 c sind unmittelbar bei der Deutsche  
Grammophon Gesellschaft mbH, Hannover, Podbielskistraße 76,  
zu bestellen.

## ALLGEMEINES

Lautstärke-, Höhen- und Tiefenregler voll aufdrehen. Drehkondensatorbündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum (Ausnahmen sind im Text angegeben). Mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden. Umschalthebel auf der Antennen-Umschaltplatte nach rechts (. . . für LMK nicht wirksam) drehen, Drehknopf für Siferrit\*-Antenne in eine der beiden Endstellungen (auf **O**) stellen.

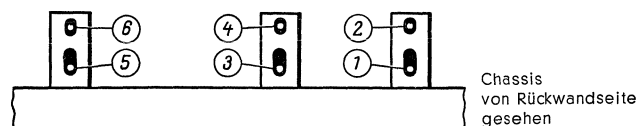
## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen. Außerdem Taste „F-Empf“ (Fernempfang) drücken. (Schmalband). Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen.

Bedämpfung: 5 k $\Omega$  mit 5 nF in Reihe.

Ausgangs-Spannungsmesser an Buchsen für Zusatzlautsprecher.

Der Nachgleich der AM-ZF-Filter erfolgt durch Drehen der entsprechenden 4-mm-Siferrit-Schraubkerne. Eingelegte Supratex-Folien verhindern ein ungewolltes Verdrehen. Ein zusätzliches Festkleben der Kerne nach erfolgtem Abgleich erübrigt sich daher.



|             |                                | Bedämpfung                                       |
|-------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| ZF-Filter 3 | Diodenseite 1<br>Anodenseite 2 | Anode der EF 80 gegen Masse<br>Diode gegen Masse |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite 3<br>Anodenseite 4 |                                                  |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite 5<br>Anodenseite 6 |                                                  |

\* Eingetragenes Warenzeichen

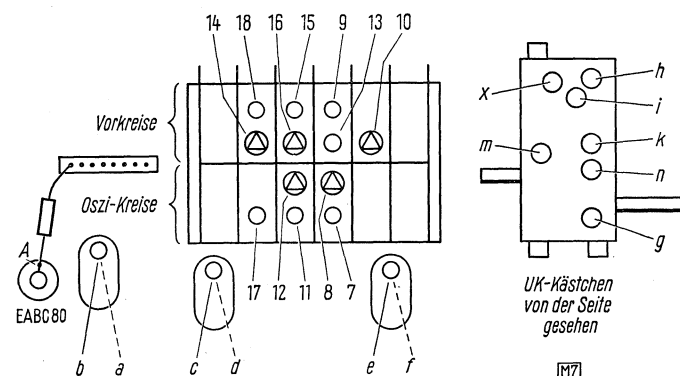
**Saugkreis** Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe mit 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen. Drehknopf für Siferrit-Richtantenne in eine der beiden Endstellungen **O** einrasten; nur bei Abgleich „Mittelwelle - Vorkreis - Richtantenne“ (Positionen 13 und 14) Drehknopf „Richtantenne“ aus Endstellung herausdrehen. Richtantennen-Abgleich im Langwellenbereich erübrigt sich aus schaltungstechnischen Gründen.

Abgleich unbedingt in nachstehender Reihenfolge vornehmen!

|        |                                                              | L-Seite         |                               | C-Seite        |                                  |
|--------|--------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|----------------------------------|
| Kurz   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 7<br>9          | 6,67 MHz<br>6,67 MHz          | 8<br>10        | 16,67 MHz<br>16,67 MHz           |
| Mittel | Oszi-Kreis<br>Vorkreis-Richtantenne<br>Vorkreis-Außenantenne | 11<br>13<br>15* | 600 kHz<br>600 kHz<br>600 kHz | 12<br>14<br>16 | 1500 kHz<br>1500 kHz<br>1500 kHz |
| Lang   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 17<br>18*       | 191 kHz<br>191 kHz            | —<br>—         | —<br>—                           |

\* Auf zweites Maximum abgleichen



Gestrichelt gezeichnete Positionen von Chassis-Oberseite aus abgleichen

## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Der Scheibentrimmer x wurde im Werk genau eingestellt und braucht nicht verändert zu werden.

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen oder Abgleich am Magischen Fächer beobachten, Drehkondensator-Stellung beliebig.

Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                                             |             |
|---------------|---------------------------------------------|-------------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite                                 | a           |
| ZF-Filter 3   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | c<br>d      |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | e<br>f      |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Zwischenkreis<br>Anodenseite | g<br>h<br>i |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                               |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum<br>nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|

**HF-Abgleich** Gehäuse oder Außendipol anschließen. Zum L-Abgleich Gerät auf einen Sender um 90 MHz einstellen und Kern k auf Maximum. Für C-Abgleich Gerät auf einen Sender um 97 MHz und Scheibentrimmer n ebenfalls auf Maximum. Bei größerer Verstimmung Vorgang in gleicher Reihenfolge wiederholen.

Dipolzuführungen herausziehen und Gerät auf Kanal 20 (93 MHz) einstellen.

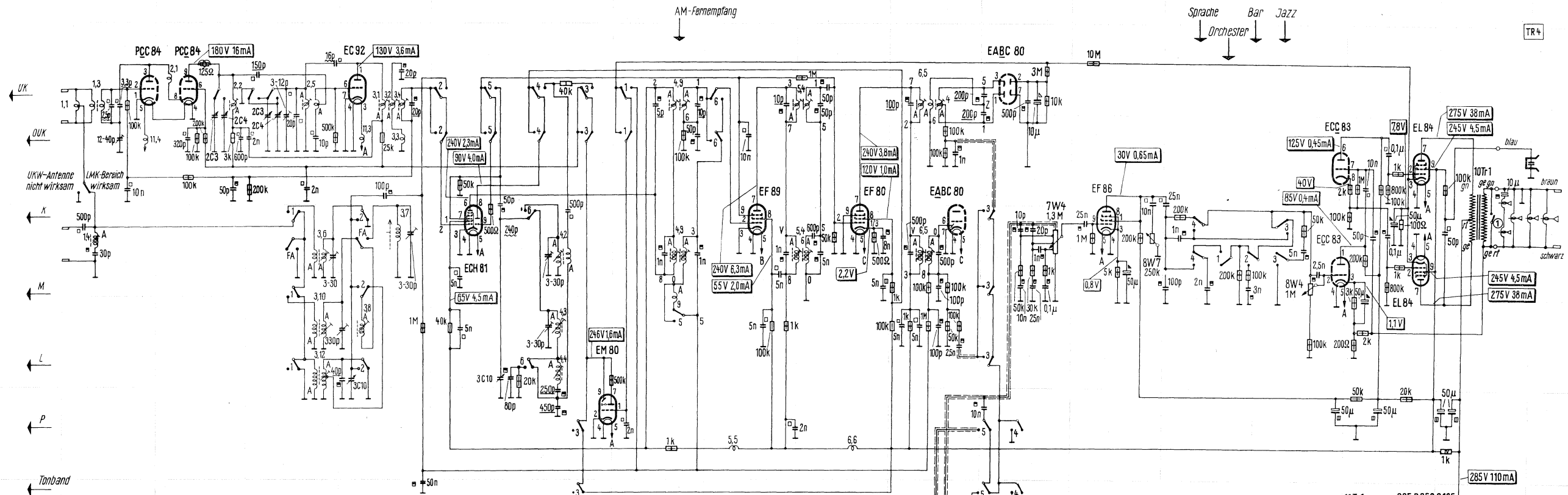
Kern m auf Rauschmaximum abgleichen.

## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.





Belastbarkeit der Widerstände  
 — 0,25 W  
 — 0,5 W  
 — 1,0 W  
 — 2,0 W

gezeichnete Tastenstellung:  
 Taste UK und Orch gedrückt

Änderungen vorbehalten

Betriebsspannung der Kondensatoren

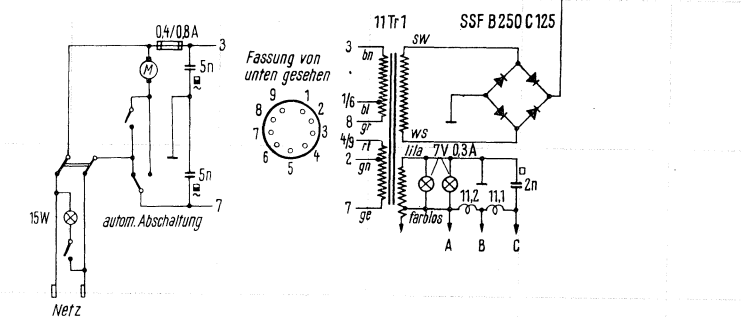
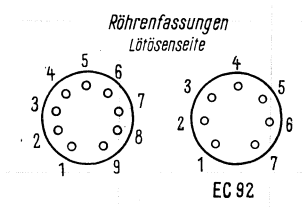
|             |
|-------------|
| 12-15 V     |
| 30-35 V     |
| 70-80 V     |
| 125 V       |
| 250 V       |
| 350 V/385 V |
| 500 V       |

Strom- und Spannungswerte gemessen bei Taste M gedrückt. UK-Spannungen zusätzlich. Drehkondensator halb eingedreht. Spannungswerte gemessen mit Röhrenvoltmeter  $R_i = \text{etwa } 20 \text{ M}\Omega$ . Stromwerte gemessen mit Multizet.

A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.

unterstrichene Kapazitätswerte: keramische Kondensatoren mit besonderen Temperatur-Werten für Stabilisierung

unterstrichene Kapazitätswerte: keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz  $\leq 2,5\%$



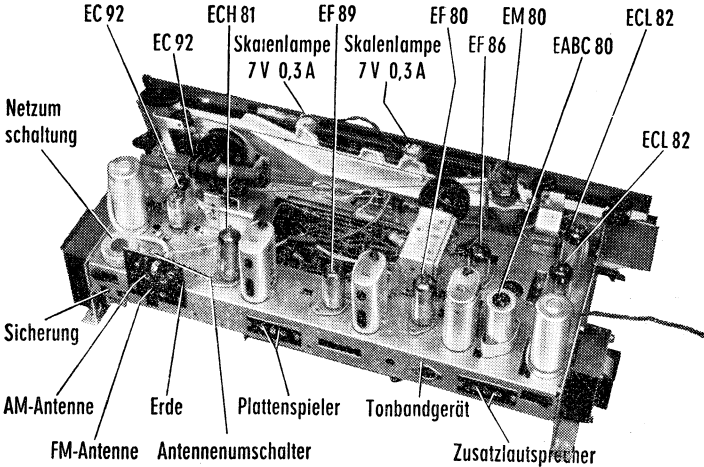
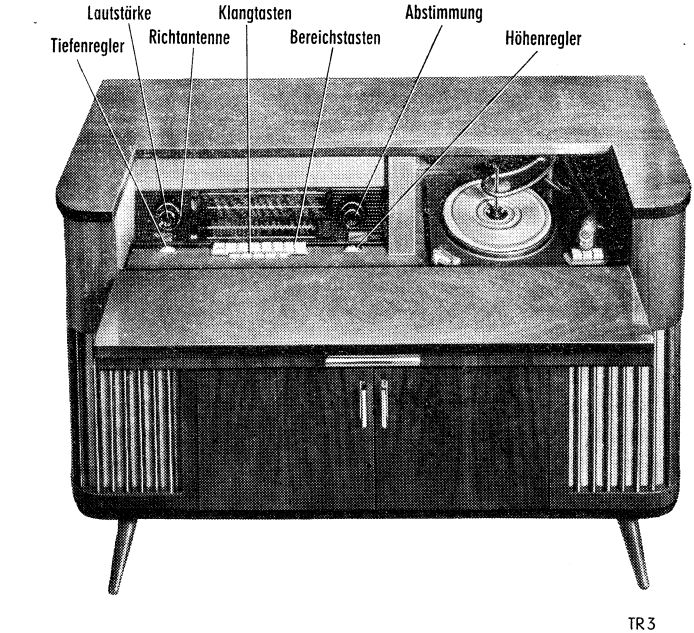


Musiktruhe

TR 3

**Willi Weick**  
Radio- u. Fernsehgeschäft  
Lörrach / Krs. Lörrach  
Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

**SIEMENS-MUSIKTRUHE TR 3 1**  
Technische Angaben



**ERSATZTEILLISTE**

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                            | Bestellangaben                                 | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|
|          | Gehäuse Nußbaum hell hochglanz                                                                        | TR 3 T 1 (mit Farbange-<br>gabe u. Oberfläche) | 410,—                 |
|          | Nußbaum dunkel hochglanz                                                                              |                                                | 410,—                 |
|          | Nußbaum seidenmatt                                                                                    |                                                | 410,—                 |
|          | Rüster                                                                                                |                                                | 440,—                 |
|          | Verpackungskarton                                                                                     | TR 3 T 11                                      | 16,—                  |
|          | Schutzüberzug                                                                                         | TR 3 T 12                                      | 4,50                  |
|          | Bespannstoff aufgezogen                                                                               |                                                |                       |
|          | Dessin 62715                                                                                          | TR 3 T 22                                      | 6,—                   |
|          | Schallwand links                                                                                      | TR 3 T 4                                       | 2,50                  |
|          | Schallwand rechts                                                                                     | TR 3 T 5                                       | 2,50                  |
|          | Empfängerrückwand                                                                                     | TR 3 T 8 bs 1                                  | 1,70                  |
|          | Zierrahmen für Tastatur                                                                               | 6 Ruf empf 179 T 4                             | —,85                  |
|          | Zierrahmen für Klangregler                                                                            | 6 Ruf empf 68 T 5                              | —,10                  |
|          | Zierrahmen für Beleuchtung                                                                            | TR 1 T 9                                       | —,35                  |
|          | Gehäusefuß dunkel, hochglanz                                                                          | TR 3 T 18                                      | 2,80                  |
|          | Gehäusefuß hell, hochglanz                                                                            | TR 3 T 19                                      | 2,80                  |
|          | Gehäusefuß hell, matt                                                                                 | TR 3 T 20                                      | 2,80                  |
|          | Befestigungsmutter für Füße                                                                           | TR 3 T 21                                      | 1,—                   |
|          | Klappenbeschlag links                                                                                 | TR 3 T 2                                       | —,80                  |
|          | Klappenbeschlag rechts                                                                                | TR 3 T 3                                       | —,80                  |
|          | Griff für Klappe                                                                                      | TR 3 T 15                                      | 2,50                  |
|          | Griff für Türen                                                                                       | TR 3 T 16                                      | 1,50                  |
|          | Feder für Klappe                                                                                      | TR 3 T 17                                      | 1,50                  |
|          | Lampenfassung                                                                                         | TR 3 T 14                                      | —,70                  |
|          | Schalter für Beleuchtung                                                                              | TR 3 T 13                                      | —,75                  |
|          | Automatikschalter                                                                                     | Marquardt Nr. 101                              | —,90                  |
|          | Beschriftungsschild hierzu                                                                            | TR 1 T 21                                      | —,10                  |
|          | Abdecklinse für Betriebsanzeige                                                                       | P 79                                           | —,40                  |
|          | Befestigungswinkel für Hochtonlautsprecher                                                            | TR 3 T 7                                       | 1,20                  |
|          | Blindstöpsel                                                                                          | 6 Fese empf 30 T 22                            | —,15                  |
|          | Milchglasscheibe für Phono-<br>beleuchtung                                                            | TR 1 T 10                                      | —,30                  |
|          | Skala                                                                                                 | 6 Ruf empf 173 T 22,<br>Ruf bs 173/1           | 4,90                  |
|          | Ausgangsübertrager                                                                                    | Zub Bv 711066/22/<br>1846                      | 13,—                  |
|          | Alle andern Ersatzteile<br>Spezialkondensatoren<br>Spezialwiderstände<br>Seilführungen<br>Wickeldaten | } siehe Siemens-Luxussuper H 7                 |                       |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

## 11 Röhren

|     | EC 92 | EC 92 | ECH 81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EF 86 | 2×ECL 80 | EM 80 | SSF B 250 C 100 |
|-----|-------|-------|--------|-------|-------|---------|-------|----------|-------|-----------------|
| AM: | —     | —     | O+M    | 1. ZF | 2. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |
| FM: | HF    | O+M   | 1. ZF  | 2. ZF | 3. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |

## 8 AM-, 13 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise)

1 Vor-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte Begrenzerautomatik mit Rauschunterdrückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

2 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-

Lautsprecher mit Divergenzkegel

10000 Gauß 6  $\Omega$

2 × perm. dyn. Hochtönlautsprecher

10 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$

2 × stat. Hochtönlautsprecher mit besonderen Tonführungen

## Gehäuse

Nußbaum dunkel hochglanz,

Nußbaum natur hochglanz,

Nußbaum natur seidenmatt,

Rüster seidenmatt

Größe: etwa 111 × 78 × 40 cm

Gewicht: 51,7 kg

(Gerät komplett im Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Magnetbandgeräte (Normbuchse für Aufnahme und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem) oder Mikrofon

## Bedienung

### 8 Drucktasten

1. Aus = Ausschalter
2. Leise = Lautstärketaste
3. Tonb = Tonband
4. Lang = Langwellenbereich
5. Mittel = Mittelwellenbereich
6. Kurz = Kurzwellenbereich
7. UKW = UKW-Bereich
8. Ph = Plattenspieler

### 5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazzmusik
4. Spr = Sprache
5. F.-Empf = Fernempfang (schaltet 1. Kombiniertes AM-Bandfilter)

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt Einknopf durch Kupplungsautomaten
  2. Lautstärkereglern
  3. Richtantenne, in beiden Endstellungen abgeschaltet
  4. Höhenregler
  5. Tiefenregler
- getrennt, stetig, jeweils mit Tonleiteranzeige auf der Skala

## Richtantenne

Drehbare Siferrit\*-Richtantenne (360°) für Mittel- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V etwa 60 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 0,8/250 DIN 41571

220/250 V: 0,4/250 DIN 41571

## Skalenlampen

2 × 7 V / 0,3 A Osram 3341 (mattiert)

1 × 7 V / 0,1 A Osram 3341 (mattiert)

## Plattenwechsler

Dual 1004, 4 tourig

Kristalltonabnehmer, umschaltbar, mit Nadeln C D S 3 (Farbe weiß)

Metall- Duplonadel DN 2 blau

Ersatzteile für den Plattenwechsler Dual 1004 sind unmittelbar bei der Deutsche Grammophon Gesellschaft mbH, Hannover, Podbielskistraße 76, zu bestellen.

\* Eingetragenes Warenzeichen

ALLGEMEINES

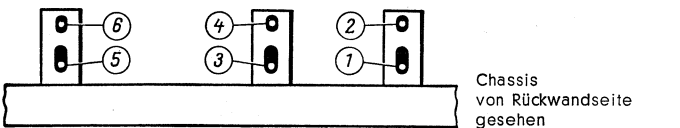
Lautstärkeregler, Höhen- und Tiefenregler voll aufdrehen. Drehkondensatorbündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum (Ausnahmen sind im Text angegeben). Mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

Umschalthebel auf der Antennen-Umschaltplatte nach rechts (... für LMK nicht wirksam) drehen. Drehknopf für Siferrit\*-Antenne in eine der beiden Endstellungen (auf O) stellen.

AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen. Außerdem Taste „F-Empf“ (Fernempfang) drücken (Schmalband). Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen.

Bedämpfung: 5 kΩ mit 5 nF in Reihe.  
Ausgangs-Spannungsmesser an Buchsen für Zusatzlautsprecher.  
Der Nachgleich der AM-ZF-Filter erfolgt durch Drehen der entsprechenden 4-mm-Siferrit-Schraubkerne. Eingelegte Supratex-Folien verhindern ein ungewolltes Verdrehen. Ein zusätzliches Festkleben der Kerne nach erfolgtem Abgleich erübrigt sich daher.



|             |               | Bedämpfung                                       |
|-------------|---------------|--------------------------------------------------|
| ZF-Filter 3 | Diodenseite 1 | Anode der EF 80 gegen Masse<br>Diode gegen Masse |
|             | Anodenseite 2 |                                                  |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite 3 |                                                  |
|             | Anodenseite 4 |                                                  |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite 5 |                                                  |
|             | Anodenseite 6 |                                                  |

\* Eingetragenes Warenzeichen

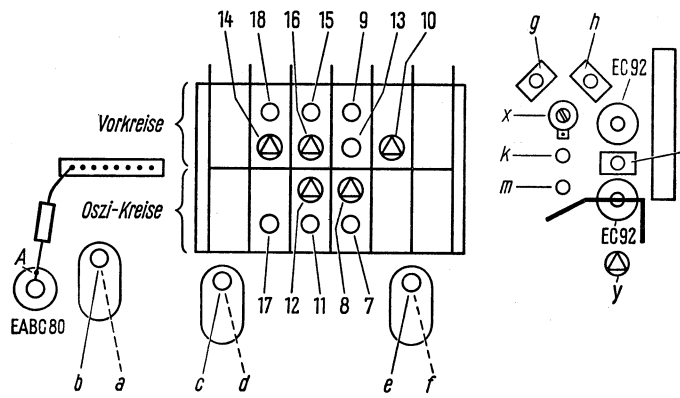
**Saugkreis** Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** Prüfsender über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe mit 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen. Drehknopf für Siferrit-Richtantenne in eine der beiden Endstellungen O einrasten; nur bei Abgleich „Mittelwelle-Vorkreis-Richtantenne“ (Positionen 13 und 14) Drehknopf „Richtantenne“ aus Endstellung herausdrehen. Richtantennen-Abgleich im Langwellenbereich erübrigt sich aus schaltungstechnischen Gründen.

Abgleich unbedingt in nachstehender Reihenfolge vornehmen!

|        |                                                        | L-Seite         |                               | C-Seite        |                                  |
|--------|--------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|----------------------------------|
| Kurz   | Oszi-Kreis Vorkreis                                    | 7<br>9          | 6,67 MHz<br>6,67 MHz          | 8<br>10        | 16,67 MHz<br>16,67 MHz           |
| Mittel | Oszi-Kreis Vorkreis-Richtantenne Vorkreis-Außenantenne | 11<br>13<br>15* | 600 kHz<br>600 kHz<br>600 kHz | 12<br>14<br>16 | 1500 kHz<br>1500 kHz<br>1500 kHz |
| Lang   | Oszi-Kreis Vorkreis                                    | 17<br>18*       | 191 kHz<br>191 kHz            | —<br>—         | —<br>—                           |

\* Auf zweites Maximum abgleichen



Gestrichelt gezeichnete Positionen von Chassis-Oberseite aus abgleichen

FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Der Scheibentrimmer x und der Schraubtrimmer y wurden im Werk auf Störstrahlungsminimum eingestellt und dürfen daher nicht verändert werden.

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, Summenspannungsmesser (µA-Meter) über 100 kΩ an Punkt A und Masse anschließen oder Abgleich am Magischen Fächer beobachten, Drehkondensator-Stellung beliebig.

Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                                             |             |
|---------------|---------------------------------------------|-------------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite                                 | a           |
| ZF-Filter 3   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | c<br>d      |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | e<br>f      |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Zwischenkreis<br>Anodenseite | g<br>h<br>i |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

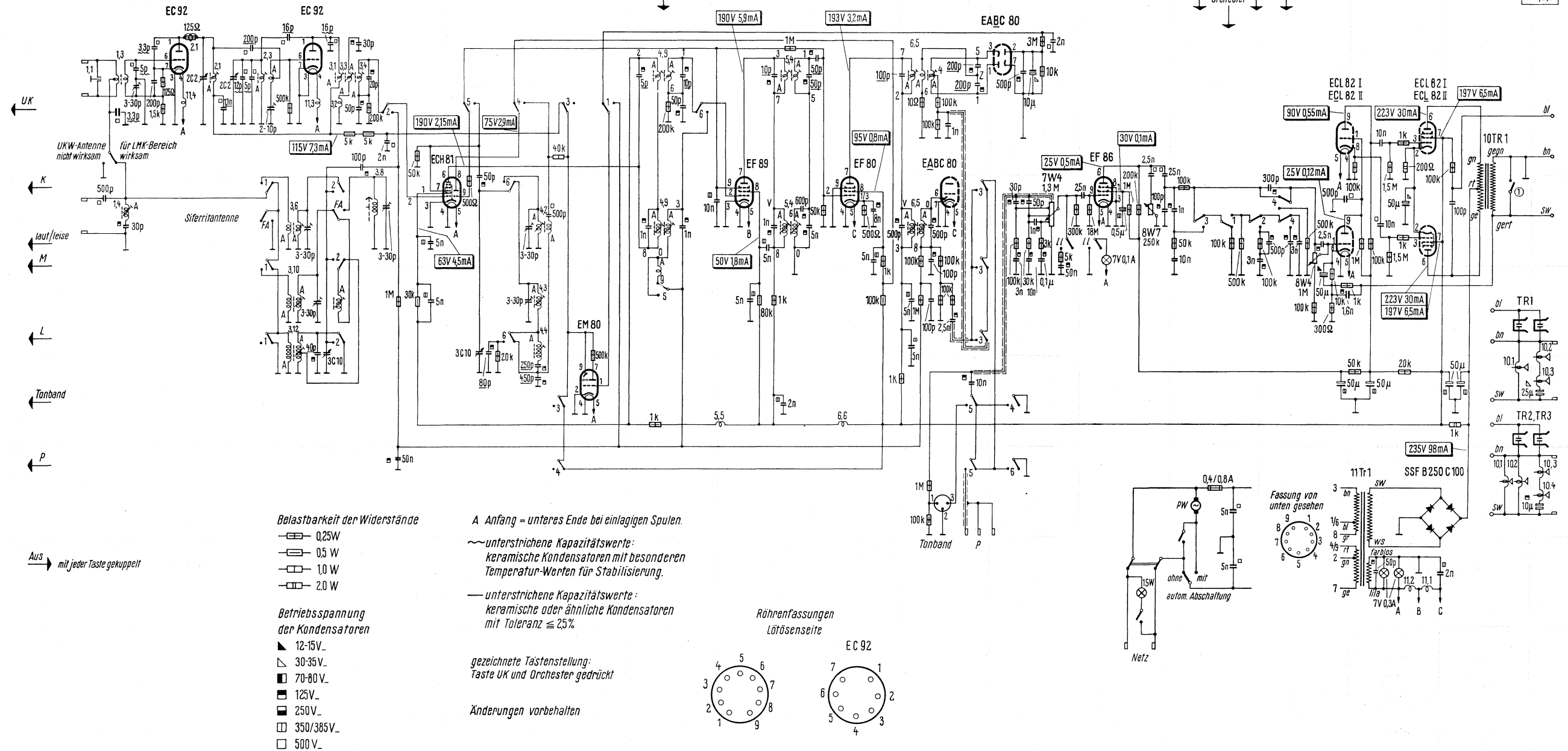
|               |             |   |                                            |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|

**HF-Abgleich** Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Mitte Raute des am Empfangsort gut zu hörenden UKW-Senders einstellen (möglichst bei etwa 93 MHz).  
k Abgleich auf Maximum am Magischen Auge.

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 93 MHz stellen.  
m auf Rauschmaximum abgleichen.

FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:  
1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.  
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.

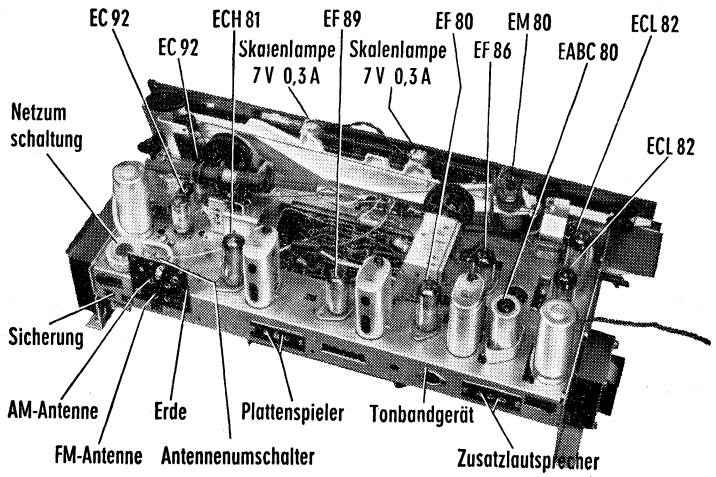
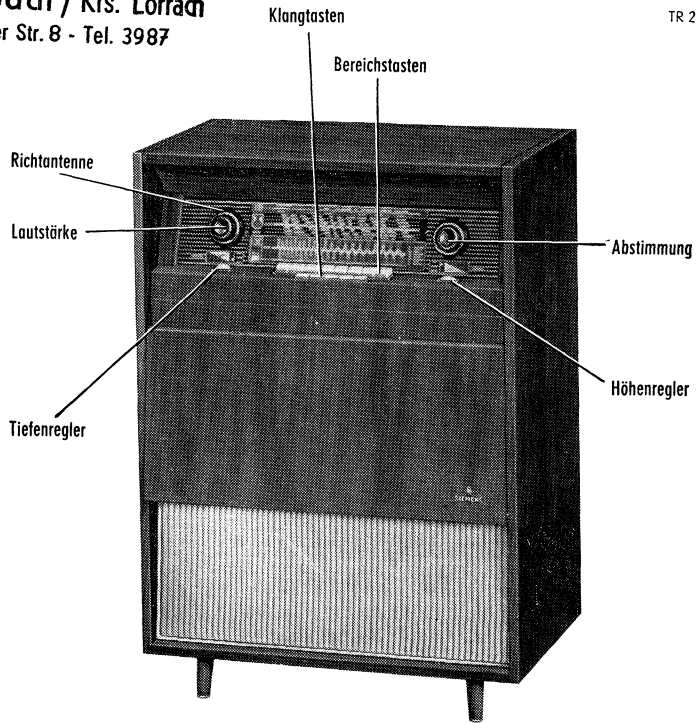






Willi Weide  
0- u. Fernsehgeschäft  
ombach / Krs. Lörrach  
rracher Str. 8 - Tel. 3987

SIEMENS-MUSIKTRUHE TR 2 1  
Technische Angaben



ERSATZTEILLISTE

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                            | Bestellangaben                                 | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|
|          | Gehäuse Nußbaum hell hochglanz<br>Nußbaum dunkel hochglanz<br>Nußbaum seidenmatt                      | TR 2 T 1 (mit Farbange-<br>gabe u. Oberfläche) | 240,—                 |
|          | Verpackungskarton                                                                                     | TR 2 T 5                                       | 11,—                  |
|          | Schutzüberzug                                                                                         | TR 2 T 6                                       | 3,80                  |
|          | Bespannstoff, 140 cm breit                                                                            | Mack 75090                                     | m 27,—                |
|          | Untere Rückwand                                                                                       | TR 2 T 3                                       | 1,50                  |
|          | Obere Rückwand                                                                                        | TR 2 T 4 bs 1                                  | 2,—                   |
|          | Zierrahmen für Tastatur                                                                               | 6 Ruf empf 179 T 4                             | —,85                  |
|          | Zierrahmen für Klangregler                                                                            | 6 Ruf empf 68 T 5                              | —,10                  |
|          | Zierleisten für Schallwand                                                                            | TR 2 T 17                                      | 1,50                  |
|          | Messinggriff                                                                                          | TR 2 T 10                                      | 3,—                   |
|          | Gehäusefuß dunkel hochglanz                                                                           | TR 2 T 11                                      | 2,50                  |
|          | Gehäusefuß hell hochglanz                                                                             | TR 2 T 13                                      | 2,50                  |
|          | Gehäusefuß hell matt                                                                                  | TR 2 T 16                                      | 2,50                  |
|          | Klappenscharnier links                                                                                | TR 2 T 12                                      | —,75                  |
|          | Klappenscharnier rechts                                                                               | TR 2 T 15                                      | —,75                  |
|          | Klappenverrieglung                                                                                    | TR 2 Tz 14                                     | 1,—                   |
|          | Klappenhalter                                                                                         | TR 1 T 19                                      | —,80                  |
|          | Lampenschalterfassung                                                                                 | TR 2 T 7                                       | 1,50                  |
|          | Abdecklinse für Betriebsanzeige                                                                       | P 79                                           | —,40                  |
|          | Abdeckplatte für Wechsler                                                                             | TR 2 T 8                                       | 2,—                   |
|          | Automatikschalter                                                                                     | Marquardt Nr. 101                              | —,90                  |
|          | Beschriftungsschild hierzu                                                                            | TR 1 T 21                                      | —,10                  |
|          | Skala für TR 2                                                                                        | 6 Ruf empf 173 T 22                            |                       |
|          |                                                                                                       | Ruf bs 173/1                                   | 4,90                  |
|          |                                                                                                       | Zub bv 711066/22/1846                          |                       |
|          | Ausgangsübertrager                                                                                    |                                                | 13,—                  |
|          | Alle andern Ersatzteile<br>Spezialkondensatoren<br>Spezialwiderstände<br>Seilführungen<br>Wickeldaten | } siehe Siemens-Luxussuper H 7                 |                       |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESellschaft

## 11 Röhren

|     | EC 92 | EC 92 | ECH81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EF 86 | 2×ECL 80 | EM 80 | SSF B 250 C 100 |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|----------|-------|-----------------|
| AM: | —     | —     | O+M   | 1. ZF | 2. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |
| FM: | HF    | O+M   | 1. ZF | 2. ZF | 3. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |

## 8 AM-, 13 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise)

1 Vor-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte Begrenzerautomatik mit Rauschunterdrückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

2 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-

Lautsprecher mit Divergenzkegel

10000 Gauß 6  $\Omega$

1 × perm. dyn. Hochtönlautsprecher

10 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$

2 × stat. Hochtönlautsprecher mit besonderen Tonführungen

## Gehäuse

Nußbaum hell, hochglanz,

Nußbaum dunkel, hochglanz,

Nußbaum hell, seidenmatt

Größe: etwa 58 × 88 × 39 cm

Gewicht: 38,2 kg

(Gerät komplett mit Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Magnetbandgeräte (Normbuchse für Aufnahme und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem) oder Mikrophon.

## Bedienung

### 8 Drucktasten

1. Aus = Ausschalter
2. Leise = Lautstärketaste
3. Tonb = Tonband
4. Lang = Langwellenbereich
5. Mittel = Mittelwellenbereich
6. Kurz = Kurzwellenbereich
7. UKW = UKW-Bereich
8. Ph = Plattenspieler

### 5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazzmusik
4. Spr = Sprache
5. F.-Empf = Fernempfang (schaltet 1. Kombiniertes AM-Bandfilter)

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt Einknopf durch Kupplungsautomaten
  2. Lautstärkeregler
  3. Richtantenne, in beiden Endstellungen abgeschaltet
  4. Höhenregler
  5. Tiefenregler
- getrennt, stetig, jeweils mit Tonleiteranzeige auf der Skala

## Richtantenne

Drehbare Siferrit\*-Richtantenne (360°) für Mittel- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V etwa 60 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 0,8/250 DIN 41571

220/250 V: 0,4/250 DIN 41571

## Skalenlampen

2 × 7 V/0,3 A Osram 3341 (mattiert)

1 × 7 V/0,1 A Osram 3341 (mattiert)

## Plattenwechsler

Plattenwechsler Dual 1004, 4 tourig Kristallsystem mit Nadeln C D S 3 (Farbe weiß)

Metall-Duplonadel DN 2 blau

Ersatzteile für den Plattenwechsler Dual 1004 sind unmittelbar bei der Deutsche Grammophon Gesellschaft mbH, Hannover, Podbielskistraße 76, zu bestellen.

\* Eingetragenes Warenzeichen



## ALLGEMEINES

Lautstärkeregler, Höhen- und Tiefenregler voll aufdrehen. Drehkondensatorbündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum (Ausnahmen sind im Text angegeben). Mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

Umschalthebel auf der Antennen-Umschaltplatte nach rechts (... für LMK nicht wirksam) drehen. Drehknopf für Siferrit\*-Antenne in eine der beiden Endstellungen (auf O) stellen.

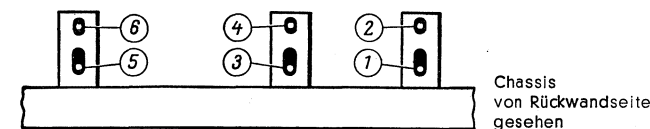
## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen. Außerdem Taste „F-Empf“ (Fernempfang) drücken (Schmalband). Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen.

Bedämpfung: 5 k $\Omega$  mit 5 nF in Reihe.

Ausgangs-Spannungsmesser an Buchsen für Zusatzlautsprecher.

Der Nachgleich der AM-ZF-Filter erfolgt durch Drehen der entsprechenden 4-mm-Siferrit-Schraubkerne. Eingelegte Supratex-Folien verhindern ein ungewolltes Verdrehen. Ein zusätzliches Festkleben der Kerne nach erfolgtem Abgleich erübrigt sich daher.



|             |               | Bedämpfung                                       |
|-------------|---------------|--------------------------------------------------|
| ZF-Filter 3 | Diodenseite 1 | Anode der EF 80 gegen Masse<br>Diode gegen Masse |
|             | Anodenseite 2 |                                                  |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite 3 |                                                  |
|             | Anodenseite 4 |                                                  |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite 5 |                                                  |
|             | Anodenseite 6 |                                                  |

\* Eingetragenes Warenzeichen

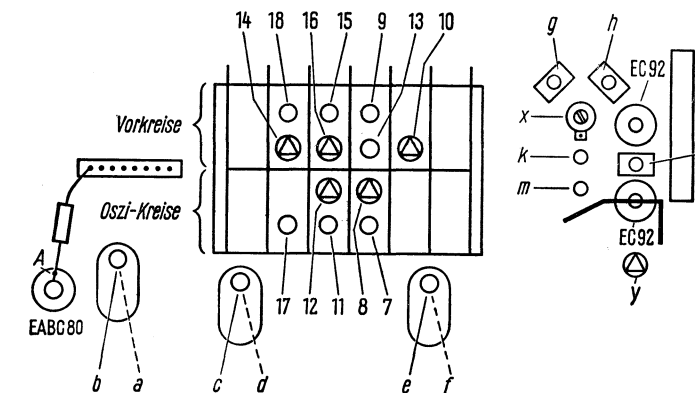
**Saugkreis** Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe mit 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen. Drehknopf für Siferrit-Richtantenne in eine der beiden Endstellungen O einrasten; nur bei Abgleich „Mittelwelle-Vorkreis-Richtantenne“ (Positionen 13 und 14) Drehknopf „Richtantenne“ aus Endstellung herausdrehen. Richtantennen-Abgleich im Langwellenbereich erübrigt sich aus schaltungstechnischen Gründen.

Abgleich unbedingt in nachstehender Reihenfolge vornehmen!

|        |                                                        | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|--------------------------------------------------------|---------|----------|---------|-----------|
| Kurz   | Oszi-Kreis Vorkreis                                    | 7       | 6,67 MHz | 8       | 16,67 MHz |
|        |                                                        | 9       | 6,67 MHz | 10      | 16,67 MHz |
| Mittel | Oszi-Kreis Vorkreis-Richtantenne Vorkreis-Außenantenne | 11      | 600 kHz  | 12      | 1500 kHz  |
|        |                                                        | 13      | 600 kHz  | 14      | 1500 kHz  |
|        |                                                        | 15*     | 600 kHz  | 16      | 1500 kHz  |
| Lang   | Oszi-Kreis Vorkreis                                    | 17      | 191 kHz  | —       | —         |
|        |                                                        | 18*     | 191 kHz  | —       | —         |

\* Auf zweites Maximum abgleichen



Gestrichelt gezeichnete Positionen von Chassis-Oberseite aus abgleichen

## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Der Scheibentrimmer x und der Schraubtrimmer y wurden im Werk auf Störstrahlungsminimum eingestellt und dürfen daher nicht verändert werden.

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen oder Abgleich am Magischen Fächer beobachten, Drehkondensator-Stellung beliebig.

Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                                             |             |
|---------------|---------------------------------------------|-------------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite                                 | a           |
| ZF-Filter 3   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | c<br>d      |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | e<br>f      |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Zwischenkreis<br>Anodenseite | g<br>h<br>i |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                               |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum<br>nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|

**HF-Abgleich** Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Mitte Raute des am Empfangsort gut zu hörenden UKW-Senders einstellen (möglichst bei etwa 93 MHz). k Abgleich auf Maximum am Magischen Auge.

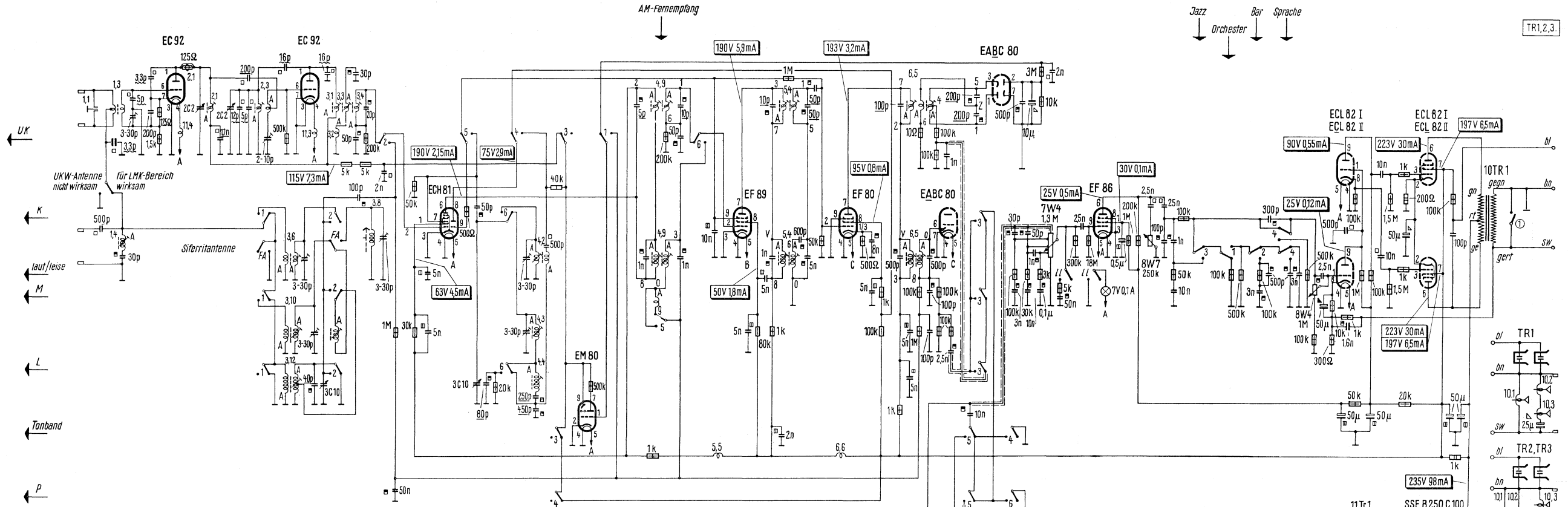
Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 93 MHz stellen.

m auf Rauschmaximum abgleichen.

## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



**Belastbarkeit der Widerstände**

- 0,25 W
- 0,5 W
- 1,0 W
- 2,0 W

**Betriebsspannung der Kondensatoren**

- ▴ 12-15 V
- ▴ 30-35 V
- ▴ 70-80 V
- ▴ 125 V
- ▴ 250 V
- ▴ 350/385 V
- ▴ 500 V

A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.

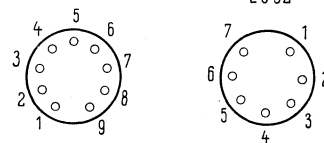
— unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische Kondensatoren mit besonderen  
Temperatur-Werten für Stabilisierung.

— unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische oder ähnliche Kondensatoren  
mit Toleranz  $\leq 25\%$

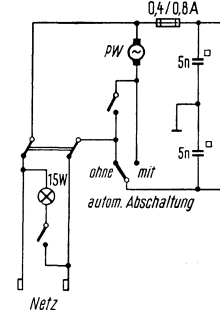
gezeichnete Tastenstellung:  
Taste UK und Orchester gedrückt

Änderungen vorbehalten

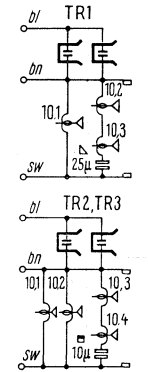
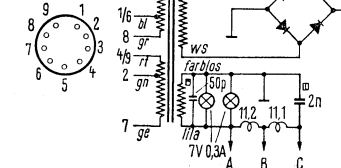
**Röhrenfassungen  
Lötlöseseite**



Aus → mit jeder Taste gekuppelt



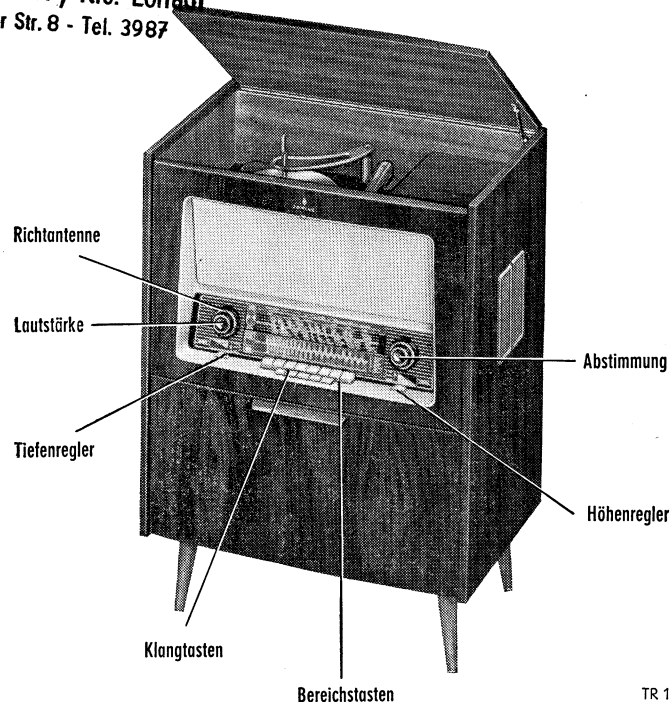
**Fassung von  
unten gesehen**



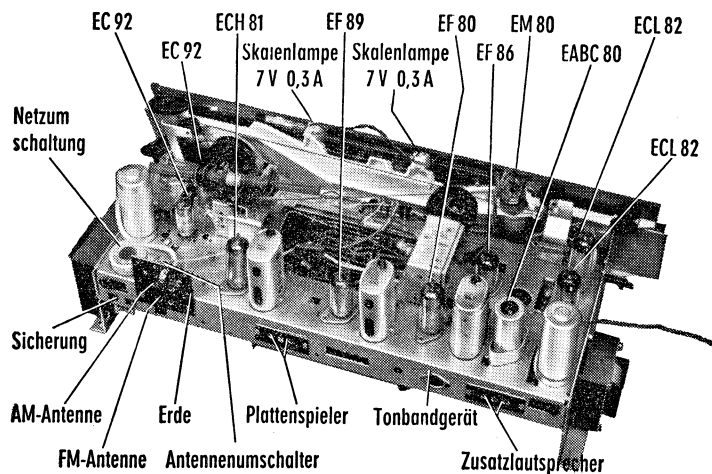


# SIEMENS-MUSIKTRUHE TR 1

Technische Angaben



TR 1



## ERSATZTEILLISTE

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG.

Preisstand: 1. Juli 1957

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                            | Bestellangaben                         | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|
|          | Gehäuse, Nußbaum hell oder dunkel, Esche natur                                                        | 775WT1 (mit Farban-gabe u. Oberfläche) | 250,—                 |
|          | Verpackungskarton                                                                                     | TR 1 T 5                               | 12,—                  |
|          | Schallwand vorne, bespannt                                                                            | TR 1 T 2                               | 4,50                  |
|          | Schutzüberzug                                                                                         | TR 1 T 6                               | 4,—                   |
|          | Bespannstoff 141 cm breit                                                                             | Mack Nr. 73410/4                       | m 26,—                |
|          | Schallwand seitlich, bespannt                                                                         | TR 1 T 3                               | 2,—                   |
|          | perm. dyn. Hochtוןlautsprecher 13 cm Ø                                                                | 6 Ruf lps 35 a                         | 14,—                  |
|          | Gehäusefuß Nußbaum dunkel                                                                             | TR 1 T 15                              | 2,80                  |
|          | Gehäusefuß Nußbaum hell hochglanz                                                                     | TR 1 T 20                              | 2,80                  |
|          | Gehäusefuß Nußbaum hell matt                                                                          | TR 1 T 16                              | 2,80                  |
|          | Gehäusefuß Esche                                                                                      | TR 1 T 17                              | 2,80                  |
|          | Gehäusefuß Rüster                                                                                     | TR 1 T 18                              | 2,80                  |
|          | Deckelstütze                                                                                          | TR 1 T 12                              | 1,80                  |
|          | Halter für untere Klappe                                                                              | TR 1 T 19                              | —,80                  |
|          | Zierrahmen für Phonobeleuchtung                                                                       | TR 1 T 9                               | —,35                  |
|          | Milchglasscheibe hierzu                                                                               | TR 1 T 10                              | —,30                  |
|          | Schalter für Phonobeleuchtung                                                                         | TR 1 T 7                               | —,75                  |
|          | Lampenfassung                                                                                         | TR 1 T 8                               | —,70                  |
|          | Blindstöpsel                                                                                          | 6 Fese empf 30 T 22                    | —,15                  |
|          | Rückwand für Chassis                                                                                  | TR 1 T 4 bs 1                          | 2,70                  |
|          | Messinggriff                                                                                          | TR 1 T 11                              | 3,—                   |
|          | Holzgriff Nußbaum hell                                                                                | 775 W T 12                             | —,65                  |
|          | Holzgriff Esche                                                                                       | TR 1 T 13                              | —,65                  |
|          | Holzgriff Rüster                                                                                      | TR 1 T 14                              | —,65                  |
|          | Seitengitter dunkel                                                                                   | 6 Ruf empf 149 Tz 4                    | 1,50                  |
|          | Seitengitter hell                                                                                     | 6 Ruf empf 149 Tz 10                   | 1,50                  |
|          | Automatikschalter                                                                                     | Marquardt Nr. 101                      | —,90                  |
|          | Schild für Abschaltautomatik                                                                          | TR 1 T 21                              | —,10                  |
|          | Skala                                                                                                 | 6 Ruf empf 173 T 22, Ruf bs 173/1      | 4,90                  |
|          | Alle andern Ersatzteile<br>Spezialkondensatoren<br>Spezialwiderstände<br>Seilführungen<br>Wickeldaten | } siehe Siemens-Luxussuper H 7         |                       |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

## 11 Röhren

|     | EC 92 | EC 92 | ECH81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EF 86 | 2×ECL 80 | EM 80 | SSF B 250 C 100 |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|----------|-------|-----------------|
| AM: | —     | —     | O+M   | 1. ZF | 2. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |
| FM: | HF    | O+M   | 1. ZF | 2. ZF | 3. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |

## 8 AM-, 13 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise)

1 Vor-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte Begrenzerautomatik mit Rauschunterdrückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

1 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-

Lautsprecher mit Divergenzkegel

10000 Gauß 6  $\Omega$

2 × perm. dyn. Hochtonlautsprecher

13 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$

2 × stat. Hochtonlautsprecher

mit besonderen Tonführungen

## Gehäuse

Nußbaum dunkel hochglanz,

Nußbaum hell hochglanz, Nußbaum

natur matt, Esche oder Rüster

Größe: etwa 64 × 91 × 43 cm

Gewicht: 38,6 kg

(Gerät komplett mit Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Magnetbandgeräte (Normbuchse für Aufnahme und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem) oder Mikrophon

## Bedienung

### 8 Drucktasten

1. Aus = Ausschalter
2. Leise = Lautstärketaste
3. Tonb = Tonband
4. Lang = Langwellenbereich
5. Mittel = Mittelwellenbereich
6. Kurz = Kurzwellenbereich
7. UKW = UKW-Bereich
8. Ph = Plattenspieler

### 5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazzmusik
4. Spr = Sprache
5. F.-Empf = Fernempfang (schaltet 1. Kombiniertes AM-Bandfilter)

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt Einknopf durch Kupplungsautomaten
  2. Lautstärkeregler
  3. Richtantenne, in beiden Endstellungen abgeschaltet
  4. Höhenregler
  5. Tiefenregler
- getrennt, stetig, jeweils mit Tonleiteranzeige auf der Skala

## Richtantenne

Drehbare Siferit\*-Richtantenne (360°) für Mittel- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V etwa 60 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 0,8/250 DIN 41571

220/250 V: 0,4/250 DIN 41571

## Skalenlampen

2 × 7 V / 0,3 A Osram 3341 (mattiert)

1 × 7 V / 0,1 A Osram 3341 (mattiert)

## Plattenwechsler

Dual 1004, 4tourig, Kristalltonabnehmer, umschaltbar, mit Nadeln CDS 3 (Farbe weiß)

Metall-Duplonadel DN 2 blau

Ersatzteile für den Plattenwechsler Dual 1004 sind unmittelbar bei der Deutsche Grammophon Gesellschaft mbH, Hannover, Podbielskistraße 76, zu bestellen.

\* Eingetragenes Warenzeichen

## ALLGEMEINES

Lautstärkeregler, Höhen- und Tiefenregler voll aufdrehen. Drehkondensatorbündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum (Ausnahmen sind im Text angegeben). Mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

Umschalthebel auf der Antennen-Umschaltplatte nach rechts (... für LMK nicht wirksam) drehen. Drehknopf für Siferrit\*-Antenne in eine der beiden Endstellungen (auf O) stellen.

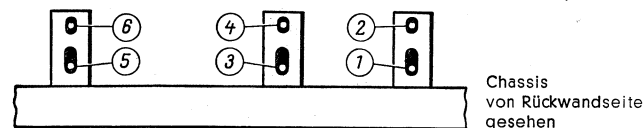
## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen. Außerdem Taste „F-Empf“ (Fernempfang) drücken (Schmalband). Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen.

Bedämpfung: 5 k $\Omega$  mit 5 nF in Reihe.

Ausgangs-Spannungsmesser an Buchsen für Zusatzlautsprecher.

Der Nachgleich der AM-ZF-Filter erfolgt durch Drehen der entsprechenden 4-mm-Siferrit-Schraubkerne. Eingelegte Supratex-Folien verhindern ein ungewolltes Verdrehen. Ein zusätzliches Festkleben der Kerne nach erfolgtem Abgleich erübrigt sich daher.



|             |               | Bedämpfung                                       |
|-------------|---------------|--------------------------------------------------|
| ZF-Filter 3 | Diodenseite 1 | Anode der EF 80 gegen Masse<br>Diode gegen Masse |
|             | Anodenseite 2 |                                                  |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite 3 |                                                  |
|             | Anodenseite 4 |                                                  |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite 5 |                                                  |
|             | Anodenseite 6 |                                                  |

\* Eingetragenes Warenzeichen

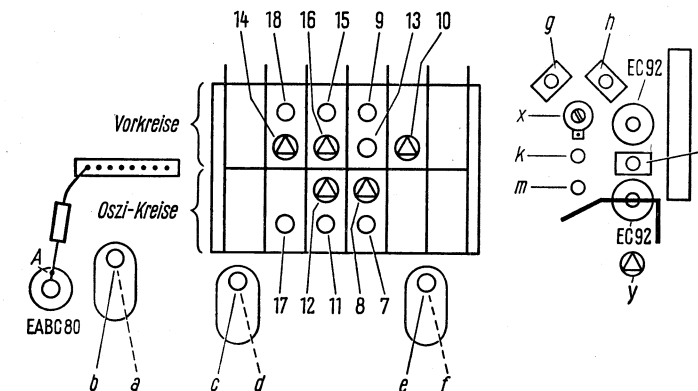
**Saugkreis** Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe mit 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen. Drehknopf für Siferrit-Richtantenne in eine der beiden Endstellungen O einrasten; nur bei Abgleich „Mittelwelle-Vorkreis-Richtantenne“ (Positionen 13 und 14) Drehknopf „Richtantenne“ aus Endstellung herausdrehen. Richtantennen-Abgleich im Langwellenbereich erübrigt sich aus schaltungstechnischen Gründen.

Abgleich unbedingt in nachstehender Reihenfolge vornehmen!

|        |                                                              | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|--------------------------------------------------------------|---------|----------|---------|-----------|
| Kurz   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 7       | 6,67 MHz | 8       | 16,67 MHz |
|        |                                                              | 9       | 6,67 MHz | 10      | 16,67 MHz |
| Mittel | Oszi-Kreis<br>Vorkreis-Richtantenne<br>Vorkreis-Außenantenne | 11      | 600 kHz  | 12      | 1500 kHz  |
|        |                                                              | 13      | 600 kHz  | 14      | 1500 kHz  |
|        |                                                              | 15*     | 600 kHz  | 16      | 1500 kHz  |
| Lang   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 17      | 191 kHz  | —       | —         |
|        |                                                              | 18*     | 191 kHz  | —       | —         |

\* Auf zweites Maximum abgleichen



Gestrichelt gezeichnete Positionen von Chassis-Oberseite aus abgleichen

## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Der Scheibentrimmer x und der Schraubtrimmer y wurden im Werk auf Störstrahlungsminimum eingestellt und dürfen daher nicht verändert werden.

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen oder Abgleich am Magischen Fächer beobachten, Drehkondensator-Stellung beliebig.

Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                                             |             |
|---------------|---------------------------------------------|-------------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite                                 | a           |
| ZF-Filter 3   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | c<br>d      |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | e<br>f      |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Zwischenkreis<br>Anodenseite | g<br>h<br>i |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                               |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum<br>nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|

**HF-Abgleich** Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Mitte Raute des am Empfangsort gut zu hörenden UKW-Senders einstellen (möglichst bei etwa 93 MHz).  
k Abgleich auf Maximum am Magischen Auge.

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 93 MHz stellen.

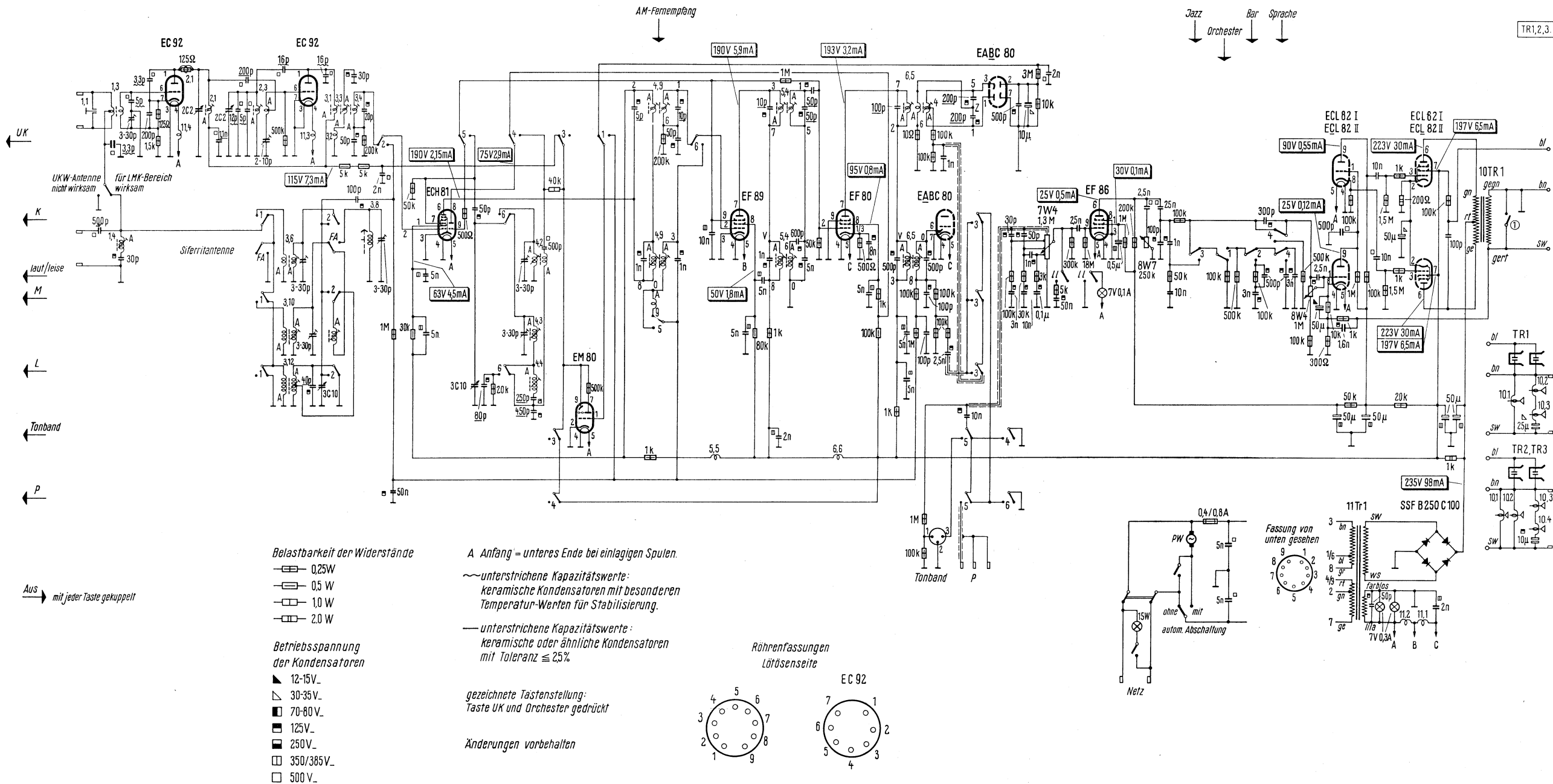
m auf Rauschmaximum abgleichen.

## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.





Spitzensuper

M 7

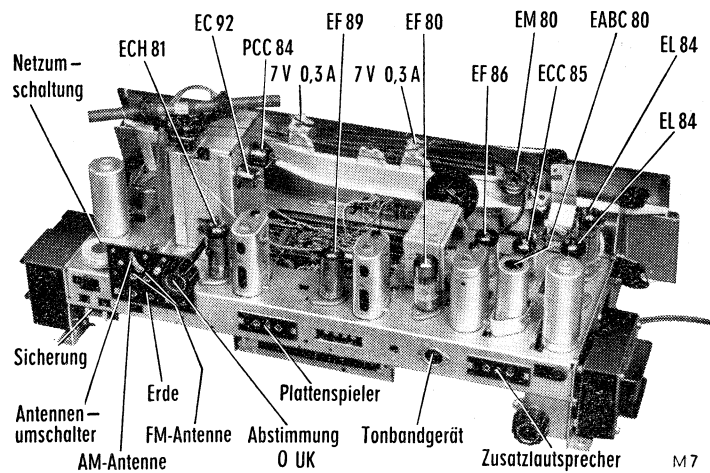
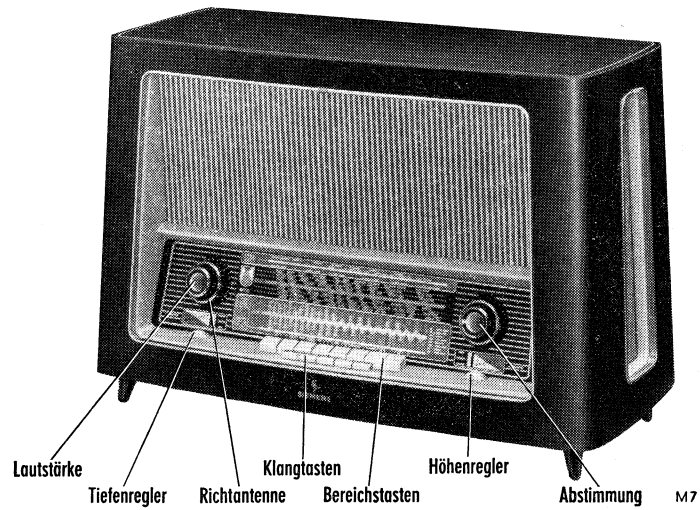


**Willi Weick**  
 Radio- u. Fernsehfachgeschäft  
 Lörrach / Krs. Lörrach  
 Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

# SIEMENS-SPITZENSUPER M 7

Technische Angaben

1



## 12 Röhren

|    | PCC 84 | EC 92 | ECH 81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EF 86 | ECC 83 | 2X <sup>EL</sup> <sub>84</sub> | EM 80 | SSF B 250 C 125 |
|----|--------|-------|--------|-------|-------|---------|-------|--------|--------------------------------|-------|-----------------|
| AM | —      | —     | O+M    | 1. ZF | 2. ZF | D       | NF    | NF     | GE                             | A     | G               |
| FM | HF     | O+M   | 1. ZF  | 2. ZF | 3. ZF | D+R     | NF    | NF     | GE                             | A     | G               |

## 8 AM-, 14 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise), 1 Vor-, 1 Zwischen-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

O-UK = Ortstaste UK

einstellbar 87—100,5 MHz mittels Drehknopf an der Rückseite

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte Begrenzerautomatik mit Rauschunterdrückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

2X20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchesterlautsprecher mit Divergenzkegel, 10000 Gauß 6  $\Omega$

2X perm. dyn. Hochtonlautsprecher 10 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$

1X stat. Hochtonlautsprecher mit besonderer Tonführung

## Gehäuse

Edelholz, neue, moderne Form

Größe: etwa 68X46X30,6 cm

Gewicht: etwa 21,5 kg

(Gerät komplett mit Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Magnetbandgeräte

(Normbuchse für Aufnahme

und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem)

oder Mikrophon

## Bedienung

### Bereichstasten

1. Aus = Ausschalter
2. Tonb = Tonbandwiedergabe
3. Ph = Plattenwiedergabe
4. L = Langwellenbereich
5. M = Mittelwellenbereich
6. K = Kurzwellenbereich
7. UK = UKW-Bereich
8. O-UK = Ortstaste im UK-Bereich (Sender-Einschalt-Automatik)

### 5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazz
4. Spr = Sprache
5. F-Empf = Fernempfang (mit schmaler Bandbreite)

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt  
Einknopf durch Kupplungsautomaten
2. Lautstärkeregler
3. Richtantenne, in beiden Endstellungen abgeschaltet
4. Höhenregler
5. Tiefenregler

## Richtantenne

Drehbare Siferit\*-Richtantenne (360°) für Mittelwellen- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme:

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V  
etwa 65 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 1,0/250 DIN 41571

220/250 V: 0,5/250 DIN 41571

## Skalenlampen

2 x 7 V / 0,3 A Osram 3341 (mattiert)

\* Eingetragenes Warenzeichen

Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Wellenschalterstellung: Taste „UK“ gedrückt
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
  - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
  - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung  
(gegebenenfalls Hinweis auf Temperatur-Werte und Toleranz)
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Ersatzteilliste, Blatt 4, die Bestellangaben aufgeführt sind
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte  
 Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
  - a) Anschluß an 220 V~
  - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei EC 92 und PCC 84)
  - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
  - d) Spannungen gegen Masse

**Kondensatoren und Widerstände\***

(eng toleriert bzw. außer Norm, siehe Schaltbild)

| Wert    |                             | Bestellangabe         |
|---------|-----------------------------|-----------------------|
| 2,5 pF  | Keramik-Scheibenkondensator | B 3811 NO 75 2R5 C    |
| 3,3 pF  | Keramik-Scheibenkondensator | B 3811-5 NO 75 3R3 C  |
| 10 pF   | Keramik-Scheibenkondensator | B 3811-5 N 750 10 C   |
| 16 pF   | Keramik-Rohrkondensator     | B 3812-3 N 150 16 G   |
| 20 pF   | Keramik-Rohrkondensator     | B 3812-3 N 150 20 G   |
| 320 pF  | Keramik-Scheibenkondensator | Sad 320/500 B3723-05  |
| 2000 pF | Keramik-Scheibenkondensator | Sad 2000/500 B3723-08 |
| 5000 pF | Keramik-Rohrkondensator     | Rd 5000/500 B 3724-3  |

\* Vertriebsgebiet Bauelemente

| Wert                          |                  | Bestellangabe         |
|-------------------------------|------------------|-----------------------|
| 5 pF                          | Kf.-Kondensator  | DN 5/1/125 B 3101     |
| 10 pF                         | Kf.-Kondensator  | DN 10/1/125 B 3101    |
| 20 pF                         | Kf.-Kondensator  | 20/1/125 B 3111       |
| 40 pF                         | Kf.-Kondensator  | DN 40/2,5/125 B 3101  |
| 80 pF                         | Kf.-Kondensator  | DN 80/2,5/125 B 3101  |
| 100 pF                        | Kf.-Kondensator  | DN 100/2,5/125 B 3101 |
| 150 pF                        | Kf.-Kondensator  | DN 150/2,5/500 B 3101 |
| 200 pF                        | Kf.-Kondensator  | DN 200/2,5/125 B 3101 |
| 250 pF                        | Kf.-Kondensator  | DN 250/2,5/125 B 3101 |
| 450 pF                        | Kf.-Kondensator  | DN 450/2,5/125 B 3101 |
| 600 pF                        | Kf.-Kondensator  | DN 600/2,5/500 B 3101 |
| <b>Widerstände außer Norm</b> |                  |                       |
| 100 Ohm                       | Drahtwiderstand  | Zub wd 240a 4 Watt    |
| 1 KOhm                        | Karb. Widerstand | Zub wd 13g            |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESellschaft

**Willi Weick**  
Radio- u. Fernsehfachgeschäft  
**Brombach / Krs. Lörrach**  
Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

**SIEMENS-SPITZENSUPER M 7 2**  
Abgleicheanleitung • Stromlauf

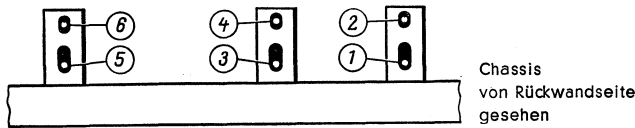
**ALLGEMEINES**

Alle Abgleichpunkte sind nach Abnahme der Rückwand und Bodenplatte zugänglich. Lautstärke-, Höhen- und Tiefenregler voll aufdrehen. Drehkondensatorbündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum (Ausnahmen sind im Text angegeben). Mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden. Umschalthebel auf der Antennen-Umschaltplatte nach rechts (... für LMK nicht wirksam) drehen, Drehknopf für Siferrit\*-Antenne in eine der beiden Endstellungen (auf **O**) stellen.

**AM-Abgleich**

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen. Außerdem Taste „F-Empf“ (Fernempfang) drücken. (Schmalband). Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen.  
Bedämpfung: 5 kΩ mit 5 nF in Reihe.

Ausgangs-Spannungsmesser an Buchsen für Zusatzlautsprecher.  
Der Nachgleich der AM-ZF-Filter erfolgt durch Drehen der entsprechenden 4-mm-Siferrit-Schraubkerne. Eingelegte Supratex-Folien verhindern ein ungewolltes Verdrehen. Ein zusätzliches Festkleben der Kerne nach erfolgtem Abgleich erübrigt sich daher.



|             |             | Bedämpfung |
|-------------|-------------|------------|
| ZF-Filter 3 | Diodenseite | 1          |
|             | Anodenseite | 2          |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite | 3          |
|             | Anodenseite | 4          |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite | 5          |
|             | Anodenseite | 6          |

\* Eingetragenes Warenzeichen

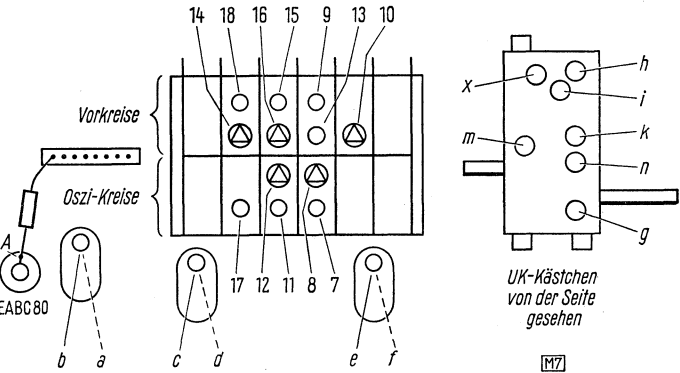
**Saugkreis** Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** Prüfsender über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe mit 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen. Drehknopf für Siferrit-Richtantenne in eine der beiden Endstellungen **O** einrasten; nur bei Abgleich „Mittelwelle - Vorkreis - Richtantenne“ (Positionen 13 und 14) Drehknopf „Richtantenne“ aus Endstellung herausdrehen. Richtantennen-Abgleich im Langwellenbereich erübrigt sich aus schaltungstechnischen Gründen.

Abgleich unbedingt in nachstehender Reihenfolge vornehmen!

|        |                                                              | L-Seite         |                               | C-Seite        |                                  |
|--------|--------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|----------------------------------|
| Kurz   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 7<br>9          | 6,67 MHz<br>6,67 MHz          | 8<br>10        | 16,67 MHz<br>16,67 MHz           |
| Mittel | Oszi-Kreis<br>Vorkreis-Richtantenne<br>Vorkreis-Außenantenne | 11<br>13<br>15* | 600 kHz<br>600 kHz<br>600 kHz | 12<br>14<br>16 | 1500 kHz<br>1500 kHz<br>1500 kHz |
| Lang   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 17<br>18*       | 191 kHz<br>191 kHz            | —<br>—         | —<br>—                           |

\* Auf zweites Maximum abgleichen



Gestrichelt gezeichnete Positionen von Chassis-Oberseite aus abgleichen

**FM-Abgleich mit einfachen Mitteln**

Der Scheibentrimmer x wurde im Werk genau eingestellt und braucht nicht verändert zu werden.

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, Summenspannungsmesser (µA-Meter) über 100 kΩ an Punkt A und Masse anschließen oder Abgleich am Magischen Fächer beobachten, Drehkondensator-Stellung beliebig.

|                              |               |                                             |             |
|------------------------------|---------------|---------------------------------------------|-------------|
| Auf Rauschmaximum abgleichen | Diskr.-Filter | Anodenseite                                 | a           |
|                              | ZF-Filter 3   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | c<br>d      |
|                              | ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite                  | e<br>f      |
|                              | ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Zwischenkreis<br>Anodenseite | g<br>h<br>i |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                            |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|

**HF-Abgleich** Gehäuse oder Außendipol anschließen. Zum L-Abgleich Gerät auf einen Sender um 90 MHz einstellen und Kern k auf Maximum. Für C-Abgleich Gerät auf einen Sender um 97 MHz und Scheibentrimmer n ebenfalls auf Maximum. Bei größerer Verstimmung Vorgang in gleicher Reihenfolge wiederholen.

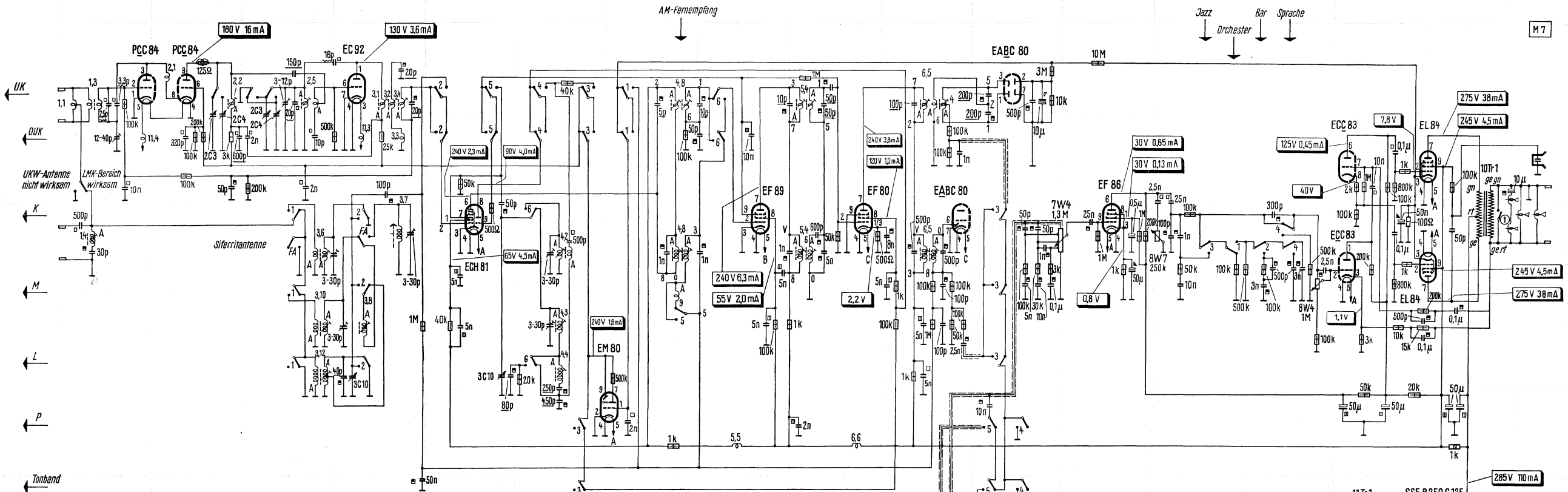
Dipolzuführungen herausziehen und Gerät auf Kanal 20 (93 MHz) einstellen.

Kern m auf Rauschmaximum abgleichen.

**FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente**

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



Aus mit jeder Taste gekuppelt  
①

Belastbarkeit der Widerstände

- 0,25 W
- 0,5 W
- 1,0 W
- 4,0 W

Betriebsspannung der Kondensatoren

- ▴ 12-15 V. □ 350/385 V.
- ▴ 30-35 V. □ 500 V.
- ▴ 70-80 V.
- ▴ 125 V.
- ▴ 250 V.

Strom- und Spannungswerte gemessen bei Taste M gedrückt.  
UK-Spannungen zusätzlich.  
Drehkondensator halb eingedreht.

Spannungswerte gemessen mit Röhrenvoltmeter  
 $R_i = \text{etwa } 20 \text{ M}\Omega$ .

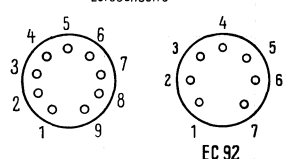
Stromwerte gemessen mit Multizel.

A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.

— unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische Kondensatoren mit besonderen Temperatur-Werten für Stabilisierung

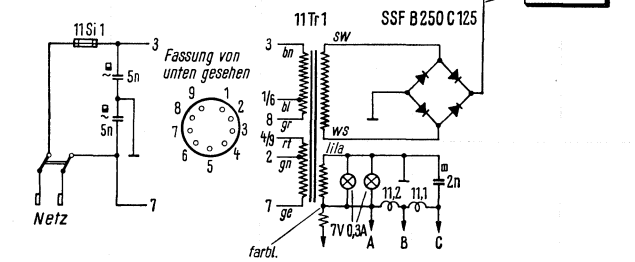
— unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz  $\leq 2,5\%$

Röhrenfassung  
Lötlösenseite



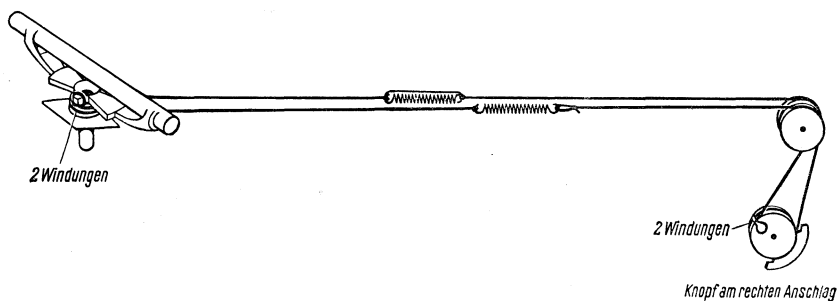
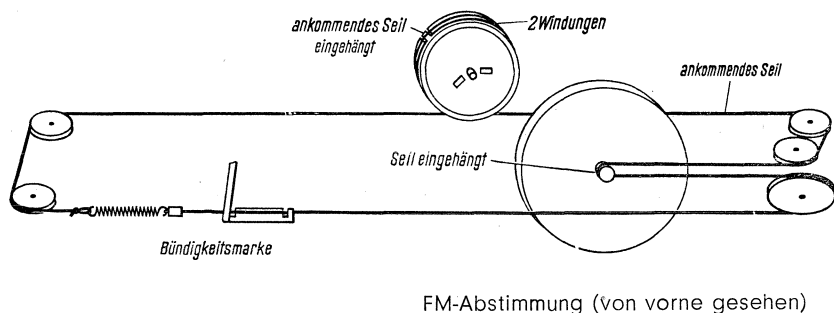
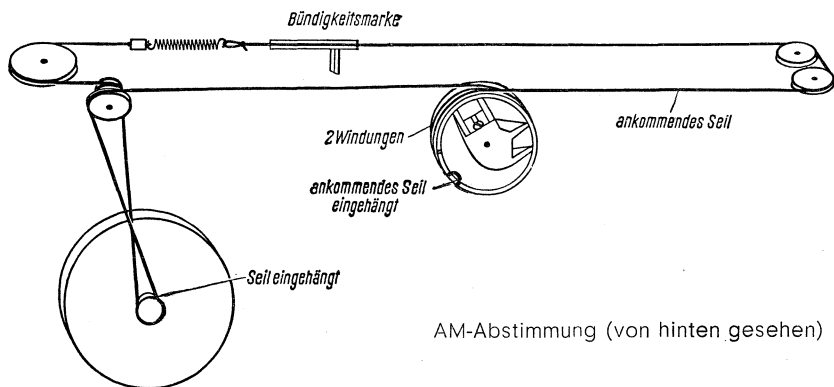
gezeichnete Tastenstellung:  
Taste UK gedrückt  
Taste Orchester gedrückt

Änderungen vorbehalten



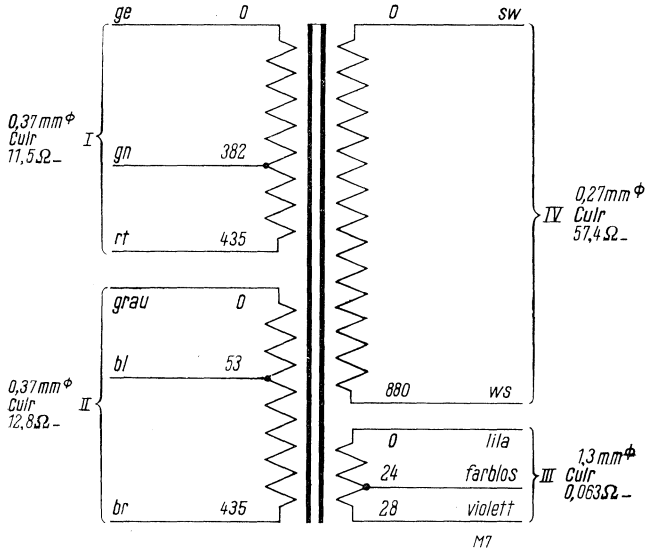
Seilführungen

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.



Seilzug für Siferit-Richtantenne (von hinten gesehen)

Netztransformator 6 Zub. Bv. 721084/42/2693



SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT



Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG.

Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr.                 | Gegenstand                             | Bestellangaben                                           | Brutto-Preis DM/Stück |
|--------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Elektrische Teile</b> |                                        |                                                          |                       |
| 1,1                      | Drossel                                | Ruf Bv 962                                               | —,40                  |
| 1,3                      | Eingangübertrager FM                   | Ruf Bv 961                                               | —,70                  |
| 1,4                      | Saugkreis AM                           | Ruf Bv 722                                               | —,85                  |
| 2,1                      | Zwischenkreis-Spule FM                 | Ruf Bv 446                                               | —,20                  |
| 2,2                      | Zwischenkreis-Spule FM                 | Ruf Bv 447                                               | —,80                  |
| 2,5                      | Oszillator-Spule FM                    | Ruf Bv 448                                               | 1,10                  |
| 3,1                      | Anodenspule 1. ZF-FM                   | Ruf Bv 647                                               | —,65                  |
| 3,2                      | Zwischenkreis-Spule 1. ZF-FM           | Ruf Bv 648                                               | —,65                  |
| 3,3                      | Koppelspule 1. ZF-FM                   | Ruf Bv 649                                               | —,90                  |
| 3,4                      | Gitterspule 1. ZF-FM                   |                                                          |                       |
| 3,6                      | Vorkreis-Spule Kurz                    | Ruf Bv 161                                               | 1,—                   |
| 3,7                      | Vorkreis-Spule, Richtantenne M         | Ruf Bv 179                                               | —,40                  |
| 3,8                      | Vorkreis, Verlängerungsspule M         | Ruf Bv 187                                               | —,60                  |
| 3,10                     | Vorkreis-Spule M                       | Ruf Bv 186                                               | —,90                  |
| 3,12                     | Vorkreis-Spule L                       | Ruf Bv 177                                               | 1,—                   |
| 4,2                      | Oszillator-Spule K                     | Ruf Bv 352                                               | —,90                  |
| 4,3                      | Oszillator-Spule M                     | Ruf Bv 321                                               | —,60                  |
| 4,4                      | Oszillator-Spule L                     | Ruf Bv 347                                               | —,60                  |
| 4,8                      | 1. Kombiniertes ZF-Bandfilter          | Ruf Bv 530                                               | 4,20                  |
| 5,4                      | 2. Kombiniertes ZF-Bandfilter          | Ruf Bv 521                                               | 4,20                  |
| 5,5                      | Drosselspule                           | Ruf Bv 905                                               | —,20                  |
| 6,5                      | 3. Kombiniertes ZF-Bandfilter          | Ruf Bv 533                                               | 5,50                  |
| 6,6                      | Drosselspule                           | Ruf Bv 905                                               | —,20                  |
| 11,1                     | Drosselspule                           | Ruf Bv 945                                               | —,35                  |
| 11,2                     | Drosselspule                           | Ruf Bv 944                                               | —,40                  |
| 11,3                     | Drosselspule                           | Ruf Bv 951                                               | —,40                  |
| 11,4                     | Drosselspule                           | Ruf Bv 960                                               | —,40                  |
| 2 C 3                    | 2 Gang-Drehkondensator FM              | 6 Ruf empf 175 T 8<br>Hopt 573                           | 4,—                   |
| 2 C 4                    | 2 Gang-Drehkondensator<br>FM-Ortstaste | 6 Ruf empf 175 T 9<br>Hopt 573                           | 4,—                   |
| 3 C 10                   | 2 Gang-Drehkondensator AM              | PD 207 Gi 3                                              |                       |
| 7 W 4                    | Lautstärkeregler                       | 6 Ruf empf 101 T 27<br>1,3/0,5/0,05 MOhm<br>Zub wd 971 a | 5,60<br>3,20          |
| 8 W 4                    | Tiefenregler                           | 1 MOhm l. log.<br>Zub wd 950 bm                          | 3,—                   |
| 8 W 7                    | Höhenregler                            | 250 KOhm 2 b<br>Zub wd 950 bm                            | 3,—                   |
| 10 Tr 1                  | Ausgangstransformator                  | Zub Bv 711084/<br>28/1845                                | 17,50                 |
| 11 Tr 1                  | Netztransformator                      | Zub Bv 721084/<br>42/2693                                | 22,—                  |
|                          | Flachgleichrichter                     | SSF B 250 C 125                                          | 8,30                  |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Bestellangaben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Brutto-<br>Preis<br>DM/Stück                                                                                                                                                           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | <b>Abgleichkerne für Spulen</b><br>1,4/4,8 (AM) / 5,4 (AM) / 6,5 (AM)<br>2,2<br>2,5/3,1/3,2/3,3<br>3,6/3,8/3,10/3,12/4,2/<br>4,3/4,4/4,8 (FM) / 5,4 (FM) / 6,5 (FM)<br>3,7 (Richtantenne)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Zub spk 34 an<br>Siferrit 310 M24<br>Zub spk 63T31 Si 51<br>Zub spk 34 d Si 31 s<br><br>Zub spk 36 f Si 1 s<br>Zub spk 100 fn<br>Siferrit 550 M 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <br><br>—,25<br>—,24<br>—,20<br><br>%018,50<br>3,60                                                                                                                                    |
| 3-12 pF  | <b>Trimmer-Kondensatoren</b><br>Ker. Scheibentrimmer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Stettner S Triko 10<br>3-12 pF D 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <br>—,60                                                                                                                                                                               |
| 3-30 pF  | Tauchtrimmer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Philips Type 7864/01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —,90                                                                                                                                                                                   |
| 12-40 pF | Ker. Scheibentrimmer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Stettner S Triko 10<br>10-40 pF D 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <br>—,60                                                                                                                                                                               |
|          | <b>Gehäuse und Einbauteile</b><br>(Zusammenbau nach 6 Ruf empf<br>176 a)<br><br>Gehäuse mit Zierleisten(ohne Rah-<br>men) im Karton, hell bzw. dunkel<br>Verpackungskarton<br>Polystyrol-Frontrahmen<br>Befestigungshaken hierzu<br>Polystyrol-Seitenrahmen<br>Befestigungskrallen hierzu<br>Zierleiste vorn, ca. 1790 mm lg.<br>Zierleiste seitlich, ca. 850 mm lg.<br>Abdecklasche für beide<br>Zierleisten<br>Schallwand vorn, ohne Laut-<br>sprecher, ohne Bespannung<br>Befestigungswinkel hierzu<br>Schallwand seitlich, ohne Laut-<br>sprecher, ohne Bespannung<br>Befestigungs-Federmutter hierzu<br>Bespannstoff<br><br>Gehäusefuß mit Filzsch. (dunkel)<br>Gehäusefuß mit Filzscheibe (hell)<br>Befestigungsplatte f. Gehäusefuß<br>Filzscheibe für Gehäusefuß, hell<br>Filzscheibe für Gehäusefuß, dunkel<br>Fußleisten (anstelle des<br>Gehäusefußes)<br>Lautsprecher 20 cm $\phi$ perm. dyn. | 6 Ruf empf 158 Tz 3<br>Fab 314/5124<br>6 Ruf empf 176 T 1<br>6 Ruf empf 128 T 4<br>6 Ruf empf 132 T 2<br>6 Ruf empf 128 T 3<br>Nr. 1178 (Schock)<br>Nr. 1178 (Schock)<br>Nr. 2040 für Profil<br>1178 (Schock)<br><br>6 Ruf empf 176 T 2<br>6 Ruf empf 117 T 7<br><br>6 Ruf empf 132 T 4<br>2/025/ Nr. 11 185<br>Mack Nr. 73410/4,<br>150 cm breit<br>6 Ruf empf 128 Tz 14<br>6 Ruf empf 128 Tz 11<br>6 Ruf empf 128 T 6<br>6 Ruf empf 128 T 9<br>6 Ruf empf 128 T 23<br><br>6 Ruf empf 128 Tz 15<br>6 Ruf lsp 22 c | 98,—<br>9,80<br>7,50<br>—,02<br>2,—<br>—,05<br>5,50<br>2,80<br><br>—,10<br>2,80<br>—,10<br><br>—,60<br>—,05<br>m 28,—<br>—,40<br>—,60<br>—,15<br>—,05<br>—,05<br><br>Satz 3,40<br>29,— |

\* Eingetragenes Warenzeichen

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh-G, UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Bestellangaben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Brutto-Preis<br>DM/Stück                                                                                                            |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Lautsprecher 10 cm $\phi$ perm. dyn.<br>Hochtonlautsprecher (statisch)<br>Tonführung hierzu<br>Gummipuffer für<br>Chassisbefestigung<br>Bodenplatte<br>Rückwand                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6 Ruf lsp 28 a<br>LSH 75 k<br>6 Ruf empf 128 T 19<br><br>6 Ruf empf 88 T 18<br>6 Ruf empf 128 T 13<br>6 Ruf empf 176 T 3<br>Ruf bs 176/2                                                                                                                                                                                                    | 9,60<br>5,50<br>—,45<br><br>—,05<br>—,60<br><br>2,80                                                                                |
|          | Drehknopf für Abstimmung und<br>Lautstärke dunkel<br>do. hell<br>Blindknopf für Abstimmung dunkel<br>do. hell<br>Drehknopf für Richtantenne dunkel<br>do. hell<br>Drehknopf für UK-Ortstaste<br>Drehknopf für Höhen- bzw. Tiefen-<br>regler<br>Klemmstück hierzu                                                                                                                                                                               | 6 Ruf antr 37 a<br>6 Ruf antr 46 a<br>6 Ruf antr 36 c<br>6 Ruf antr 45 a<br>6 Ruf antr 36 b<br>6 Ruf antr 45 b<br>6 Ruf antr 19 d<br><br>6 Ruf antr 32 T 1<br>6 Ruf antr 34 T 4                                                                                                                                                             | —,60<br>—,55<br>—,50<br>—,55<br>—,55<br>—,55<br>—,45<br><br>—,20<br>—,01                                                            |
|          | <b>Chassisteile</b><br>(nach 6 Ruf empf 175 a)<br>Doppeltastatur, kompl. geschaltet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6 Ruf sch 17 b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 48,—                                                                                                                                |
|          | <b>a) Bereichstastatur</b><br>von vorn gesehen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                     |
|          | Schieber<br>Kontaktstreifen rechts außen<br>Kontaktstreifen 2., 3., 4. und<br>5. von rechts<br>Kontaktstreifen links außen<br>Rückzugfeder für Tastenschieber<br>Tastenhebel für Netzschalter mit<br>Kappe<br>Tastenhebel mit Kappe<br>Netzschalter<br>Befestigungsring hierzu<br>Zugfeder für Netzschalter<br>Haarnadelfeder für Netzschalter<br>Hebel für Netzschalter<br>Fallklappe<br>Drahtfeder hierzu<br>Drehfeder hierzu<br>Tastenkappe | 6 Ruf sch 17 Tz 4<br>6 Ruf sch 7 Tz 7<br><br>6 Ruf sch 7 Tz 5<br>6 Ruf sch 7 Tz 9<br>6 Ruf sch 17 T 14<br><br>6 Ruf sch 7 T 69/8<br>6 Ruf sch 17 T 4/8<br>6 Zub wd 952 T 10<br>6 Ruf sch 7 T 43<br>6 Ruf sch 7 T 41<br>6 Ruf sch 7 T 42<br>6 Ruf sch 7 T 40<br>6 Ruf sch 9 T 17<br>6 Ruf sch 7 T 63<br>6 Ruf sch 7 T 33<br>6 Ruf sch 17 T 8 | —,30<br>—,70<br><br>—,70<br>1,—<br>—,10<br><br>—,40<br>—,40<br>—,80<br>—,10<br>—,10<br>—,05<br>—,15<br>—,20<br>—,05<br>—,05<br>—,10 |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                   | Bestellangaben      | Brutto-Preis<br>DM/Stück |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|
|          | <b>b) Klangtastatur</b>                                                      |                     |                          |
|          | Schieber                                                                     | 6 Ruf sch 17 Tz 2   | —,15                     |
|          | Kontaktstreifen                                                              | 6 Ruf sch 17 Tz 1   | —,30                     |
|          | Tastenhebel mit Kappe                                                        | 6 Ruf sch 17 T 5/9  | —,50                     |
|          | Feder für Tasten                                                             | 6 Ruf sch 17 T 12   | —,10                     |
|          | Fallklappe                                                                   | 6 Ruf sch 17 T 7    | —,30                     |
|          | Feder hierzu                                                                 | 6 Ruf sch 7 T 33    | —,05                     |
|          | Tastenkappe                                                                  | 6 Ruf sch 17 T 9    | —,10                     |
|          | <b>Antrieb</b>                                                               |                     |                          |
|          | Schwungscheibe, vollständig                                                  | 6 Ruf empf 173 Tz 3 | 4,50                     |
|          | Kupplungsscheibe vorn                                                        | 6 Ruf empf 173 Tz 4 | 1,20                     |
|          | Kupplungsscheibe hinten                                                      | 6 Ruf empf 173 Tz 5 | 1,20                     |
|          | Druckfeder hierzu                                                            | 6 Ruf empf 73 T 25  | —,05                     |
|          | Umschaltgabel                                                                | 6 Ruf empf 173 T 7  | —,30                     |
|          | Hebel für Kupplung                                                           | 6 Ruf empf 87 T 4   | —,10                     |
|          | Drehfeder                                                                    | 6 Ruf empf 73 T 32  | —,10                     |
|          | Seilscheibe für                                                              |                     |                          |
|          | Drehkondensatoren                                                            | 6 Ruf empf 71 Tz 14 | —,50                     |
|          | Seilrolle 12 mm $\phi$ außen                                                 | 6 Ruf antr 20 T 6   | —,05                     |
|          | Seilrolle 18 mm $\phi$ außen                                                 | 6 Ruf antr 20 T 14  | —,10                     |
|          | Seilrolle 24 mm $\phi$ außen                                                 | 6 Ruf antr 20 T 1   | —,10                     |
|          | Seilrolle 36 mm $\phi$ außen                                                 | 6 Ruf antr 20 T 8   | —,20                     |
|          | Antriebsseil AM/FM 1 mm $\phi$                                               | Fab 6/214/017 m     | —,50                     |
|          | Führungsseil für AM-Zeiger, Noten-<br>anzeige und Richtantenne 0,7 mm $\phi$ | Fab 6/214/019 m     | —,40                     |
|          | Zugfeder für Führungsseil AM-<br>Zeiger                                      | 6 Ruf empf 101 T 39 | —,10                     |
|          | Zugfeder für Antriebsseil AM/FM<br>und Notenanzeige                          | 6 Ruf empf 101 T 25 | —,05                     |
|          | Zugfeder für Richtantennenantrieb                                            | 6 Ruf empf 15 T 26  | —,05                     |
|          | <b>Anzeige</b>                                                               |                     |                          |
|          | Blende, vollständig                                                          | 6 Ruf empf 173 Tz 6 | 4,50                     |
|          | Skala                                                                        | 6 Ruf empf 175 T 22 |                          |
|          |                                                                              | Ruf bs 176/1        | 5,50                     |
|          | Gummiring hierzu                                                             | 6 Ruf empf 85 T 28  | —,05                     |
|          | Befestigungsschellen für Skala                                               | 6 Ruf empf 101 T 18 | —,08                     |
|          | Zeiger FM                                                                    | 6 Ruf empf 173 Tz 7 | —,20                     |
|          | Zeiger AM                                                                    | 6 Ruf empf 173 Tz 8 | —,20                     |
|          | Notenschieber für Höhen                                                      | 6 Ruf empf 173 T 8  | —,70                     |
|          | Notenschieber für Tiefen                                                     | 6 Ruf empf 173 T 9  | —,70                     |
|          | (für helles Gehäuse:<br>dunkelbraun/grau)                                    |                     |                          |
|          | (für dunkles Gehäuse:<br>dunkelbraun/gold)                                   |                     |                          |

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                | Bestellangaben       | Brutto-Preis<br>DM/Stück |
|----------|-----------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|
|          | <b>Richtantenne</b>                                       |                      |                          |
|          | Hohlachse für Richtantenne                                | 6 Ruf empf 67 T 16   | —,25                     |
|          | Ringfeder hierzu                                          | 6 Ruf div 401        | —,01                     |
|          | Polystyrol-Mitnehmer                                      | 6 Ruf empf 173 T 15  | —,10                     |
|          | Rastfeder für Mitnehmer                                   | 6 Ruf empf 173 T 13  | —,02                     |
|          | Federblech für Mitnehmer                                  | 6 Ruf empf 173 T 14  | —,02                     |
|          | Drehgabel für Richtantenne                                | 6 Ruf empf 101 Tz 24 | —,65                     |
|          | Gummiring für Befestigung der Richtantenne auf Drehgabel  | 6 Ruf empf 105 T 32  | —,01                     |
|          | Sicherungsscheibe                                         | 9 DIN 6799           | —,02                     |
|          | Ferritkern                                                | siehe Pos. 3,7       |                          |
|          | Kontaktstreifen für Richtantennen-schalter                | 6 Ruf empf 173 Tz 10 | —,30                     |
|          | Kontaktschieber für Richtantennenschalter                 | 6 Ruf empf 173 Tz 11 | —,15                     |
|          | Zugfeder hierzu                                           | 6 Ruf empf 173 T 26  | —,05                     |
|          | <b>Sonstiges</b>                                          |                      |                          |
|          | Isolierstück für Rückwand-befestigung                     | 6 Ruf empf 51 T 35   | —,10                     |
|          | Abschirmbecher für EABC 80                                | 6 Ruf empf 103 T 12  | —,15                     |
|          | Röhrenfassung für EM 80 und Netzumschaltung               | 6 Ruf Ip 17 d        | —,45                     |
|          | Röhrenfassung für EC 92                                   | 6 Ruf Ip 20 b        | —,50                     |
|          | Röhrenfassung Noval                                       | 6 Ruf Ip 13 a        | —,45                     |
|          | Skalenlampenfassung                                       | 6 Ruf Ip 18 a        | —,25                     |
|          | Buchsenplatte für Antennen                                | 6 Ruf empf 175 Tz 9  | 1,—                      |
|          | Buchsenplatte für Zusatzlaut-sprecher                     | 6 Ruf div 703 e      | —,25                     |
|          | Buchsenplatte für Tonabnehmer                             | 6 Ruf div 703 d      | —,25                     |
|          | Flanschsteckdose für Tonband                              | DIN 41524 Nr. 5784   | —,60                     |
|          | Sicherungshalter                                          | 6 Ruf empf 127 Tz 8  | —,25                     |
|          | Stöpsel für Netzumschaltung                               | 6 Ruf stp 2 a        | —,25                     |
|          | Spannfeder für Halterung EM 80                            | 6 Ruf empf 101 T 20  | —,10                     |
|          | Gummiring EM 80                                           | 6 Ruf empf 101 T 56  | —,05                     |
|          | <b>Stummschalter,</b><br>an der Chassisoberseite montiert |                      |                          |
|          | Pertinaxplättchen                                         | 6 Ruf empf 101 T 52  | —,05                     |
|          | Massekontaktfeder                                         | 6 Ruf empf 101 T 54  | —,10                     |
|          | Arbeitskontaktfeder                                       | 6 Ruf empf 101 T 55  | —,15                     |

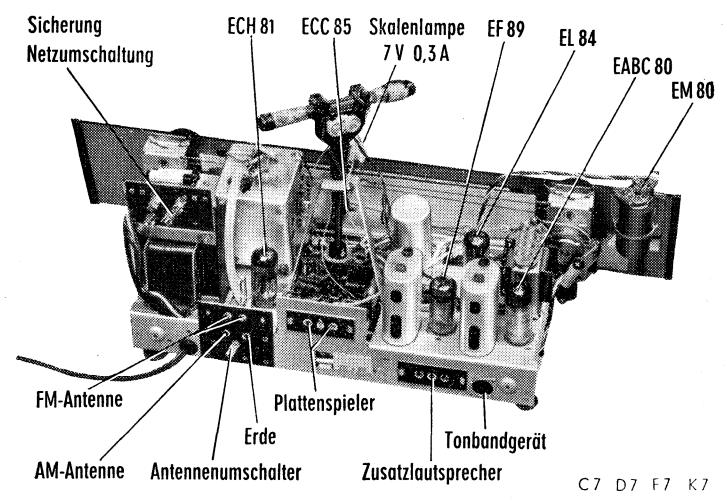
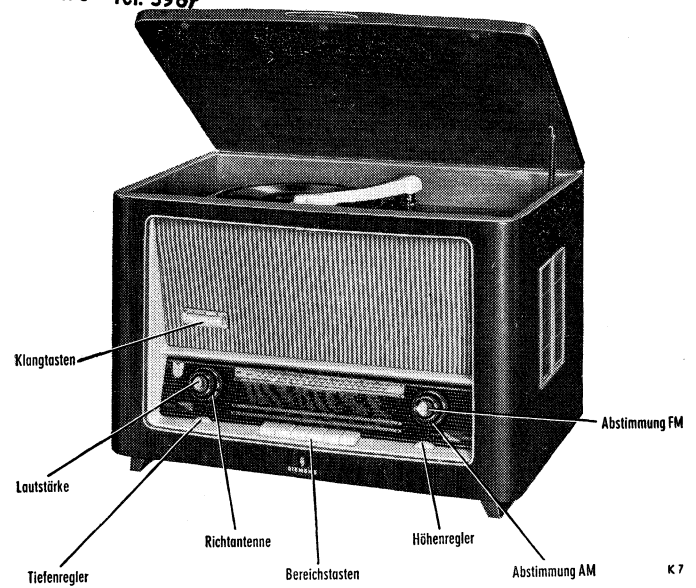


Phonosuper

K 7

**Willi Weick**  
 Radio- u. Fernsehgeschäft  
 Brombach / Krs. Lörrach  
 Lörracher Str. 8 - Tel. 3987

**SIEMENS-PHONOSUPER K 7** 1  
 Technische Angaben





## Röhren

|     | ECC 85     | ECH 81 | EF 89 | EABC 80 | EL 84 | EM 80 | SSF B 250 C 75 |
|-----|------------|--------|-------|---------|-------|-------|----------------|
| AM: | —          | O + M  | ZF    | D + NF  | E     | A     | G              |
| FM: | HF + O + M | 1. ZF  | 2. ZF | D + NF  | E     | A     | G              |

### 6 AM-, 9 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 4 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

### 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18 MHz = 51—16,7 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

### Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

### Begrenzung

Ratio-Detektor und kombinierte

Begrenzung auf zwei Röhren

### Schwundausgleich

auf zwei Röhren

### Lautsprecher

1 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchesterlautsprecher mit Divergenzkegel,

10000 Gauß, 6  $\Omega$

2 × perm. dyn. Hochtönlautsprecher

10 cm  $\phi$  5  $\Omega$

### Netzanschluß

Wechselstrom 110, 125, 220/250 V

### Leistungsaufnahme

etwa 50 W mit Plattenspieler

### Spannungsumschaltung

Durch Umstecken der Sicherung, zugleich für Plattenspieler

### Sicherungen

110/125 V: 0,6/250 DIN 41571

220/250 V: 0,3/250 DIN 41571

## Skalenlampe

1 × 7 V/0,3 A Osram 3341 (mattiert)

## Bedienung

### 6 Drucktasten

1. Ein/Aus = Netzschalter

2. Phono = Plattenspieler

3. Lang = Langwellenbereich

4. Mittel = Mittelwellenbereich

5. Kurz = Kurzwellenbereich

6. UKW = UKW-Bereich

### 3 Klangtasten

mit 4 Schaltstellungen

1. = 1 Lautsprecher = Sprache

2. = 3 Lautsprecher = Barmusik

3. = 5 Lautsprecher = Orchester

Keine Taste gedrückt:

1 Lautsprecher = Instrumentensolo

### Plattenspieler

Type Dual 295 T 1

System CDS 2

Duplonadel DN 2

Bestellungen auf Ersatzteile für den Plattenspieler Dual 295 T 1 sind unmittelbar an die Deutsche Grammophon Gesellschaft mbH, Hannover, Podbielskistraße 76, zu richten.

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM

2. Abstimmung FM

3. Lautstärkeregler

4. Richtantenne

5. Höhenregler } getrennt, stetig  
6. Tiefenregler } regelbar, mit  
Notenanzeige  
auf der Skala

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde (Antennen-Umschalter)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Tonbandgerät (Normbuchse für Aufnahme und Wiedergabe)

## Richtantenne

Drehbare Siferrit\*-Richtantenne (360°) für M und L

In rechter Endstellung abgeschaltet

## Gehäuse

Edelholz dunkel hochglanz oder hell

hochglanz mit hellem Preßbrahm

Neue, moderne Form

Größe: etwa 60 × 41 × 39 cm

Gewicht: etwa 19 kg

(Gerät komplett, mit Karton)

\* Eingetragenes Warenzeichen

**Kondensatoren und Widerstände\***

(eng toleriert bzw. außer Norm siehe Schaltbild)

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G., UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Wert                                                                               | Gegenstand                  | Bestellangabe             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| <b>Keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz <math>\leq 2,5\%</math></b> |                             |                           |
| 65 pF                                                                              | Kf.-Kondensator             | DN 65/2,5/125 B 3101      |
| 100 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | EN 100/2,5/500 B 3101     |
| 100 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 100/2,5/125 B 3101     |
| 120 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 120/2,5/125 B 3101     |
| 160 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 160/2,5/125 B 3101     |
| 250 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 250/2,5/125 B 3101     |
| 320 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 320/2,5/125 B 3101     |
| 1100 pF                                                                            | Kf.-Kondensator             | FN 1100/2,5/500 B 3101    |
| <b>Keramische Kondensatoren mit besonderen Temperaturwerten für Stabilisierung</b> |                             |                           |
| 2 pF                                                                               | Keramik-Perlkondensator     | PK 2/0,2/500 5 × 6 D 20   |
| 4 pF                                                                               | Keramik-Scheibenkondensator | B 38115 N 075 A 4,0 D     |
| 7 pF                                                                               | Keramik-Scheibenkondensator | N 220 Sa 5 $\phi$ 7/1/500 |
| 10 pF                                                                              | Keramik-Scheibenkondensator | SK 10/10/500 Sb 5         |
|                                                                                    |                             | DIN 41372                 |
| 16 pF                                                                              | Keramik-Rohrkondensator     | RK 16/5/500 Rd 2 × 12     |
|                                                                                    |                             | DIN 41373                 |
| 31,5 pF                                                                            | Keramik-Rohrkondensator     | Rd 31,5/10/500 3 × 16     |
| 60 pF                                                                              | Keramik-Rohrkondensator     | RK 60/2/250               |
|                                                                                    |                             | Rd 3 × 16 D 45            |
| 250 pF                                                                             | Keramik-Scheibenkondensator | Sad 250/500 (B 3723-05)   |
| 5000 pF                                                                            | Keramik-Rohrkondensator     | 4000 Re 3 × 16            |
|                                                                                    |                             | 5000/20/500               |
| <b>Widerstände außer Norm</b>                                                      |                             |                           |
| 68 Ohm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                            |                             | Vitrohm SBT               |
| 3,3 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                          |                             | Vitrohm SBT               |
| 4,7 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                          |                             | Vitrohm SBT               |
| 5,6 kOhm $\pm 10\%$ 0,25 W                                                         |                             | 6 Zub wd 11 h DIN 41401   |
| 8,2 kOhm $\pm 10\%$ 1 W                                                            |                             | Vitrohm ABT               |
| 27 kOhm $\pm 10\%$ 1 W                                                             |                             | Vitrohm ABT               |
| 220 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                          |                             | Vitrohm SBT               |
| 470 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                          |                             | Vitrohm SBT               |

\* Vertriebsgebiet Bauelemente



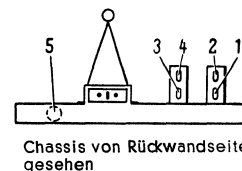
## ALLGEMEINES

Alle Abgleichpunkte sind nach Abnahme der Rückwand und Bodenplatte zugänglich. Lautstärke-, Tiefen- und Höhenregler voll aufdrehen. Drehkondensator-Bündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum, mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator etwa ein Drittel herausdrehen, Höhenregler auf rechten Anschlag drehen. Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| ZF-Filter 2 | Diodenseite | 1 |
|             | Anodenseite | 2 |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite | 3 |
|             | Anodenseite | 4 |



ZF-Saugkreis (460 kHz): Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) anschließen und Spule (5) auf Tonminimum abgleichen.

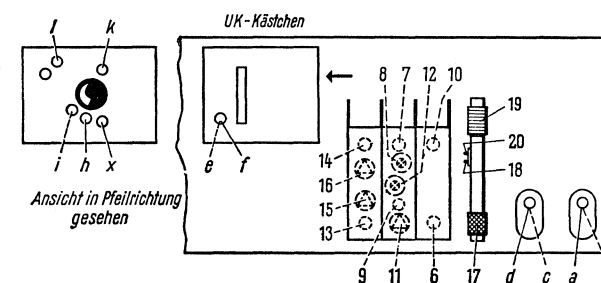
**HF-Abgleich** 1. Spulenabgleich für den Empfang mit Außenantenne. Siferrit\*-Antenne auf rechten Anschlag  $\bigcirc$  drehen (ausschalten). Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen.

\* Eingetragenes Warenzeichen

|        |            | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|------------|---------|----------|---------|-----------|
| Lang   | Oszi-Kreis | 6       | 191 kHz  | —       | —         |
|        | Vorkreis   | 7       | 191 kHz  | 8       | 300 kHz   |
| Mittel | Oszi-Kreis | 9       | 590 kHz  | 11      | 1525 kHz  |
|        | Vorkreis   | 10      | 590 kHz  | 12      | 1525 kHz  |
| Kurz   | Oszi-Kreis | 13      | 6,67 MHz | 15      | 16,67 MHz |
|        | Vorkreis   | 14      | 6,67 MHz | 16      | 16,67 MHz |

2. Abgleich der Vorkreis-Spulen für den Empfang mit eingebauter Siferrit-Antenne (Siferrit-Antenne aus Endstellung herausdrehen). Prüfsender strahlend auf Ferritstab einstellen. (Ankopplungs-Drahtschleife auf Gehäusedecke legen.)

|        | L-Seite |         | C-Seite |          |
|--------|---------|---------|---------|----------|
| Lang   | 17      | 191 kHz | 18      | 300 kHz  |
| Mittel | 19      | 590 kHz | 20      | 1525 kHz |



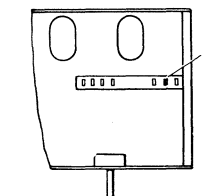
Chassis von Rückwandseite und von oben gesehen  
Gestrichelte Positionen von Chassis-Unterseite abgleichen

## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Scheibentrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, falls Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) vorhanden, dann über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen, sonst nach Gehör abgleichen. Drehkondensator-Stellung beliebig.

Chassis-Unterseite



Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |             |   |
|---------------|-------------|---|
| Diskr.-Filter | Anodenseite | a |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite | c |
|               | Anodenseite | d |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite | e |
|               | Anodenseite | f |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                           |
|---------------|-------------|---|-------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton(NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|-------------------------------------------|

## HF-Abgleich

Oszillator

Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Rautenmitte eines um 87 MHz liegenden und gut zu hörenden UKW-Senders einstellen.

Spule h auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Skalenzeiger auf Mitte eines um 100 MHz liegenden UKW-Senders einstellen.

Trimmer i auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Vorkreis

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 90 MHz stellen.

Spule k auf Rauschmaximum abgleichen.

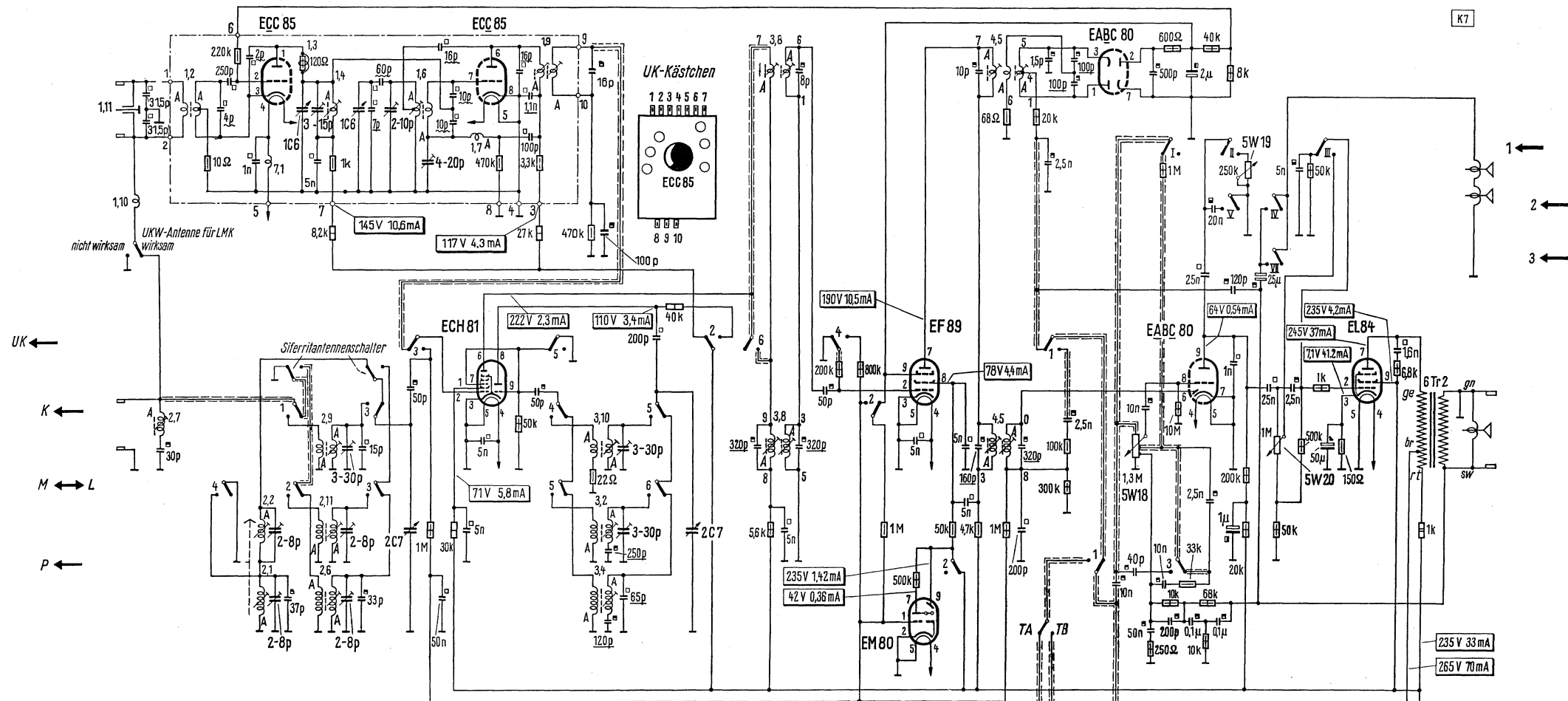
Zeiger auf Abgleichmarke 99,6 MHz stellen.

Trimmer l auf Rauschmaximum abgleichen.

## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



Belastbarkeit der Widerstände

- 0,25 W
- 0,5 W
- 1,0 W
- 2,0 W

Betriebsspannung der Kondensatoren

- ▲ 12-15 V- ■ 350/385 V-
- 70-80 V- □ 500 V-
- 125 V- ■ 1000 V-
- 250 V-
- 250 V~ (b)

Strom- und Spannungswerte gemessen bei Taste M gedrückt. UK-Spannungen zusätzlich. Drehkondensator halb eingedreht.

Spannungswerte gemessen mit Röhrevoltmeter  $R_i = \text{etwa } 20 \text{ M}\Omega$

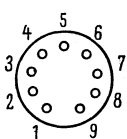
Stromwerte gemessen mit Multizet.

A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.

— unterstrichene Kapazitätswerte: keramische Kondensatoren mit besonderen Temperatur-Werten für Stabilisierung

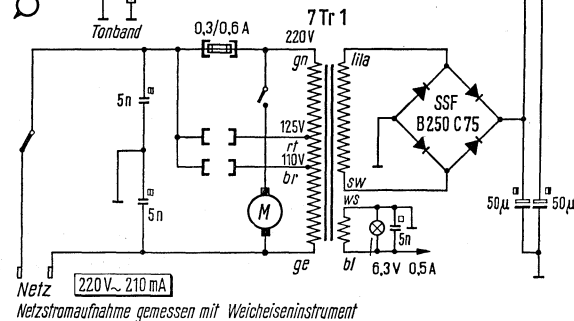
— unterstrichene Kapazitätswerte: keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz  $\leq 2,5\%$

Röhrenfassung  
Lötöseite

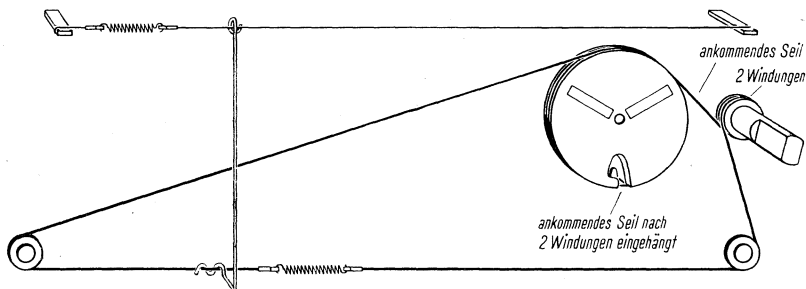


gezeichnete Tastenstellung:  
Taste UK gedrückt  
Taste 1 gedrückt

Änderungen vorbehalten

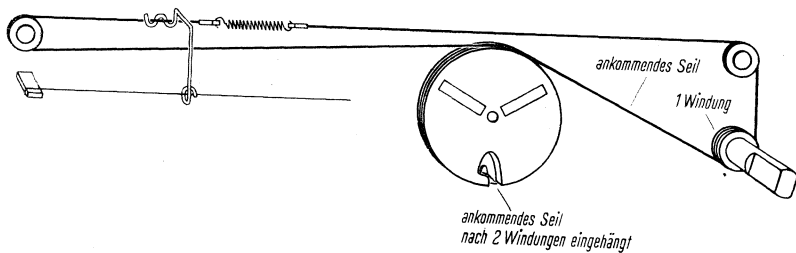


**Seilführungen**



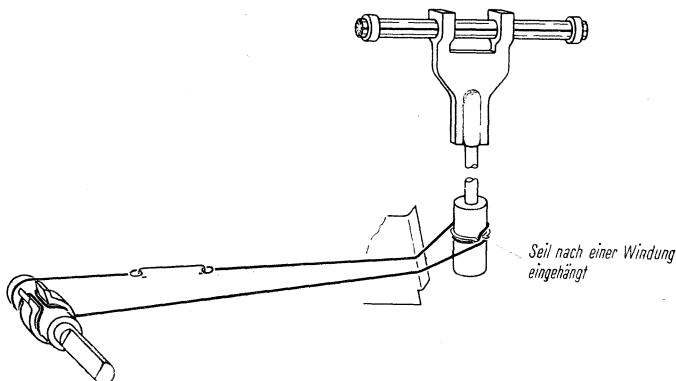
C7 D7 F7 K7/AM

**AM-Abstimmung**



C7 D7 F7 K7/FM

**FM-Abstimmung**



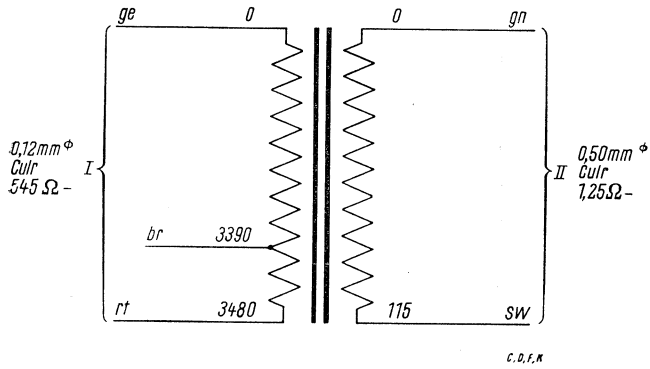
C7 D7 F7 K7

**Siferrit-Richtantenne**

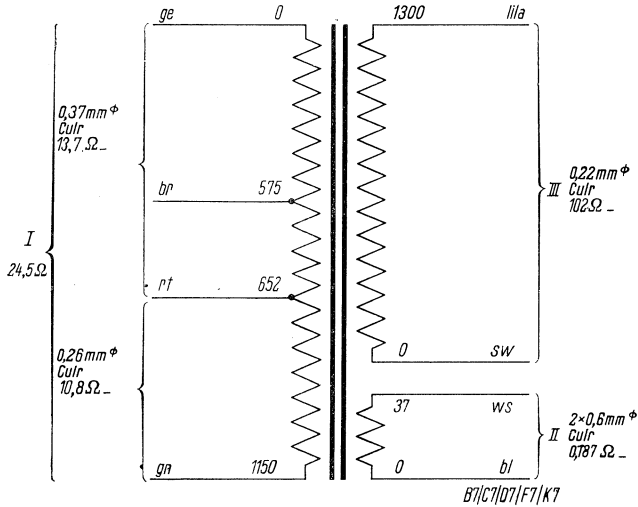
Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Um.-G. UWG/BGB)

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

Ausgangsübertrager 6 Zub. Bv. 711064/18/10



Netztransformator 6 Zub. Bv. 721078/26/2



SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen  
Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und  
Mittlung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich  
zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar  
und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder  
GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr.                        | Gegenstand                      | Bestellangaben      | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| <b>Elektrische Teile</b>        |                                 |                     |                             |
| 1,2                             | FM-Eingangsübertrager           | Ruf Bv 2409         | —,75                        |
| 1,3                             | Dezisperre mit Widerstand       | Ruf Bv 2901         | —,30                        |
| 1,4                             | Zwischenkreisspule              | Ruf Bv 2402         | —,60                        |
| 1,6                             | Oszi-Spule FM                   | Ruf Bv 2408         | —,75                        |
| 1,7                             | FM-Drossel                      | Ruf Bv 2908         | —,15                        |
| 1,9                             | 1. ZF-Spule FM                  | Ruf Bv 2606         | —,90                        |
| 1,10                            | FM-Drossel                      | 3/1330 B 7212       | —,60                        |
| 1,11                            | Lecherleitung                   | Ruf Bv 3007         | —,50                        |
| 2,1                             | Vorkreisspule L (Ferritantenne) | Ruf Bv 2122         | —,60                        |
| 2,2                             | Vorkreisspule M (Ferritantenne) | Ruf Bv 2121         | —,60                        |
| 2,6                             | Vorkreisspule L                 | Ruf Bv 2115         | 1,—                         |
| 2,7                             | Saugkreisspule AM               | Ruf Bv 2701         | 1,—                         |
| 2,9                             | Vorkreisspule K                 | Ruf Bv 2119         | —,90                        |
| 2,11                            | Vorkreisspule M                 | Ruf Bv 2120         | —,90                        |
| 3,2                             | Oszi-Spule M                    | Ruf Bv 2305         | —,75                        |
| 3,4                             | Oszi-Spule L                    | Ruf Bv 2306         | —,75                        |
| 3,8                             | 1. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf Bv 2503         | 4,—                         |
| 3,8 AM                          | ZF-Spule AM                     | Ruf Bv 2702         | —,60                        |
| 3,10                            | Oszi-Spule K                    | Ruf Bv 2310         | 1,—                         |
| 4,5                             | 2. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf Bv 2504         | 6,—                         |
| 4,5 AM                          | ZF-Spule AM primär              | Ruf Bv 2703         | —,60                        |
| 4,5 AM                          | ZF-Spule AM sekundär            | Ruf Bv 2706         | —,60                        |
| 7,1                             | FM-Drossel                      | Ruf Bv 2905         | —,20                        |
| 5 W 18                          | Lautstärkeregler                |                     |                             |
|                                 | 1,3/0,3 MOhm/2 kOhm pos. log.   | 6 Ruf empf 148 T 6  | 2,50                        |
| 5 W 19                          | Höhenregler 250 kOhm pos. log.  | 6 Ruf empf 148 T 13 | 1,30                        |
| 5 W 20                          | Tiefenregler 1 MOhm neg. log.   | 6 Ruf empf 148 T 12 | 1,30                        |
| 1 C 6                           | Drehkondensator FM              | PD 218 r Gi 3       |                             |
|                                 |                                 | 6 Ruf fi 10 T 7     | 3,60                        |
| 2 C 7                           | Drehkondensator AM              | PD 214 r Gi 3       |                             |
|                                 |                                 | 6 Ruf empf 143 T 20 | 6,—                         |
| 6 Tr 2                          | Ausgangsübertrager              | Zub Bv 711054/18/10 | 8,50                        |
| 7 Tr 1                          | Netztransformator               | Zub Bv 721078/26/2  | 17,—                        |
|                                 | Flachgleichrichter              | SSF B 250 C 75 *    | 6,50                        |
| <b>Abgleichkerne für Spulen</b> |                                 |                     |                             |
| 1,4                             |                                 | Zub spk 36 a Si 51  | —,27                        |
| 1,6                             |                                 | M 6×0,75/6,8        |                             |
|                                 |                                 | B 6331-5/Si 31 s    | —,18                        |
| 1,9                             |                                 | M 6×0,75/6,8        |                             |
|                                 |                                 | B 6331-5/Si 1 s     | —,15                        |
| 2,6/2,9/3,2/3,4/3,10            |                                 | M 6×0,75/13,3       |                             |
|                                 |                                 | B 6331-5 Si 1 s     | 18,50                       |
| 2,7/2,11/3,8 AM/4,5 AM          |                                 | M 4×0,5/12,3        |                             |
|                                 |                                 | B 6331 310 M 24     | —,25                        |

\* Bestellungen auf Ersatzteile für den Plattenspieler Dual 295 sind unmittelbar an die Deutsche Grammophon GmbH., Hannover, Podbielskistr. 76 zu richten.



| Pos. Nr.   | Gegenstand                                                                                                                     | Bestellangaben                                                                       | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|            | 3,8 FM/4,5 FM<br>4,5 AM sek. Glockenkern<br>Kern für Ferrit-Antenne                                                            | Zub spk 36 f Si 1 s 0%<br>Zub spk 176 a Si 61<br>Siferit 10 x 120<br>B 6161 550 M 25 | 18,50<br>—,80<br><br>2,50   |
|            | <b>Trimmer-Kondensatoren</b>                                                                                                   |                                                                                      |                             |
| 2-10 pF    | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                        | S-Triko 001/10/<br>B 2/10 D 20                                                       | —,60                        |
| 3-15 pF    | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                        | 12 Triko 3/15 D 20                                                                   | —,60                        |
| 4-20 pF    | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                        | 12 Triko 10<br>B 4/20 D 50                                                           | —,60                        |
| 2 x 2-8 pF | Keramik-Doppelscheibentrimmer                                                                                                  | S-Triko 003/10/<br>BM D 20                                                           | 1,15                        |
| 2 x 2-8 pF | Keramik-Doppelscheibentrimmer                                                                                                  | S-Triko 003/2 x M<br>ohne Bügel D 20                                                 | 1,15                        |
| 3-30 pF    | Lufttrimmer                                                                                                                    | Type 7864/01<br>(Philips)                                                            | —,90                        |
|            | <b>Gehäuse- und Einbauteile</b>                                                                                                |                                                                                      |                             |
|            | (Zusammenbau nach 6 Ruf empf<br>166 a/b)                                                                                       |                                                                                      |                             |
|            | Gehäuse, leer, Nußbaum dunkel<br>hochglanzpoliert, mit Zierrahmen<br>jedoch ohne Preßrahmen, in<br>Karton                      | 6 Ruf empf 166 Tz 1                                                                  | 160,—                       |
|            | Gehäuse, leer, Nußbaum hell<br>hochglanzpoliert, mit Zierrahmen<br>jedoch ohne Preßrahmen, in<br>Karton                        | 6 Ruf empf 166 Tz 1                                                                  | 160,—                       |
|            | Verpackungskarton, leer                                                                                                        | Fab. Nr. 6212                                                                        | 12,50                       |
|            | Preßrahmen, vollst., vorn                                                                                                      | 6 Ruf empf 159 Tz 3                                                                  | 7,—                         |
|            | Preßrahmen, einzeln                                                                                                            | 6 Ruf empf 159 T 4                                                                   | 6,—                         |
|            | Feder zum Anklemmen des Preß-<br>rahmensteges an Schallwand                                                                    | 6 Ruf empf 159 T 17                                                                  | —,10                        |
|            | Klemmwinkel für Preßrahmen                                                                                                     | 6 Ruf empf 135 T 6                                                                   | —,05                        |
|            | Messingzierrahmen, vorn                                                                                                        | 6 Ruf empf 135 T 8                                                                   | 3,—                         |
|            | Abdecklasche hierzu                                                                                                            | Nr. 2040                                                                             | —,10                        |
|            | Schallwand, vorn, mit Bespannung,<br>Blende für Skalenlämpchen und<br>Zierrahmen für Klangtastatur<br>jedoch ohne Lautsprecher | 6 Ruf empf 166 Tz 5                                                                  | 9,—                         |
|            | Schallwand, leer                                                                                                               | 6 Ruf empf 166 T 7                                                                   | 2,50                        |
|            | Winkel, rechts oben/links unten<br>für Schallwandbefestigung                                                                   | 6 Ruf empf 149 T 4                                                                   | —,10                        |
|            | Winkel, links oben/rechts unten<br>für Schallwandbefestigung                                                                   | 6 Ruf empf 149 T 3                                                                   | —,10                        |
|            | Blende für Skalenlampe                                                                                                         | 6 Ruf empf 129 T 40                                                                  | —,25                        |
|            | Frontbespannung<br>Dessin Nr. 73410/4                                                                                          | 6 Ruf empf 166 T 8                                                                   | 2,50                        |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                         | Bestellangaben                        | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
|          | Mutterblech für Lautsprecherbefestigung an der vorderen Schallwand | 6 Ruf empf 166 T 9                    | —,10                  |
|          | Gitter, seitlich, hell                                             | 6 Ruf empf 149 Tz 10                  | 1,50                  |
|          | Gitter, seitlich, dunkel                                           | 6 Ruf empf 149 Tz 4                   | 1,50                  |
|          | Schallwand, seitlich, mit                                          |                                       |                       |
|          | Bespannung, ohne Lautsprecher                                      | 6 Ruf empf 166 Tz 7                   | 1,30                  |
|          | Schallwand, leer                                                   | 6 Ruf empf 166 T 12                   | —,45                  |
|          | Bespannung, seitlich, hell                                         |                                       |                       |
|          | Dessin Nr. 75714                                                   | 6 Ruf empf 166 T 13                   | —,40                  |
|          | Bespannung, seitlich, dunkel                                       |                                       |                       |
|          | Dessin Nr. 75716                                                   | 6 Ruf empf 166 T 13                   | —,40                  |
|          | Lautsprecher, 20 cm $\phi$                                         | 6 Ruf lsp 22 c                        | 29,—                  |
|          | Dyn. Hochtonlautsprecher                                           | 6 Ruf lsp 28 a                        | 9,60                  |
|          | Blattfeder zur Befestigung der Gitter                              | 2,0/0,25                              | —,05                  |
|          | Verkleidung vor dem Plattenspieler, gespritzt                      | 6 Ruf empf 166 T 4                    | 3,50                  |
|          | Deckelstütze                                                       | 6 Ruf empf 135 Tz 11                  | 1,—                   |
|          | Deckelscharnier                                                    | 6 Ruf empf 166 T 2                    | 1,—                   |
|          | Deckelgriff                                                        | 6 Ruf empf 166 T 3                    | —,75                  |
|          | Gummipuffer für Chassisbefestigung                                 | 6 Ruf empf 149 T 12                   | —,05                  |
|          | Bodenplatte                                                        | 6 Ruf empf 149 T 13                   | —,40                  |
|          | Abdeckplatte unter dem Plattenspieler                              | 6 Ruf empf 166 T 10                   | —,75                  |
|          | Rückwand                                                           | 6 Ruf empf 166 T 6<br>n. Ruf bs 166/2 | 3,—                   |
|          | Drehknopf für Lautstärke und Abstimmung FM (dunkel)                | 6 Ruf antr 44 a                       | —,75                  |
|          | Drehknopf für Lautstärke und Abstimmung FM (hell)                  | 6 Ruf antr 50 a                       | —,80                  |
|          | Drehknopf für Richtantenne (dunkel)                                | 6 Ruf antr 43 b                       | —,60                  |
|          | Drehknopf für Richtantenne (hell)                                  | 6 Ruf antr 49 b                       | —,90                  |
|          | Drehknopf für Abstimmung AM (dunkel)                               | 6 Ruf antr 43 a                       | —,60                  |
|          | Drehknopf für Abstimmung AM (hell)                                 | 6 Ruf antr 49 a                       | —,90                  |
|          | Drehknopf für Klangregister                                        | 6 Ruf antr 39 b                       | —,55                  |
|          | <b>Chassis-Teile</b>                                               |                                       |                       |
|          | (nach Zeichnung 6 Ruf empf 148 g)                                  |                                       |                       |
|          | Tastaturteile                                                      |                                       |                       |
|          | Wellenschalter, kompl. geschaltet                                  | 6 Ruf sch 14 b                        | 23,—                  |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                   | Bestellangaben                       | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
|          | Befestigungsschiene, geschw.<br>vorn                         | 6 Ruf sch 14 Tz 2                    | —,30                        |
|          | Befestigungsschiene, hinten                                  | 6 Ruf sch 14 T 3                     | —,05                        |
|          | Kontaktstreifen, voll bestückt,<br>für Kurzwellen und UKW    | 6 Ruf sch 14 Tz 4                    | —,80                        |
|          | Kontaktstreifen, voll bestückt,<br>für Phono und Mittelwelle | 6 Ruf sch 14 Tz 1                    | —,45                        |
|          | Schieberstreifen, lang<br>(6 Kontaktfedern)                  | 6 Ruf sch 12 Tz 2                    | —,30                        |
|          | Schieberstreifen, kurz<br>(4 Kontaktfedern)                  | 6 Ruf sch 14 Tz 3                    | —,20                        |
|          | Feder für Fallklappe                                         | 6 Ruf empf 129 T 12                  | —,10                        |
|          | Feder für Bereichstaste                                      | 6 Ruf empf 148 T 71                  | —,10                        |
|          | Tastenhebel für Bereichstaste                                | 6 Ruf empf 143 T 14                  | —,10                        |
|          | Tastenhebel für Netzschalter                                 | 6 Ruf empf 143 T 10                  | —,25                        |
|          | Tastenhebel für Langwellentaste                              | 6 Ruf empf 148 T 22                  | —,10                        |
|          | Netzschalter                                                 | Nr. 136 M/8/846                      | —,65                        |
|          | Kappen für Tasten                                            | 6 Ruf empf 148 T 44                  | —,15                        |
|          | <b>Antrieb</b>                                               |                                      |                             |
|          | Achse für Antrieb FM und AM                                  | 6 Ruf empf 148 Tz 5                  | 1,20                        |
|          | Lagerbuchsen hierzu                                          | 6 Ruf empf 143 T 24                  | —,15                        |
|          | Hohlachse für Antrieb AM                                     | 6 Ruf empf 148 T 11                  | —,75                        |
|          | Seilscheibe, vollst.                                         | 6 Ruf empf 148 Tz 10                 | —,50                        |
|          | Seilrolle, 14 mm $\phi$ außen                                | 6 Ruf antr 40 T 1                    | —,10                        |
|          | Federring hierzu                                             | 6 Ruf antr 40 T 2                    | —,05                        |
|          | Antriebsseil, 0,7 mm $\phi$                                  | Fab. 6/214/019 m                     | —,40                        |
|          | Zugfeder für Antriebsseile                                   | 6 Ruf empf 129 T 31                  | —,05                        |
|          | <b>Anzeige</b>                                               |                                      |                             |
|          | Skala                                                        | 6 Ruf empf 148 T 35                  |                             |
|          |                                                              | n. Ruf bs 149/1                      | 3,80                        |
|          | Träger, vollst., für mag. Fächer                             | 6 Ruf empf 148 Tz 27                 | —,30                        |
|          | Gummiblende für mag. Fächer                                  | 6 Ruf empf 85 T 8                    | —,30                        |
|          | Zugfeder hierzu                                              | 6 Fese empf 33 T 81                  | —,10                        |
|          | Spannfeder für Träger                                        | 6 Ruf empf 148 T 37                  | —,10                        |
|          | Skalenwinkel                                                 |                                      |                             |
|          | (Unterlage für Skala am Träger)                              | 6 Ruf empf 148 T 57                  | —,02                        |
|          | Gummiring für Skalenträger                                   | 6 Ruf empf 148 T 56                  | —,02                        |
|          | Spannfeder für Skalenträger                                  | 6 Ruf empf 148 T 39                  | —,05                        |
|          | Zeiger AM                                                    | 6 Ruf empf 148 T 32                  | —,25                        |
|          | Zeiger FM                                                    | 6 Ruf empf 148 T 33                  | —,25                        |
|          | Anzeigefahne für Tiefenregelung                              | 6 Ruf empf 148 T 41                  | —,40                        |
|          | Anzeigefahne für Höhenregelung                               | 6 Ruf empf 148 T 42                  | —,40                        |
|          | Blende, vollst.                                              | 6 Ruf empf 148 Tz 16                 | —,65                        |
|          | <b>Richtantenne</b>                                          |                                      |                             |
|          | Siferrit-Kern, leer                                          | Siferrit 10 x 120<br>B 6161 550 M 25 | 2,50                        |

**Lörracher Str. 8 - Tel. 3987**

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen  
Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

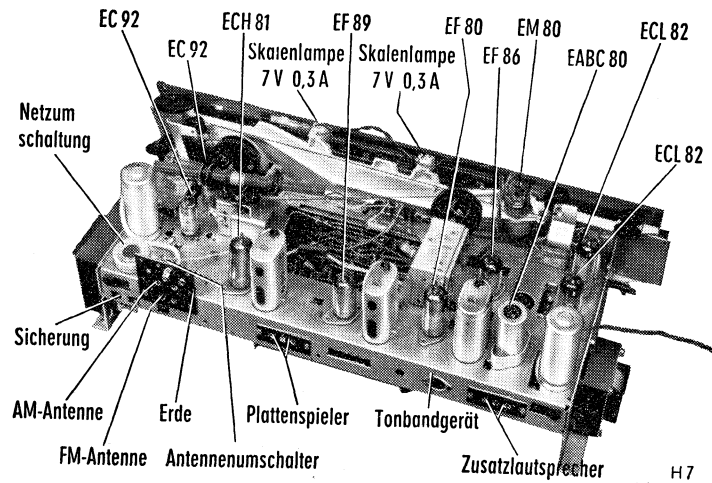
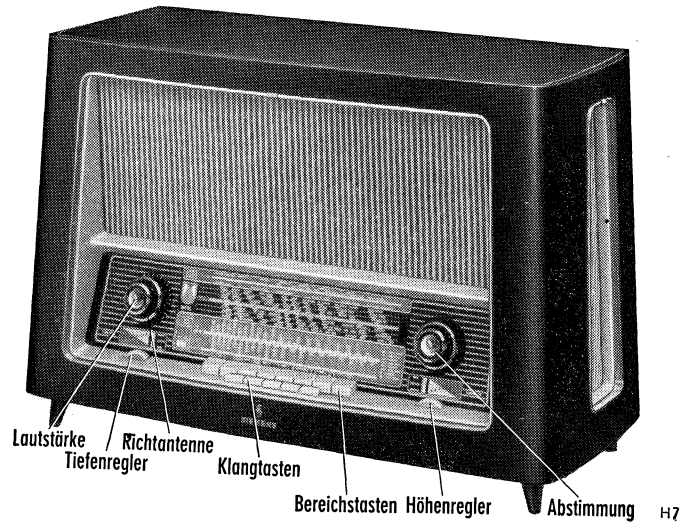
Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und  
Mittlung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich  
zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar  
und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGG)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder  
GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                     | Bestellangaben                                    | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|
|          | Siferrit-Kern, kompl. mit Spulen                               | 6 Ruf empf 148 Tz 23<br>n. Ruf Bv 2121<br>u. 2122 | 4,—                         |
|          | Antennengabel                                                  | 6 Ruf empf 148 T 47                               | —,35                        |
|          | Antenne, vollst.                                               | 6 Ruf empf 148 Tz 24<br>n. Ruf Bv 3004            | 6,—                         |
|          | Lagerplatte, vollst.                                           | 6 Ruf empf 148 Tz 7                               | —,35                        |
|          | Schaltscheibe                                                  | 6 Ruf empf 148 T 16                               | —,10                        |
|          | Lagerbuchse                                                    | 6 Ruf empf 148 Tz 8                               | —,30                        |
|          | Achse                                                          | 6 Ruf empf 148 Tz 9                               | —,70                        |
|          | Tragwinkel, gen.                                               | 6 Ruf empf 148 Tz 21                              | —,45                        |
|          | Hohlachse für Richtantennen-<br>antrieb                        | 6 Ruf empf 148 T 7                                | —,30                        |
|          | Schalterplatte, vollst.                                        | 6 Ruf empf 148 Tz 4                               | —,45                        |
|          | Gummiringe für Richtantenne                                    | 6 Ruf empf 67 T 22                                | —,05                        |
|          | <b>Netzumschaltung</b>                                         |                                                   |                             |
|          | Platte mit Sicherungshalter                                    | 6 Ruf empf 129 Tz 15                              | —,60                        |
|          | <b>FM-Teil</b>                                                 |                                                   |                             |
|          | UK-Kästchen, kompl. mit Röhre                                  | 6 Ruf fi 10 b                                     | 29,70                       |
|          | <b>Sonstiges</b>                                               |                                                   |                             |
|          | Skalenlampenfassung                                            | 6 Ruf lp 18 a                                     | —,25                        |
|          | Röhrenfassung für mag. Fächer                                  | 6 Ruf lp 17 d                                     | —,45                        |
|          | Röhrenfassung (Noval)                                          | Nr. 4366                                          | —,35                        |
|          | Flanschdose, 3polig für Tonband-<br>geräteanschluß             | Nr. 5784                                          | —,60                        |
|          | Buchsenplatte für Antenne und<br>Erde mit Umschalthebel        | 6 Ruf empf 148 Tz 18                              | —,60                        |
|          | Platte mit Umschalter                                          | 6 Ruf empf 148 T 58                               | —,10                        |
|          | Buchsenplatte für 2. Lautsprecher                              | 6 Ruf empf 143 Tz 4                               | —,30                        |
|          | Lötösenleiste, 8teilig                                         | 6 Ruf empf 101 Tz 22                              | —,20                        |
|          | Lötösenleiste, 4teilig                                         | 6 Ruf empf 101 Tz 23                              | —,15                        |
|          | Lötösenplatte für Ausgangsüber-<br>trager mit 8 Schweißlötösen | 6 Zub Tr E 60 T 68                                | —,40                        |
|          | Dipolantennenstecker                                           | ROKA 2212                                         | —,20                        |
|          | Umschalter, 1polig                                             | 6 Ruf empf 148 T 59                               | 1,—                         |
|          | <b>Klangtastatur</b>                                           |                                                   |                             |
|          | Klangtastatur, kompl.                                          | 6 Ruf empf 119 Tz 13                              | 4,80                        |
|          | Zierrahmen hierzu                                              | 6 Ruf empf 156 Tz 11                              | —,80                        |
|          | Tastenkappe                                                    | N Serie L                                         | —,15                        |



Luxussuper

H 7



## 11 Röhren

|     | EC 92 | EC 92 | ECH 81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EF 86 | 2×ECL 80 | EM 80 | SSF B 250 C 100 |
|-----|-------|-------|--------|-------|-------|---------|-------|----------|-------|-----------------|
| AM: | —     | —     | O+M    | 1. ZF | 2. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |
| FM: | HF    | O+M   | 1. ZF  | 2. ZF | 3. ZF | D       | NF    | NF+GE    | A     | G               |

## 8 AM-, 13 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß (2 Kreise)

1 Vor-, 1 Oszi-, 9 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte Begrenzerautomatik mit Rauschunterdrückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

1 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-Lautsprecher mit Divergenzkegel 10000 Gauß 6  $\Omega$

2 × dyn. Hochtonlautsprecher 10 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$

2 × stat. Hochtonlautsprecher mit besonderen Tonführungen

## Gehäuse

Edelholz, neue, moderne Form in heller oder dunkler Ausführung  
Größe: etwa 64 × 44 × 30 cm  
Gewicht: 17 kg  
(Gerät komplett mit Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Magnetbandgeräte (Normbuchse für Aufnahme und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem) oder Mikrophon

## Bedienung

### 8 Drucktasten

1. Aus = Ausschalter
2. Leise = Lautstärketaste
3. Tonb = Tonband
4. Lang = Langwellenbereich
5. Mittel = Mittelwellenbereich
6. Kurz = Kurzwellenbereich
7. UKW = UKW-Bereich
8. Ph = Plattenspieler

### 5 Klangtasten

1. Orch = Orchester
2. Bar = Barmusik
3. Jazz = Jazzmusik
4. Spr = Sprache
5. F.-Empf = Fernempfang  
(schaltet 1. Kombiniertes AM-Bandfilter)

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt  
Einknopf durch Kupplungsautomaten
  2. Lautstärkeregler
  3. Richtantenne, in beiden Endstellungen abgeschaltet
  4. Höhenregler
  5. Tiefenregler
- getrennt, stetig, jeweils mit Tonleiteranzeige auf der Skala

## Richtantenne

Drehbare Siferit\*-Richtantenne (360°) für Mittelwellen- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V etwa 60 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 0,8/250 DIN 41571  
220/250 V: 0,4/250 DIN 41571

## Skalenlampen

2 × 7 V/0,3 A Osram 3341 (mattiert)  
1 × 7 V/0,1 A Osram 3341 (mattiert)

\* Eingetragenes Warenzeichen



Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt

1. Gezeichnete Wellenschalterstellung: Taste „UK“ gedrückt
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
  - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
  - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung  
(gegebenenfalls Hinweis auf Temperatur-Werte und Toleranz)
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Ersatzteilliste, Blatt 4, die Bestellangaben aufgeführt sind.
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen
  - a) Anschluß an 220 V~
  - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei EC 92)
  - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
  - d) Spannungen gegen Masse.

### Kondensatoren und Widerstände \*

(eng toleriert bzw. außer Norm, siehe Schaltbild)

| Kap.-Wert | Gegenstand                  | Bestellangabe          |
|-----------|-----------------------------|------------------------|
| 3,3 pF    | Keramik-Scheibenkondensator | B 3811-5 NO 75 3R3 C   |
| 5 pF      | Keramik-Scheibenkondensator | B 3811-5 NO 75 5 C     |
| 12 pF     | Keramik-Rohrkondensator     | B 3812-3 N 150 12 C    |
| 16 pF     | Keramik-Rohrkondensator     | B 3812-3 NO 75 16 G    |
| 16 pF     | Keramik-Rohrkondensator     | Rd 16/5/500 B 3714     |
| 2000 pF   | Keramik-Scheibenkondensator | Sad 2000/500 B 3723-08 |
| 5000 pF   | Keramik-Rohrkondensator     | Rd 5000/30/350 B 3724  |
| 10000 pF  | Keramik-Rohrkondensator     | Rd 0,01/30/350 B 3724  |

| Kap.-Wert                     | Gegenstand          | Bestellangabe          |
|-------------------------------|---------------------|------------------------|
| 40 pF                         | Kf.-Kondensator     | DN 40/2,5/125 B 3101   |
| 80 pF                         | Kf.-Kondensator     | DN 80/2,5/125 B 3101   |
| 100 pF                        | Kf.-Kondensator     | DN 100/2,5/125 B 3101  |
| 200 pF                        | Kf.-Kondensator     | DN 200/2,5/125 B 3101  |
| 200 pF                        | Kf.-Kondensator     | DN 200/2,5/500 B 3101  |
| 250 pF                        | Kf.-Kondensator     | DN 250/2,5/125 B 3101  |
| 450 pF                        | Kf.-Kondensator     | DN 450/2,5/125 B 3101  |
| 1100 pF                       | Kf.-Kondensator     | DN 1100/2,5/500 B 3101 |
| <b>Widerstände außer Norm</b> |                     |                        |
| Wert                          | Gegenstand          | Bestellangabe          |
| 200 Ohm                       | Karbowid-Widerstand | Zub wd 14g             |
| 1 KOhm                        | Karbowid-Widerstand | Zub wd 14g             |
| 3 MOhm                        | Vitrohm-Widerstand  | SBT 3,3 MOhm/10 %      |
| 18 MOhm                       | Vitrohm-Widerstand  | SBT 18 MOhm/10 %       |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

## ALLGEMEINES

Alle Abgleichpunkte sind nach Abnahme der Rückwand und Bodenplatte zugänglich. Lautstärke-, Höhen- und Tiefenregler voll aufdrehen. Drehkobündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum (Ausnahmen sind im Text angegeben). Mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden. Umschalthebel auf der Antennen-Umschaltplatte nach rechts (... für LMK nicht wirksam) drehen, Drehknopf für Siferrit\*-Antenne in eine der beiden Endstellungen (auf O) stellen.

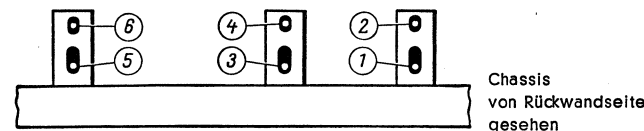
## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen. Außerdem Taste „F-Empf“ (Fernempfang) drücken. (Schmalband). Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen.

Bedämpfung: 5 k $\Omega$  mit 5 nF in Reihe.

Ausgangs-Spannungsmesser an Buchsen für Zusatzlautsprecher.

Der Nachgleich der AM-ZF-Filter erfolgt durch Drehen der entsprechenden 4-mm-Siferrit-Schraubkerne. Eingelegte Supratex-Folien verhindern ein ungewolltes Verdrehen. Ein zusätzliches Festkleben der Kerne nach erfolgtem Abgleich erübrigt sich daher.



Chassis  
von Rückwandseite  
gesehen

|             |               | Bedämpfung                                       |
|-------------|---------------|--------------------------------------------------|
| ZF-Filter 3 | Diodenseite 1 | Anode der EF 80 gegen Masse<br>Diode gegen Masse |
|             | Anodenseite 2 |                                                  |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite 3 |                                                  |
|             | Anodenseite 4 |                                                  |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite 5 |                                                  |
|             | Anodenseite 6 |                                                  |

\* Eingetragenes Warenzeichen

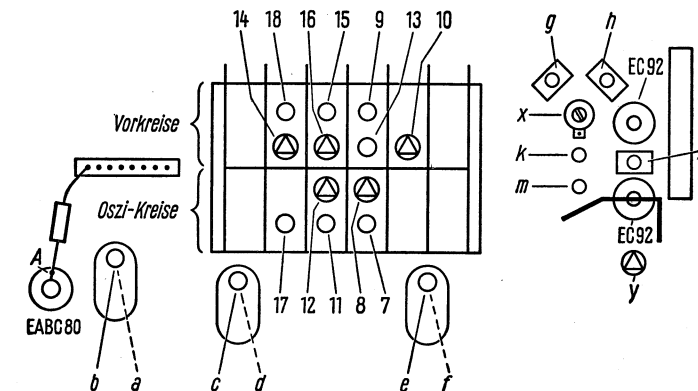
**Saugkreis** Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe mit 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen. Drehknopf für Siferrit-Richtantenne in eine der beiden Endstellungen O einrasten; nur bei Abgleich „Mittelwelle - Vorkreis - Richtantenne“ (Positionen 13 und 14) Drehknopf „Richtantenne“ aus Endstellung herausdrehen. Richtantennen-Abgleich im Langwellenbereich erübrigt sich aus schaltungstechnischen Gründen.

Abgleich unbedingt in nachstehender Reihenfolge vornehmen!

|        |                                                              | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|--------------------------------------------------------------|---------|----------|---------|-----------|
| Kurz   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 7       | 6,67 MHz | 8       | 16,67 MHz |
|        |                                                              | 9       | 6,67 MHz | 10      | 16,67 MHz |
| Mittel | Oszi-Kreis<br>Vorkreis-Richtantenne<br>Vorkreis-Außenantenne | 11      | 600 kHz  | 12      | 1500 kHz  |
|        |                                                              | 13      | 600 kHz  | 14      | 1500 kHz  |
|        |                                                              | 15*     | 600 kHz  | 16      | 1500 kHz  |
| Lang   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis                                       | 17      | 191 kHz  | —       | —         |
|        |                                                              | 18*     | 191 kHz  | —       | —         |

\* Auf zweites Maximum abgleichen



Gestrichelt gezeichnete Positionen von Chassis-Oberseite aus abgleichen

## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Der Scheibentrimmer x und der Schraubtrimmer y wurden im Werk auf Störstrahlungsminimum eingestellt und dürfen daher nicht verändert werden.

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen oder Abgleich am Magischen Fächer beobachten, Drehkondensator-Stellung beliebig.

Auf Rauschmaximum  
abgleichen

|               |               |   |
|---------------|---------------|---|
| Diskr.-Filter | Anodenseite   | a |
| ZF-Filter 3   | Gitterseite   | c |
|               | Anodenseite   | d |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite   | e |
|               | Anodenseite   | f |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite   | g |
|               | Zwischenkreis | h |
|               | Anodenseite   | i |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                               |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum<br>nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|

**HF-Abgleich** Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Mitte Raute des am Empfangsort gut zu hörenden UKW-Senders einstellen (möglichst bei etwa 93 MHz).

k Abgleich auf Maximum am Magischen Auge.

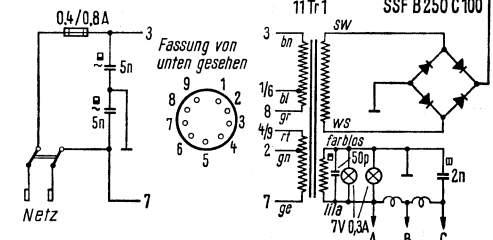
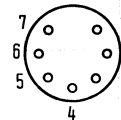
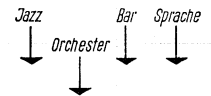
Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 93 MHz stellen.

m auf Rauschmaximum abgleichen.

## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

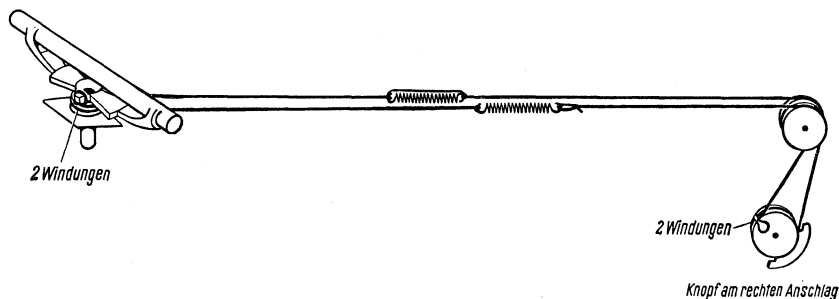
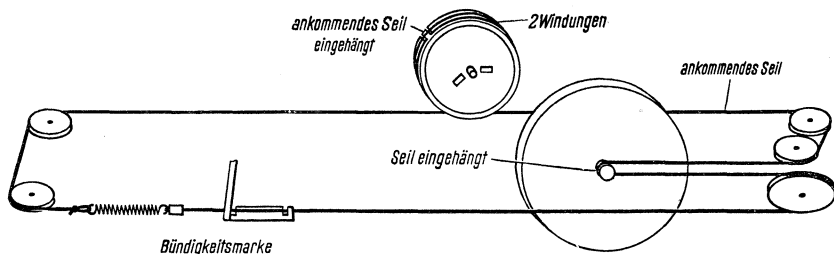
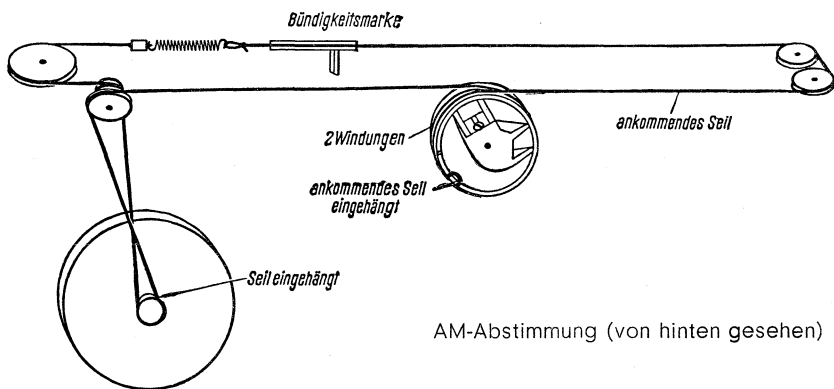
1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



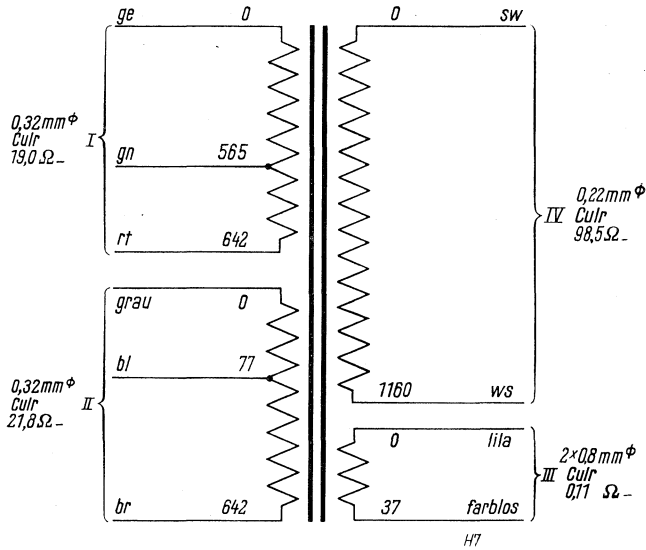
Seilführungen

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GW-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.



Netztransformator 6.Zub. Bv. 721084/28/2679



Zur Prüfung an gelb und braun 220 V/50 Hz anlegen  
(grün mit blau verbinden)

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG.

Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und  
 Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich  
 zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar  
 und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder  
 GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr.                 | Gegenstand                      | Bestellangaben            | Brutto-Preis<br>DM/Stück |
|--------------------------|---------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>Elektrische Teile</b> |                                 |                           |                          |
| 1,1                      | Lecherleitung                   | Ruf Bv 941                | —,50                     |
| 1,3                      | Eingangsübertrager FM           | Ruf Bv 942                | —,75                     |
| 1,4                      | Saugkreis AM                    | Ruf Bv 722                | —,85                     |
| 2,1                      | Vorkreisspule FM                | Ruf Bv 443                | —,70                     |
| 2,3                      | Oszillator-Spule FM             | Ruf Bv 444                | —,90                     |
| 3,1                      | Anodenspule 1. ZF-FM            | Ruf Bv 641                | — 90                     |
| 3,2                      | Koppelspule 1. ZF-FM            |                           |                          |
| 3,3                      | Zwischenkreisspule 1. ZF-FM     | Ruf Bv 642                | —,70                     |
| 3,4                      | Gitterspule 1. ZF-FM            | Ruf Bv 631                | —,70                     |
| 3,6                      | Vorkreis-Spule K                | Ruf Bv 161                | 1,—                      |
| 3,7                      | Vorkreis-Spule M (Richtantenne) | Ruf Bv 179                | —,40                     |
| 3,8                      | Vorkreis-Verlängerungs-Spule M  | Ruf Bv 187                | —,60                     |
| 3,10                     | Vorkreis-Spule M                | Ruf Bv 186                | —,90                     |
| 3,12                     | Vorkreis-Spule L                | Ruf Bv 177                | 1,—                      |
| 4,2                      | Oszillator-Spule K              | Ruf Bv 352                | —,90                     |
| 4,3                      | Oszillator-Spule M              | Ruf Bv 321                | —,60                     |
| 4,4                      | Oszillator-Spule L              | Ruf Bv 347                | —,60                     |
| 4,8                      | 1. Kombiniertes ZF-Bandfilter   | Ruf Bv 530                | 4,20                     |
| 5,4                      | 2. Kombiniertes ZF-Bandfilter   | Ruf Bv 521                | 4,20                     |
| 5,5                      | Drosselspule                    | Ruf Bv 905                | —,20                     |
| 6,5                      | 3. Kombiniertes ZF-Bandfilter   | Ruf Bv 533                | 5,50                     |
| 6,6                      | Drosselspule                    | Ruf Bv 905                | —,20                     |
| 11,1                     | Drosselspule                    | Ruf Bv 945                | —,35                     |
| 11,2                     | Drosselspule                    | Ruf Bv 944                | —,40                     |
| 11,3                     | Drosselspule                    | Ruf Bv 905                | —,20                     |
| 11,4                     | Drosselspule                    | Ruf Bv 905                | —,20                     |
| 2 C 2                    | 2-Gang-Drehkondensator FM       | PD 208 Gi 3               |                          |
|                          |                                 | 6 Ruf empf 101 T 28       | 3,90                     |
| 3 C 10                   | 2-Gang-Drehkondensator AM       | PD 207 Gi 3               |                          |
|                          |                                 | 6 Ruf empf 101 T 27       | 5,60                     |
| 7 W 4                    | Lautstärkeregler                | 1,3/0,5/0,05 MOhm         |                          |
|                          |                                 | Zub wd 971 a              | 3,20                     |
| 8 W 4                    | Tiefenregler                    | 1 MOhm l. log.            |                          |
|                          |                                 | Zub wd 950 bm             | 3,—                      |
| 8 W 7                    | Höhenregler                     | 250 KOhm 2 b              |                          |
|                          |                                 | Zub wd 950 bm             | 3,—                      |
| 10 Tr 1                  | Ausgangstransformator           | Zub Bv 711066/22/<br>1841 | 12,50                    |
| 11 Tr 1                  | Netztransformator               | Zub Bv 721084/28/<br>2679 | 19,50                    |
| 11 Si 1                  | Feinsicherung für 220/250 V     | 0,4/250 Din 41571         | —,25                     |
|                          | Feinsicherung für 110/125 V     | 0,8/250 Din 41571         | —,25                     |
|                          | Flachgleichrichter              | SSFB 250 C 100 *          | 7,20                     |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                              | Bestellangaben                     | Brutto-Preis<br>DM/Stück |
|----------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
|          | <b>Abgleichkerne für Spulen</b>                         |                                    |                          |
|          | 1,4/4,8 (AM) / 5,4 (AM) / 6,5 (AM)                      | Zub spk 34 an                      |                          |
|          | 2,1                                                     | Siferrit 310 M 24                  | —,25                     |
|          | 2,3                                                     | Zub spk 36 a Si 51                 | —,27                     |
|          | 3,1 (3,2) / 3,3/3,4                                     | Zub spk 36 k Si 31                 | —,18                     |
|          | 3,6/3,8/3,10/3,12/4,2/4,3/4,4/4,8(FM)                   | Zub spk 36 k Si 1 s                | —,15                     |
|          | 5,4 (FM) / 6,5 (FM)                                     | Zub spk 36 f Si 1 s                | 18,50                    |
|          | 3,7 (Richtantenne)                                      | Zub spk 100 fn                     |                          |
|          |                                                         | Siferrit 550 M 25                  | 3,60                     |
|          | <b>Trimmer-Kondensatoren</b>                            |                                    |                          |
| 2-10 pF  | Keramiktrimmer                                          | 12 Triko, 12 B 2/10                |                          |
|          |                                                         | D. 20                              | —,60                     |
| 3-30 pF  | Tauchtrimmer                                            | Philips Type 7864/01               | —,90                     |
|          | <b>Gehäuse- und Einbauteile</b>                         |                                    |                          |
|          | (Zusammenbau hell nach Zeichng.)                        | 6 Ruf empf 174a)                   |                          |
|          | (Zusammenbau dunk. nach Zeichng.)                       | 6 Ruf empf 174b)                   |                          |
|          | Gehäuse hell, im Karton                                 |                                    |                          |
|          | ohne Rahmen                                             | 6 Ruf empf 128 Tz 3                | 94,—                     |
|          | Gehäuse dunkel, im Karton                               |                                    |                          |
|          | ohne Rahmen                                             | 6 Ruf empf 128 Tz 5                | 94,—                     |
|          | Verpackungskarton                                       | Fab. 314/5126                      | 9,80                     |
|          | Polystyrol-Frontrahmen                                  | 6 Ruf empf 174 T 1                 | 7,—                      |
|          | Befestigungshaken hierzu                                | 6 Ruf empf 128 T 4                 | —,02                     |
|          | Polystyrol-Seitenrahmen                                 | 6 Ruf empf 128 T 2                 | 1,80                     |
|          | Befestigungskrallen hierzu                              | 6 Ruf empf 128 T 3                 | —,05                     |
|          | Zierleiste vorne (nur bei dunklem Gehäuse)              | Nr. 1178, ca 1620 mm lang (Schock) | 5,30                     |
|          | Zierleiste seitlich (nur bei dunklem Gehäuse)           | Nr. 1178, ca 800 mm lang (Schock)  | 2,50                     |
|          | Abdecklasche für beide Zierleisten                      | Nr. 2040 für Profil 1178, (Schock) | —,10                     |
|          | Schallwand vorne ohne Lautsprecher, ohne Bespannung     | 6 Ruf empf 174 T 3                 | 2,20                     |
|          | Befestigungswinkel hierzu                               | 6 Ruf empf 117 T 7                 | —,10                     |
|          | Schallwand seitlich, ohne Lautsprecher, ohne Bespannung | 6 Ruf empf 128 T 18                | —,60                     |
|          | Befestigungs-Federmutter hierzu                         | 2/025 Art. Nr. 11 185              | —,05                     |
|          | Bespannstoff                                            | Mack 73410/4 140 cm breit          | 26,—                     |
|          | Gehäusefuß, hell mit Filzscheibe                        | 6 Ruf empf 128 Tz 11               | —,60                     |
|          | Gehäusefuß, dunkel m. Filzscheibe                       | 6 Ruf empf 128 Tz 14               | —,40                     |
|          | Befestigungsplatte f. Gehäusefuß                        | 6 Ruf empf 128 T 6                 | —,10                     |
|          | Filzscheibe f. Gehäusefuß hell                          | 6 Ruf empf 128 T 9                 | —,05                     |
|          | Filzscheibe f. Gehäusefuß dunkel                        | 6 Ruf empf 128 T 23                | —,05                     |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT



Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                               | Bestellangaben       | Brutto-Preis DM/Stück |
|----------|----------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
|          | Fußleisten (anstelle des Gehäusefußes)                   | 6 Ruf empf 128 Tz 15 | Satz 3,40             |
|          | Lautsprecher 20 cm $\phi$ , perm. dyn.                   | 6 Ruf lsp 22 c       | 29,—                  |
|          | Lautsprecher 10 cm $\phi$ , perm. dyn.                   | 6 Ruf lsp 28 a       | 9,60                  |
|          | Statischer Hochtönlautsprecher                           | LSH 75 k             | 5,50                  |
|          | Tonführung hierzu                                        | 6 Ruf empf 128 T 19  | —,45                  |
|          | Gummipuffer für Chassisbefestigung                       | 6 Ruf empf 88 T 18   | —,05                  |
|          | Bodenplatte                                              | 6 Ruf empf 128 T 13  | —,60                  |
|          | Rückwand                                                 | 6 Ruf empf 174 T 2   |                       |
|          |                                                          | Ruf bs 174/3         | 2,50                  |
|          | Drehknopf für Abstimmung und Lautstärke (hell)           | 6 Ruf antr 46 a      | —,55                  |
|          | Drehknopf für Abstimmung und Lautstärke (dunkel)         | 6 Ruf antr 37 a      | —,60                  |
|          | Blindknopf für Abstimmung (hell)                         | 6 Ruf antr 45 a      | —,55                  |
|          | Blindknopf f. Abstimmung (dunkel)                        | 6 Ruf antr 36 c      | —,50                  |
|          | Drehknopf für Richtantenne (hell)                        | 6 Ruf antr 45 b      | —,55                  |
|          | Drehknopf für Richtantenne (dunkel)                      | 6 Ruf antr 36 b      | —,55                  |
|          | Drehknopf für Höhen- bzw. Tiefenregler                   | 6 Ruf antr 32 T 1    | —,20                  |
|          | Klemmstück hierzu                                        | 6 Ruf antr 34 T 4    | —,01                  |
|          | <b>Chassisteile</b>                                      |                      |                       |
|          | (nach Zeichnung 6 Ruf empf 173 a)                        |                      |                       |
|          | Doppeltastatur, kpl. geschaltet                          | 6 Ruf sch 17 a       | 45,—                  |
|          | <b>a) Bereichstastatur von vorne gesehen</b>             |                      |                       |
|          | Schieber                                                 | 6 Ruf sch 17 Tz 4    | —,30                  |
|          | Schieber für Laut-Leise-Taste                            | 6 Ruf sch 9 Tz 11    | —,40                  |
|          | Kontaktstreifen rechts außen                             | 6 Ruf sch 7 Tz 7     | —,70                  |
|          | Kontaktstreifen 2., 3., 4. u. 5. von rechts              | 6 Ruf sch 7 Tz 5     | —,70                  |
|          | Kontaktstreifen links außen                              | 6 Ruf sch 7 Tz 9     | 1,—                   |
|          | Rückzugfeder für Tastenschieber                          | 6 Ruf sch 17 T 14    | —,10                  |
|          | Druckausschalter für Laut-Leise-Taste                    | 6 Ruf sch 9 T 30     | —,90                  |
|          | Tastenhebel für Netzschalter mit Kappe                   | 6 Ruf sch 7 T 69/8   | —,40                  |
|          | Tastenhebel für Laut-Leise-Taste mit Kappe               | 6 Ruf sch 17 T 3/8   | —,40                  |
|          | Tastenhebel für Wellenbereiche, Tonband, Phono mit Kappe | 6 Ruf sch 17 T 4/8   | —,40                  |
|          | Netzschalter                                             | 6 Zub wd 952 T 10    | —,80                  |
|          | Befestigungsring hierzu                                  | 6 Ruf sch 7 T 43     | —,10                  |
|          | Zugfeder für Netzschalter                                | 6 Ruf sch 7 T 41     | —,10                  |
|          | Haarnadelfeder für Netzschalter                          | 6 Ruf sch 7 T 42     | —,05                  |
|          | Hebel für Netzschalter                                   | 6 Ruf sch 7 T 40     | —,15                  |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                   | Bestellangaben      | Brutto-<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|--------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
|          | Fallklappe                                                   | 6 Ruf sch 9 T 17    | —,20                         |
|          | Drehfeder hierzu                                             | 6 Ruf sch 7 T 33    | —,05                         |
|          | Drahtfeder hierzu                                            | 6 Ruf sch 7 T 63    | —,05                         |
|          | Tastenkappe                                                  | 6 Ruf sch 17 T 8    | —,10                         |
|          | <b>b) Klangtastatur</b>                                      |                     |                              |
|          | Schieber                                                     | 6 Ruf sch 17 Tz 2   | —,15                         |
|          | Kontaktstreifen                                              | 6 Ruf sch 17 Tz 1   | —,30                         |
|          | Tastenhebel mit Kappe                                        | 6 Ruf sch 17 T 5/9  | —,50                         |
|          | Feder für Tasten                                             | 6 Ruf sch 17 T 12   | —,10                         |
|          | Fallklappe                                                   | 6 Ruf sch 17 T 7    | —,30                         |
|          | Feder hierzu                                                 | 6 Ruf sch 7 T 33    | —,05                         |
|          | Tastenkappe                                                  | 6 Ruf sch 17 T 9    | —,10                         |
|          | <b>Antrieb</b>                                               |                     |                              |
|          | Schwungscheibe vollständig                                   | 6 Ruf empf 173 Tz 3 | 4,50                         |
|          | Kupplungsscheibe, hinten                                     | 6 Ruf empf 173 Tz 5 | 1,20                         |
|          | Kupplungsscheibe, vorn                                       | 6 Ruf empf 173 Tz 4 | 1,20                         |
|          | Druckfeder hierzu                                            | 6 Ruf empf 73 T 25  | —,05                         |
|          | Umschaltgabel                                                | 6 Ruf empf 173 T 7  | —,30                         |
|          | Hebel für Kupplung                                           | 6 Ruf empf 87 T 4   | —,10                         |
|          | Druckfeder                                                   | 6 Ruf empf 73 T 25  | —,05                         |
|          | Seilscheibe (für Drehkonden-<br>satoren)                     | 6 Ruf empf 71 Tz 14 | —,50                         |
|          | Seilrolle 36 mm $\phi$ außen                                 | 6 Ruf antr 20 T 8   | —,20                         |
|          | Seilrolle 24 mm $\phi$ außen                                 | 6 Ruf antr 20 T 1   | —,10                         |
|          | Seilrolle 12 mm $\phi$ außen                                 | 6 Ruf antr 20 T 6   | —,05                         |
|          | Antriebsseil AM/FM 1 mm $\phi$                               | Fab. 6/214/017 m    | —,50                         |
|          | Führungsseil für AM-Zeiger,<br>Notenanzeige und Richtantenne |                     |                              |
|          | 0,7 mm $\phi$                                                | Fab. 6/214/019 m    | —,40                         |
|          | Zugfeder für Führungsseil                                    |                     |                              |
|          | AM-Zeiger                                                    | 6 Ruf empf 101 T 39 | —,10                         |
|          | Zugfeder für Antriebsseil                                    |                     |                              |
|          | AM/FM und Notenanzeige                                       | 6 Ruf empf 101 T 25 | —,05                         |
|          | Zugfeder für Richtantennenantrieb                            | 6 Ruf empf 15 T 26  | —,05                         |
|          | <b>Anzeige</b>                                               |                     |                              |
|          | Blende, vollständig                                          | 6 Ruf empf 173 Tz 6 | 4,50                         |
|          | Skala, H 7 hell                                              | 6 Ruf empf 173 T 22 |                              |
|          |                                                              | Ruf bs 174/1a       | 4,90                         |
|          | Skala, H 7 dunkel                                            | 6 Ruf empf 173 T 22 |                              |
|          |                                                              | Ruf bs 174/1b       | 4,90                         |
|          | Gummiring hierzu                                             | 6 Ruf empf 85 T 28  | —,05                         |
|          | Befestigungsschellen für Skala                               | 6 Ruf empf 101 T 18 | —,08                         |
|          | Zeiger AM                                                    | 6 Ruf empf 173 Tz 8 | —,20                         |
|          | Zeiger für FM                                                | 6 Ruf empf 173 Tz 7 | —,20                         |
|          | Notenschieber für Höhen                                      | 6 Ruf empf 173 T 8  | —,70                         |
|          | Notenschieber für Tiefen                                     | 6 Ruf empf 173 T 9  | —,70                         |
|          | für helles Gehäuse: dunkelbraun/<br>grau                     |                     |                              |
|          | für dunkles Gehäuse: dunkel-<br>braun/gold                   |                     |                              |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

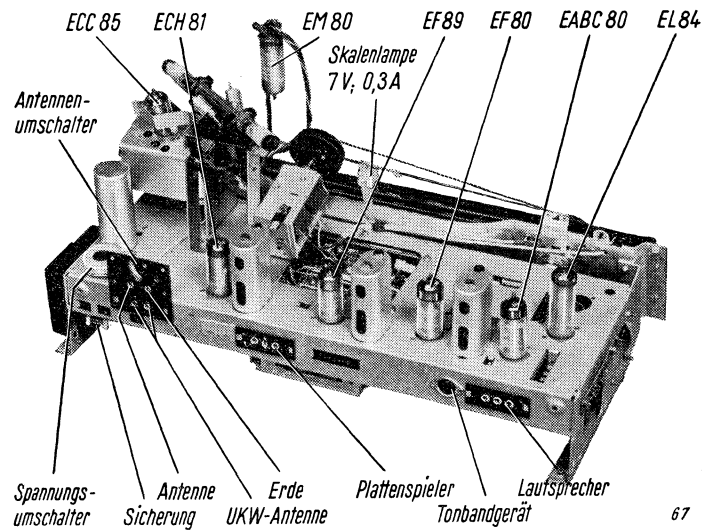
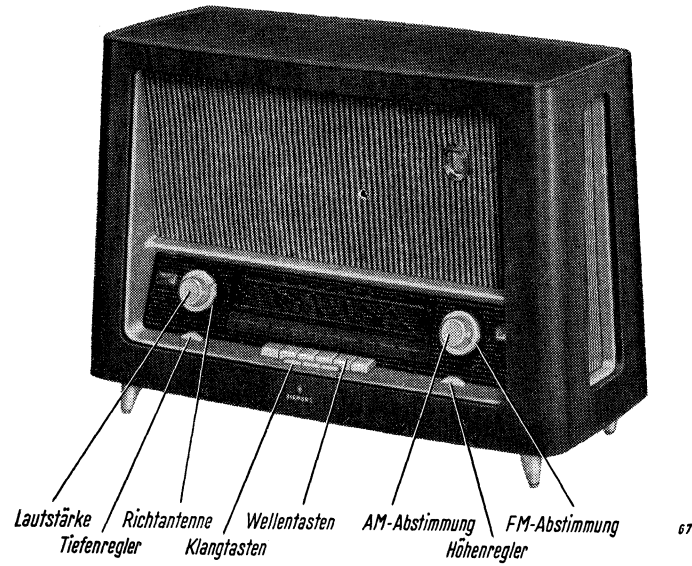
Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urn.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                  | Bestellangaben       | Brutto-Preis DM/Stück |
|----------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
|          | <b>Richtantenne</b>                         |                      |                       |
|          | Hohlachse für Richtantenne                  | 6 Ruf empf 67 T 16   | —,25                  |
|          | Ringfeder hierzu                            | 6 Ruf div 401        | —,01                  |
|          | Polystyrol-Mitnehmer                        | 6 Ruf empf 173 T 15  | —,10                  |
|          | Rast-Feder für Mitnehmer                    | 6 Ruf empf 173 T 13  | —,02                  |
|          | Federblech für Mitnehmer                    | 6 Ruf empf 173 T 14  | —,02                  |
|          | Drehgabel für Richtantenne                  | 6 Ruf empf 101 Tz 24 | —,65                  |
|          | Gummiring für Befestigung auf Drehgabel     | 6 Ruf empf 105 T 32  | —,01                  |
|          | Sicherungsscheibe hierzu                    | 9 Din 6799           | —,02                  |
|          | Ferritkern                                  | siehe Pos. 3,7       |                       |
|          | Kontaktstreifen für Richtantennenschalter   | 6 Ruf empf 173 Tz 10 | —,30                  |
|          | Kontaktschieber für Richtantennenschalter   | 6 Ruf empf 173 Tz 11 | —,15                  |
|          | Zugfeder für Richtantennenschalter          | 6 Ruf empf 173 T 26  | —,05                  |
|          | <b>Sonstiges</b>                            |                      |                       |
|          | Isolierstück für Rückwandbefestigung        | 6 Ruf empf 51 T 35   | —,10                  |
|          | Abschirmbecher für EABC 80                  | 6 Ruf empf 103 T 12  | —,15                  |
|          | Röhrenfassung für EM 80 und Netzumschaltung | 6 Ruf lp 17 d        | —,45                  |
|          | Röhrenfassung für EC 92                     | 6 Ruf lp 20 b        | —,50                  |
|          | Röhrenfassung Noval                         | 6 Ruf lp 13 a        | —,45                  |
|          | Skalenlampenfassung                         | 6 Ruf lp 18 a        | —,25                  |
|          | Buchsenplatte für Antennen                  | 6 Ruf empf 127 Tz 7  | —,25                  |
|          | Buchsenplatte für Zusatzlautsprecher        | 6 Ruf div 703 e      | —,25                  |
|          | Buchsenplatte für Tonabnehmer               | 6 Ruf div 703 d      | —,25                  |
|          | Flansch-Steckdose für Tonband               | Din 41 524 Nr. 5784  | —,60                  |
|          | Sicherungshalter                            | 6 Ruf empf 127 Tz 8  | —,25                  |
|          | Stöpsel für Netzumschaltung                 | 6 Ruf stp 2 a        | —,25                  |
|          | Spannfeder für EM 80                        | 6 Ruf empf 101 T 20  | —,10                  |
|          | Gummiring für EM 80                         | 6 Ruf empf 101 T 56  | —,05                  |
|          | <b>Stummschalter</b>                        |                      |                       |
|          | an d. Oberseite des Chassis mont.           |                      |                       |
|          | Pertinaxplättchen                           | 6 Ruf empf 101 T 52  | —,05                  |
|          | Masse-Kontaktfeder                          | 6 Ruf empf 101 T 54  | —,10                  |
|          | Arbeitskontaktfeder                         | 6 Ruf empf 101 T 55  | —,15                  |



Grossuper

G 7



## 8 Röhren

|     | ECC 85     | ECH 81 | EF 89 | EF 80 | EABC 80 | EL 84 | EM 80 | SSF B 250 C 75 |
|-----|------------|--------|-------|-------|---------|-------|-------|----------------|
| AM: | —          | O + M  | 1. ZF | 2. ZF | D + NF  | E     | A     | G              |
| FM: | HF + O + M | 1. ZF  | 2. ZF | 3. ZF | D + NF  | E     | A     | G              |

## 8 AM-, 11 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1 Oszi-, 8 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18,5 MHz = 51—16,3 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und pegelgesteuerte  
Begrenzerautomatik mit Rauschunter-  
drückung

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

1 x 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-  
lautsprecher 10000 Gauß 6  $\Omega$

2 x perm. dyn. Hochtוןlautsprecher  
10 cm  $\phi$ , 5  $\Omega$

2 x stat. Hochtוןlautsprecher

## Gehäuse

Edelholz, neue, moderne Form  
in heller oder dunkler Ausführung

Größe: etwa 58 x 42 x 29 cm

Gewicht: etwa 13,5 kg

(Gerät komplett mit Karton)

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalthebel)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Diodenanschluß für Tonbandgeräte

(Normbuchse für Aufnahme  
und Wiedergabe)

Tonabnehmer (Kristallsystem)  
oder Mikrophon

## Bedienung

### 6 Drucktasten

1. Aus = Ausschalter
2. Phono = Plattenspieler
3. Lang = Langwellenbereich
4. Mittel = Mittelwellenbereich
5. Kurz = Kurzwellenbereich
6. UKW = UKW-Bereich

### 3 Klangtasten

Orchester = 5 Lautsprecher

Bar = 3 Lautsprecher

Sprache = 1 Lautsprecher

keine Taste gedrückt: Instrumentensolo

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM + FM getrennt
  2. Lautstärkeregler
  3. Richtantenne, in rechter Endstellung  
abgeschaltet
  4. Höhenregler
  5. Tiefenregler
- getrennt, stetig, jeweils  
mit Tonleiteranzeige  
auf der Skala

## Richtantenne

Drehbare Siferit\*-Richtantenne (360°)  
für Mittel- und Langwellenbereich

## Netzanschluß, Leistungsaufnahme

Wechselstrom 110, 125, 220, 250 V  
etwa 50 W

## Spannungsumschaltung

Netz-Umschaltstöpsel

## Sicherungen

110/125 V: 0,6/250 DIN 41571

220/250 V: 0,3/250 DIN 41571

## Skalenlampen

1 x 7 V/0,3 A Osram 3341 (mattiert)

\* Eingetragenes Warenzeichen

Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Wellenschalterstellung: Taste „UK“ und „Sprache“ gedrückt
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
  - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
  - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung  
(gegebenenfalls Hinweis auf Temperatur-Werte und Toleranz)
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Ersatzteilliste, Blatt 4, die Bestellangaben aufgeführt sind.
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
  - a) Anschluß an 220 V~
  - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei ECC 85)
  - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
  - d) Spannungen gegen Masse.

### Kondensatoren und Widerstände \*

(eng toleriert bzw. außer Norm, siehe Schaltbild)

| Wert    | Gegenstand                                                                         | Bestellangabe          |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|         | <b>Keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz <math>\leq 2,5\%</math></b> |                        |
| 18 pF   | Kf.-Kondensator                                                                    | 18/1/125 B 3111        |
| 22 pF   | Kf.-Kondensator                                                                    | 22/2,5/125 B 3111      |
| 50 pF   | Kf.-Kondensator                                                                    | 50/2,5/125 B 3111      |
| 85 pF   | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 85/2,5/125 B 3101   |
| 100 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 100/2,5/125 B 3101  |
| 250 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 250/2,5/125 B 3101  |
| 450 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 450/2,5/125 B 3101  |
| 1000 pF | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 1000/2,5/125 B 3101 |
| 1100 pF | Kf.-Kondensator                                                                    | FN 1100/2,5/500 B 3101 |

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

\* Vertriebsgebiet Bauelemente



| Wert                                                                               | Gegenstand                  | Bestellangabe                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| <b>Keramische Kondensatoren mit besonderen Temperaturwerten für Stabilisierung</b> |                             |                                 |
| 2 pF                                                                               | Keramik-Perlkondensator     | PK 2/0,2/500 5 × 9 D 20         |
| 4 pF                                                                               | Keramik-Scheibenkondensator | B 38115 N 075 A 4,0 D           |
| 7 pF                                                                               | Keramik-Scheibenkondensator | N 220 Sa 5/7/1/500              |
| 10 pF                                                                              | Keramik-Scheibenkondensator | SK 10/10/500 Sb 5 DIN 41372     |
| 16 pF                                                                              | Keramik-Rohrkondensator     | RK 16/5/500 Rd 2 × 12 DIN 41373 |
| 31,5 pF                                                                            | Keramik-Rohrkondensator     | Rd 31,5/10/500 3 × 16           |
| 60 pF                                                                              | Keramik-Rohrkondensator     | RK 60/2/250 Rd 3 × 16 D 45      |
| 250 pF                                                                             | Keramik-Scheibenkondensator | Sad 250/500 (B 3723-05)         |
| 5000 pF                                                                            | Keramik-Rohrkondensator     | 4000 Re 3 × 16 5000/20/500      |
| <b>Widerstände außer Norm</b>                                                      |                             |                                 |
| 68 Ohm                                                                             | Vitrohm Widerstand          | SBT 68 Ohm/10/0,5               |
| 120 Ohm                                                                            | Vitrohm Widerstand          | SBT 120/10/0,5                  |
| 130 Ohm                                                                            | Schichtwiderstand           | 130/10/0,25 6 Zub wd 11h        |
| 510 Ohm                                                                            | Vitrohm Widerstand          | SBT 510 Ohm/10/0,5              |
| 1 kOhm                                                                             | Schichtwiderstand           | 1 K/10/2 6 Zub wd 14 g          |
| 3,3 kOhm                                                                           | Vitrohm Widerstand          | SBT 3,3 K/10/0,5                |
| 5,6 kOhm                                                                           | Vitrohm Widerstand          | ABT 5,6 K/10/1                  |
| 22 kOhm                                                                            | Vitrohm Widerstand          | ABT 22 K/1/1                    |
| 27 kOhm                                                                            | Schichtwiderstand           | 27 K/10/0,5 6 Zub wd 12h        |
| 33 kOhm                                                                            | Vitrohm Widerstand          | SBT 33 K/10/0,5                 |
| 220 kOhm                                                                           | Vitrohm Widerstand          | SBT 220 K/10/0,5                |
| 330 kOhm                                                                           | Vitrohm Widerstand          | SBT 330 K/10/0,5                |
| 470 kOhm                                                                           | Vitrohm Widerstand          | SBT 470 K/10/0,5                |
| 18 MOhm                                                                            | Vitrohm Widerstand          | SBT 18 M/10/0,5                 |

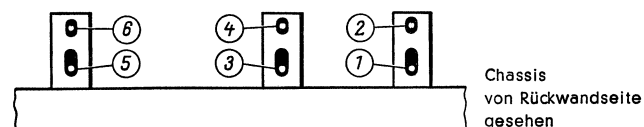
## ALLGEMEINES

Alle Abgleichpunkte sind nach Abnahme der Rückwand und Bodenplatte zugänglich. Lautstärke und Höhenregler voll aufdrehen. Drehkondensator-Bündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum, wenn im Text nicht anders angegeben, mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Siferrit\*-Richtantenne ausschalten, d. h. in rechte Endstellung einrasten. Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator etwa ein Drittel herausdrehen. Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

| ZF-Filter 3   | ZF-Filter 2   | ZF-Filter 1   |
|---------------|---------------|---------------|
| Diodenseite 1 | Gitterseite 3 | Gitterseite 5 |
| Anodenseite 2 | Anodenseite 4 | Anodenseite 6 |



**ZF-Saugkreis (460 kHz):** Die abgleichbare ZF-Saugkreisspule ist auf der Antennen-Anschlußplatte neben der Antennenumschaltung montiert. Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) über Ersatzantenne (200  $\Omega$  in Reihe 200 pF) an Antennenbuchse anschließen und Spule auf Tonminimum abgleichen.

\* Eingetragenes Warenzeichen

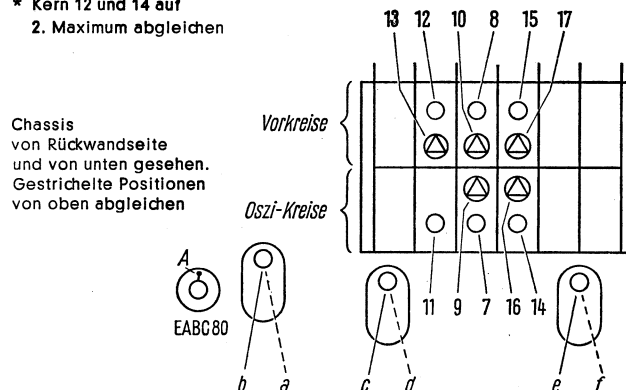
## HF-Abgleich

Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen.

- Spulenabgleich für den Empfang mit Außenantenne. (Siferrit-Antenne ausschalten, in rechte Endstellung einrasten.)

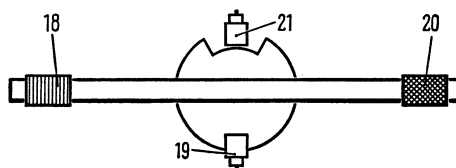
|        |                     |           |                      |          |                        |
|--------|---------------------|-----------|----------------------|----------|------------------------|
| Mittel | Oszi-Kreis Vorkreis | 7<br>8    | 590 kHz<br>590 kHz   | 9<br>10  | 1525 kHz<br>1525 kHz   |
| Lang   | Oszi-Kreis Vorkreis | 11<br>12* | 191 kHz<br>191 kHz   | —<br>13  | —<br>300 kHz           |
| Kurz   | Oszi-Kreis Vorkreis | 14*<br>15 | 6,67 MHz<br>6,67 MHz | 16<br>17 | 16,67 MHz<br>16,67 MHz |

- \* Kern 12 und 14 auf  
2. Maximum abgleichen



- Abgleich der Vorkreis-Spulen für den Empfang mit eingebauter Siferrit-Antenne. (Siferrit-Antenne aus Anschlagstellung herausdrehen.) Prüfsender strahlend auf Ferritstab einstellen. (Ankopplungs-Drahtschleufe auf Gehäusedecke legen.)

|        |            |         |            |          |
|--------|------------|---------|------------|----------|
| Mittel | L-Seite 18 | 590 kHz | C-Seite 19 | 1525 kHz |
| Lang   | L-Seite 20 | 191 kHz | C-Seite 21 | 300 kHz  |



## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Scheibentrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

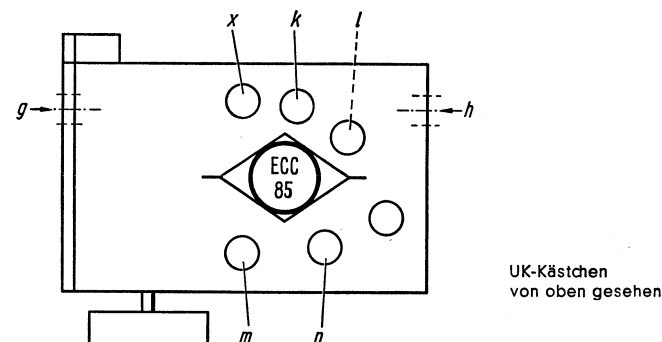
**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, falls Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) vorhanden, dann über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen, sonst nach Gehör abgleichen. Drehkondensator-Stellung beliebig.

## Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                         |        |             |                         |        |
|---------------|-------------------------|--------|-------------|-------------------------|--------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite             | a      | ZF-Filter 2 | Gitterseite Anodenseite | e<br>f |
| ZF-Filter 3   | Gitterseite Anodenseite | c<br>d | ZF-Filter 1 | Gitterseite Anodenseite | g<br>h |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                            |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|



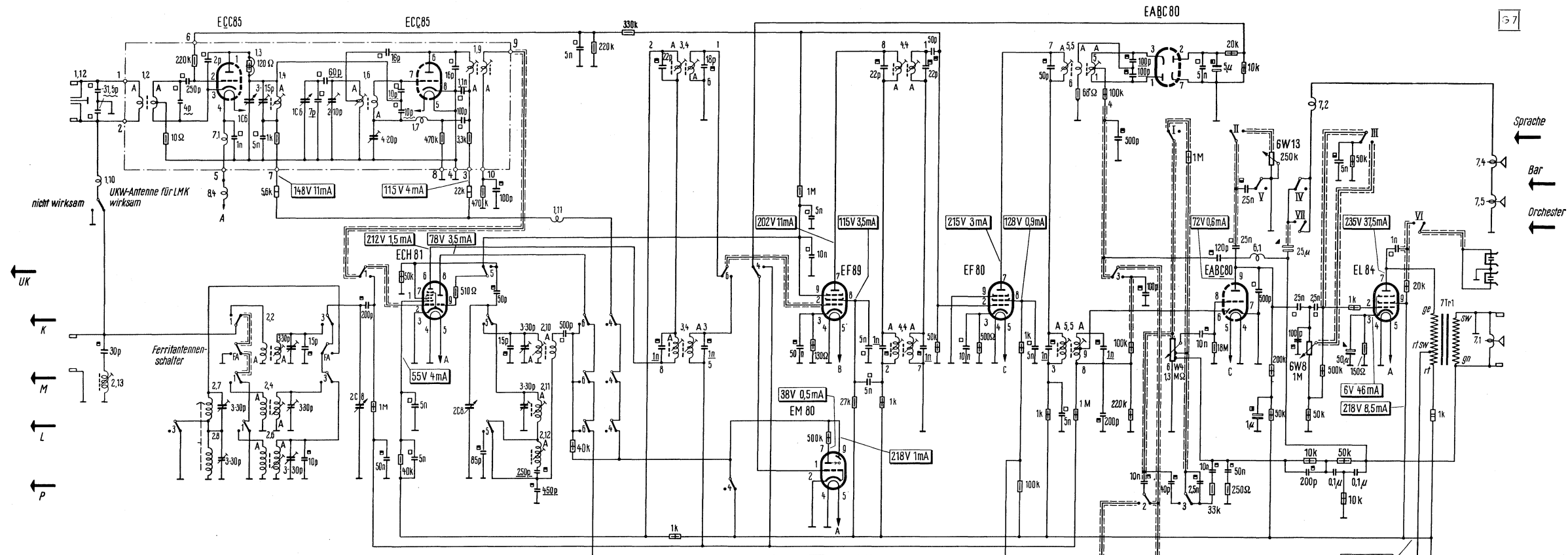
**HF-Abgleich** Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Rautenmitte eines um 87 MHz liegenden und gut zu hörenden UKW-Senders einstellen. Spule k auf Maximum nach Gehör abgleichen. Skalenzeiger auf Mitte eines um 100 MHz liegenden UKW-Senders einstellen. Trimmer l auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 90 MHz stellen. Spule m auf Rauschmaximum abgleichen. Zeiger auf Abgleichmarke 99,6 MHz stellen. Trimmer n auf Rauschmaximum abgleichen.

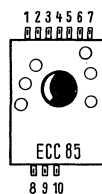
## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

- Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
- Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



UK-Kästchen



→ Aus (mit jeder Taste gekoppelt)

Belastbarkeit der Widerstände

- 0,25 W
- 0,5 W
- 1,0 W
- 2,0 W

Betriebsspannung der Kondensatoren

- 12-15V\_
- 70-80V\_
- 125V\_
- 250V\_
- 350/385V\_
- 500V\_
- 100/110V\_
- 1000V\_
- 250V\_ (b)

Strom- und Spannungswerte gemessen bei Taste M gedrückt.  
UK-Spannungen zusätzlich.  
Drehkondensator halb eingedreht.

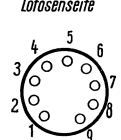
Spannungswerte gemessen mit Röhrenvoltmeter  $R_i = \text{etwa } 20 \text{ M}\Omega$ .

Stromwerte gemessen mit Multizet.

unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische Kondensatoren mit besonderen Temperatur-Werten für Stabilisierung.

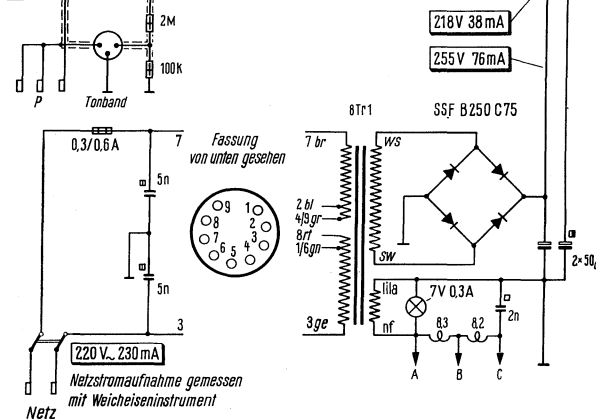
unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz  $\leq 2,5\%$

Röhrenfassung Lötlenseite



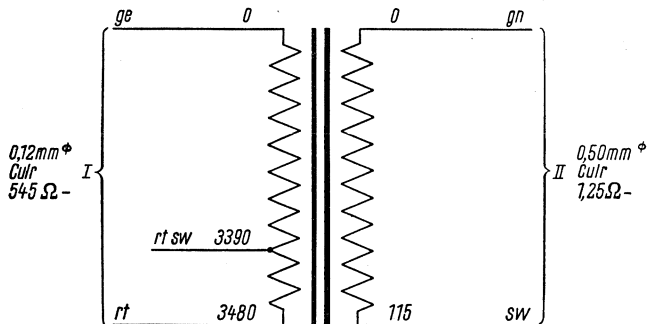
gezeichnete Tastenstellung:  
Taste UK gedrückt  
Taste Sprache gedrückt

Änderungen vorbehalten

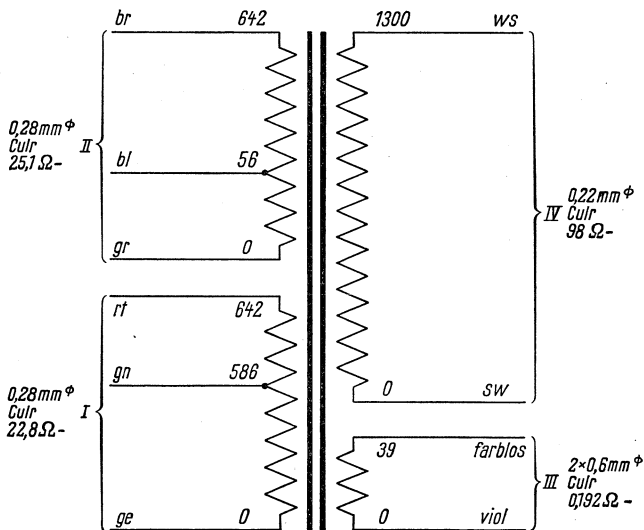


Wickeldaten:

Ausgangsübertrager 6 Zub Bv 711054/18/1603



Netztransformator 6 Zub Bv 721078/26/4

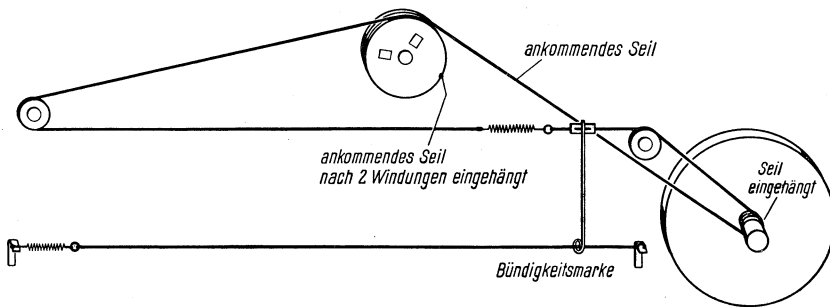


Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)

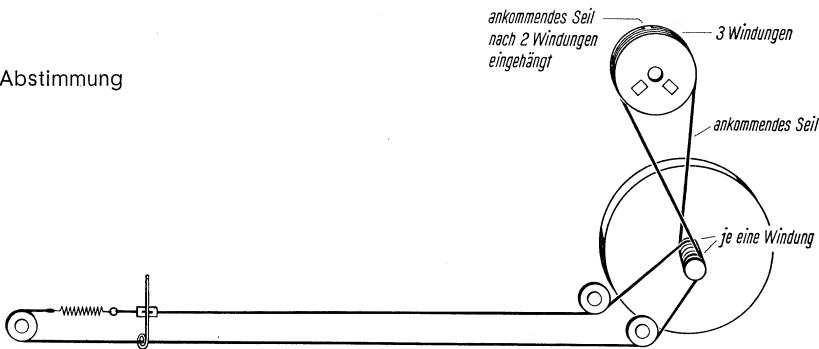
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

## Seilführungen:

### AM-Abstimmung

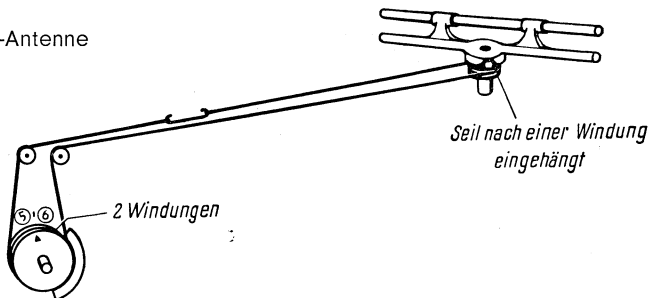


### FM-Abstimmung



G7/FM

### Siferrit\*-Antenne



\* eingetragenes Warenzeichen

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und  
 Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich  
 zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar  
 und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urn.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder  
 GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr.                 | Gegenstand                      | Bestellangaben            | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|--------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| <b>Elektrische Teile</b> |                                 |                           |                             |
| 1,2                      | FM-Eingangsübertrager           | Ruf bv 2409               | —,75                        |
| 1,3                      | Dezisperre mit Widerstand       | Ruf bv 2901               | —,30                        |
| 1,4                      | Zwischenkreisspule              | Ruf bv 2402               | —,60                        |
| 1,6                      | Oszi-Spule FM                   | Ruf bv 2408               | —,75                        |
| 1,7                      | FM-Drossel                      | Ruf bv 2908               | —,15                        |
| 1,9                      | 1. ZF-Spule FM                  | Ruf bv 2606               | —,90                        |
| 1,10                     | FM-Drossel                      | 3/1330 B 7212             | —,60                        |
| 1,11                     | FM-Drossel                      | Ruf bv 2904               | —,20                        |
| 1,12                     | Lecherleitung                   | Ruf bv 3007               | —,50                        |
| 2,2                      | Vorkreisspule K                 | Ruf bv 161                | 1,—                         |
| 2,4                      | Vorkreisspule M                 | Ruf bv 159                | 1,—                         |
| 2,6                      | Vorkreisspule L                 | Ruf bv 153                | 1,20                        |
| 2,7                      | Vorkreisspule M (Ferritantenne) | Ruf bv 2102               | —,50                        |
| 2,8                      | Vorkreisspule L (Ferritantenne) | Ruf bv 2104               | —,55                        |
| 2,10                     | Oszi-Spule K                    | Ruf bv 2312               | 1,—                         |
| 2,11                     | Oszi-Spule M                    | Ruf bv 321                | —,60                        |
| 2,12                     | Oszi-Spule L                    | Ruf bv 2311               | —,60                        |
| 2,13                     | Saugkreisspule AM               | Ruf bv 2701               | 1,—                         |
| 3,4                      | 1. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf bv 2505               | 3,50                        |
| 3,4 AM                   | ZF-Spule AM                     | Ruf bv 2708               | —,50                        |
| 4,4                      | 2. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf bv 2506               | 3,50                        |
| 4,4 AM                   | ZF-Spule AM sekundär            | Ruf bv 2707               | —,50                        |
| 4,4 AM                   | ZF-Spule AM primär              | Ruf bv 2708               | —,50                        |
| 5,5                      | 3. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf bv 2507               | 5,50                        |
| 5,5 AM                   | ZF-Spule AM primär              | Ruf bv 2710               | —,50                        |
| 5,5 AM                   | ZF-Spule AM sekundär            | Ruf bv 2711               | —,60                        |
| 6,1                      | FM-Drossel                      | 3/1330 B 7212             | —,60                        |
| 7,1                      | FM-Drossel                      | Ruf bv 2905               | —,20                        |
| 7,2                      | FM-Drossel                      | 3/1330 B 7212             | —,60                        |
| 8,2                      | Heizdrossel                     | Ruf bv 2909               | —,30                        |
| 8,3                      | Heizdrossel                     | Ruf bv 2909               | —,30                        |
| 8,4                      | FM-Drossel                      | Ruf bv 2904               | —,20                        |
| 6 W 4                    | Lautstärkeregler                |                           |                             |
|                          | 1,3 MOhm/300 kOhm/2 kOhm        | 6 Ruf empf 118 T 35       | 2,50                        |
| 6 W 8                    | Tiefenregler                    |                           |                             |
|                          | 1 MOhm neg. log.                | 6 Ruf empf 118 T 42       | 1,25                        |
| 6 W 13                   | Höhenregler                     |                           |                             |
|                          | 250 kOhm pos. log.              | 6 Ruf empf 118 T 34       | 1,25                        |
| 1 C 6                    | Drehkondensator FM              | PD 218 r Gi 3             |                             |
|                          |                                 | 6 Ruf fi 10 T 7           | 3,60                        |
| 2 C 8                    | Drehkondensator AM              | 6 Ruf empf 118 T 36       | 6,50                        |
| 7 Tr 1                   | Ausgangsübertrager              | Zub bv 711054/18/<br>1603 | 6,50                        |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                                    | Bestellangaben                          | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|
| 8 Tr 1   | Netztransformator<br>Flachgleichrichter                                                                                                       | Zub bv 721078/26/4<br>SSF B 250 C 75 *) | 17,—<br>6,50                |
|          | <b>Abgleichkerne für Spulen</b>                                                                                                               |                                         |                             |
|          | 1,4                                                                                                                                           | Zub spk 36 a Si 51                      | —,27                        |
|          | 1,6                                                                                                                                           | M 6×0,75/6,8<br>B 6331-5 Si 31 s        | —,18                        |
|          | 1,9                                                                                                                                           | M 6×0,75/6,8<br>B 6331-5 Si 1 s         | —,15                        |
|          | 2,2/2,4/2,6/2,11<br>2,10/2,12/3,4 FM/4,4 FM<br>5,5 FM                                                                                         | 6 Zub spk 36 f Si 1 s                   | 0/018,50                    |
|          | 2,13/3,4 AM/4,4 AM/5,5 AM                                                                                                                     | M 6×0,75/13,3<br>B 6331-5 Si 1 s        | 0/018,50                    |
|          | Kern für Ferrit-Antenne                                                                                                                       | M 4×0,5/12,3<br>B 6331 310 M 24         | —,25                        |
|          |                                                                                                                                               | Siferit 10×160<br>B 6161 550 M 25       | 3,50                        |
|          | <b>Trimmer-Kondensatoren</b>                                                                                                                  |                                         |                             |
| 2-10 pF  | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                                       | S-Triko 001/10<br>B 2/10 D 20           | —,60                        |
| 3-15 pF  | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                                       | 12-Triko 3/15 D 20                      | —,60                        |
| 4-20 pF  | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                                       | 12-Triko 10<br>B 4/20 D 50              | —,60                        |
| 3-30 pF  | Lufttrimmer                                                                                                                                   | Type 7864/01<br>(Philips)               | —,90                        |
|          | <b>Gehäuse- und Einbauteile</b>                                                                                                               |                                         |                             |
|          | (Zusammenbau nach<br>6 Ruf empf 162 a/b)                                                                                                      |                                         |                             |
|          | Gehäuse, leer, Nußbaum, dunkel,<br>hochglanzpoliert, mit Zierrahmen<br>und Flächenantenne, jedoch ohne<br>Front- und Seitenrahmen, in Karton  | 6 Ruf empf 162 Tz 2                     | 85,—                        |
|          | Gehäuse, leer, Nußbaum, hell,<br>hochglanzpoliert, mit Zierrahmen<br>und Flächenantenne, jedoch ohne<br>Front- und Seitenrahmen, in<br>Karton | 6 Ruf empf 162 Tz 2                     | 85,—                        |
|          | Verpackungskarton, leer                                                                                                                       | Fab. Nr. 6208                           | 8,50                        |
|          | Preßrahmen, vorn, vollständig                                                                                                                 | 6 Ruf empf 162 Tz 8                     | 7,—                         |
|          | Preßrahmen, vorn, einzeln                                                                                                                     | 6 Ruf empf 162 T 5                      | 6,—                         |
|          | Feder zum Anklemmen des<br>Preßrahmensteges an Schallwand                                                                                     | 6 Ruf empf 159 T 17                     | —,10                        |
|          | Klemmwinkel für Preßrahmen                                                                                                                    | 6 Ruf empf 135 T 6                      | —,05                        |
|          | Messingzierrahmen, vorn                                                                                                                       | 6 Ruf empf 135 T 8                      | 3,—                         |

\* Vertriebsgebiet Röhren

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh-G, UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                         | Bestellangaben       | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
|          | Messingzierrahmen, seitlich                                                        | 6 Ruf empf 135 T 9   | 2,—                   |
|          | Abdecklasche hierzu                                                                | Nr. 2040             | —,10                  |
|          | Preßrahmen, seitlich                                                               | 6 Ruf empf 162 T 7   | 1,80                  |
|          | Schallwand, vorn, mit Bespannung, Rähmchen für mag. Auge, jedoch ohne Lautsprecher | 6 Ruf empf 162 Tz 4  | 8,—                   |
|          | Schallwand, leer                                                                   | 6 Ruf empf 162 T 6   | 2,50                  |
|          | Winkel, rechts oben/links unten für Schallwandbefestigung                          | 6 Ruf empf 149 T 4   | —,10                  |
|          | Winkel, links oben/rechts unten                                                    | 6 Ruf empf 149 T 3   | —,10                  |
|          | Frontbespannung                                                                    |                      |                       |
|          | Dessin 73410/4                                                                     | 6 Ruf empf 119 T 3   | 2,50                  |
|          | Rähmchen für mag. Auge                                                             | 6 Ruf empf 119 T 10  | —,80                  |
|          | Gummiblende hierzu                                                                 | 6 Ruf empf 117 T 9   | —,30                  |
|          | Zugfeder hierfür                                                                   | 6 Ruf empf 117 T 13  | —,10                  |
|          | Schallwand, seitlich mit Bespannung, jedoch ohne Lautsprecher                      | 6 Ruf empf 162 Tz 6  | 2,30                  |
|          | Schallwand, leer                                                                   | 6 Ruf empf 162 T 4   | —,75                  |
|          | Bespannung, seitlich, Dessin 73410/4                                               | 6 Ruf empf 135 T 5   | 1,40                  |
|          | Lautsprecher, 20 cm $\phi$                                                         | 6 Ruf lsp 22 a       | 28,—                  |
|          | Dyn. Hochtönlautsprecher                                                           | 6 Ruf lsp 28 a       | 9,60                  |
|          | Stat. Hochtönlautsprecher                                                          | LSH 75 K             | 5,50                  |
|          | Gummipuffer für Chassisbefestigung                                                 | 6 Ruf empf 88 T 18   | —,05                  |
|          | Bodenplatte                                                                        | 6 Ruf empf 135 T 19  | —,75                  |
|          | Rückwand                                                                           | 6 Ruf empf 162 T 2   |                       |
|          |                                                                                    | n. Ruf bs 162/2      | 2,50                  |
|          | Gehäusefuß, hell, mit Filzeinlage                                                  | 6 Ruf empf 159 Tz 9  | —,70                  |
|          | Gehäusefuß, dunkel, mit Filzeinlage                                                | 6 Ruf empf 159 Tz 10 | —,50                  |
|          | Montageplatte hierzu                                                               | 6 Ruf empf 128 T 6   | —,15                  |
|          | Gehäusefuß, hell, einzeln                                                          | 6 Ruf empf 128 T 10  | —,55                  |
|          | Gehäusefuß, dunkel, einzeln                                                        | 6 Ruf empf 128 T 20  | —,35                  |
|          | Filzeinlage, hell, einzeln                                                         | 6 Ruf empf 159 T 6   | —,10                  |
|          | Filzeinlage, dunkel, einzeln                                                       | 6 Ruf empf 159 T 8   | —,10                  |
|          | Fußbleiste für wahlweise Auswechselung der Füße                                    | 6 Ruf empf 162 Tz 9  | 1,80                  |
|          | Flächenantenne                                                                     | 6 Ruf Itg 26 a       | —,25                  |
|          | Streifen hierzu 90 mm lang                                                         | 6 Ruf Itg 26 T 33    | —,05                  |
|          | Streifen hierzu 345 mm lang                                                        | 6 Ruf Itg 26 T 34    | —,10                  |
|          | Anpassungsspule hierfür                                                            | Ruf bv 2910          | —,30                  |
|          | Drehknopf für Lautstärke und Abstimmung AM (dunkel)                                | 6 Ruf antr 44 a      | —,75                  |
|          | für Lautstärke und Abstimmung AM (hell)                                            | 6 Ruf antr 50 a      | —,80                  |



| Pos. Nr. | Gegenstand                                                 | Bestellangaben      | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|
|          | Drehknopf für Richtantenne<br>(dunkel)                     | 6 Ruf antr 43 b     | —,60                        |
|          | Drehknopf für Richtantenne (hell)                          | 6 Ruf antr 49 b     | —,90                        |
|          | Drehknopf für Abstimmung FM<br>(dunkel)                    | 6 Ruf antr 43 a     | —,60                        |
|          | Drehknopf für Abstimmung FM<br>(hell)                      | 6 Ruf antr 49 a     | —,90                        |
|          | Drehknopf für Klangregler                                  | 6 Ruf antr 39 b     | —,55                        |
|          | <b>Chassis-Teile</b><br>(n. 6 Ruf empf 161 a/c)            |                     |                             |
|          | <b>Tastaturteile</b><br>von vorn gesehen:                  |                     |                             |
|          | Tastatur, komplett, geschaltet                             | 6 Ruf sch 16 a      | 44,—                        |
|          | Schieber, 2teilig (6 Federn)                               | 6 Ruf sch 7 Tz 11   | —,30                        |
|          | Kontaktstreifen, 2teilig,<br>(6 Kontaktpaare) rechts außen | 6 Ruf sch 7 Tz 7    | —,70                        |
|          | 2., 3., 4., 5. Kontaktstreifen<br>von rechts               | 6 Ruf sch 16 Tz 8   | —,70                        |
|          | Kontaktstreifen links außen                                | 6 Ruf sch 7 Tz 9    | 1,—                         |
|          | Drehfeder für Fallklappen                                  | 6 Ruf sch 10 T 6    | —,05                        |
|          | Drahtfeder für Fallklappen                                 | 6 Ruf sch 7 T 63    | —,05                        |
|          | Rückzugfeder für Tastenschieber                            | 6 Ruf sch 7 T 66    | —,05                        |
|          | Tastenhebel                                                | 6 Ruf sch 16 T 4    | —,20                        |
|          | Tastenhebel für Netzschalter                               | 6 Ruf sch 16 T 16   | —,25                        |
|          | Hebel für Netzschalter                                     | 6 Ruf sch 7 T 40    | —,15                        |
|          | Haarnadelfeder für Netzschalter                            | 6 Ruf sch 7 T 42    | —,05                        |
|          | Zugfeder für Netzschalter                                  | 6 Ruf sch 10 T 5    | —,10                        |
|          | Netzschalter                                               | 6 Zub wd 952 T 10   | —,80                        |
|          | Befestigungsring für Netzschalter                          | 6 Ruf sch 7 T 43    | —,10                        |
|          | Kappe für Bereichstaste                                    | 6 Ruf sch 16 T 17   | —,10                        |
|          | Klangtastatur, vollst.                                     | 6 Ruf sch 16 Tz 3   | 10,—                        |
|          | Tastenhebel für Klangtastatur                              | 6 Ruf sch 16 T 5    | —,05                        |
|          | Kappe für Klangtastatur                                    | 6 Ruf sch 16 T 18   | —,10                        |
|          | Kontaktstreifen, lang                                      | 6 Ruf sch 16 Tz 4   | —,45                        |
|          | Kontaktstreifen, kurz                                      | 6 Ruf sch 16 Tz 6   | —,30                        |
|          | Schieber, lang                                             | 6 Ruf sch 16 Tz 5   | —,20                        |
|          | Schieber, kurz                                             | 6 Ruf sch 16 Tz 7   | —,15                        |
|          | Rückholfeder für Tasten                                    | 6 Ruf sch 16 T 14   | —,05                        |
|          | <b>Antrieb</b>                                             |                     |                             |
|          | Schwungscheibe, vollst.                                    | 6 Ruf empf 118 Tz 9 | 2,50                        |
|          | Antriebsachse für AM                                       | 6 Ruf empf 118 Tz 8 | —,40                        |
|          | Lagerbuchse hierzu                                         | 6 Ruf empf 118 T 1  | —,20                        |
|          | Hohlachse für Antrieb FM                                   | 6 Ruf empf 161 T 25 | —,25                        |
|          | Seilscheibe, vollst.                                       | 6 Ruf empf 71 Tz 14 | —,50                        |
|          | Seilrolle 14 mm $\phi$ , außen                             | 6 Ruf antr 40 T 1   | —,10                        |

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Uff.-G. UWG/BGB)

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

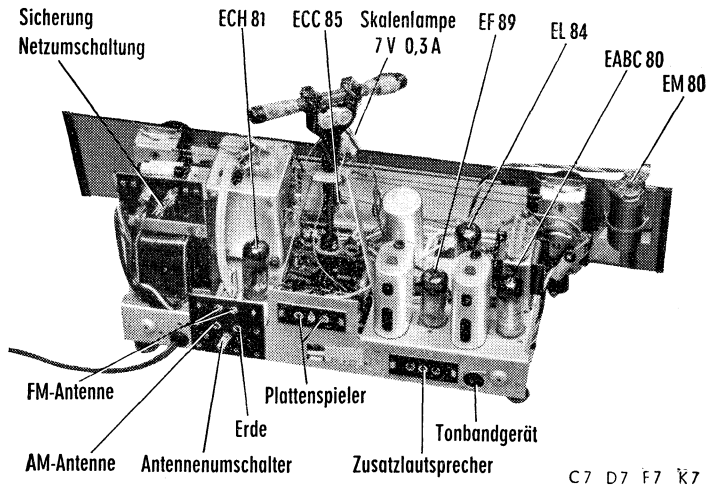
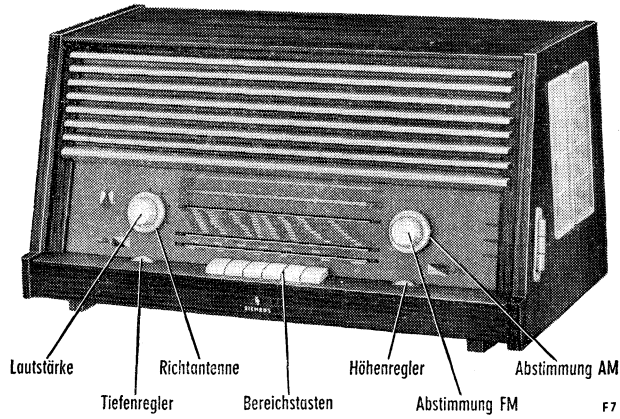
| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bestellangaben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück                                                                                           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Federring hierzu<br>Führungs- und Antriebsseil<br>1,0 mm $\phi$<br>Zugfeder für AM- und FM-Antrieb<br>Zugfeder für Führungsseil                                                                                                                                                                                                                 | 6 Ruf antr 40 T 2<br><br>Fab 6/214/017<br>6 Ruf empf 118 T 32<br>6 Ruf empf 161 T 2                                                                                                                                                                                                                                                    | —,05<br><br>m —,50<br>—,05<br>—,10                                                                                    |
|          | <b>Anzeige</b><br><br>Skala<br><br>Gummiring hierfür<br>Zeiger, groß, für AM<br>Zeiger, klein, für FM<br>Anzeige-fahne, vollst.<br>für Höhenregelung<br>Anzeige-fahne, vollst.<br>für Tiefenregelung<br>Zugfeder hierzu<br>Mitnehmer hierzu<br>Blende, vollst.                                                                                  | 6 Ruf empf 161 Tz 9<br>n. Ruf bs 162/1<br>6 Ruf empf 161 T 13<br>6 Ruf empf 118 Tz 13<br>6 Ruf empf 118 Tz 14<br><br>6 Ruf empf 161 Tz 17<br><br>6 Ruf empf 161 Tz 18<br>6 Ruf empf 161 T 20<br>6 Ruf empf 161 T 16<br>6 Ruf empf 161 Tz 5                                                                                             | <br><br>4,50<br>—,05<br>—,25<br>—,25<br><br>—,85<br><br>—,85<br>—,10<br>—,05<br>16,—                                  |
|          | <b>Richtantenne</b><br><br>Siferrit-Kern, leer<br><br>Siferrit-Antennenstab mit Spulen<br><br>Antennengabel<br>Lagerplatte, vollst.<br>Schaltscheibe<br>Lagerbuchse<br>Antriebsseil 0,7 mm $\phi$<br>Hülse für Seilauf-lage<br>Hohlachse für Richtantennen-antrieb<br>Schalter hierfür<br>BZ-Scheibe<br>Ringfeder<br>Gummiring für Richtantenne | Siferrit B 6161 550<br>M 25 10 x 160<br>6 Ruf empf 161 Tz 19<br>n. Ruf bv 2102<br>und 2104<br>6 Ruf empf 161 Tz 11<br>6 Ruf empf 148 Tz 7<br>6 Ruf empf 148 T 16<br>6 Ruf empf 148 Tz 8<br>Fab. 6/214/019<br>6 Ruf empf 161 T 15<br><br>6 Ruf empf 118 T 22<br>6 Ruf sch 11<br>6 Ruf div 224<br>6 Ruf sch 1 T 60<br>6 Ruf empf 67 T 22 | <br><br>3,50<br><br>4,50<br>1,—<br>—,35<br>—,10<br>—,30<br>m —,40<br>—,10<br><br>—,40<br>—,50<br>—,01<br>—,05<br>—,05 |
|          | <b>Netzumschaltung</b><br><br>Stecker<br>Röhrenfassung hierzu                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6 Ruf stp 2 a<br>Nr. 669                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —,25<br>—,35                                                                                                          |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                           | Bestellangaben       | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|
|          | Pertinaxplatte mit Sicherungshalter                  | 6 Ruf empf 101 Tz 9  | —,20                        |
|          | <b>FM-Teil</b>                                       |                      |                             |
|          | UK-Kästchen, komplett mit Röhre                      | 6 Ruf fi 10 b        | 29,70                       |
|          | <b>Sonstiges</b>                                     |                      |                             |
|          | Gummiblende für mag. Fächer                          | 6 Ruf empf 117 T 9   | —,30                        |
|          | Zugfeder hierzu                                      | 6 Ruf empf 117 T 13  | —,10                        |
|          | Fassung hierfür                                      | 6 Ruf lp 17 d        | —,45                        |
|          | Röhrenfassung (Noval)                                | 6 Ruf lp 13 a        | —,45                        |
|          | Fassung für Skalenlampe                              | 6 Ruf lp 18 a        | —,25                        |
|          | Blende für Skalenlampenfassung                       | 6 Ruf empf 118 T 10  | —,05                        |
|          | Buchsenplatte für Tonabnehmer                        | 6 Ruf empf 143 Tz 5  | —,30                        |
|          | Buchsenplatte für Antenne und Erde mit Umschalthebel | 6 Ruf empf 148 Tz 18 | —,60                        |
|          | Buchsenplatte für 2. Lautsprecher                    | 6 Ruf empf 143 Tz 4  | —,30                        |
|          | Flanschdose, 3polig für Tonbandgeräteschluß          | Nr. 5784             | —,60                        |
|          | Lötösenleiste, 8teilig                               | 6 Ruf empf 101 Tz 22 | —,20                        |
|          | Lötösenleiste, 4teilig                               | 6 Ruf empf 101 Tz 23 | —,15                        |
|          | Lötösenleiste mit 5 Lötösen                          | 6 Ruf div 225 Tz 29  | —,15                        |
|          | Isolierstreifen hierzu                               | 6 Ruf div 226 T 8    | —,05                        |
|          | Isoliersteg, vollst.                                 | 6 Fese empf 33 Tz 7  | —,15                        |
|          | Zwischenlage hierzu                                  | 6 Fese empf 33 T 103 | —,05                        |
|          | Dipolantennenstecker                                 | ROKA 2212            | —,20                        |
|          | HP-Leitungshalter am Drehkondensator                 | 6 Ruf empf 118 T 39  | —,05                        |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Modellsuper

F 7



## 7 Röhren

|    | ECC 85 | ECH 81 | EF 89 | EABC 80 | EL 84 | EM 80 | SSF B 250 C 75 |
|----|--------|--------|-------|---------|-------|-------|----------------|
| AM | —      | O+M    | ZF    | D+Nf    | E     | A     | G              |
| FM | HF+O+M | 1. ZF  | 2. ZF | D+Nf    | E     | A     | G              |

## 6 AM-, 9 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 4 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18 MHz = 51—16,7 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor

Begrenzung auf 2 Röhren

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

1 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-

lautsprecher 10000 Gauß, 6  $\Omega$

2 perm. dyn. Hochtonlautsprecher

10 cm  $\phi$  5  $\Omega$

zwei stat. Hochtonlautsprecher

## Netzanschluß

Wechselstrom 110, 125, 220 V

## Leistungsaufnahme

etwa 48 W

## Spannungsumschaltung

Umstecken der Sicherung

## Sicherungen

110/125 V: 0,6/250 DIN 41571

220/250 V: 0,3/250 DIN 41571

## Skalenlampe

2 × 7 V/0,3 A Osram 3341 (mattiert)

## Bedienung

Drucktasten

1. Ein/Aus = Netzschalter

2. Phono = Plattenspieler

3. Mittel = Mittelwellenbereich

4. Kurz = Kurzwellenbereich

5. UKW = UKW-Bereich

6. Lang = Langwellenbereich

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM

2. Abstimmung FM

3. Lautstärkeregler

4. Richtantenne

5. Höhenregler { getrennt, stetig  
regelbar, mit  
Notenanzeige  
auf der Skala

6. Tiefenregler

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalter)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Tonabnehmer oder Mikrophon

Tonbandgerät (Diodenanschluß)

## Klangtasten

Mit 4 Schaltstellungen

Orchester = 5 Lautsprecher

Barmusik = 3 Lautsprecher

Sprache = 1 Lautsprecher

Keine Taste gedrückt:

1 Lautsprecher = Instrumentensolo

## Richtantenne

Drehbare Siferrit\*-Richtantenne (360°)  
für M und L

In rechter Endstellung abgeschaltet

## Gehäuse

Edelholz hell, matt

Neue, moderne Flachform

Größe: etwa 60 × 29 × 31 cm

Gewicht: etwa 11 kg

(Gerät komplett, mit Karton)

## Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt

1. Gezeichnete Schalterstellung: Taste „UK“ und „Sprache“ gedrückt.
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
  - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit,
  - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung.
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Ersatzteilliste Blatt 4 die Bestellangaben aufgeführt sind.
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
  - a) Anschluß an 220 V~
  - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei ECC 85)
  - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
  - d) Spannungen gegen Masse.

\* Eingetragenes Warenzeichen

### Kondensatoren und Widerstände \*

(eng toleriert bzw. außer Norm siehe Schaltbild)

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G., UWG/BGB)

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Wert                                                                               | Gegenstand                  | Bestellangabe                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| <b>Keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz <math>\leq 2,5\%</math></b> |                             |                                 |
| 65 pF                                                                              | Kf.-Kondensator             | DN 65/2,5/125 B 3101            |
| 100 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | EN 100/2,5/500 B 3101           |
| 100 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 100/2,5/125 B 3101           |
| 120 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 120/2,5/125 B 3101           |
| 160 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 160/2,5/125 B 3101           |
| 250 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 250/2,5/125 B 3101           |
| 320 pF                                                                             | Kf.-Kondensator             | DN 320/2,5/125 B 3101           |
| 1100 pF                                                                            | Kf.-Kondensator             | FN 1100/2,5/500 B 3101          |
| <b>Keramische Kondensatoren mit besonderen Temperaturwerten für Stabilisierung</b> |                             |                                 |
| 2 pF                                                                               | Keramik-Perlkondensator     | PK 2/0,2/500 5 x 6 D 20         |
| 4 pF                                                                               | Keramik-Scheibenkondensator | B 38115 N 075 A 4,0 D           |
| 7 pF                                                                               | Keramik-Scheibenkondensator | N 220 Sa 5/7/1/500              |
| 10 pF                                                                              | Keramik-Scheibenkondensator | SK 10/10/500 Sb 5 DIN 41372     |
| 16 pF                                                                              | Keramik-Rohrkondensator     | RK 16/5/500 Rd 2 x 12 DIN 41373 |
| 31,5 pF                                                                            | Keramik-Rohrkondensator     | Rd 31,5/10/500 3 x 16           |
| 60 pF                                                                              | Keramik-Rohrkondensator     | RK 60/2/250 Rd 3 x 16 D45       |
| 250 pF                                                                             | Keramik-Scheibenkondensator | Sad 250/500 (B 3723-05)         |
| 5000 pF                                                                            | Keramik-Rohrkondensator     | 4000 Re 3 x 16 5000/20/500      |
| <b>Widerstände außer Norm</b>                                                      |                             |                                 |
| 68 Ohm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                            |                             | Vitrohm SBT                     |
| 3,3 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                          |                             | Vitrohm SBT                     |
| 4,7 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                          |                             | Vitrohm SBT                     |
| 5,6 kOhm $\pm 10\%$ 0,25 W                                                         |                             | 6 Zub wd 11 h DIN 41401         |
| 8,2 kOhm $\pm 10\%$ 1 W                                                            |                             | Vitrohm ABT                     |
| 27 kOhm $\pm 10\%$ 1 W                                                             |                             | Vitrohm ABT                     |
| 220 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                          |                             | Vitrohm SBT                     |
| 470 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W                                                          |                             | Vitrohm SBT                     |

\* Vertriebsgebiet Bauelemente





Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB) Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

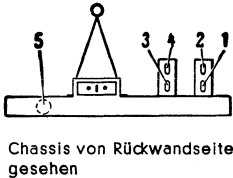
ALLGEMEINES

Alle Abgleichpunkte sind nach Abnahme der Rückwand und Bodenplatte zugänglich. Lautstärke-, Tiefen- und Höhenregler voll aufdrehen. Drehko-Bündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum, mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator etwa ein Drittel herausdrehen, Höhenregler auf rechten Anschlag drehen. Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| ZF-Filter 2 | Diodenseite | 1 |
|             | Anodenseite | 2 |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite | 3 |
|             | Anodenseite | 4 |



ZF-Saugkreis (460 kHz): Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe 200 pF) anschließen und Spule (5) auf Tonminimum abgleichen.

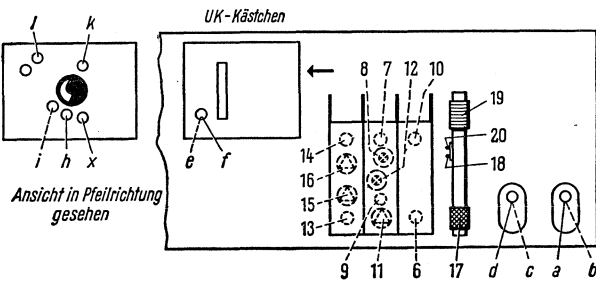
**HF-Abgleich** 1. Spulenabgleich für den Empfang mit Außenantenne. Siferrit\*-Antenne auf rechten Anschlag O drehen (ausschalten). Prüfsender über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen.

\* Eingetragenes Warenzeichen

|        |            | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|------------|---------|----------|---------|-----------|
| Lang   | Oszi-Kreis | 6       | 191 kHz  | —       | —         |
|        | Vorkreis   | 7       | 191 kHz  | 8       | 300 kHz   |
| Mittel | Oszi-Kreis | 9       | 590 kHz  | 11      | 1525 kHz  |
|        | Vorkreis   | 10      | 590 kHz  | 12      | 1525 kHz  |
| Kurz   | Oszi-Kreis | 13      | 6,67 MHz | 15      | 16,67 MHz |
|        | Vorkreis   | 14      | 6,67 MHz | 16      | 16,67 MHz |

2. Abgleich der Vorkreis-Spulen für den Empfang mit eingebauter Siferrit-Antenne. (Siferrit-Antenne aus Endstellung herausdrehen.) Prüfsender strahlend auf Ferritstab einstellen. (Ankopplungs-Drahtschleufe auf Gehäusedecke legen.)

|        | L-Seite |         | C-Seite |          |
|--------|---------|---------|---------|----------|
| Lang   | 17      | 191 kHz | 18      | 300 kHz  |
| Mittel | 19      | 590 kHz | 20      | 1525 kHz |

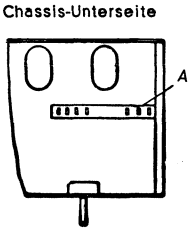


Chassis von Rückwandseite und von oben gesehen  
Gestrichelte Positionen von Chassis-Unterseite abgleichen

FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Scheibentrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, falls Summenspannungsmesser (µA-Meter) vorhanden, dann über 100 kΩ an Punkt A und Masse anschließen, sonst nach Gehör abgleichen. Drehkondensator-Stellung beliebig.



| Auf Rauschmaximum abgleichen |             |   |
|------------------------------|-------------|---|
| Diskr.-Filter                | Anodenseite | a |
| ZF-Filter 2                  | Gitterseite | c |
|                              | Anodenseite | d |
| ZF-Filter 1                  | Gitterseite | e |
|                              | Anodenseite | f |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                            |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|

HF-Abgleich Oszillator

Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Rautenmitte eines um 87 MHz liegenden und gut zu hörenden UKW-Senders einstellen.

Spule h auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Skalenzeiger auf Mitte eines um 100 MHz liegenden UKW-Senders einstellen.

Trimmer i auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Vorkreis

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 90 MHz stellen.

Spule k auf Rauschmaximum abgleichen.

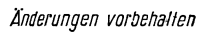
Zeiger auf Abgleichmarke 99,6 MHz stellen.

Trimmer l auf Rauschmaximum abgleichen.

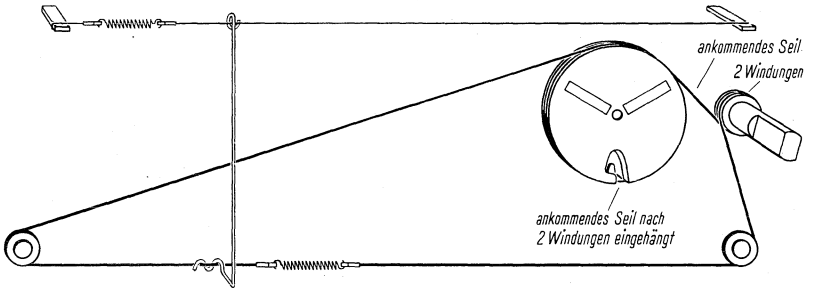
FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.

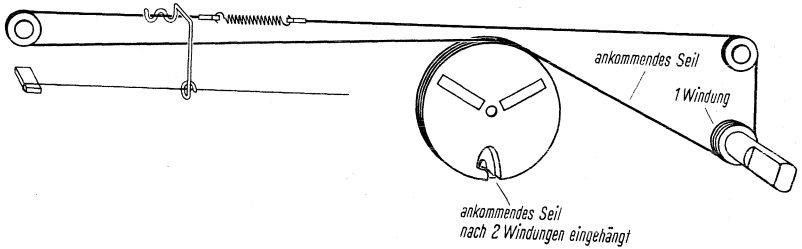


**Seilführungen**



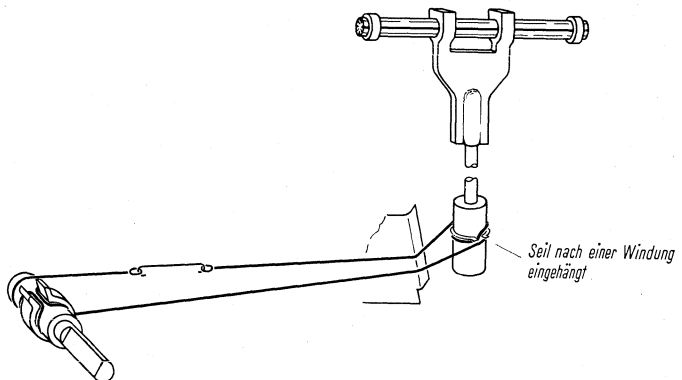
C7 D7 F7 K7/AM

**AM-Abstimmung**



C7 D7 F7 K7/FM

**FM-Abstimmung**

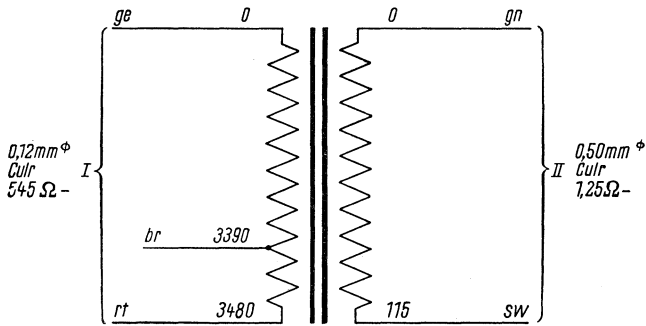


C7 D7 F7 K7

**Siferrit-Richtantenne**

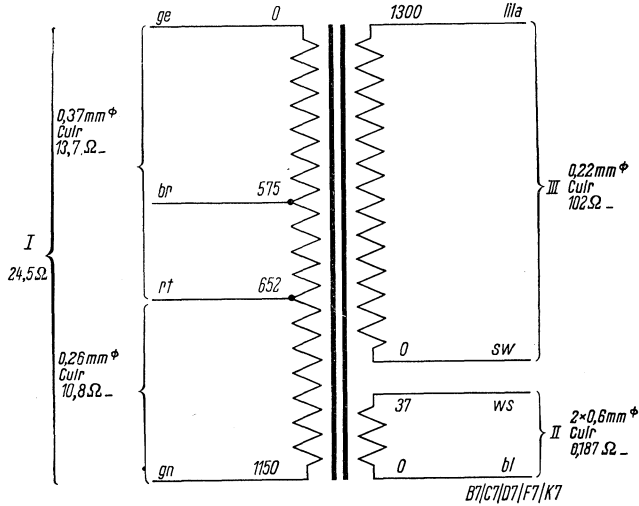
Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

Ausgangsübertrager 6 Zub. Bv. 711064/18/10



C, D, F, N

Netztransformator 6 Zub. Bv. 721078/26/2



B7/C7/D7/F7/K7

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie **am 1. Juli 1957** an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und  
Mittelung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich  
zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar  
und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Um.-G. UWG/BOB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder  
GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr.                        | Gegenstand                      | Bestellangaben               | Brutto-Preis<br>DM/Stück |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| <b>Elektrische Teile</b>        |                                 |                              |                          |
| 1,2                             | FM-Eingangübertrager            | Ruf Bv 2409                  | —,75                     |
| 1,3                             | Dezisperre mit Widerstand       | Ruf Bv 2901                  | —,30                     |
| 1,4                             | Zwischenkreisspule              | Ruf Bv 2402                  | —,60                     |
| 1,6                             | Oszi-Spule FM                   | Ruf Bv 2408                  | —,75                     |
| 1,7                             | FM-Drossel                      | Ruf Bv 2908                  | —,15                     |
| 1,9                             | 1. ZF-Spule FM                  | Ruf Bv 2606                  | —,90                     |
| 1,10                            | FM-Drossel                      | 3/1330 B 7212                | —,60                     |
| 1,11                            | Lecherleitung                   | Ruf Bv 3007                  | —,50                     |
| 2,1                             | Vorkreisspule L (Ferritantenne) | Ruf Bv 2122                  | —,60                     |
| 2,2                             | Vorkreisspule M (Ferritantenne) | Ruf Bv 2121                  | —,60                     |
| 2,6                             | Vorkreisspule L                 | Ruf Bv 2115                  | 1,—                      |
| 2,7                             | Saugkreisspule AM               | Ruf Bv 2701                  | 1,—                      |
| 2,9                             | Vorkreisspule K                 | Ruf Bv 2119                  | —,90                     |
| 2,11                            | Vorkreisspule M                 | Ruf Bv 2120                  | —,90                     |
| 3,2                             | Oszi-Spule M                    | Ruf Bv 2305                  | —,75                     |
| 3,4                             | Oszi-Spule L                    | Ruf Bv 2306                  | —,75                     |
| 3,8                             | 1. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf Bv 2503                  | 4,—                      |
| 3,8 AM                          | ZF-Spule AM                     | Ruf Bv 2702                  | —,60                     |
| 3,10                            | Oszi-Spule K                    | Ruf Bv 2310                  | 1,—                      |
| 4,5                             | 2. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf Bv 2504                  | 6,—                      |
| 4,5 AM                          | ZF-Spule AM primär              | Ruf Bv 2703                  | —,60                     |
| 4,5 AM                          | ZF-Spule AM sekundär            | Ruf Bv 2706                  | —,60                     |
| 7,1                             | FM-Drossel                      | Ruf Bv 2905                  | —,20                     |
| 5 W 18                          | Lautstärkereglern               | 1,3/0,3 MOhm/2kOhm pos. log. | 6 Ruf empf 148 T 6 2.50  |
| 5 W 19                          | Höhenregler                     | 250 kOhm pos. log.           | 6 Ruf empf 148 T 13 1.30 |
| 5 W 20                          | Tiefenregler                    | 1 MOhm neg. log.             | 6 Ruf empf 148 T 12 1.30 |
| 1 C 6                           | Drehkondensator FM              | PD 218 r Gi 3                | 6 Ruf fi 10 T 7 3.60     |
| 2 C 7                           | Drehkondensator AM              | PD 214 r Gi 3                | 6 Ruf empf 143 T 20 6.—  |
| 6 Tr 2                          | Ausgangsübertrager              | Zub Bv 711054/18/10          | 8.50                     |
| 7 Tr 1                          | Netztransformator               | Zub Bv 721078/26/2           | 17.—                     |
|                                 | Flachgleichrichter              | SSF B 250 C 75 *             | 6.50                     |
| <b>Abgleichkerne für Spulen</b> |                                 |                              |                          |
| 1,4                             |                                 | Zub spk 36 a Si 51           | —,27                     |
| 1,6                             |                                 | M 6 x 0,75/6,8               | —,18                     |
| 1,9                             |                                 | B 6331-5/Si 31 s             | —,15                     |
|                                 |                                 | M 6 x 0,75/6,8               |                          |
|                                 |                                 | B 6331-5/Si 1 s              |                          |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                     | Bestellangaben                                                                                                                                          | Brutto-Preis<br>DM/Stück                                                                       |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | 2,6/ 2,9/ 3,2/ 3,4/ 3,10<br>2,7/ 2,11/ 3,8 AM/ 4,5 AM<br>3,8 FM / 4,5 FM<br>4,5 AM sek. Glockenkern<br>Kern für Ferrit-Antenne | M 6×0,75/13,3<br>B 6331-5 Si 1 s<br>M 4×0,5/12,3<br>B 6331 310 M 24<br>Zub spk 36 f Si 1 s<br>Zub spk 176 a Si 61<br>Siferrit 10×120<br>B 6161 550 M 25 | <sup>0</sup> / <sub>0</sub> 18.50<br>—,25<br><sup>0</sup> / <sub>0</sub> 18.50<br>—,80<br>2.50 |
|          | <b>Trimmer-Kondensatoren</b>                                                                                                   |                                                                                                                                                         |                                                                                                |
| 2-10pF   | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                        | S-Triko 001/10/B<br>2/10 D 20                                                                                                                           | —,60                                                                                           |
| 3-15pF   | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                        | 12 Triko 3/15 D 20                                                                                                                                      | —,60                                                                                           |
| 4-20pF   | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                        | 12 Triko 10 B 4/20 D 50                                                                                                                                 | —,60                                                                                           |
| 2×2-8pF  | Keramik-Doppelscheibentrimmer                                                                                                  | S-Triko 003/10/BM<br>D 20                                                                                                                               | 1.15                                                                                           |
| 2×2-8pF  | Keramik-Doppelscheibentrimmer                                                                                                  | S-Triko 003/2×M<br>ohne Bügel D 20                                                                                                                      | 1.15                                                                                           |
| 3-30pF   | Lufttrimmer                                                                                                                    | Type 7864/01<br>(Philips)                                                                                                                               | —,90                                                                                           |
|          | <b>Gehäuse- und Einbauteile</b>                                                                                                |                                                                                                                                                         |                                                                                                |
|          | (Zusammenbau nach 6 Ruf empf 164 a)                                                                                            |                                                                                                                                                         |                                                                                                |
|          | Gehäuse, leer, Nußbaum natur matt ohne Frontrahmen, jedoch mit Flächenantenne, in Karton                                       | 6 Ruf empf 164 Tz 1<br><b>ohne</b> 6 Ruf empf 164 Tz 3<br>Fab. Nr. 6213                                                                                 | 105.—<br>7.50                                                                                  |
|          | Verpackungskarton, leer                                                                                                        |                                                                                                                                                         |                                                                                                |
|          | Frontrahmen mit Ahornleisten-gitter, vorderer Schallwand und Bespannung jedoch ohne Lautsprecher                               | 6 Ruf empf 164 Tz 3                                                                                                                                     | 35.—                                                                                           |
|          | Schallwand, schräg dahinter-liegend jedoch ohne Lautsprecher                                                                   | 6 Ruf empf 164 Tz 5                                                                                                                                     | 3.50                                                                                           |
|          | Winkel zum Aufhängen der Skalenlampenfassung                                                                                   | 6 Ruf empf 164 T 14                                                                                                                                     | —,10                                                                                           |
|          | Seitenrahmen                                                                                                                   | 6 Ruf empf 149 Tz 10                                                                                                                                    | 1.50                                                                                           |
|          | Schallwand, seitlich mit Bespannung jedoch ohne Lautsprecher                                                                   | 6 Ruf empf 166 Tz 7                                                                                                                                     | 1.30                                                                                           |
|          | Schallwand, leer                                                                                                               | 6 Ruf empf 166 T 12                                                                                                                                     | —,45                                                                                           |
|          | Bespannung, seitlich                                                                                                           |                                                                                                                                                         |                                                                                                |
|          | Dessin Nr. 71570                                                                                                               | 6 Ruf empf 166 T 13                                                                                                                                     | —,40                                                                                           |
|          | Blattfeder zur Befestigung der Seitengitter                                                                                    | 2,0/0,25                                                                                                                                                | —,05                                                                                           |
|          | Lautsprecher, 20 cm $\phi$                                                                                                     | 6 Ruf lsp 22 a                                                                                                                                          | 28.—                                                                                           |
|          | Dyn. Hochtönlautsprecher                                                                                                       | 6 Ruf lsp 28 a                                                                                                                                          | 9.60                                                                                           |
|          | Stat. Hochtönlautsprecher                                                                                                      | Lorenz LSH 75 K                                                                                                                                         | 5.50                                                                                           |
|          | Preßrahmen für Multiphontastatur                                                                                               | 6 Ruf empf 164 T 1                                                                                                                                      | —,20                                                                                           |
|          | Zwischenstück hierzu                                                                                                           | 6 Ruf empf 164 T 12                                                                                                                                     | —,40                                                                                           |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESellschaft

# Willy Weick

**Radio- u. Fernsehgeschäft**  
**Brombach / Krs. Lörrach**

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Bestellangaben                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Brutto-Preis<br>DM/Stück                                                                                                         |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Gummipuffer für<br>Chassis-Befestigung<br>Bodenplatte<br>Rückwand mit Fenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6 Ruf empf 149 T 12<br>6 Ruf empf 149 T 13<br>6 Ruf empf 164 Tz 6<br>n. Ruf bs 164/2                                                                                                                                                                                                                                         | —,05<br>—,40<br>—<br>3,—                                                                                                         |
|          | Flächenantenne<br>Flächenantenne<br>Anpassungsspule<br>Drehknopf für Lautstärke und<br>Abstimmung FM<br>Drehknopf für Richtantenne<br>Drehknopf für Abstimmung AM<br>Drehknopf für Klangregler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6 Ruf Itg 27 c<br>6 Ruf Itg 27 d<br>6 Ruf bv 2912<br><br>6 Ruf antr 50 a<br>6 Ruf antr 49 b<br>6 Ruf antr 49 a<br>6 Ruf antr 39 b                                                                                                                                                                                            | —,25<br>—,25<br>—,35<br><br>—,80<br>—,90<br>—,90<br>—,55                                                                         |
|          | <b>Chassis-Teile</b><br>(nach 6 Ruf empf 148 e)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                  |
|          | <b>Tastaturteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                  |
|          | von vorn gesehen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                  |
|          | Wellenschalter, kompl. geschaltet<br>Befestigungsschiene geschw.<br>vorn<br>Befestigungsschiene, hinten<br>Kontaktstreifen, voll bestückt,<br>für Kurzwelle und UKW;<br>Kontaktstreifen, voll bestückt,<br>für Phono und Mittelwelle<br>Schieberstreifen, lang<br>(6 Kontaktfedern)<br>Schieberstreifen, kurz<br>(4 Kontaktfedern)<br>Feder für Fallklappe<br>Feder für Bereichstaste<br>Tastenhebel für Bereichstaste<br>Tastenhebel für Netzschalter<br>Tastenhebel für Langwellentaste<br>Netzschalter<br>Kappen für Tasten | 6 Ruf sch 14 b<br><br>6 Ruf sch 14 Tz 2<br>6 Ruf sch 14 T 3<br><br>6 Ruf sch 14 Tz 4<br><br>6 Ruf sch 14 Tz 1<br><br>6 Ruf sch 12 Tz 2<br><br>6 Ruf sch 14 Tz 3<br>6 Ruf empf 129 T 12<br>6 Ruf empf 148 T 71<br>6 Ruf empf 143 T 14<br>6 Ruf empf 143 T 10<br>6 Ruf empf 148 T 22<br>Nr. 136 M/8/846<br>6 Ruf empf 148 T 44 | 23,—<br><br>—,30<br>—,05<br><br>—,80<br><br>—,45<br><br>—,30<br><br>—,20<br>—,10<br>—,10<br>—,10<br>—,25<br>—,10<br>—,65<br>—,15 |
|          | <b>Antrieb</b><br>Achse für Antrieb FM und AM<br>Lagerbuchsen hierzu<br>Hohlachse für Antrieb AM<br>Seilscheibe, vollst.<br>Seilrolle, 14 mm $\phi$ außen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6 Ruf empf 148 Tz 5<br>6 Ruf empf 143 T 24<br>6 Ruf empf 148 T 11<br>6 Ruf empf 148 Tz 10<br>6 Ruf antr 40 T 1                                                                                                                                                                                                               | 1,20<br>—,15<br>—,75<br>—,50<br>—,10                                                                                             |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                    | Bestellangaben                                             | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|          | Federring hierzu<br>Antriebsseil, 0,7 mm $\phi$<br>Zugfeder für Antriebsseile | 6 Ruf antr 40 T 2<br>Fab. 6/214/019<br>6 Ruf empf 129 T 31 | — .05<br>m — .40<br>— .05   |
|          | <b>Anzeige</b>                                                                |                                                            |                             |
|          | Skala                                                                         | 6 Ruf empf 148 T 52<br>n. Ruf bs 164/1                     | 4. —                        |
|          | Träger, vollst., für mag. Fächer                                              | 6 Ruf empf 148 Tz 35                                       | — .50                       |
|          | Gummiblende für mag. Fächer                                                   | 6 Ruf empf 85 T 8                                          | — .30                       |
|          | Zugfeder hierzu                                                               | 6 Fese empf 33 T 81                                        | — .10                       |
|          | Spannfeder für Träger                                                         | 6 Ruf empf 148 T 37                                        | — .10                       |
|          | Skalenwinkel<br>(Unterlage für Skala am Träger)                               | 6 Ruf empf 148 T 57                                        | — .02                       |
|          | Gummiring für Skalenträger                                                    | 6 Ruf empf 148 T 56                                        | — .02                       |
|          | Spannfeder für Skalenträger                                                   | 6 Ruf empf 148 T 54                                        | — .10                       |
|          | Zeiger AM                                                                     | 6 Ruf empf 148 T 32                                        | — .25                       |
|          | Zeiger FM                                                                     | 6 Ruf empf 148 T 49                                        | — .25                       |
|          | Anzeigefahne für Tiefenregelung                                               | 6 Ruf empf 148 T 66                                        | — .50                       |
|          | Anzeigefahne für Höhenregelung                                                | 6 Ruf empf 148 T 70                                        | — .50                       |
|          | Blende, vollst.                                                               | 6 Ruf empf 148 Tz 25                                       | 1. —                        |
|          | <b>Richtantenne</b>                                                           |                                                            |                             |
|          | Siferrit-Kern, leer                                                           | Siferrit 10 x 120<br>B 6161 550 M 25                       | 2.50                        |
|          | Siferrit-Kern, kompl. mit Spulen                                              | 6 Ruf empf 148 Tz 23 n.<br>Ruf Bv 2121 u. 2122             | 4. —                        |
|          | Antennengabel                                                                 | 6 Ruf empf 148 T 47                                        | — .35                       |
|          | Antenne, vollst.                                                              | 6 Ruf empf 148 Tz 24<br>n. Ruf Bv 3004                     | 6. —                        |
|          | Lagerplatte, vollst.                                                          | 6 Ruf empf 148 Tz 7                                        | — .35                       |
|          | Schalt-scheibe                                                                | 6 Ruf empf 148 T 16                                        | — .10                       |
|          | Lagerbuchse                                                                   | 6 Ruf empf 148 Tz 8                                        | — .30                       |
|          | Achse                                                                         | 6 Ruf empf 148 Tz 9                                        | — .70                       |
|          | Tragwinkel, gen.                                                              | 6 Ruf empf 148 Tz 21                                       | — .45                       |
|          | Hohlachse für Richtantennen-<br>antrieb                                       | 6 Ruf empf 148 T 7                                         | — .30                       |
|          | Schalterplatte, vollst.                                                       | 6 Ruf empf 148 Tz 4                                        | — .45                       |
|          | Gummiringe für Richtantenne                                                   | 6 Ruf empf 67 T 22                                         | — .05                       |
|          | <b>Netzumschaltung</b>                                                        |                                                            |                             |
|          | Platte mit Sicherungshalter                                                   | 6 Ruf empf 129 Tz 15                                       | — .60                       |
|          | <b>FM-Teil</b>                                                                |                                                            |                             |
|          | UK-Kästchen, kompl. mit Röhre                                                 | 6 Ruf fi 10 b                                              | 29.70                       |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT



Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

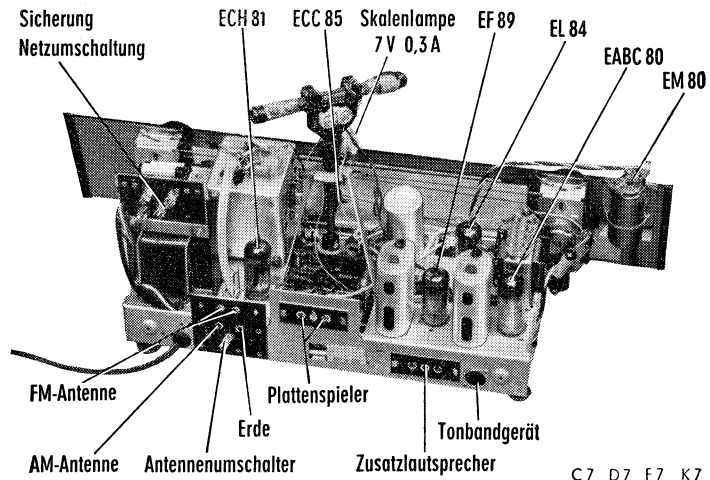
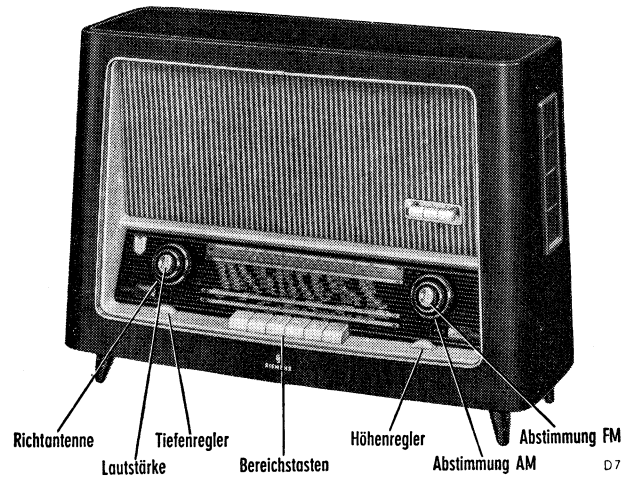
Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GW-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                | Bestellangaben       | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|-----------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
|          | <b>Sonstiges</b>                                          |                      |                       |
|          | Skalenlampenfassung                                       | 6 Ruf Ip 18 a        | —,25                  |
|          | Röhrenfassung für mag. Fächer                             | 6 Ruf Ip 17 d        | —,45                  |
|          | Röhrenfassung (Noval)                                     | Nr. 4366             | —,35                  |
|          | Flanschdose, 3polig für Tonbandgeräteeanschluß            | Nr. 5784             | —,60                  |
|          | Buchsenplatte für Antenne und Erde mit Umschalthebel      | 6 Ruf empf 148 Tz 18 | —,60                  |
|          | Buchsenplatte für Tonabnehmer                             | 6 Ruf empf 143 Tz 5  | —,30                  |
|          | Buchsenplatte für 2. Lautsprecher                         | 6 Ruf empf 143 Tz 4  | —,30                  |
|          | Lötösenleiste, 8teilig                                    | 6 Ruf empf 101 Tz 22 | —,20                  |
|          | Lötösenleiste, 4teilig                                    | 6 Ruf empf 101 Tz 23 | —,15                  |
|          | Lötösenplatte für Ausgangsübertrager mit 8 Schweißlötösen | 6 Zub Tr E 60 T 68   | —,40                  |
|          | Dipolantennenstecker                                      | ROKA 2212            | —,22                  |
|          | <b>Klangtastatur</b>                                      |                      |                       |
|          | Klangtastatur, kompl.                                     | 6 Ruf empf 119 Tz 13 | 4,80                  |
|          | Zierrahmen hierzu                                         | 6 Ruf empf 164 T 1   | —,20                  |
|          | Tastenkappe                                               | N Serie L            | —,15                  |
|          | Zwischenstück für Zierrahmen                              | 6 Ruf empf 164 T 12  | —,40                  |



Meistersuper

D 7



## 7 Röhren

|     | ECC 85     | ECH 81 | EF 89 | EABC 80 | EL 84 | EM 80 | SSF B 250 C 75 |
|-----|------------|--------|-------|---------|-------|-------|----------------|
| AM: | —          | O + M  | ZF    | D + NF  | E     | A     | G              |
| FM: | HF + O + M | 1. ZF  | 2. ZF | D + NF  | E     | A     | G              |

## 6 AM-, 9 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 4 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18 MHz = 51—16,7 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und kombinierte

Begrenzung auf zwei Röhren

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

1 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-

lautsprecher 10000 Gauß, 6  $\Omega$

zwei dyn. Hochtonlautsprecher

10 cm  $\phi$  5  $\Omega$

zwei statische Hochtonlautsprecher

## Netzanschluß

Wechselstrom 110, 125, 220 V

## Leistungsaufnahme

etwa 48 W

## Spannungsumschaltung

Umstecken der Sicherung

## Sicherungen

110/125 V: 0,6/250 DIN 41571

220/250 V: 0,3/250 DIN 41571

## Skalenlampe

1 × 7 V / 0,5 A Osram 3872 (mattiert)

## Bedienung

### Drucktasten

1. Ein/Aus = Netzschalter

2. Phono = Plattenspieler

3. Mittel = Mittelwellenbereich

4. Kurz = Kurzwellenbereich

5. UKW = UKW-Bereich

6. Lang = Langwellenbereich

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM

2. Abstimmung FM

3. Lautstärkeregler

4. Richtantenne

5. Höhenregler } getrennt, stetig  
6. Tiefenregler } regelbar, mit  
Notenanzeige  
auf der Skala

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalter)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Tonabnehmer oder Mikrophon

Tonbandgerät (Diodenanschluß)

## Richtantenne

Drehbare Siferrit\*-Richtantenne

(360°) für M und L

In rechter Endstellung abgeschaltet

## Klangtasten

Mit 4 Schaltstellungen

1. = 1 Lautsprecher = Sprache

2. = 3 Lautsprecher = Barmusik

3. = 5 Lautsprecher = Orchester

Keine Taste gedrückt:

1 Lautsprecher = Instrumentensolo

## Gehäuse

Edelholz (dunkel oder hell)

mit eingesetztem hellen Preßrahmen

Neue, moderne Form

Größe: etwa 58 × 42 × 22 cm

Gewicht: etwa 10 kg

(Gerät komplett, mit Karton)

## Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Schalterstellung: Taste „UK“ und Taste 1 gedrückt.

2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar

a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit,

b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung.

3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Ersatzteilliste Blatt 4 die Bestellangaben aufgeführt sind.

4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:

a) Anschluß an 220 V~

b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei ECC 85)

c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)

d) Spannungen gegen Masse.

\* Eingetragenes Warenzeichen

**Kondensatoren und Widerstände \***

(eng toleriert bzw. außer Norm siehe Schaltbild)

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GW-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Wert    | Gegenstand                                                                         | Bestellangabe              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|         | <b>Keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz <math>\leq 2,5\%</math></b> |                            |
| 65 pF   | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 65/2,5/125 B 3101       |
| 100 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | EN 100/2,5/500 B 3101      |
| 100 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 100/2,5/125 B 3101      |
| 120 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 120/2,5/125 B 3101      |
| 160 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 160/2,5/125 B 3101      |
| 250 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 250/2,5/125 B 3101      |
| 320 pF  | Kf.-Kondensator                                                                    | DN 320/2,5/125 B 3101      |
| 1100 pF | Kf.-Kondensator                                                                    | FN 1100/2,5/500 B 3101     |
|         | <b>Keramische Kondensatoren mit besonderen Temperaturwerten für Stabilisierung</b> |                            |
| 2 pF    | Keramik-Perlkondensator                                                            | PK 2/0,2/500 5 × 6 D 20    |
| 4 pF    | Keramik-Scheibenkondensator                                                        | B 38115 N 075 A 4,0 D      |
| 7 pF    | Keramik-Scheibenkondensator                                                        | N 220 Sa 5φ7/1/500         |
| 10 pF   | Keramik-Scheibenkondensator                                                        | SK 10/10/500 Sb 5          |
|         |                                                                                    | DIN 41372                  |
| 16 pF   | Keramik-Rohrkondensator                                                            | RK 16/5/500 Rd 2 × 12      |
|         |                                                                                    | DIN 41373                  |
| 31,5 pF | Keramik-Rohrkondensator                                                            | Rd 31,5/10/500 3 × 16      |
| 60 pF   | Keramik-Rohrkondensator                                                            | RK 60/2/250 Rd 3 × 16      |
|         |                                                                                    | D 45                       |
| 250 pF  | Keramik-Scheibenkondensator                                                        | Sad 250/500 (B 3723-05)    |
| 5000 pF | Keramik-Rohrkondensator                                                            | 4000 Re 3 × 16 5000/20/500 |
|         | <b>Widerstände außer Norm</b>                                                      |                            |
| 68      | Ohm $\pm 10\%$ 0.5 W                                                               | Vitrohm SBT                |
| 3,3     | kOhm $\pm 10\%$ 0.5 W                                                              | Vitrohm SBT                |
| 4,7     | kOhm $\pm 10\%$ 0.5 W                                                              | Vitrohm SBT                |
| 5,6     | kOhm $\pm 10\%$ 0.25 W                                                             | 6 Zub wd 11 h DIN 41401    |
| 8,2     | kOhm $\pm 10\%$ 1 W                                                                | Vitrohm ABT                |
| 27      | kOhm $\pm 10\%$ 1 W                                                                | Vitrohm ABT                |
| 220     | kOhm $\pm 10\%$ 0.5 W                                                              | Vitrohm SBT                |
| 470     | kOhm $\pm 10\%$ 0.5 W                                                              | Vitrohm SBT                |

\* Vertriebsgebiet Bauelemente



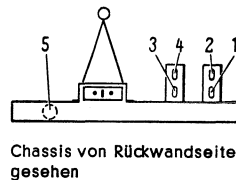
## ALLGEMEINES

Alle Abgleichpunkte sind nach Abnahme der Rückwand und Bodenplatte zugänglich. Lautstärke-, Tiefen- und Höhenregler voll aufdrehen. Drehko-Bündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum, mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator etwa ein Drittel herausdrehen, Höhenregler auf rechten Anschlag drehen. Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| ZF-Filter 2 | Diodenseite | 1 |
|             | Anodenseite | 2 |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite | 3 |
|             | Anodenseite | 4 |



ZF-Saugkreis (460 kHz): Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) anschließen und Spule (5) auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** 1. Spulenabgleich für den Empfang mit Außenantenne. Siferit\*-Antenne auf rechten Anschlag  $\bigcirc$  drehen (ausschalten). Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen.

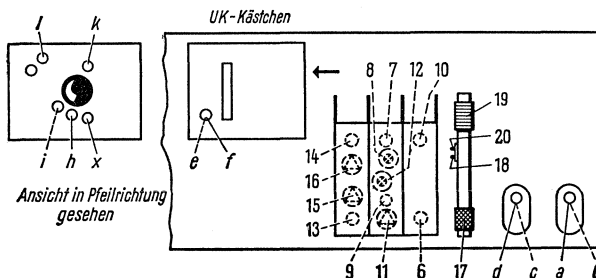
\* Eingetragenes Warenzeichen

|        |            | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|------------|---------|----------|---------|-----------|
| Lang   | Oszi-Kreis | 6       | 191 kHz  | —       | —         |
|        | Vorkreis   | 7       | 191 kHz  | 8       | 300 kHz   |
| Mittel | Oszi-Kreis | 9       | 590 kHz  | 11      | 1525 kHz  |
|        | Vorkreis   | 10      | 590 kHz  | 12      | 1525 kHz  |
| Kurz   | Oszi-Kreis | 13      | 6,67 MHz | 15      | 16,67 MHz |
|        | Vorkreis   | 14      | 6,67 MHz | 16      | 16,67 MHz |

2. Abgleich der Vorkreis-Spulen für den Empfang mit eingebauter Siferit-Antenne. (Siferit-Antenne aus Endstellung herausdrehen.)

Prüfsender strahlend auf Ferritstab einstellen. (Ankopplungs-Drahtschleife auf Gehäusedecke legen.)

|        | L-Seite |         | C-Seite |          |
|--------|---------|---------|---------|----------|
| Lang   | 17      | 191 kHz | 18      | 300 kHz  |
| Mittel | 19      | 590 kHz | 20      | 1525 kHz |



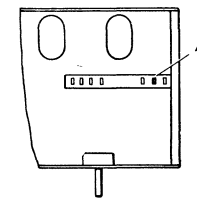
Chassis von Rückwandseite und von oben gesehen  
Gestrichelte Positionen von Chassis-Unterseite abgleichen

## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Scheibentrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, falls Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) vorhanden, dann über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen, sonst nach Gehör abgleichen. Drehkondensator-Stellung beliebig.

Chassis-Unterseite



Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |             |   |
|---------------|-------------|---|
| Diskr.-Filter | Anodenseite | a |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite | c |
|               | Anodenseite | d |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite | e |
|               | Anodenseite | f |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                            |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|

## HF-Abgleich

Oszillator

Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Rautenmitte eines um 87 MHz liegenden und gut zu hörenden UKW-Senders einstellen.

Spule h auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Skalenzeiger auf Mitte eines um 100 MHz liegenden UKW-Senders einstellen.

Trimmer i auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Vorkreis

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 90 MHz stellen.

Spule k auf Rauschmaximum abgleichen.

Zeiger auf Abgleichmarke 99,6 MHz stellen.

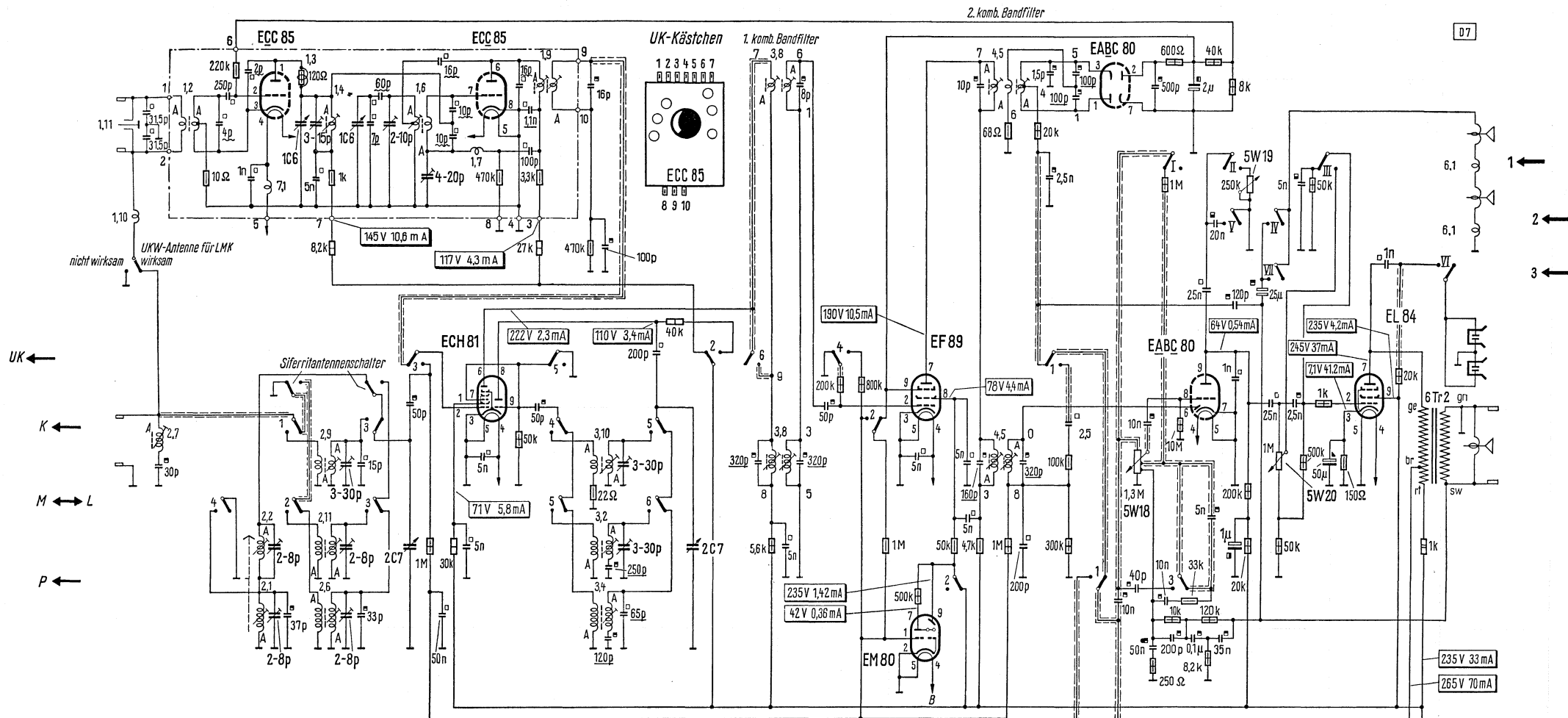
Trimmer l auf Rauschmaximum abgleichen.

## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf R a u s c h m a x i m u m möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z.B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.





Belastbarkeit der Widerstände

- 0,25 W
- 0,5 W
- 1,0 W
- 2,0 W

Betriebsspannung der Kondensatoren

- 12-15 V.    □ 350/385 V.
- 70-80 V.    □ 500 V.
- 125 V.      □ 1000 V.
- 250 V.
- 250 V~(b)

Strom- und Spannungswerte gemessen bei Taste M gedrückt.  
UK-Spannungen zusätzlich.  
Drehkondensator halb eingedreht.

Spannungswerte gemessen mit Röhrevoltmeter  $R_i = \text{etwa } 20 \text{ M}\Omega$ .

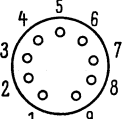
Stromwerte gemessen mit Multizet.

A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.

— unterstrichene Kapazitätswerte: keramische Kondensatoren mit besonderen Temperatur-Werten für Stabilisierung.

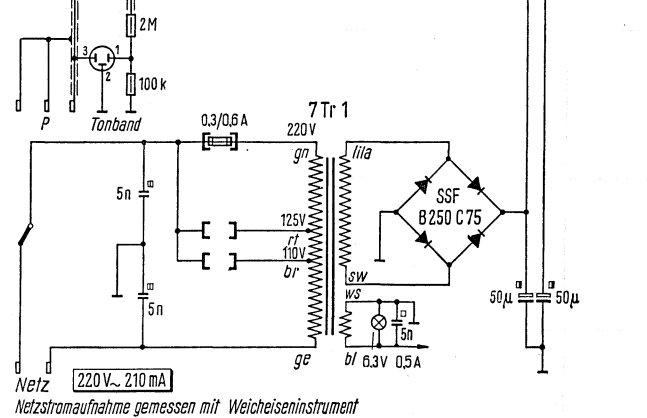
— unterstrichene Kapazitätswerte: keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz  $\leq 2,5\%$

Röhrenfassung  
Lötlösenseite

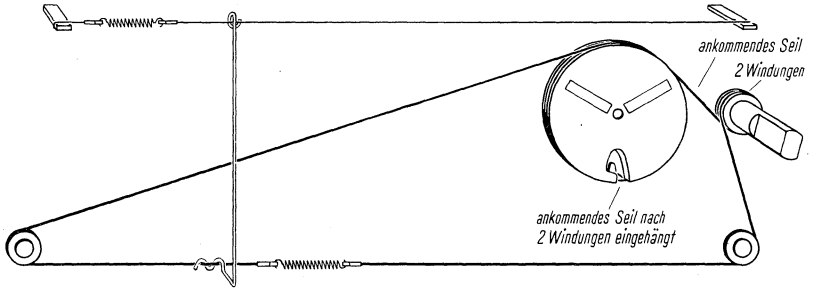


gezeichnete Tastenstellung:  
Taste UK gedrückt,  
Taste 1 gedrückt

Änderungen vorbehalten

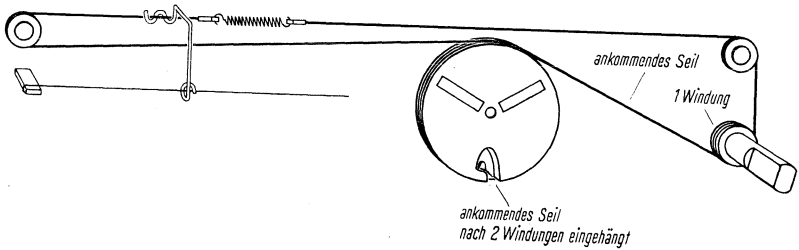


**Seilführungen**



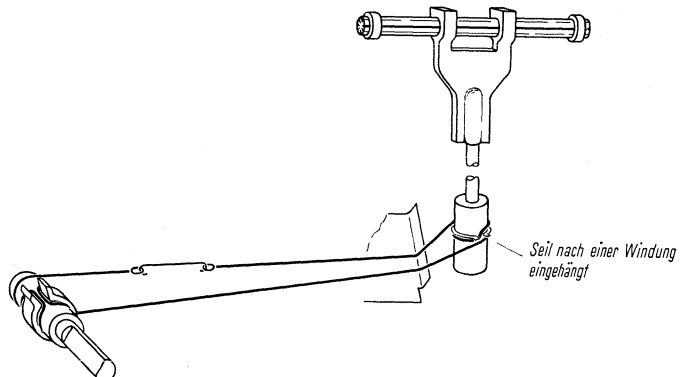
C7 D7 F7 K7/AM

**AM-Abstimmung**



C7 D7 F7 K7/FM

**FM-Abstimmung**

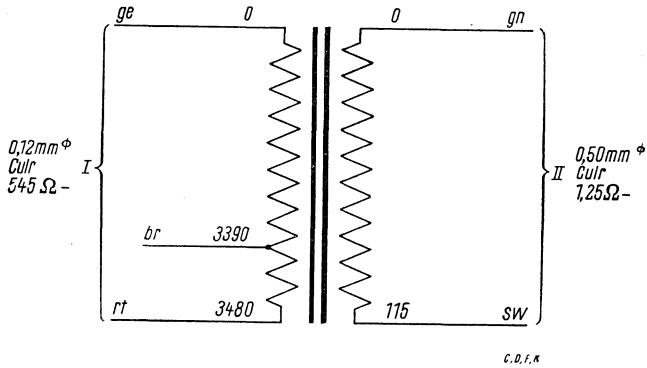


C7 D7 F7 K7

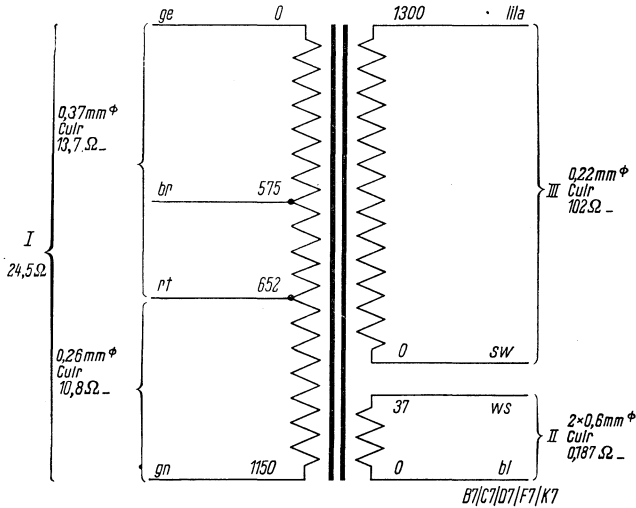
**Siferrit-Richtantenne**

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/8GB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder G.M.-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

Ausgangsübertrager 6 Zub. Bv. 711064/18/10



Netztransformator 6 Zub. Bv. 721078/26/2



SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gm-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr.                        | Gegenstand                      | Bestellangaben      | Brutto Preis DM/Stück |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|-----------------------|
| <b>Elektrische Teile</b>        |                                 |                     |                       |
| 1,2                             | FM-Eingangübertrager            | Ruf Bv 2409         | —,75                  |
| 1,3                             | Dezisperre mit Widerstand       | Ruf Bv 2901         | —,30                  |
| 1,4                             | Zwischenkreisspule              | Ruf Bv 2402         | —,60                  |
| 1,6                             | Oszi-Spule FM                   | Ruf Bv 2408         | —,75                  |
| 1,7                             | FM-Drossel                      | Ruf Bv 2908         | —,15                  |
| 1,9                             | 1. ZF-Spule FM                  | Ruf Bv 2606         | —,90                  |
| 1,10                            | FM-Drossel                      | 3/1330 B 7212       | —,60                  |
| 1,11                            | Lecherleitung                   | Ruf Bv 3007         | —,50                  |
| 2,1                             | Vorkreisspule L (Ferritantenne) | Ruf Bv 2122         | —,60                  |
| 2,2                             | Vorkreisspule M (Ferritantenne) | Ruf Bv 2121         | —,60                  |
| 2,6                             | Vorkreisspule L                 | Ruf Bv 2115         | 1,—                   |
| 2,7                             | Saugkreisspule AM               | Ruf Bv 2701         | 1,—                   |
| 2,9                             | Vorkreisspule K                 | Ruf Bv 2119         | —,90                  |
| 2,11                            | Vorkreisspule M                 | Ruf Bv 2120         | —,90                  |
| 3,2                             | Oszi-Spule M                    | Ruf Bv 2305         | —,75                  |
| 3,4                             | Oszi-Spule L                    | Ruf Bv 2306         | —,75                  |
| 3,8                             | 1. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf Bv 2503         | 4,—                   |
| 3,8 AM                          | ZF-Spule AM                     | Ruf Bv 2702         | —,60                  |
| 3,10                            | Oszi-Spule K                    | Ruf Bv 2310         | 1,—                   |
| 4,5                             | 2. kombiniertes ZF-Filter       | Ruf Bv 2504         | 6,—                   |
| 4,5 AM                          | ZF-Spule AM primär              | Ruf Bv 2703         | —,60                  |
| 4,5 AM                          | ZF-Spule AM sekundär            | Ruf Bv 2706         | —,60                  |
| 7,1                             | FM-Drossel                      | Ruf Bv 2905         | —,20                  |
| 5 W 18                          | Lautstärkeregler                |                     |                       |
|                                 | 1,3/0,3 MOhm/2kOhm pos. log.    | 6 Ruf empf 148 T 6  | 2,50                  |
| 5 W 19                          | Höhenregler 250 kOhm pos. log.  | 6 Ruf empf 148 T 13 | 1,30                  |
| 5 W 20                          | Tiefenregler 1 MOhm neg. log.   | 6 Ruf empf 148 T 12 | 1,30                  |
| 1 C 6                           | Drehkondensator FM              | PD 218 r Gi 3       |                       |
|                                 |                                 | 6 Ruf fi 10 T 7     | 3,60                  |
| 2 C 7                           | Drehkondensator AM              | PD 214 r Gi 3       |                       |
|                                 |                                 | 6 Ruf empf 143 T 20 | 6,—                   |
| 6 Tr 2                          | Ausgangsübertrager              | Zub Bv 711054/18/10 | 8,50                  |
| 7 Tr 1                          | Netztransformator               | Zub Bv 721078/26/2  | 17,—                  |
|                                 | Flachgleichrichter              | SSF B 250 C 75*)    | 6,50                  |
| <b>Abgleichkerne für Spulen</b> |                                 |                     |                       |
| 1,4                             |                                 | Zub spk 36 a Si 51  | —,27                  |
| 1,6                             |                                 | M 6 x 0,75/6,8      |                       |
|                                 |                                 | B 6331-5/Si 31 s    | —,18                  |
| 1,9                             |                                 | M 6 x 0,75/6,8      |                       |
|                                 |                                 | B 6331-5/Si 1 s     | —,15                  |

| Pos. Nr.   | Gegenstand                                                                                                                      | Bestellangaben                                                                                                                                               | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück                  |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|            | 2,6/2,9/3,2/3,4/3,10<br>2,7/2,11/3,8 AM/4,5 AM<br>3,8 FM/4,5 FM<br>4,5 AM sek. Glockenkern<br>Kern für Ferrit-Antenne           | M 6 × 0,75/13,3<br>B 6331-5 Si 1 s<br>M 4 × 0,5/12,3<br>B 6331 310 M 24<br>Zub spk 36 f Si 1 s<br>Zub spk 176 a Si 61<br>Siferit 10 × 120<br>B 6161 550 M 25 | 0/018,50<br>—,25<br>0/018,50<br>—,80<br>2,50 |
|            | <b>Trimmer-Kondensatoren</b>                                                                                                    |                                                                                                                                                              |                                              |
| 2-10 pF    | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                         | S-Triko 001/10/B 2/<br>10 D 20                                                                                                                               | —,60                                         |
| 3-15 pF    | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                         | 12 Triko 3/15 D 20                                                                                                                                           | —,60                                         |
| 4-20 pF    | Keramik-Scheibentrimmer                                                                                                         | 12 Triko 10 B 4/20<br>D 50                                                                                                                                   | —,60                                         |
| 2 × 2-8 pF | Keramik-Doppelscheibentrimmer                                                                                                   | S-Triko 003/10/BM<br>D 20                                                                                                                                    | 1,15                                         |
| 2 × 2-8 pF | Keramik-Doppelscheibentrimmer                                                                                                   | S-Triko 003/2 × M<br>ohne Bügel D 20                                                                                                                         | 1,15                                         |
| 3-30 pF    | Lufttrimmer                                                                                                                     | Type 7864/01<br>(Philips)                                                                                                                                    | —,90                                         |
|            | <b>Gehäuse und Einbauteile</b><br>(Zusammenbau<br>nach 6 Ruf empf 159 a/b)                                                      |                                                                                                                                                              |                                              |
|            | Gehäuse, leer, Nußbaum, dunkel,<br>hochglanzpoliert, mit Zierrahmen<br>und Flächenantenne, jedoch ohne<br>Preßrahmen, in Karton | 6 Ruf empf 159 Tz 2                                                                                                                                          | 78,—                                         |
|            | Gehäuse, leer, Nußbaum, hell,<br>hochglanzpoliert, mit Zierrahmen<br>und Flächenantenne, jedoch ohne<br>Preßrahmen, in Karton   | 6 Ruf empf 159 Tz 2                                                                                                                                          | 78,—                                         |
|            | Verpackungskarton, leer                                                                                                         | Fab. Nr. 6207                                                                                                                                                | 8,—                                          |
|            | Preßrahmen, vorn, vollständig                                                                                                   | 6 Ruf empf 159 Tz 3                                                                                                                                          | 7,—                                          |
|            | Preßrahmen, vorn, einzeln                                                                                                       | 6 Ruf empf 159 T 4                                                                                                                                           | 6,—                                          |
|            | Feder zum Anklebmen des Preß-<br>rahmensteges an Schallwand                                                                     | 6 Ruf empf 159 T 17                                                                                                                                          | —,10                                         |
|            | Klemmwinkel für Preßrahmen                                                                                                      | 6 Ruf empf 135 T 6                                                                                                                                           | —,05                                         |
|            | Messingzierrahmen, vorn                                                                                                         | 6 Ruf empf 135 T 8                                                                                                                                           | 3,—                                          |
|            | Abdecklasche hierzu                                                                                                             | Nr. 2040                                                                                                                                                     | —,10                                         |
|            | Schallwand, vorn, mit Bespannung,<br>Blende für Skalenlämpchen und<br>Zierrahmen für Klangtastatur,<br>jedoch ohne Lautsprecher | 6 Ruf empf 159 Tz 5                                                                                                                                          | 8,50                                         |
|            | Schallwand, leer                                                                                                                | 6 Ruf empf 159 T 3                                                                                                                                           | 2,50                                         |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urn.-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                       | Bestellangaben       | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
|          | Winkel rechts oben/links unten für Schallwandbefestigung         | 6 Ruf empf 149 T 4   | —,10                  |
|          | Winkel links oben/rechts unten für Schallwandbefestigung         | 6 Ruf empf 149 T 3   | —,10                  |
|          | Frontbespannung, in lfd. Meter, Dessin Nr. 73410/4, breit 226 mm | 6 Ruf empf 119 T 3   | 2,50                  |
|          | Gitter, seitlich, hell, ohne Bespannung                          | 6 Ruf empf 159 Tz 13 | 1,80                  |
|          | Gitter, seitlich, dunkel, ohne Bespannung                        | 6 Ruf empf 159 Tz 14 | 1,80                  |
|          | Schallwand, seitlich, mit Bespannung, jedoch ohne Lautsprecher   | 6 Ruf empf 159 Tz 8  | —,75                  |
|          | Schallwand, leer, seitlich                                       | 6 Ruf empf 159 T 2   | —,45                  |
|          | Bespannung, seitlich, dunkel                                     |                      |                       |
|          | Dessin Nr. 75716                                                 | 6 Ruf empf 159 T 10  | —,35                  |
|          | Bespannung, seitlich, hell, Dessin Nr. 75714                     | 6 Ruf empf 159 T 10  | —,35                  |
|          | Lautsprecher, 20 cm Ø                                            | 6 Ruf lsp 22a        | 28,—                  |
|          | Dyn. Hochtonlautsprecher                                         | 6 Ruf lsp 28a        | 9,60                  |
|          | Stat. Hochtonlautsprecher                                        | Lorenz L S H 75 K    | 5,50                  |
|          | Blattfeder zur Befestigung der Gitter                            | 2,0/0,25             | —,05                  |
|          | Gummipuffer für Chassisbefestigung                               | 6 Ruf empf 149 T 12  | —,05                  |
|          | Bodenplatte                                                      | 6 Ruf empf 149 T 13  | —,40                  |
|          | Rückwand                                                         | 6 Ruf empf 159 T 7   |                       |
|          |                                                                  | n. Ruf bs 159/2      | 2,50                  |
|          | Gehäusefuß, hell, mit Gummieinlage                               | 6 Ruf empf 159 Tz 12 | —,70                  |
|          | Gehäusefuß, dunkel, mit Gummieinlage                             | 6 Ruf empf 159 Tz 15 | —,50                  |
|          | Montageplatte hierzu                                             | 6 Ruf empf 128 T 6   | —,15                  |
|          | Gehäusefuß, hell, einzeln                                        | 6 Ruf empf 128 T 10  | —,55                  |
|          | Gehäusefuß, dunkel, einzeln                                      | 6 Ruf empf 128 T 20  | —,35                  |
|          | Gummieinlage, hell, einzeln                                      | 6 Ruf empf 159 T 9   | —,10                  |
|          | Gummieinlage, dunkel, einzeln                                    | 6 Ruf empf 159 T 13  | —,10                  |
|          | Fußbleiste für wahlweise Auswechslung der Füße                   | 6 Ruf empf 159 Tz 16 | 1,50                  |
|          | Flächenantenne                                                   | 6 Ruf Itg 26 b       | —,30                  |
|          | Streifen hierzu, 255 mm lang                                     | 6 Ruf Itg 26 T 37    | —,10                  |
|          | Streifen hierzu, 340 mm lang                                     | 6 Ruf Itg 26 T 38    | —,10                  |
|          | Anpassungsspule hierfür                                          | Ruf Bv 2910          | —,30                  |
|          | Drehknopf für Lautstärke und Abstimmung FM (dunkel)              | 6 Ruf antr. 44 a     | —,75                  |
|          | Drehknopf für Lautstärke und Abstimmung FM (hell)                | 6 Ruf antr. 50 a     | —,80                  |

| Pos. Nr. | Gegenstand                                                   | Bestellangaben       | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|--------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|
|          | Drehknopf für Richtantenne<br>(dunkel)                       | 6 Ruf antr. 43 b     | —,60                        |
|          | Drehknopf für Richtantenne (hell)                            | 6 Ruf antr. 49 b     | —,90                        |
|          | Drehknopf für Abstimmung AM<br>(dunkel)                      | 6 Ruf antr. 43 a     | —,60                        |
|          | Drehknopf für Abstimmung AM<br>(hell)                        | 6 Ruf antr. 49 a     | —,90                        |
|          | Drehknopf für Klangregler                                    | 6 Ruf antr. 39 b     | —,55                        |
|          | <b>Tastaturteile</b>                                         |                      |                             |
|          | Wellenschalter kompl. geschaltet                             | 6 Ruf sch 14 b       | 23,—                        |
|          | Befestigungsschiene, geschw.<br>vorn                         | 6 Ruf sch 14 Tz 2    | —,30                        |
|          | Befestigungsschiene, hinten                                  | 6 Ruf sch 14 T 3     | —,05                        |
|          | Kontaktstreifen, voll bestückt,<br>für Kurzwellen und UKW    | 6 Ruf sch 14 Tz 4    | —,80                        |
|          | Kontaktstreifen, voll bestückt,<br>für Phono und Mittelwelle | 6 Ruf sch 14 Tz 1    | —,45                        |
|          | Schieberstreifen, lang<br>(6 Kontaktfedern)                  | 6 Ruf sch 12 Tz 2    | —,30                        |
|          | Schieberstreifen, kurz<br>(4 Kontaktfedern)                  | 6 Ruf sch 14 Tz 3    | —,20                        |
|          | Feder für Fallklappe                                         | 6 Ruf empf 129 T 12  | —,10                        |
|          | Feder für Bereichstaste                                      | 6 Ruf empf 148 T 71  | —,10                        |
|          | Tastenhebel für Bereichstaste                                | 6 Ruf empf 143 T 14  | —,10                        |
|          | Tastenhebel für Netzschalter                                 | 6 Ruf empf 143 T 10  | —,25                        |
|          | Tastenhebel für Langwellentaste                              | 6 Ruf empf 148 T 22  | —,10                        |
|          | Netzschalter                                                 | Nr. 136 M/8/846      | —,65                        |
|          | Kappen für Tasten                                            | 6 Ruf empf 148 T 44  | —,15                        |
|          | <b>Antrieb</b>                                               |                      |                             |
|          | Achse für Antrieb FM und AM                                  | 6 Ruf empf 148 Tz 5  | 1,20                        |
|          | Lagerbuchsen hierzu                                          | 6 Ruf empf 143 T 24  | —,15                        |
|          | Hohlachse für Antrieb AM                                     | 6 Ruf empf 148 T 11  | —,75                        |
|          | Seilscheibe, vollst.                                         | 6 Ruf empf 148 Tz 10 | —,50                        |
|          | Seilrolle, 14 mm $\phi$ außen                                | 6 Ruf antr 40 T 1    | —,10                        |
|          | Federring hierzu                                             | 6 Ruf antr 40 T 2    | —,05                        |
|          | Antriebsseil, 0,7 mm $\phi$                                  | Fab. 6/214/019       | m —,40                      |
|          | Zugfeder für Antriebsseile                                   | 6 Ruf empf 129 T 31  | —,05                        |
|          | <b>Anzeige</b>                                               |                      |                             |
|          | Skala                                                        | 6 Ruf empf 148 T 35  |                             |
|          |                                                              | n. Ruf bs 149/1      | 3,80                        |
|          | Träger, vollst. für mag. Fächer                              | 6 Ruf empf 148 Tz 27 | —,30                        |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

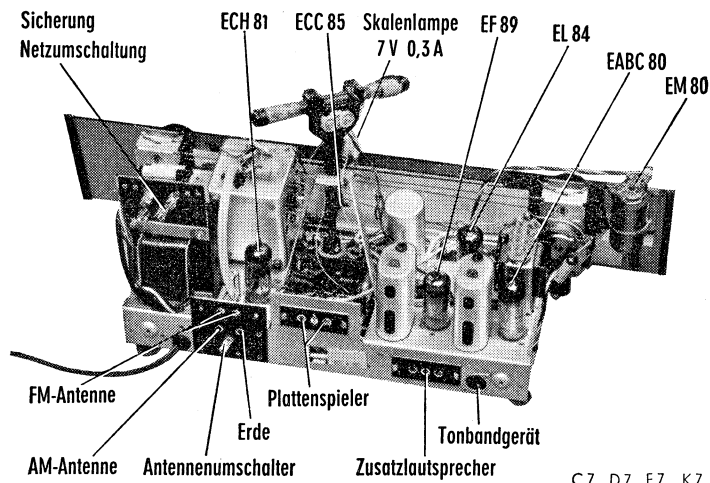
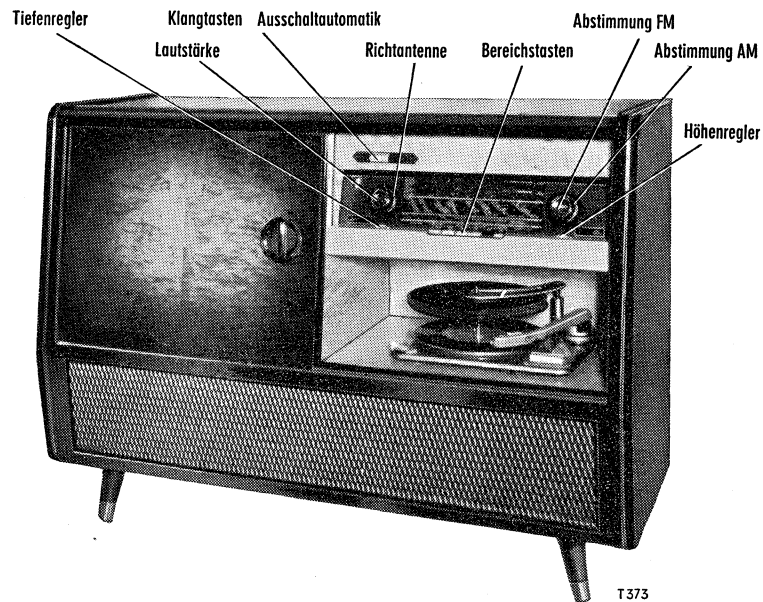
| Pos. Nr. | Gegenstand                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bestellangaben                                                                                                                                                                                                                                               | Brutto Preis DM/Stück                                                                    |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Gummiblende für mag. Fächer<br>Zugfeder hierzu<br>Spannfeder für Träger<br>Skalenwinkel<br>(Unterlage für Skala am Träger)<br>Gummiring für Skalenträger<br>Spannfeder für Skalenträger<br>Zeiger AM<br>Zeiger FM<br>Anzeige-fahne für Tiefenregelung<br>Anzeige-fahne für Höhenregelung<br>Blende, vollst. | 6 Ruf empf 85 T 8<br>6 Fese empf 33 T 81<br>6 Ruf empf 148 T 37<br><br>6 Ruf empf 148 T 57<br>6 Ruf empf 148 T 56<br>6 Ruf empf 148 T 39<br>6 Ruf empf 148 T 32<br>6 Ruf empf 148 T 33<br>6 Ruf empf 148 T 41<br>6 Ruf empf 148 T 42<br>6 Ruf empf 148 Tz 16 | —,30<br>—,10<br>—,10<br><br>—,02<br>—,02<br>—,05<br>—,25<br>—,25<br>—,40<br>—,40<br>—,65 |
|          | <b>Richtantenne</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                          |
|          | Siferrit-Kern, leer                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Siferrit 10 x 120<br>B 6161 550 M 25                                                                                                                                                                                                                         | 2,50                                                                                     |
|          | Siferrit-Kern, kompl. mit Spulen                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6 Ruf empf 148 Tz 23<br>n. Ruf Bv 2121<br>u. 2122                                                                                                                                                                                                            | 4,—                                                                                      |
|          | Antennengabel<br>Antenne, vollst.                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6 Ruf empf 148 T 47<br>6 Ruf empf 148 Tz 24<br>n. Ruf Bv 3004                                                                                                                                                                                                | —,35<br>6,—                                                                              |
|          | Lagerplatte, vollst.<br>Schaltscheibe<br>Lagerbuchse<br>Achse<br>Tragwinkel, gen.<br>Hohlachse für Richtantennen-antrieb<br>Schalterplatte, vollst.<br>Gummiringe für Richtantenne                                                                                                                          | 6 Ruf empf 148 Tz 7<br>6 Ruf empf 148 T 16<br>6 Ruf empf 148 Tz 8<br>6 Ruf empf 148 Tz 9<br>6 Ruf empf 148 Tz 21<br><br>6 Ruf empf 148 T 7<br>6 Ruf empf 148 Tz 4<br>6 Ruf empf 67 T 22                                                                      | —,35<br>—,10<br>—,30<br>—,70<br>—,45<br><br>—,30<br>—,45<br>—,05                         |
|          | <b>Netzumschaltung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                          |
|          | Platte mit Sicherungshalter                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6 Ruf empf 129 Tz 15                                                                                                                                                                                                                                         | —,60                                                                                     |
|          | <b>FM-Teil</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                          |
|          | UK-Kästchen, kompl. mit Röhre                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6 Ruf fi 10 b                                                                                                                                                                                                                                                | 29,70                                                                                    |
|          | <b>Sonstiges</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                          |
|          | Skalenlampenfassung<br>Röhrenfassung für mag. Fächer                                                                                                                                                                                                                                                        | 6 Ruf lp 18 a<br>6 Ruf lp 17 d                                                                                                                                                                                                                               | —,25<br>—,45                                                                             |



| Pos. Nr. | Gegenstand                                                     | Bestellangaben       | Brutto<br>Preis<br>DM/Stück |
|----------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|
|          | Röhrenfassung (Noval)                                          | Nr. 4366             | —,35                        |
|          | Flanschdose, 3polig für Tonband-<br>geräteanschluß             | Nr. 5784             | —,60                        |
|          | Buchsenplatte für Antenne<br>und Erde mit Umschalthebel        | 6 Ruf empf 148 Tz 18 | —,60                        |
|          | Buchsenplatte für Tonabnehmer                                  | 6 Ruf empf 143 Tz 5  | —,30                        |
|          | Buchsenplatte für 2. Lautsprecher                              | 6 Ruf empf 143 Tz 4  | —,30                        |
|          | Lötösenleiste, 8teilig                                         | 6 Ruf empf 101 Tz 22 | —,20                        |
|          | Lötösenleiste, 4teilig                                         | 6 Ruf empf 101 Tz 23 | —,15                        |
|          | Lötösenplatte für Ausgangsüber-<br>trager mit 8 Schweißlötösen | 6 Zub Tr E 60 T 68   | —,40                        |
|          | Dipolantennenstecker                                           | ROKA 2212            | —,20                        |
|          | <b>Klangtastatur</b>                                           |                      |                             |
|          | Klangtastatur, kompl.                                          | 6 Ruf empf 119 Tz 13 | 4,80                        |
|          | Zierrahmen hierzu                                              | 6 Ruf empf 156 Tz 11 | —,80                        |
|          | Tastenkappe                                                    | N Serie L            | —,15                        |

Chassis  
Polydör-Musiktruhe

C 7 DG  
T 373



Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Schalterstellung: Taste „UK“ gedrückt.
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
  - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
  - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung.
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Stückliste, Blatt 4, von Standardsuper C7 die Bestellangaben aufgeführt sind.
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
  - a) Anschluß an 220 V~
  - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei ECC 85)
  - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
  - d) Spannungen gegen Masse.

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESellschaft

## 7 Röhren

|     | ECC 85 | ECH 81 | EF 89 | EABC 80 | EL 84 | EM 80 | SSF B 250 C 75 |
|-----|--------|--------|-------|---------|-------|-------|----------------|
| AM: | —      | O+M    | ZF    | D+Nf    | E     | A     | G              |
| FM: | HF+O+M | 1. ZF  | 2. ZF | D+Nf    | E     | A     | G              |

## 6 AM-, 9 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 4 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1\_Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18 MHz = 51—16,7 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und kombinierte

Begrenzung auf 2 Röhren

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

1 x 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-

lautsprecher mit Divergenzkegel

10000 Gauß, 6  $\Omega$ , 6 Ruf Isp 22 c

zwei statische Hochtonlautsprecher

RT 1318/16/85 (Isophon)

## Netzanschluß

Wechselstrom 110, 125, 220 V

## Leistungsaufnahme

etwa 48 W

## Spannungsumschaltung

durch Umstecken der Sicherung

## Sicherungen

110/125 V: 0,6/250 DIN 41571

220 V: 0,3/250 DIN 41571

## Skalenlampe

1 x 7 V/0,5 A Osram 3872 (mattiert)

## Bedienung

Drucktasten

1. Ein/Aus = Netzschalter

2. Phono = Plattenspieler

3. Mittel = Mittelwellenbereich

4. Kurz = Kurzwellenbereich

5. UKW = UKW-Bereich

6. Lang = Langwellenbereich

7.—9. = Multiphontasten

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM

2. Abstimmung FM

3. Lautstärkeregler

4. Richtantenne

5. Höhenregler { getrennt, stetig  
regelbar, mit  
Notenanzeige  
auf der Skala

6. Tiefenregler

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalter)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Tonabnehmer oder Mikrophon

Tonbandgerät (Diodenanschluß)

## Wickeldaten

Seilführungen

Kondensatoren und Wider-

stände außer Norm

Ersatzteile für Chassis

## Plattenwechsler

Dual 1004, 4tourig,

Kristall-Tonabnehmer, umschaltbar

mit System CDS 3 für Normal- und

Langspielplatten und Nadel DN 2

## Richtantenne

Drehbare Siferit\*-Richtantenne (360°)

für M und L

In rechter Endstellung abgeschaltet

## Gehäuse

Edelholz

Größe: etwa 111 x 82 x 43 cm

Gewicht: etwa 52 kg

(Gerät komplett, mit Karton)

siehe Siemens-Standardsuper C 7

| Gegenstand         | Bestellangabe                | Bruttopreis<br>DM/Stück |
|--------------------|------------------------------|-------------------------|
| Ausgangsübertrager | 6 Zub Bv 711066/22/4         | 13,—                    |
| Skala              | 6 Ruf empf 148 T 52 bs 149/3 | 4,—                     |

Ersatzteile für Gehäuse, Lautsprecher und Plattenwechsler sind unmittelbar bei Deutsche Grammophon Gesellschaft mbH, Hannover, Podbielskistraße 76, zu bestellen.

\* Eingetragenes Warenzeichen der Siemens Halske AG

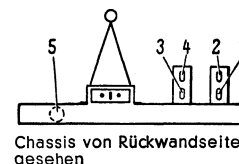
## ALLGEMEINES

Lautstärke und Höhenregler voll aufdrehen. Drehkondensator-Bündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum, mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator etwa ein Drittel herausdrehen, Höhenregler auf rechten Anschlag drehen. Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| ZF-Filter 2 | Diodenseite 1<br>Anodenseite 2 |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite 3<br>Anodenseite 4 |



ZF-Saugkreis (460 kHz): Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) anschließen und Spule (5) auf Tonminimum abgleichen.

**HF-Abgleich** 1. Spulenabgleich für den Empfang mit Außenantenne. Siferit\*-Antenne auf rechten Anschlag  $\bigcirc$  drehen (ausschalten). Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen.

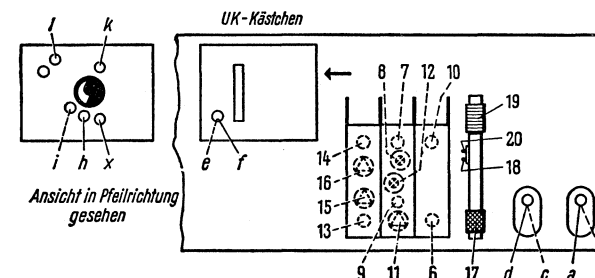
\* Eingetragenes Warenzeichen der Firma Siemens & Halske AG

|        |            | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|------------|---------|----------|---------|-----------|
| Lang   | Oszi-Kreis | 6       | 191 kHz  | —       | —         |
|        | Vorkreis   | 7       | 191 kHz  | 8       | 300 kHz   |
| Mittel | Oszi-Kreis | 9       | 590 kHz  | 11      | 1525 kHz  |
|        | Vorkreis   | 10      | 590 kHz  | 12      | 1525 kHz  |
| Kurz   | Oszi-Kreis | 13      | 6,67 MHz | 15      | 16,67 MHz |
|        | Vorkreis   | 14      | 6,67 MHz | 16      | 16,67 MHz |

2. Abgleich der Vorkreis-Spulen für den Empfang mit eingebauter Siferit-Antenne. (Siferit-Antenne aus Endstellung herausdrehen.)

Prüfsender strahlend auf Ferritstab einstellen. (Ankopplungs-Drahtschleife auf Gehäusedecke legen.)

|        | L-Seite |         | C-Seite |          |
|--------|---------|---------|---------|----------|
| Lang   | 17      | 191 kHz | 18      | 300 kHz  |
| Mittel | 19      | 590 kHz | 20      | 1525 kHz |



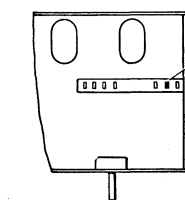
Chassis von Rückwandseite und von oben gesehen  
Gestrichelte Positionen von Chassis-Unterseite abgleichen

## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Scheibentrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, falls Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) vorhanden, dann über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen, sonst nach Gehör abgleichen. Drehkondensator-Stellung beliebig.

Chassis-Unterseite



Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                            |        |
|---------------|----------------------------|--------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite                | a      |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite | c<br>d |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Anodenseite | e<br>f |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                            |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|

## HF-Abgleich Oszillator

Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Rautenmitte eines um 87 MHz liegenden und gut zu hörenden UKW-Senders einstellen.

Spule h auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Skalenzeiger auf Mitte eines um 100 MHz liegenden UKW-Senders einstellen.

Trimmer i auf Maximum nach Gehör abgleichen.

## Vorkreis

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 90 MHz stellen.

Spule k auf Rauschmaximum abgleichen.

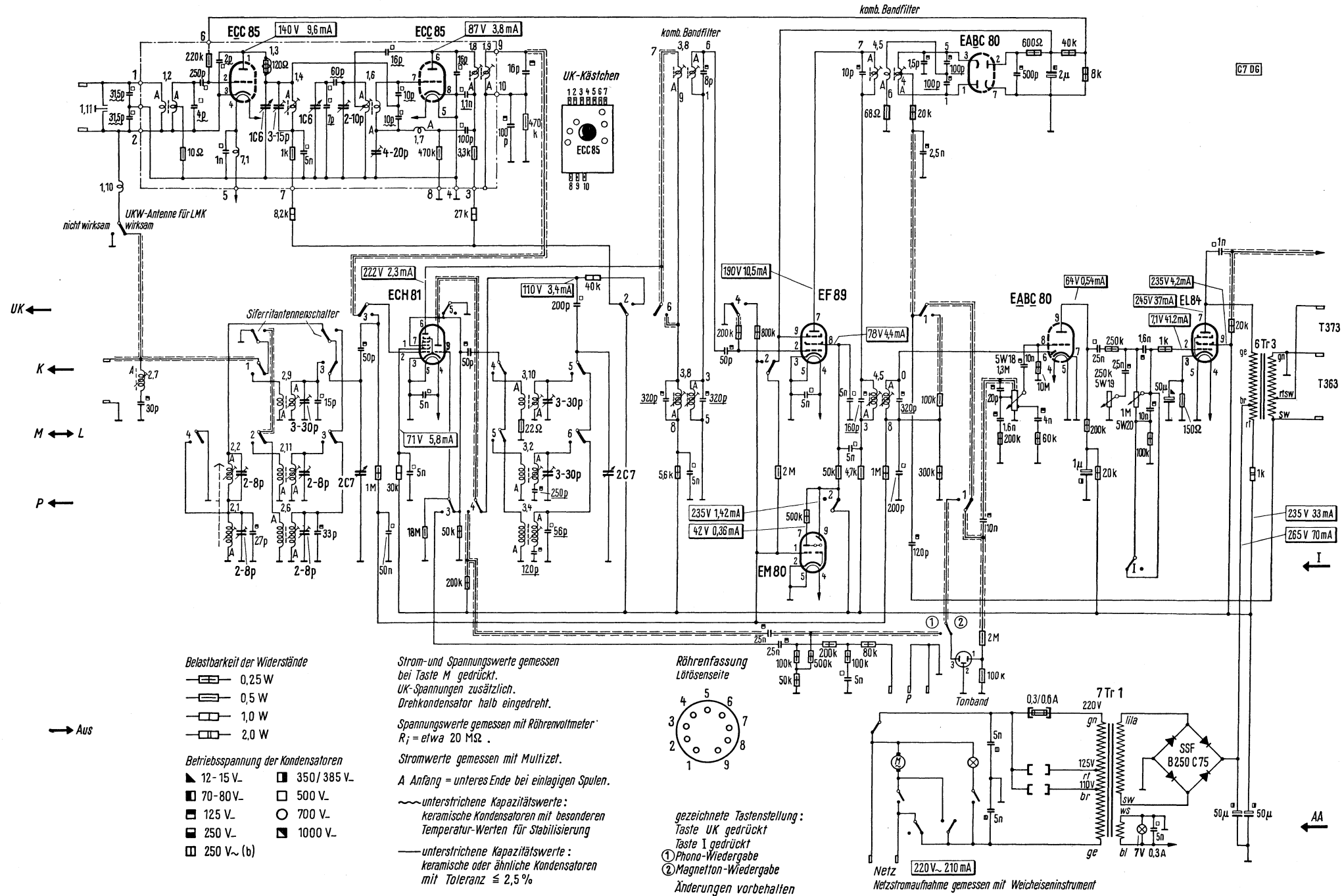
Zeiger auf Abgleichmarke 99,6 MHz stellen.

Trimmer l auf Rauschmaximum abgleichen.

## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

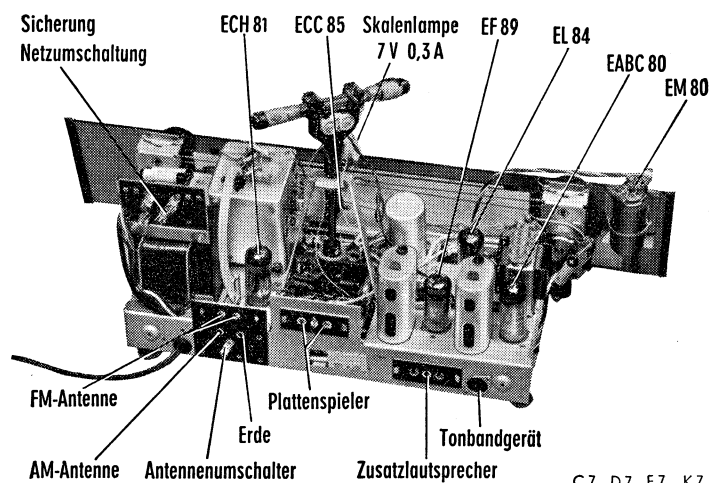
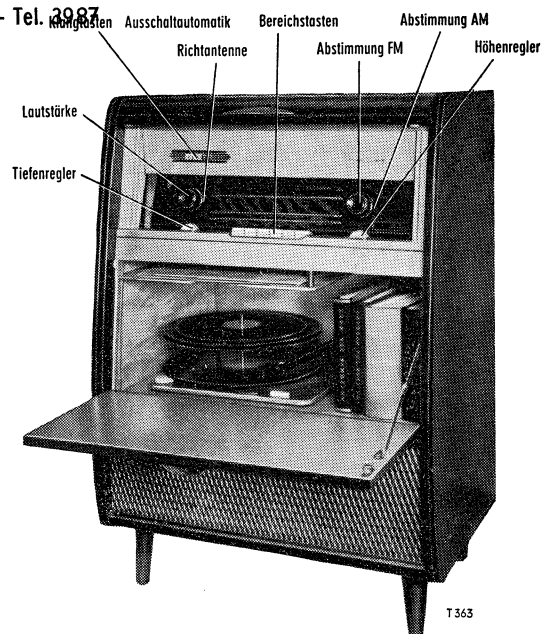
1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.





Chassis  
Polydor-Musiktruhe

C7DG  
T 363



C7 D7 F7 K7

Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Schalterstellung: Taste „UK“ gedrückt.
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
  - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
  - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung.
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Stückliste, Blatt 4, von Standardsuper C7 die Bestellangaben aufgeführt sind.
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
  - a) Anschluß an 220 V~
  - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei ECC 85)
  - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
  - d) Spannungen gegen Masse.

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT



## 7 Röhren

|     | ECC 85 | ECH 81 | EF 89 | EABC 80 | EL 84 | EM 80 | SSF B 250 C 75 |
|-----|--------|--------|-------|---------|-------|-------|----------------|
| AM: | —      | O+M    | ZF    | D+NF    | E     | A     | G              |
| FM: | HF+O+M | 1. ZF  | 2. ZF | D+NF    | E     | A     | G              |

## 6 AM-, 9 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 4 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)<sup>1</sup>

FM: 1 Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

K: 5,9—18 MHz = 51—16,7 m

M: 510—1640 kHz = 588—183 m

L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und kombinierte

Begrenzung auf 2 Röhren

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

1 × 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchesterlaut-  
 sprecher mit Divergenzkegel 10 000 Gauß  
 6  $\Omega$ , 6 Ruf Isp 22c

ein statischer Hochtonlautsprecher STH 7  
 (Isophon)

ein perm. dyn. Hochtonlautsprecher  
 10 cm  $\phi$ , HM 10/13/70 (Isophon)

## Netzanschluß

Wechselstrom 110, 125, 220 V

## Leistungsaufnahme

etwa 48 W

## Spannungsumschaltung

durch Umstecken der Sicherung

## Sicherungen

110/125 V: 0,6/250 DIN 41571

220 V: 0,3/250 DIN 41571

## Skalenlampe

1 × 7 V/0,5 A Osram 3872 (mattiert)

## Bedienung

Drucktasten

1. Ein/Aus = Netzschalter

2. Phono = Plattenspieler

3. Mittel = Mittelwellenbereich

4. Kurz = Kurzwellenbereich

5. UKW = UKW-Bereich

6. Lang = Langwellenbereich

7.—9. = Multiphontasten

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM

2. Abstimmung FM

3. Lautstärkeregler

4. Richtantenne

5. Höhenregler { getrennt, stetig  
 6. Tiefenregler { regelbar, mit  
 Notenanzeige  
 auf der Skala

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalter)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Tonabnehmer oder Mikrophon

Tonbandgerät (Diodenanschluß)

## Wickeldaten

Seilführungen

Kondensatoren und Wider-  
 stände außer Norm

Ersatzteile für Chassis

## Plattenwechsler

Polydor, Type PW 9, 4tourig,  
 Kristall-Tonabnehmer, umschaltbar  
 mit System KST 9 für Normal- und  
 Langspielplatten und Nadel SN 9

## Richtantenne

Drehbare Siferrit\*-Richtantenne (360°)  
 für M und L

In rechter Endstellung abgeschaltet

## Gehäuse

Edelholz

Größe: etwa 63 × 90 × 44 cm

Gewicht: etwa 43 kg

(Gerät komplett, mit Karton)

siehe Siemens-Standardsuper C 7

| Gegenstand                  | Bestellangabe                                        | Bruttopreis<br>DM/Stück |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|
| Ausgangsübertrager<br>Skala | 6 Zub Bv 711066/22/4<br>6 Ruf empf 148 T 52 bs 149/3 | 13,—<br>4,—             |

Ersatzteile für Gehäuse, Lautsprecher und Plattenwechsler sind unmittelbar bei  
 Deutsche Grammophon Gesellschaft mbH, Hannover, Podbielskistraße 76, zu  
 bestellen.

\* Eingetragenes Warenzeichen der Siemens Halske AG

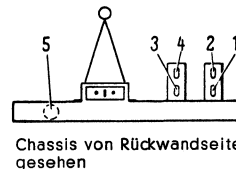
## ALLGEMEINES

Lautstärke und Höhenregler voll aufdrehen. Drehkondensator-Bündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum, mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

## AM-Abgleich

**ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator etwa ein Drittel herausdrehen, Höhenregler auf rechten Anschlag drehen. Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| ZF-Filter 2 | Diodenseite | 1 |
|             | Anodenseite | 2 |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite | 3 |
|             | Anodenseite | 4 |



ZF-Saugkreis (460 kHz): Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe 200 pF) anschließen und Spule (5) auf Tonminimum abgleichen.

## HF-Abgleich

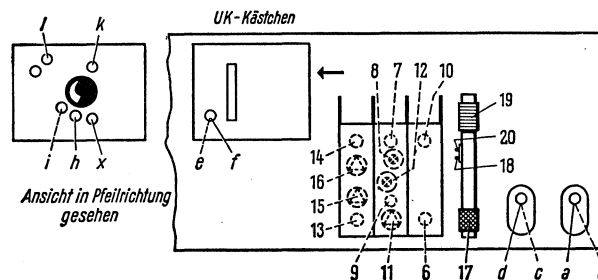
- Spulenabgleich für den Empfang mit Außenantenne. Siferrit\*-Antenne auf rechten Anschlag **O** drehen (ausschalten). Prüfsender über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen.

\* Eingetragenes Warenzeichen der Firma Siemens & Halske AG

|        |            | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|------------|---------|----------|---------|-----------|
| Lang   | Oszi-Kreis | 6       | 191 kHz  | —       | —         |
|        | Vorkreis   | 7       | 191 kHz  | 8       | 300 kHz   |
| Mittel | Oszi-Kreis | 9       | 590 kHz  | 11      | 1525 kHz  |
|        | Vorkreis   | 10      | 590 kHz  | 12      | 1525 kHz  |
| Kurz   | Oszi-Kreis | 13      | 6,67 MHz | 15      | 16,67 MHz |
|        | Vorkreis   | 14      | 6,67 MHz | 16      | 16,67 MHz |

- Abgleich der Vorkreis-Spulen für den Empfang mit eingebauter Siferrit-Antenne (Siferrit-Antenne aus Endstellung herausdrehen). Prüfsender strahlend auf Ferritstab einstellen. (Ankopplungs-Drahtschleufe auf Gehäusedecke legen.)

|        | L-Seite |         | C-Seite |          |
|--------|---------|---------|---------|----------|
| Lang   | 17      | 191 kHz | 18      | 300 kHz  |
| Mittel | 19      | 590 kHz | 20      | 1525 kHz |



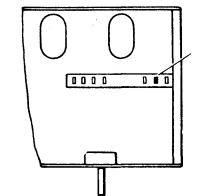
Chassis von Rückwandseite und von oben gesehen  
Gestrichelte Positionen von Chassis-Unterseite abgleichen

## FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Scheibentrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

**ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, falls Summenspannungsmesser (µA-Meter) vorhanden, dann über 100 kΩ an Punkt A und Masse anschließen, sonst nach Gehör abgleichen. Drehkondensator-Stellung beliebig.

Chassis-Unterseite



Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                            |        |
|---------------|----------------------------|--------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite                | a      |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite | c<br>d |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Anodenseite | e<br>f |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                               |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum<br>nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|-----------------------------------------------|

## HF-Abgleich

Oszillator

Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Rautenmitte eines um 87 MHz liegenden und gut zu hörenden UKW-Senders einstellen.

Spule h auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Skalenzeiger auf Mitte eines um 100 MHz liegenden UKW-Senders einstellen.

Trimmer i auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Vorkreis

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 90 MHz stellen.

Spule k auf Rauschmaximum abgleichen.

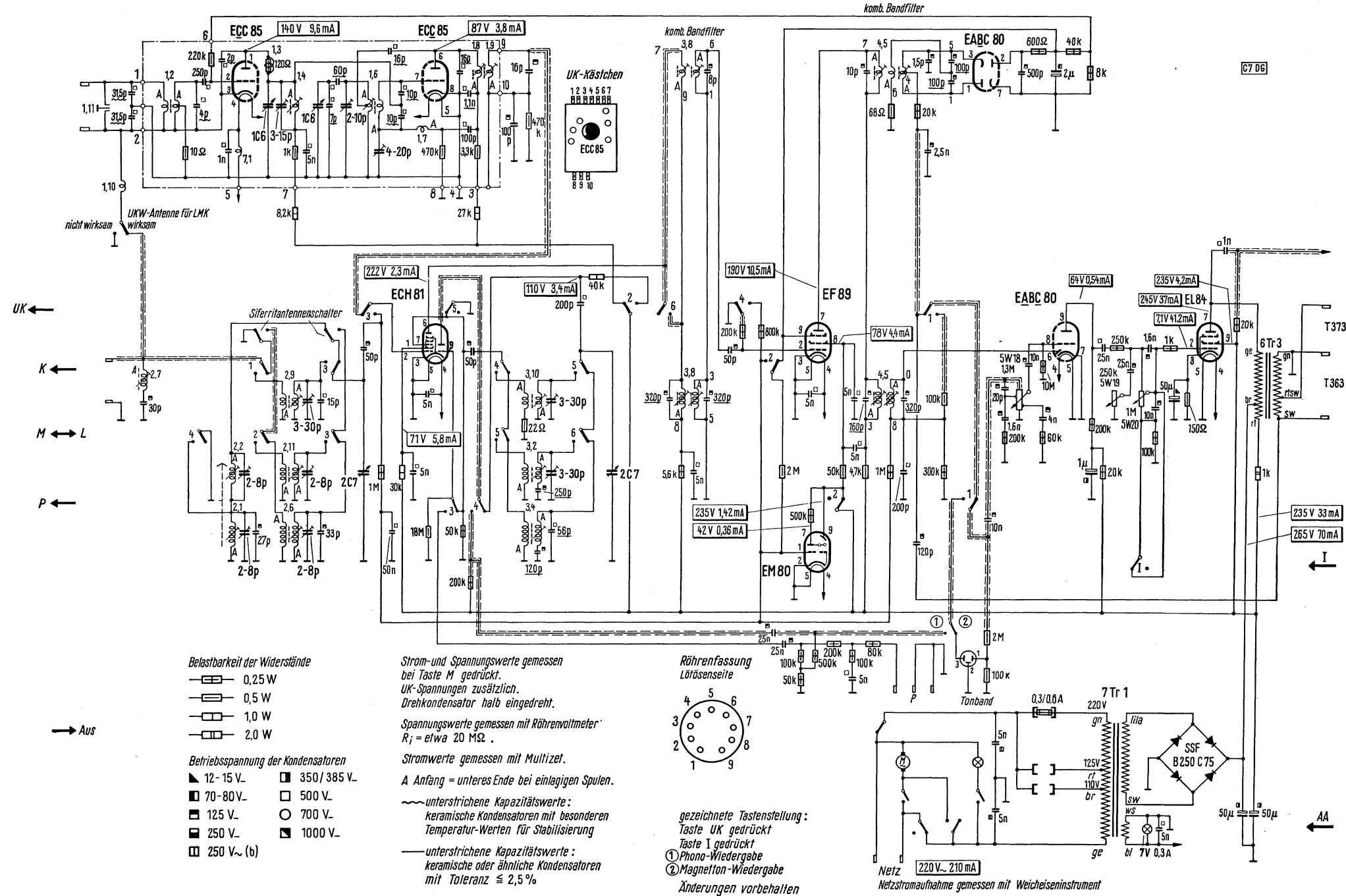
Zeiger auf Abgleichmarke 99,6 MHz stellen.

Trimmer l auf Rauschmaximum abgleichen.

## FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

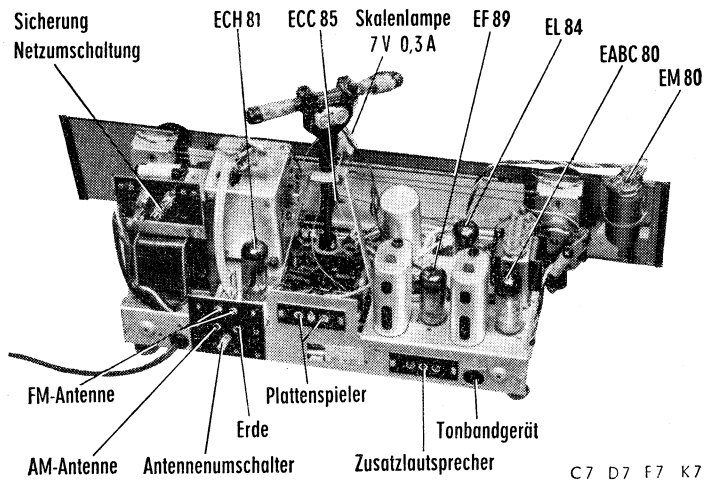
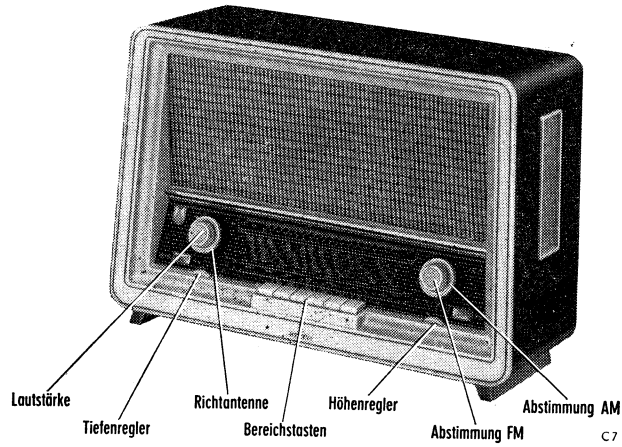
In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf **R a u s c h m a x i m u m** möglich:

- Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
- Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



Standardsuper

C 7



## 8 Röhren

|     | ECC 85     | ECH 81 | EF 89 | EABC 80 | EL 84 | EM 80 | SSF B 250 C 75 |
|-----|------------|--------|-------|---------|-------|-------|----------------|
| AM: | —          | O + M  | ZF    | D + NF  | E     | A     | G              |
| FM: | HF + O + M | 1. ZF  | 2. ZF | D + NF  | E     | A     | G              |

## 6 AM-, 9 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 4 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

FM: 1 Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

## 4 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m  
 K: 5,9—18 MHz = 51—16,7 m  
 M: 510—1640 kHz = 588—183 m  
 L: 140—350 kHz = 2140—858 m

## Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

## Begrenzung

Ratio-Detektor und kombinierte  
 Begrenzung auf zwei Röhren

## Schwundausgleich

auf zwei Röhren

## Lautsprecher

1 x 20 cm  $\phi$  perm. dyn. Orchester-  
 lautsprecher mit Divergenzkegel  
 10000 Gauß, 6  $\Omega$   
 zwei statische Hochtonlautsprecher

## Netzanschluß

Wechselstrom 110, 125, 220 V

## Leistungsaufnahme

etwa 48 W

## Spannungsumschaltung

durch Umstecken der Sicherung

## Sicherungen

110/125 V: 0,6/250 DIN 41571

220 V: 0,3/250 DIN 41571

## Skalenlampe

1 x 7 V / 0,5 A Osram 3872 (mattiert)

## Bedienung

Drucktasten

1. Ein/Aus = Netzschalter
2. Phono = Plattenspieler
3. Mittel = Mittelwellenbereich
4. Kurz = Kurzwellenbereich
5. UKW = UKW-Bereich
6. Lang = Langwellenbereich

## Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM
  2. Abstimmung FM
  3. Lautstärkeregler
  4. Richtantenne
  5. Höhenregler
  6. Tiefenregler
- getrennt, stetig  
 regelbar, mit  
 Notenanzeige  
 auf d-er Skala

## Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde

(Antennen-Umschalter)

Zusatzlautsprecher ( $\geq 6 \Omega$ )

Tonabnehmer oder Mikrophon

Tonbandgerät (Diodenanschluß)

## Richtantenne

Drehbare Siferit\*-Richtantenne (360°)  
 für M und L

In rechter Endstellung abgeschaltet

## Gehäuse

Edelholz (dunkel oder hell)

mit hellem Preßrahmen

Neue, moderne Form

Größe: etwa 55 x 39 x 22 cm

Gewicht: etwa 9,5 kg

(Gerät komplett, mit Karton)

Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Schalterstellung: Taste „UK“ gedrückt.
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
  - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit,
  - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung.
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Stückliste Blatt 4 die Bestellangaben aufgeführt sind.
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
  - a) Anschluß an 220 V~
  - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei ECC 85)
  - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
  - d) Spannungen gegen Masse.

\* Eingetragenes Warenzeichen

**Kondensatoren und Widerstände \***

(eng toleriert bzw. außer Norm siehe Schaltbild)

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und  
Mittlung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich  
zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar  
und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)  
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder  
GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Wert           | Gegenstand                                                                                   | Bestellangabe                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                | <b>Keramische oder ähnliche<br/>Kondensatoren mit Toleranz<br/>≤ 2,5%</b>                    |                                    |
| 65 pF          | Kf.-Kondensator                                                                              | DN 65/2,5/125 B 3101               |
| 100 pF         | Kf.-Kondensator                                                                              | EN 100/2,5/500 B 3101              |
| 100 pF         | Kf.-Kondensator                                                                              | DN 100/2,5/125 B 3101              |
| 120 pF         | Kf.-Kondensator                                                                              | DN 120/2,5/125 B 3101              |
| 160 pF         | Kf.-Kondensator                                                                              | DN 160/2,5/125 B 3101              |
| 250 pF         | Kf.-Kondensator                                                                              | DN 250/2,5/125 B 3101              |
| 320 pF         | Kf.-Kondensator                                                                              | DN 320/2,5/125 B 3101              |
| 1100 pF        | Kf.-Kondensator                                                                              | FN 1100/2,5/500 B 3101             |
|                | <b>Keramische Kondensatoren<br/>mit besonderen Temperatur-<br/>werten für Stabilisierung</b> |                                    |
| 2 pF           | Keramik-Perlkondensator                                                                      | PK 2/0,2/500 5 × 6 D 20            |
| 4 pF           | Keramik-Scheibenkondensator                                                                  | B 38115 N 075 A 4, 0 D             |
| 7 pF           | Keramik-Scheibenkondensator                                                                  | N 220 Sa 5 φ 7/1/500               |
| 10 pF          | Keramik-Scheibenkondensator                                                                  | SK 10/10/500 Sb 5 Din 41372        |
| 16 pF          | Keramik-Rohrkondensator                                                                      | RK 16/5/500 Rd 2 × 12 Din<br>41373 |
| 31,5 pF        | Keramik-Rohrkondensator                                                                      | Rd 31,5/10/500 3 × 16              |
| 60 pF          | Keramik-Rohrkondensator                                                                      | RK 60/2/250 Rd 3 × 16 D 45         |
| 250 pF         | Keramik-Scheibenkondensator                                                                  | Sad 250/500 (B3723-05)             |
| 5000 pF        | Keramik-Rohrkondensator                                                                      | 4000 Re 3 × 16 5000/20/500         |
|                | <b>Widerstände außer Norm</b>                                                                |                                    |
| 68 Ohm ± 10%   | 0,5 W                                                                                        | Vitrohm SBT                        |
| 3,3 KOhm ± 10% | 0,5 W                                                                                        | Vitrohm SBT                        |
| 4,7 KOhm ± 10% | 0,5 W                                                                                        | Vitrohm SBT                        |
| 5,6 KOhm ± 10% | 0,25 W                                                                                       | 6 Zub wd 11h Din 41401             |
| 8,2 KOhm ± 10% | 1 W                                                                                          | Vitrohm ABT                        |
| 27 KOhm ± 10%  | 1 W                                                                                          | Vitrohm ABT                        |
| 220 KOhm ± 10% | 0,5 W                                                                                        | Vitrohm SBT                        |
| 470 KOhm ± 10% | 0,5 W                                                                                        | Vitrohm SBT                        |

\* Vertriebsgebiet Bauelemente

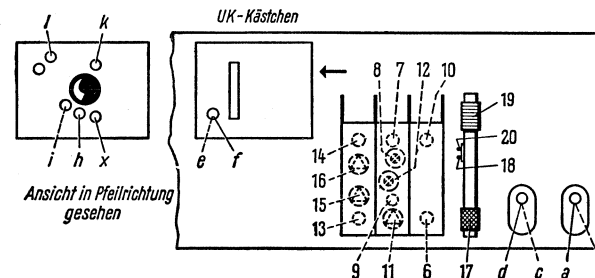




|        |                        | L-Seite |          | C-Seite |           |
|--------|------------------------|---------|----------|---------|-----------|
| Lang   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis | 6       | 191 kHz  | —       | —         |
|        |                        | 7       | 191 kHz  | 8       | 300 kHz   |
| Mittel | Oszi-Kreis<br>Vorkreis | 9       | 590 kHz  | 11      | 1525 kHz  |
|        |                        | 10      | 590 kHz  | 12      | 1525 kHz  |
| Kurz   | Oszi-Kreis<br>Vorkreis | 13      | 6,67 MHz | 15      | 16,67 MHz |
|        |                        | 14      | 6,67 MHz | 16      | 16,67 MHz |

2. Abgleich der Vorkreis-Spulen für den Empfang mit eingebauter Siferrit-Antenne. (Siferrit-Antenne aus Endstellung herausdrehen.)  
Prüfsender strahlend auf Ferritstab einstellen. (Ankopplungs-Drahtschlaufe auf Gehäusedecke legen.)

|        | L-Seite |         | C-Seite |          |
|--------|---------|---------|---------|----------|
| Lang   | 17      | 191 kHz | 18      | 300 kHz  |
| Mittel | 19      | 590 kHz | 20      | 1525 kHz |



Chassis von Rückwandseite und von oben gesehen  
Gestrichelte Positionen von Chassis-Unterseite abgleichen

### FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Scheibentrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

- ZF-Abgleich (10,7 MHz)** Taste UKW einschalten, falls Summenspannungsmesser ( $\mu$ A-Meter) vorhanden, dann über 100 k $\Omega$  an Punkt A und Masse anschließen, sonst nach Gehör abgleichen. Drehkondensator-Stellung beliebig.

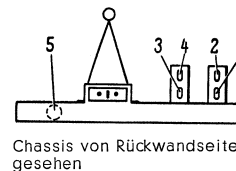
### ALLGEMEINES

Alle Abgleichpunkte sind nach Abnahme der Rückwand und Bodenplatte zugänglich. Lautstärke und Höhenregler voll aufdrehen. Drehkondensator-Bündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger jeweils auf Abgleichmarke der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum, mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

### AM-Abgleich

- ZF-Abgleich (460 kHz)** Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator etwa ein Drittel herausdrehen, Höhenregler auf rechten Anschlag drehen. Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| ZF-Filter 2 | Diodenseite | 1 |
|             | Anodenseite | 2 |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite | 3 |
|             | Anodenseite | 4 |

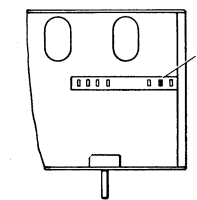


ZF-Saugkreis (460 kHz): Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) anschließen und Spule (5) auf Tonminimum abgleichen.

- HF-Abgleich** 1. Spulenabgleich für den Empfang mit Außenantenne. Siferrit\*-Antenne auf rechten Anschlag O drehen (ausschalten).  
Prüfsender über Ersatzantenne (400  $\Omega$  in Reihe 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen.

\* Eingetragenes Warenzeichen

Chassis-Unterseite



Auf Rauschmaximum abgleichen

|               |                            |        |
|---------------|----------------------------|--------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite                | a      |
| ZF-Filter 2   | Gitterseite<br>Anodenseite | c<br>d |
| ZF-Filter 1   | Gitterseite<br>Anodenseite | e<br>f |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

|               |             |   |                                            |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--------------------------------------------|

### HF-Abgleich

Oszillator

Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Rautenmitte eines um 87 MHz liegenden und gut zu hörenden UKW-Senders einstellen.

Spule h auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Skalenzeiger auf Mitte eines um 100 MHz liegenden UKW-Senders einstellen.

Trimmer i auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Vorkreis

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 90 MHz stellen.

Spule k auf Rauschmaximum abgleichen.

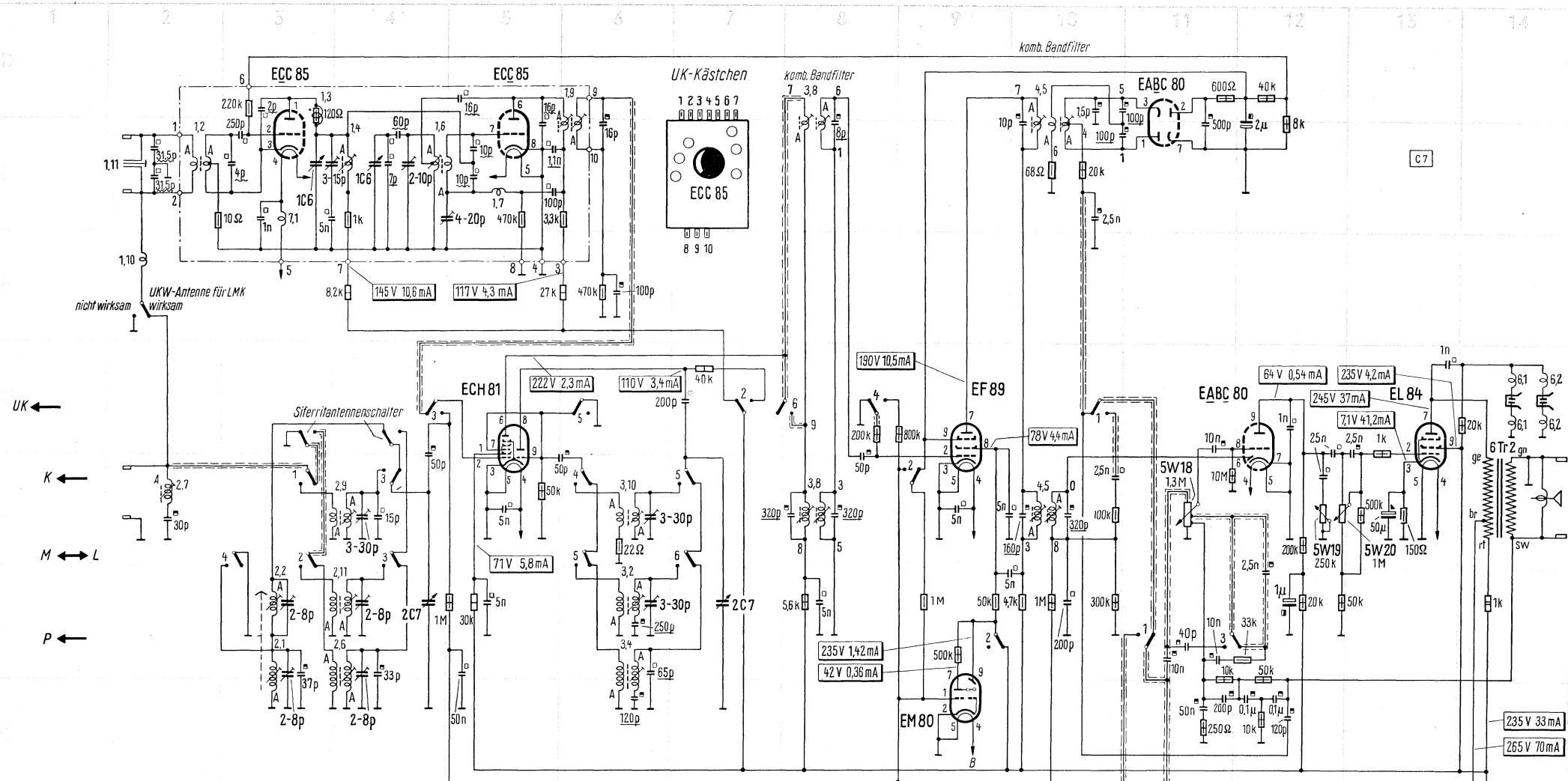
Zeiger auf Abgleichmarke 99,6 MHz stellen.

Trimmer l auf Rauschmaximum abgleichen.





### FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf R a u s c h m a x i m u m möglich:









1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



### Belastbarkeit der Widerstände

-  0,25 W  
 0,5 W  
 1,0 W  
 2,0 W

### Betriebsspannung der Kondensatoren

- |                                                                                                            |                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  12-15 V <sub>~</sub>   |  350/385 V <sub>~</sub> |
|  70-80 V <sub>~</sub>   |  500 V <sub>~</sub>     |
|  125 V <sub>~</sub>     |  1000 V <sub>~</sub>    |
|  250 V <sub>~</sub>     |                                                                                                            |
|  250 V <sub>~</sub> (b) |                                                                                                            |

Strom- und Spannungswerte gemessen  
bei Taste M gedrückt.  
UK-Spannungen zusätzlich.  
Drehkondensator halb eingedreht.

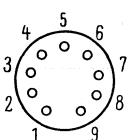
Spannungswerte gemessen mit Röhrenvoltmeter  
 $R_i = \text{etwa } 20 \text{ M}\Omega$ .

*Stromwerte gemessen mit Multizet.*

*A Anfang = unteres Ende bei einlagigen Spulen.*

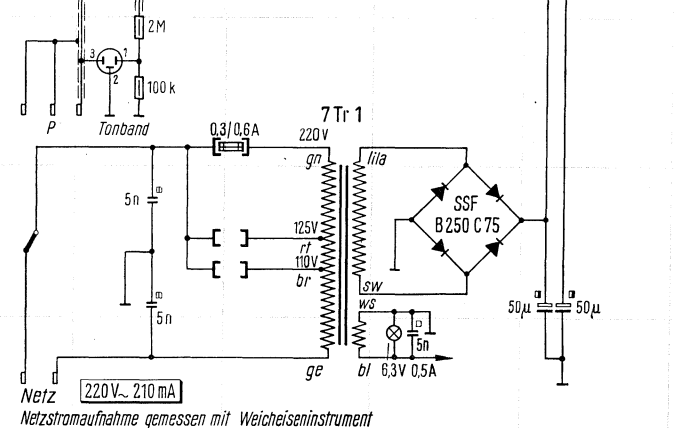
~~~~ unterstrichene Kapazitätswerte:  
keramische Kondensatoren mit besonderen
Temperatur-Werten für Stabilisierung.

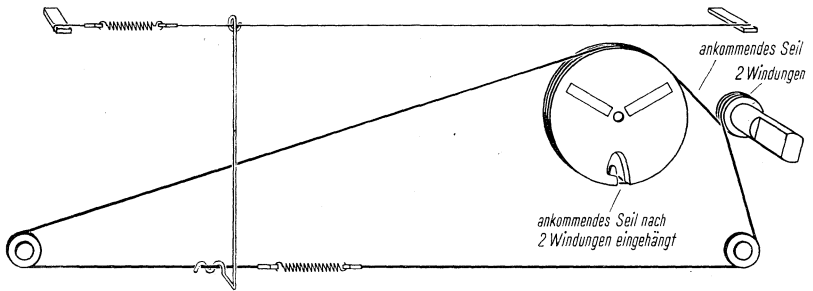
— unterstrichene Kapazitätswerte :
keramische oder ähnliche Kondensatoren
mit Toleranz $\leq 2,5\%$



gezeichnete Tastenstellung:
Taste UK gedrückt

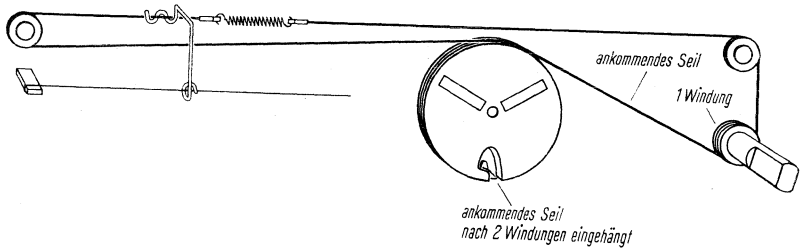
Änderungen vorbehalten





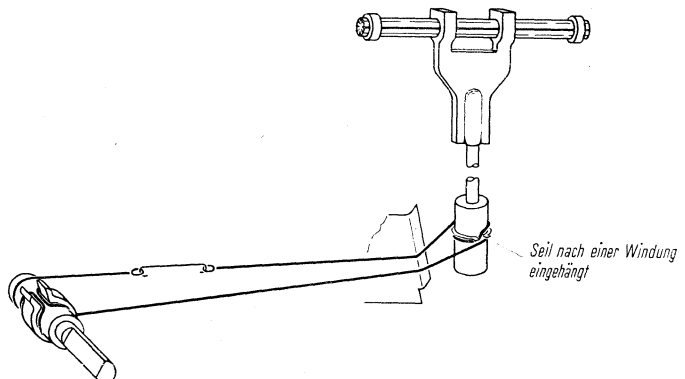
C7 D7 F7 K7/AM

AM-Abstimmung



C7 D7 F7 K7/FM

FM-Abstimmung

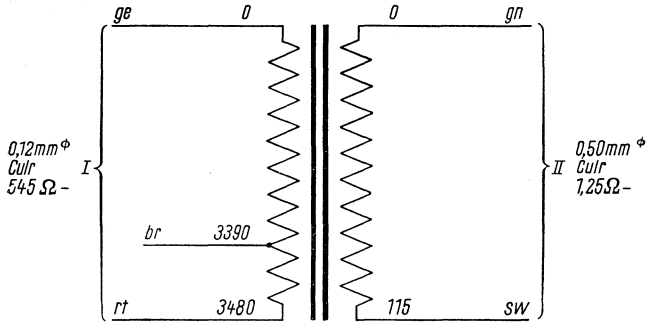


C7 D7 F7 K7

Siferrit-Richtantenne

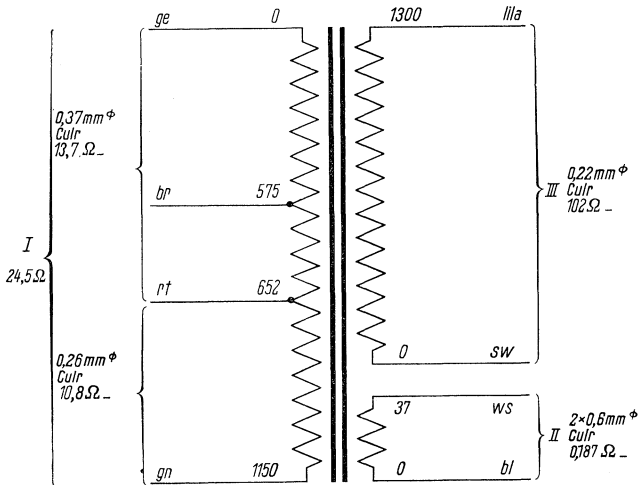
Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

Ausgangsübertrager 6 Zub. Bv. 711064/18/10



C. O. F. M.

Netztransformator 6 Zub. Bv. 721078/26/2



B7/C7/D7/F7/K7

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G., UWG/BGB)
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangaben | Brutto Preis DM/Stück |
|--------------------------------|---------------------------------|---------------------|-----------------------|
| Elektrische Teile | | | |
| 1,2 | FM-Eingangsübertrager | Ruf Bv 2409 | —,75 |
| 1,3 | Dezisperre mit Widerstand | Ruf Bv 2901 | —,30 |
| 1,4 | Zwischenkreisspule | Ruf Bv 2402 | —,60 |
| 1,6 | Oszi-Spule FM | Ruf Bv 2408 | —,75 |
| 1,7 | FM-Drossel | Ruf Bv 2908 | —,15 |
| 1,9 | 1. ZF-Spule FM | Ruf Bv 2606 | —,90 |
| 1,10 | FM-Drossel | 3/1330 B 7212 | —,60 |
| 1,11 | Lecherleitung | Ruf Bv 3007 | —,50 |
| 2,1 | Vorkreisspule L (Ferritantenne) | Ruf Bv 2122 | —,60 |
| 2,2 | Vorkreisspule M (Ferritantenne) | Ruf Bv 2121 | —,60 |
| 2,6 | Vorkreisspule L | Ruf Bv 2115 | 1,— |
| 2,7 | Saugkreisspule AM | Ruf Bv 2701 | 1,— |
| 2,9 | Vorkreisspule K | Ruf Bv 2119 | —,90 |
| 2,11 | Vorkreisspule M | Ruf Bv 2120 | —,90 |
| 3,2 | Oszi-Spule M | Ruf Bv 2305 | —,75 |
| 3,4 | Oszi-Spule L | Ruf Bv 2306 | —,75 |
| 3,8 | 1. kombiniertes ZF-Filter | Ruf Bv 2503 | 4,— |
| 3,8 AM | ZF-Spule AM | Ruf Bv 2702 | —,60 |
| 3,10 | Oszi-Spule K | Ruf Bv 2310 | 1,— |
| 4,5 | 2. kombiniertes ZF-Filter | Ruf Bv 2504 | 6,— |
| 4,5 AM | ZF-Spule AM primär | Ruf Bv 2703 | —,60 |
| 4,5 AM | ZF-Spule AM sekundär | Ruf Bv 2706 | —,60 |
| 7,1 | FM-Drossel | Ruf Bv 2905 | —,20 |
| 5 W 18 | Lautstärkereglern | | |
| | 1,3/0,3 MOhm/2 kOhm pos. log. | 6 Ruf empf 148 T 6 | 2,50 |
| 5 W 19 | Höhenregler 250 kOhm pos. log. | 6 Ruf empf 148 T 13 | 1,30 |
| 5 W 20 | Tiefenregler 1 MOhm neg. log. | 6 Ruf empf 148 T 12 | 1,30 |
| 1 C 6 | Drehkondensator FM | PD 218 r Gi 3 | |
| | | 6 Ruf fi 10 T 7 | 3,60 |
| 2 C 7 | Drehkondensator AM | PD 214 r Gi 3 | |
| | | 6 Ruf empf 143 T 20 | 6,— |
| 6 Tr 2 | Ausgangsübertrager | Zub Bv 711054/18/10 | 8,50 |
| 7 Tr 1 | Netztransformator | Zub Bv 721078/26/2 | 17,— |
| | Flachgleichrichter | SSF B 250 C 75 * | 6,50 |
| Ableichkerne für Spulen | | | |
| 1,4 | | Zub spk 36 a Si 51 | —,27 |
| 1,6 | | M 6×0,75/6,8 | |
| | | B 6331-5/Si 31 s | —,18 |
| 1,9 | | M 6×0,75/6,8 | |
| | | B 6331-5/Si 1 s | —,15 |

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangaben | Brutto
Preis
DM/Stück |
|----------|--|---------------------|-----------------------------|
| | 2,6/2,9/3,2/3,4/3,10 | M 6×0,75/13,3 | |
| | 2,7/2,11/3,8 AM/4,5 AM | B 6331-5/Si 1 s | °/o18,50 |
| | | M 4×0,5/12,3 | |
| | 3,8 FM/4,5 FM | B 6331 310 M 24 | —,25 |
| | 4,5 AM sekundär Glockenkern | Zub spk 36 f Si 1 s | °/o18,50 |
| | Kern für Ferritantenne | Zub spk 176 a Si 61 | —,80 |
| | | Siferit 10×120 | |
| | | B 6161 550 M 25 | 2,50 |
| | Trimmer-Kondensatoren | | |
| 2-10 pF | Keramik-Scheibentrimmer | S-Triko 001/10/B 2/ | |
| | | 10 D 20 | —,60 |
| 3-15 pF | Keramik-Scheibentrimmer | 12 Triko 3/15 D 20 | —,60 |
| 4-20 pF | Keramik-Scheibentrimmer | 12 Triko 10 B 4/ | |
| | | 20 D 50 | —,60 |
| 2×2-8 pF | Keramik-Doppelscheibentrimmer | S-Triko 003/10/BM | |
| | | D 20 | 1,15 |
| 2×2-8 pF | Keramik-Doppelscheibentrimmer | S-Triko 003/2×M | |
| | | ohne Bügel D 20 | 1,15 |
| 3-30 pF | Lufttrimmer | Type 7864/01 | |
| | | (Philips) | —,90 |
| | Gehäuse- und Einbauteile | | |
| | (Zusammenbau nach 6 Ruf empf 149 a/b) | | |
| | Gehäuse, leer, Nußbaum, dunkel, anpoliert, ohne Rahmen, jedoch mit Flächenantenne, im Karton | 6 Ruf empf 149 Tz 1 | 42,— |
| | Gehäuse, leer, Nußbaum, hell matt, ohne Rahmen jedoch mit Flächenantenne, im Karton | 6 Ruf empf 149 Tz 1 | 42,— |
| | Verpackungskarton, leer | Fab. Nr. 6206 | 8,— |
| | Preßrahmen, vollständig für Gehäuse, mit Zierleiste | 6 Ruf empf 149 Tz 3 | 12,— |
| | Preßrahmen, einzeln | 6 Ruf empf 149 T 6 | 8,— |
| | Messingzierleiste über Skala | 6 Ruf empf 149 T 2 | 1,80 |
| | Druckstück für Zierleiste | 6 Ruf empf 149 T 1 | —,10 |
| | Federklammer für Rahmenbefestigung | Nr. 11483 | —,05 |
| | Schallwand, vorn, mit Stoff und Blende für Skalenlämpchen, jedoch ohne Lautsprecher | 6 Ruf empf 149 Tz 7 | 6,50 |
| | Schallwand, leer | 6 Ruf empf 149 T 5 | 2,— |
| | Winkel für Schallwandbefestigung, rechts oben/links unten | 6 Ruf empf 149 T 4 | —,10 |
| | Winkel für Schallwandbefestigung, links oben/rechts unten | 6 Ruf empf 149 T 3 | —,10 |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangaben | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|--|---|--|
| | Blende für Skalenlämpchen
Bespannstoff für Schallwand
Dessin Nr. 78923 in lfd. Metern,
505 mm breit
Lautsprecher, 20 cm ϕ
Statischer Hochtonlautsprecher
Gitter, seitlich, hell
Gitter, seitlich, dunkel
Schallwand, seitlich, ohne Bespannung, ohne Lautsprecher
Bespannung für Gitter, hell,
Dessin Nr. 75714
Bespannung für Gitter, dunkel,
Dessin Nr. 75716
Blattfeder zur Befestigung der Gitter
Gummipuffer für Chassisbefestigung
Bodenplatte
Rückwand
Flächenantenne, vollständig
Streifen hierzu, 375 mm lang
Streifen hierzu, 170 mm lang
Anpassungsspule hierfür
Drehknopf für Lautstärke und Abstimmung FM
Drehknopf für Richtantenne
Drehknopf für Abstimmung AM
Drehknopf für Klangregler | 6 Ruf empf 129 T 40
6 Ruf empf 119 T 3
6 Ruf lsp 22 c
Lorenz L S H 75 K
6 Ruf empf 149 Tz 10
6 Ruf empf 149 Tz 4
6 Ruf empf 149 T 10
6 Ruf empf 149 T 14
6 Ruf empf 149 T 14
2,0/0,25
6 Ruf empf 149 T 12
6 Ruf empf 149 T 15
6 Ruf empf 149 T 9
n. Ruf bs 149/2
6 Ruf Itg 26b
6 Ruf Itg 26 T 32
6 Ruf Itg 26 T 31
Ruf Bv 2910
6 Ruf antr 44 a
6 Ruf antr 43 b
6 Ruf antr 43 a
6 Ruf antr 39 b | —,25
2,50
29,—
5,50
1,50
1,50
—,30
—,25
—,25
—,05
—,05
—,75
—,05
—,30
—,10
—,05
—,30
—,75
—,60
—,60
—,55 |
| | Tastaturteile | | |
| | von vorn gesehen | | |
| | Wellenschalter, kompl. geschaltet
Befestigungsschiene, vorn
Befestigungsschiene, hinten
Kontaktstreifen, voll bestückt, für Kurzwelle und UKW
Kontaktstreifen, voll bestückt, für Phono und Mittelwelle
Schieberstreifen, lang (6 Kontaktfedern) | 6 Ruf sch 14 b
6 Ruf sch 14 Tz 2
6 Ruf sch 14 T 3
6 Ruf sch 14 Tz 4
6 Ruf sch 14 Tz 1
6 Ruf sch 12 Tz 2 | 23,—
—,30
—,05
—,80
—,45
—,30 |

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangaben | Brutto
Preis
DM/Stück |
|----------|---|--|-----------------------------|
| | Schieberstreifen, kurz
(4 Kontaktfedern) | 6 Ruf sch 14 Tz 3 | —,20 |
| | Feder für Fallklappe | 6 Ruf empf 129 T 12 | —,10 |
| | Feder für Bereichstaste | 6 Ruf empf 148 T 71 | —,10 |
| | Tastenhebel für Bereichstaste | 6 Ruf empf 143 T 14 | —,10 |
| | Tastenhebel für Netzschalter | 6 Ruf empf 143 T 10 | —,25 |
| | Tastenhebel für Langwellentaste | 6 Ruf empf 148 T 22 | —,10 |
| | Netzschalter | Nr. 136 M/8/846 | —,65 |
| | Kappen für Tasten | 6 Ruf empf 148 T 44 | —,15 |
| | Antrieb | | |
| | Achse für Antrieb FM und AM | 6 Ruf empf 148 Tz 5 | 1,20 |
| | Lagerbuchsen hierzu | 6 Ruf empf 143 T 24 | —,15 |
| | Hohlachse für Antrieb AM | 6 Ruf empf 148 T 11 | —,75 |
| | Seilscheibe, vollständig | 6 Ruf empf 148 Tz 10 | —,50 |
| | Seilrolle, 14 mm ϕ außen | 6 Ruf antr 40 T 1 | —,10 |
| | Federring hierzu | 6 Ruf antr 40 T 2 | —,05 |
| | Antriebsseil, 0,7 mm ϕ | Fab. 6/214/019 m | —,40 |
| | Zugfeder für Antriebsseile | 6 Ruf empf 129 T 31 | —,05 |
| | Anzeige | | |
| | Skala | 6 Ruf empf 148 T 35
n. Ruf bs 149/1 | 3,80 |
| | Träger, vollständig, für mag.
Fächer | 6 Ruf empf 148 Tz 27 | —,30 |
| | Gummiblende für mag. Fächer | 6 Ruf empf 85 T 8 | —,30 |
| | Zugfeder hierzu | 6 Fese empf 33 T 81 | —,10 |
| | Spannfeder für Träger | 6 Ruf empf 148 T 37 | —,10 |
| | Skalenwinkel
(Unterlage für Skala am Träger) | 6 Ruf empf 148 T 57 | —,02 |
| | Gummiring für Skalenträger | 6 Ruf empf 148 T 56 | —,02 |
| | Spannfeder für Skalenträger | 6 Ruf empf 148 T 39 | —,05 |
| | Zeiger AM | 6 Ruf empf 148 T 32 | —,25 |
| | Zeiger FM | 6 Ruf empf 148 T 33 | —,25 |
| | Anzeige-fahne für Tiefenregelung | 6 Ruf empf 148 T 41 | —,40 |
| | Anzeige-fahne für Höhenregelung | 6 Ruf empf 148 T 42 | —,40 |
| | Blende vollständig | 6 Ruf empf 148 Tz 16 | —,65 |
| | Richtantenne | | |
| | Siferrit-Kern, leer | Siferrit 10×120
B 6161 550 M 25 | 2,50 |
| | Siferrit-Kern, kompl. mit Spulen | 6 Ruf empf 148 Tz 23
n. Ruf Bv 2121 und
2122 | 4,— |
| | Antennengabel | 6 Ruf empf 148 T 47 | —,35 |

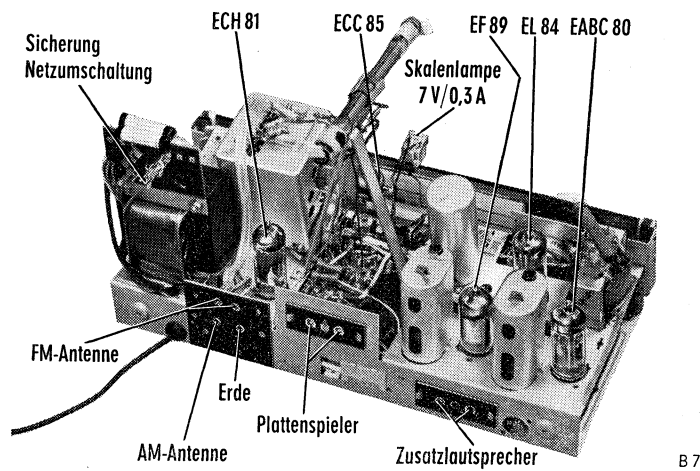
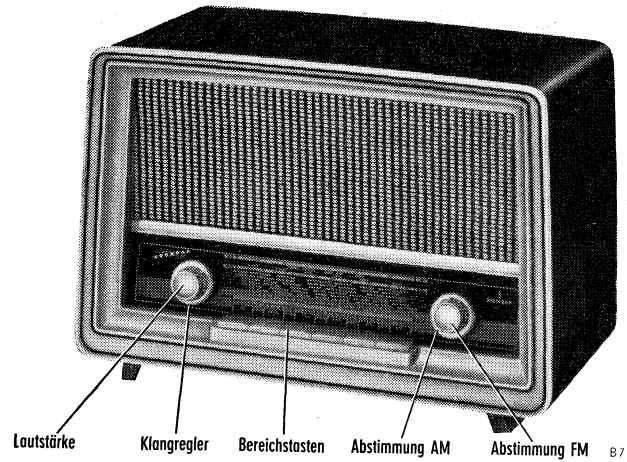
Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GW-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangaben | Brutto Preis DM/Stück |
|----------|--|--|-----------------------|
| | Antenne, vollständig | 6 Ruf empf 148 Tz 24
n. Ruf Bv 3004 | 6,— |
| | Lagerplatte, vollständig | 6 Ruf empf 148 Tz 7 | —,35 |
| | Schaltscheibe | 6 Ruf empf 148 T 16 | —,10 |
| | Lagerbuchse | 6 Ruf empf 148 Tz 8 | —,30 |
| | Achse | 6 Ruf empf 148 Tz 9 | —,70 |
| | Tragwinkel, gen. | 6 Ruf empf 148 Tz 21 | —,45 |
| | Hohlachse für Richtantennen-
antrieb | 6 Ruf empf 148 T 7 | —,30 |
| | Schalterplatte, vollständig | 6 Ruf empf 148 Tz 4 | —,45 |
| | Gummiringe für Richtantenne | 6 Ruf empf 67 T 22 | —,05 |
| | Netzumschaltung | | |
| | Platte mit Sicherungshalter | 6 Ruf empf 129 Tz 15 | —,60 |
| | FM-Teil | | |
| | UK-Kästchen, kompl. mit Röhre | 6 Ruf fi 10 b | 29,70 |
| | Sonstiges | | |
| | Skalenlampenfassung | 6 Ruf lp 18 a | —,25 |
| | Röhrenfassung für mag. Fächer | 6 Ruf lp 17 d | —,45 |
| | Röhrenfassung (Noval) | Nr. 4366 | —,35 |
| | Flanschdose, 3polig für Tonband-
geräteanschluß | Nr. 5784 | —,60 |
| | Buchsenplatte für Antenne
und Erde mit Umschalthebel | 6 Ruf empf 148 Tz 18 | —,60 |
| | Buchsenplatte für Tonabnehmer | 6 Ruf empf 143 Tz 5 | —,30 |
| | Buchsenplatte für 2. Lautsprecher | 6 Ruf empf 143 Tz 4 | —,30 |
| | Lötösenleiste, 8teilig | 6 Ruf empf 101 Tz 22 | —,20 |
| | Lötösenleiste, 4teilig | 6 Ruf empf 101 Tz 23 | —,15 |
| | Lötösenplatte für Ausgangsüber-
trager mit 8 Schweißlötösen | 6 Zub Tr E 60 T 68 | —,40 |
| | Dipolantennenstecker | ROKA 2212 | —,20 |

Spezialsuper

B 7



6 Röhren

| | ECC 85 | ECH 81 | EF 89 | EABC 80 | EL 84 | SSF B 250 C 75 |
|-----|------------|--------|-------|---------|-------|----------------|
| AM: | — | O + M | ZF | D + NF | E | G |
| FM: | HF + O + M | 1. ZF | 2. ZF | D + NF | E | G |

6 AM-, 9 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 4 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)
 FM: 1 Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 2 ZF-Saugkreise)

3 Wellenbereiche

U: 87,0—100,5 MHz = 3,45—2,98 m
 M: 510—1640 kHz = 588—183 m
 L: 140—350 kHz = 2140—858 m

Demodulation

AM: Diode
 FM: Ratio-Detektor

Begrenzung

Ratio-Detektor und kombinierte
 Begrenzung auf zwei Röhren

Schwundausgleich

auf zwei Röhren

Lautsprecher

1 x 13 cm ϕ perm. dyn. Lautsprecher
 9000 Gauß, 4,5 Ω

Netzanschluß

Wechselstrom 110, 125, 220 V

Leistungsaufnahme etwa 40 W

Spannungsumschaltung

durch Umstecken der Netzsicherung

Sicherungen

110/125 V: 0,6/250 DIN 41571
 220/250 V: 0,3/250 DIN 41571

Skalenlampe

1 x 7V/0,3 A Osram 3341 (mattiert)

Bedienung

Drucktasten

1. Ein/Aus = Netzschalter
2. Phono = Schallplatten
3. Lang = Langwellenbereich
4. Mittel = Mittelwellenbereich
5. UKW = Ultra-Kurzwellenbereich
6. FA/Aus = Siferritantenne „Aus“

Bedienungsknöpfe

1. Abstimmung AM
2. Abstimmung FM
3. Lautstärkeregler
4. Höhenregler, stetig regelbar mit Notenanzeige auf Skala

Anschlüsse

Dipol, AM-Antenne, Erde
 Zusatzlautsprecher ($\geq 4,5 \Omega$)
 Tonabnehmer oder Mikrophon

Gehäuse

Nußbaum mit hellem Spritzrahmen
 Neue, moderne Form
 Größe: etwa 34 x 25 x 19 cm
 Gewicht: etwa 5,5 kg
 (Gerät komplett mit Karton)

Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Schalterstellung: Taste „UK“ gedrückt.
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
 - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
 - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung.
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Stückliste, Blatt 4, die Bestellangaben aufgeführt sind.
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
 - a) Anschluß an 220 V~
 - b) Taste „M“ gedrückt (bzw. Taste „UK“ bei ECC 85)
 - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
 - d) Spannungen gegen Masse.

Kondensatoren und Widerstände*

(eng toleriert bzw. außer Norm siehe Schaltbild)

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und
Mittelung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich
zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar
und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder
GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Kap.-Wert | Gegenstand | Bestellangabe |
|--|-----------------------------|---|
| Keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranz $\leq 2,5\%$ | | |
| 8 pF | Kf.-Kondensator | DN 8/1 pF/125 B 3101 |
| 30 pF | Kf.-Kondensator | DN 30/2,5/125 B 3101 |
| 65 pF | Kf.-Kondensator | DN 65/2,5/125 B 3101 |
| 100 pF | Kf.-Kondensator | EN 100/2,5/500 B 3101 |
| 120 pF | Kf.-Kondensator | DN 120/2,5/125 B 3101 |
| 160 pF | Kf.-Kondensator | DN 160/2,5/125 B 3101 |
| 250 pF | Kf.-Kondensator | DN 250/2,5/125 B 3101 |
| 320 pF | Kf.-Kondensator | DN 320/2,5/125 B 3101 |
| 1100 pF | Kf.-Kondensator | DN 1100/2,5/500 B 3101 |
| Keramische Kondensatoren mit besonderen Temperaturwerten für Stabilisierung | | |
| 4 pF | Keramik-Scheibenkondensator | B 38115 N 075 A 4,0 |
| 7 pF | Keramik-Scheibenkondensator | N 220 Sa 5 ϕ 7
± 1 pF 500 V |
| 10 pF | Keramik-Scheibenkondensator | B 38118 N 075 A 10 F |
| 16 pF | Keramik-Rohrkondensator | Rk 16/5/500
Rd 2 \times 12 DIN 41373 |
| 31,5 pF | Keramik-Rohrkondensator | Rd 31,5/2/500 DIN 41372 |
| 60 pF | Keramik-Rohrkondensator | Rk 60/2/250
Rd 3 \times 16 D 45 |
| Widerstände außer Norm | | |
| 68 Ohm $\pm 10\%$ 0,5 W | | Vitrohm SBT |
| 3,3 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W | | Vitrohm SBT |
| 4,7 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W | | Vitrohm SBT |
| 5,6 kOhm $\pm 10\%$ 0,25 W | | 6 Zub wd 11 h
DIN 41401 |
| 8,2 kOhm $\pm 10\%$ 1 W | | Vitrohm ABT |
| 27 kOhm $\pm 10\%$ 1 W | | Vitrohm ABT |
| 220 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W | | Vitrohm SBT |
| 470 kOhm $\pm 10\%$ 0,5 W | | Vitrohm SBT |

*) Vertriebsgebiet Bauelemente

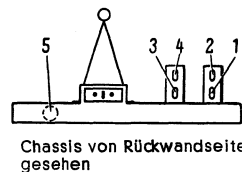
ALLGEMEINES

Lautstärke und Höhenregler voll aufdrehen. Drehkondensator-Bündigkeit und Zeigerstellung prüfen. Zum Abgleich Zeiger **jeweils auf Abgleichmarke** der Skala stellen. L-Abgleich stets beim ersten Maximum, mit L-Abgleich beginnen, L- und C-Abgleich nach Bedarf mehrfach wiederholen, stets mit C-Abgleich enden.

AM-Abgleich

ZF-Abgleich (460 kHz) Taste „Mittel“ einschalten, Drehkondensator etwa ein Drittel herausdrehen, Höhenregler auf rechten Anschlag drehen. Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Lötöse vom Drehkondensator (Statorpaket AM-Vorkreis) und Masse anschließen. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

| | | |
|-------------|-------------|---|
| ZF-Filter 2 | Diodenseite | 1 |
| | Anodenseite | 2 |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite | 3 |
| | Anodenseite | 4 |



ZF-Saugkreis (460 kHz): Ein Nachgleich ist äußerst selten erforderlich. Bei Abgleich: Meßsender (460 kHz) an Antennenbuchse anschließen und Spule (5) auf Tonminimum abgleichen.

HF-Abgleich 1. Spulenabgleich für den Empfang mit Außenantenne. (Siferrit*-Antennentaste auf „Aus“ drücken).
Prüfsender über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe 200 pF) an Antennen- und Erdbuchse anschließen.

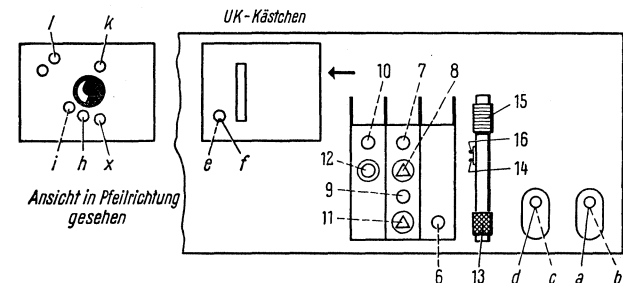
* Eingetragenes Warenzeichen

| | | L-Seite | | C-Seite | |
|--------|------------------------|---------|--------------------|----------|----------------------|
| Lang | Oszi-Kreis
Vorkreis | 6
7 | 191 kHz
191 kHz | —
8 | —
300 kHz |
| Mittel | Oszi-Kreis
Vorkreis | 9
10 | 600 kHz
600 kHz | 11
12 | 1500 kHz
1500 kHz |

2. Abgleich der Vorkreisspulen für den Empfang mit eingebauter Siferrit-Antenne. (Siferrit-Antennentaste steht hoch.)

Prüfsender strahlend auf Ferritstab einstellen. (Ankopplungs-Drahtschleife auf Gehäusedecke legen.)

| | L-Seite | | C-Seite | |
|--------|---------|---------|---------|----------|
| Lang | 13 | 191 kHz | 14 | 300 kHz |
| Mittel | 15 | 600 kHz | 16 | 1500 kHz |



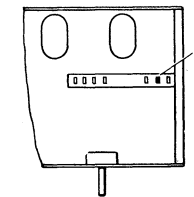
Chassis von Rückwandseite und von oben gesehen
Gestrichelte Positionen von unten abgleichen

FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Scheibentrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

ZF-Abgleich (10,7 MHz) Taste UKW einschalten, falls Summenspannungsmesser (μ A-Meter) vorhanden, dann über 100 k Ω an Punkt A und Masse anschließen, sonst nach Gehör abgleichen. Drehkondensator-Stellung beliebig.

Chassis-Unterseite



Auf Rauschmaximum abgleichen

| | | |
|---------------|----------------------------|--------|
| Diskr.-Filter | Anodenseite | a |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite
Anodenseite | c
d |
| ZF-Filter 1 | Gitterseite
Anodenseite | e
f |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

| | | | |
|---------------|-------------|---|--|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--|

HF-Abgleich Oszillator

Gehäuse- oder Außendipol anschließen. Skalenzeiger auf Rautenmitte eines um 87 MHz liegenden und gut zu hörenden UKW-Senders einstellen.

Spule h auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Skalenzeiger auf Mitte eines um 100 MHz liegenden UKW-Senders einstellen.

Trimmer i auf Maximum nach Gehör abgleichen.

Vorkreis

Dipolzuführungen herausziehen, Zeiger auf Abgleichmarke 90 MHz stellen.

Spule k auf Rauschmaximum abgleichen.

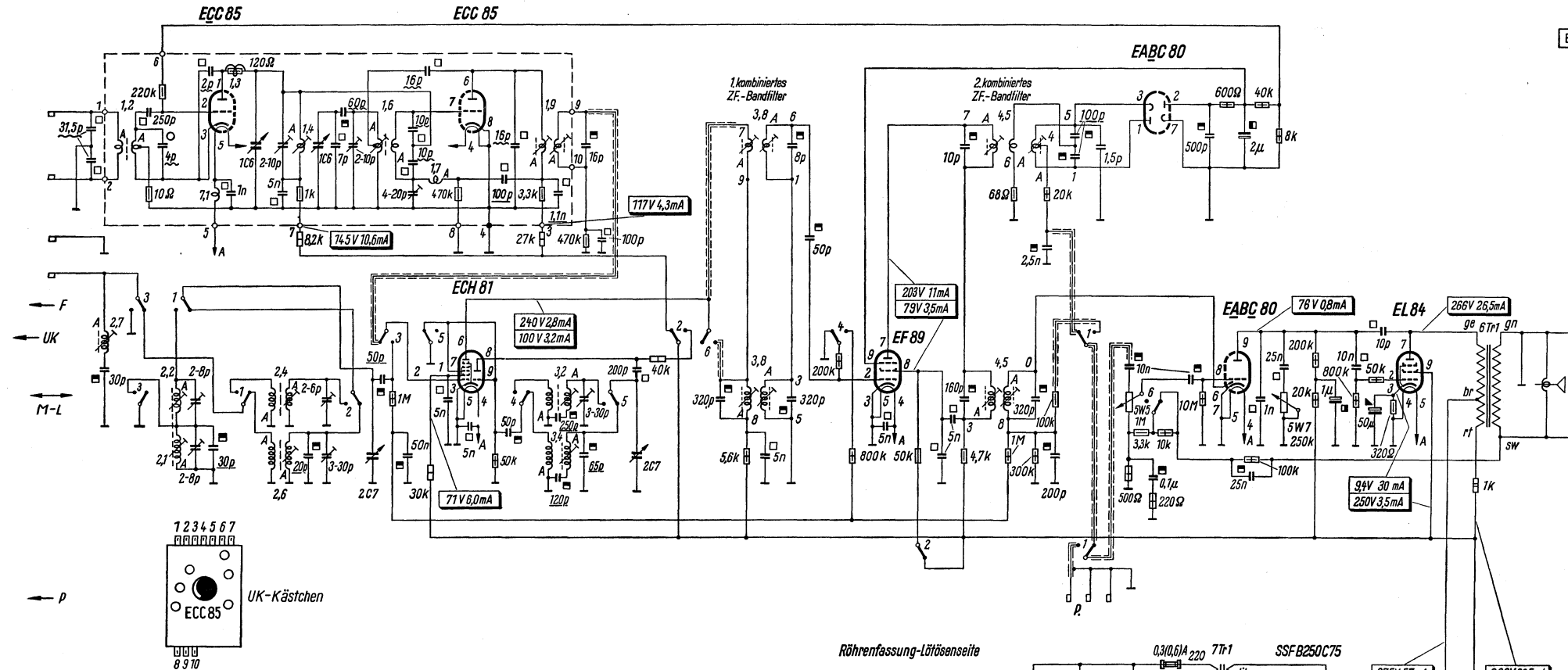
Zeiger auf Abgleichmarke 99,6 MHz stellen.

Trimmer l auf Rauschmaximum abgleichen.

FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf Rauschmaximum möglich:

1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.



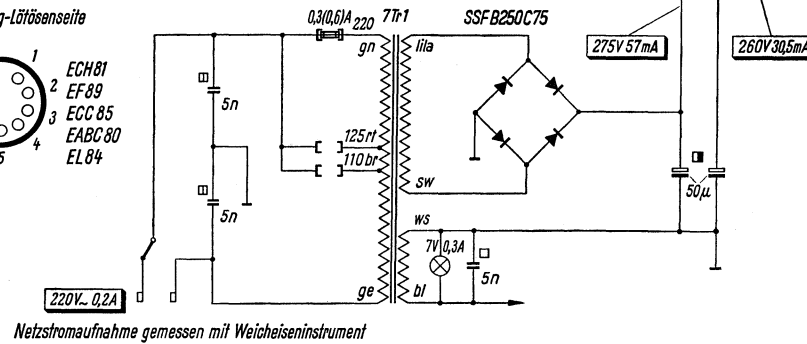
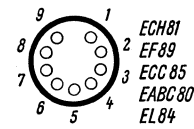
87

| Belastbarkeit
der Widerstände | Betriebsspannung
der Kondensatoren |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| — 0,25 W | 12/15 V _~ |
| — 0,5 W | 70/80 V _~ |
| — 1 W | 125 V _~ |
| — 2 W | 250 V _~ |
| | 250 V _~ |
| | 350/385 V _~ |
| | 500 V _~ |
| | 700 V _~ |
| | 1000 V _~ |

gezeichnete Tastenstellung: Taste UK gedrückt
 A=Anfang (unteres Ende bei einlagigen Spulen)
 — unterstrichene Kapazitätswerte:
 Keramische oder ähnliche Kondensatoren
 mit Toleranz $\leq 2,5\%$
 ~ unterstrichene Kapazitätswerte:
 Keramische Kondensatoren mit besonderen
 Temperatur-Werten für Stabilisierung
 Änderungen vorbehalten

Strom- und Spannungswerte
 gemessen bei Taste M gedrückt
 UK-Spannungen zusätzlich,
 Drehkondensator halb eingedreht
 Spannungswerte gemessen mit
 Röhrenvoltmeter R_i etwa 20 M Ω
 Stromwerte gemessen mit Multizet

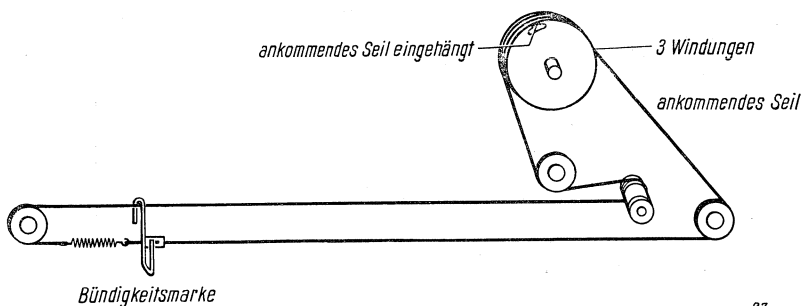
Röhrenfassung-Lötseite



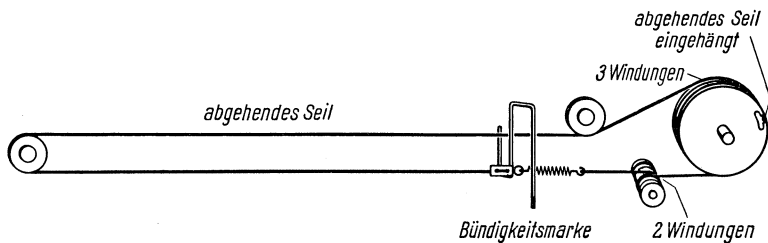
Netzstromaufnahme gemessen mit Weicheiseninstrument

Seilführungen:

Skalenzeiger-Antrieb „UKW“

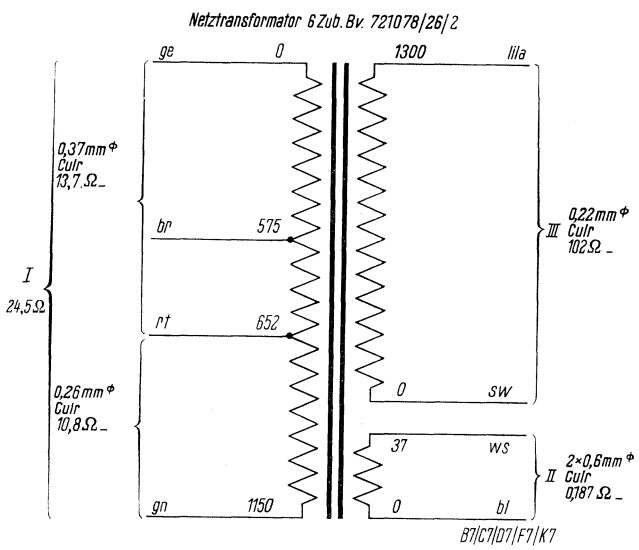
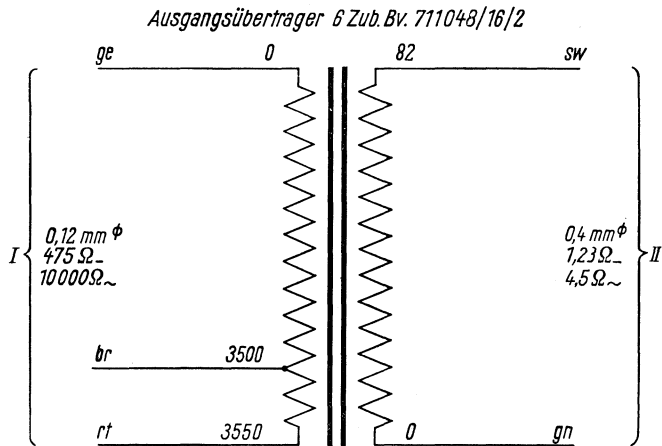


Skalenzeiger-Antrieb „AM“



Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

Wickeldaten:



SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BCB)

Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GW-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangabe | Brutto Preis
DM/Stück |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|--------------------------|
| Elektrische Teile | | | |
| 1,2 | FM-Eingangsübertrager | Ruf Bv 2409 | —,75 |
| 1,3 | Dezisperre mit Widerstand | Ruf Bv 2901 | —,30 |
| 1,4 | Zwischenkreisspule | Ruf Bv 2402 | —,60 |
| 1,6 | Oszi-Spule FM | Ruf Bv 2408 | —,75 |
| 1,7 | FM-Drossel | Ruf Bv 2908 | —,15 |
| 1,9 | 1. ZF-Spule FM | Ruf Bv 2606 | —,90 |
| 2,1 | Vorkreisspule L (Ferritantenne) | Ruf Bv 2122 | —,60 |
| 2,2 | Vorkreisspule M (Ferritantenne) | Ruf Bv 2121 | —,60 |
| 2,4 | Vorkreisspule M | Ruf Bv 2114 | —,90 |
| 2,6 | Vorkreisspule L | Ruf Bv 2115 | 1,— |
| 2,7 | Saugkreisspule AM | Ruf Bv 2701 | 1,— |
| 3,2 | Oszi-Spule M | Ruf Bv 2305 | —,75 |
| 3,4 | Oszi-Spule L | Ruf Bv 2306 | —,75 |
| 3,8 | 1. kombiniertes ZF-Filter | Ruf Bv 2503 | 4,— |
| 3,8 AM | ZF-Spule AM | Ruf Bv 2702 | —,60 |
| 4,5 | 2. kombiniertes ZF-Filter | Ruf Bv 2504 | 6,— |
| 4,5 AM | ZF-Spule AM primär | Ruf Bv 2703 | —,60 |
| 4,5 AM | ZF-Spule AM sekundär | Ruf Bv 2706 | —,60 |
| 7,1 | FM-Drossel | Ruf Bv 2905 | —,20 |
| 5 W 5 | Lautstärkeregler 1 MOhm | | |
| | pos. log. | 6 Ruf empf 129 T 22 | 1,50 |
| 5 W 7 | Tonblende 250 kOhm neg. log. | 6 Ruf empf 129 T 23 | 1,20 |
| 1 C 6 | Drehkondensator FM | PD 218 r Gi 3 | |
| | | 6 Ruf fi 10 T 7 | 3,60 |
| 2 C 7 | Drehkondensator AM | PD 214 r Gi 3 | |
| | | 6 Ruf empf 143 T 20 | 6,— |
| 6 Tr 1 | Ausgangsübertrager | Zub Bv 711048/16/2 | 7,— |
| 7 Tr 1 | Netztransformator | Zub Bv 721078/26/2 | 17,— |
| | Flachgleichrichter | SSF B 250 C 75 * | 6,50 |
| Abgleichkerne für Spulen | | | |
| 1,4 | | Zub spk 36 a Si 51 | —,27 |
| 1,6 | | M 6 × 0,75/6,8 B | |
| | | 6331-5/Si 31 s | —,18 |
| 1,9 | | M 6 × 0,75/6,8 B | |
| | | 6331-5/Si 1 s | —,15 |
| 2,4 | | M 6 × 0,75/13,3 B | |
| | | 6331 310 M 24 | —,30 |
| 2,6/3,2/3,4 | | M 6 × 0,75/13,3 B | |
| | | 6331-5/Si 1 s | °/o 18,50 |

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangabe | Brutto
Preis
DM/Stück |
|----------|---|---------------------------|-----------------------------|
| | 2,7/3,8 AM/4,5 AM | M 4 X 0,5/12,3 B | |
| | 3,8 FM/4,5 FM | 6331 310 M 24 | —,25 |
| | 4,5 AM sek. Glockenkern | Zub spk 36 F Si 1 s | 18,50 |
| | Kern für Ferrit-Antenne | Zub spk 176 a Si 61 | —,80 |
| | | Siferrit 10 X 140 B | |
| | | 6161 550 M 25 | 2,70 |
| | Trimmer-Kondensatoren | | |
| 2- 6pF | Keramik-Scheibentrimmer | S-Triko 001/12 B | |
| | | 2/6 D 6 | —,60 |
| 2-10pF | Keramik-Scheibentrimmer | S-Triko 001/10 B | |
| | | 2/10 D 20 | —,60 |
| 3-15pF | Keramik-Scheibentrimmer | 12 Triko 3/15 D 20 | —,60 |
| 4-20pF | Keramik-Scheibentrimmer | 12 Triko 10 B 4/20 | |
| | | D 50 | —,60 |
| 2x2-8pF | Keramik-Doppelscheibentrimmer | S-Triko 003/10/BM | |
| | | D 20 | 1,15 |
| 3-30pF | Lufttrimmer | Type 7864/01
(Philips) | —,90 |
| | Gehäuse- und Einbauteile | | |
| | (Zusammenbau nach 6 Ruf empf
144 a) | | |
| | Gehäusezarge ohne Rahmen,
leer, in Karton | 6 Ruf empf 144 Tz 1 | 29,— |
| | Karton, leer | Fab. Nr. 6104 | 4,50 |
| | Preßrahmen, vollständig
mit Zierleiste | 6 Ruf empf 144 Tz 3 | 5,50 |
| | Preßrahmen, einzeln | 6 Ruf empf 144 T 2 | 4,— |
| | Zierleiste über Skala | 6 Ruf empf 130 T 6 | —,70 |
| | Federklammer für
Rahmenbefestigung | Nr. 11483 | —,05 |
| | Schallwand mit Bespannung
und Blende für Skalenlampe
jedoch ohne Lautsprecher | 6 Ruf empf 144 Tz 5 | 3,50 |
| | Schallwand, leer | 6 Ruf empf 144 T 3 | 1,10 |
| | Blende für Skalenlampe | 6 Ruf empf 129 T 40 | —,25 |
| | Bespannstoff für Schallwand | | |
| | Nr. 78120 lfd. Meter breit 350 mm | 6 Ruf empf 144 T 4 | 1,— |
| | Lautsprecher | 6 Ruf lsp 35 a | 14,— |
| | Rückwand | 6 Ruf empf 144 T 5 | |
| | | n. Ruf bs 144/2 | 1,10 |
| | Knopf für Lautstärke und
Antrieb FM | 6 Ruf antr 48 b | —,60 |
| | Knopf für Antrieb AM | 6 Ruf antr 47 a | —,45 |
| | Knopf für Tonblende | 6 Ruf antr 47 Tz 2 | —,45 |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT

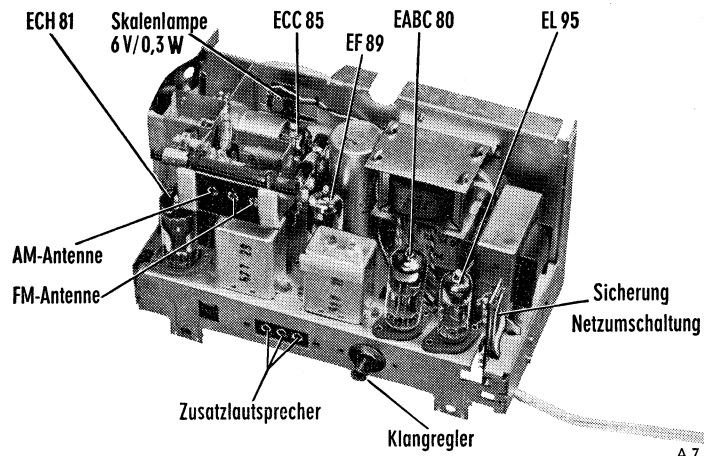
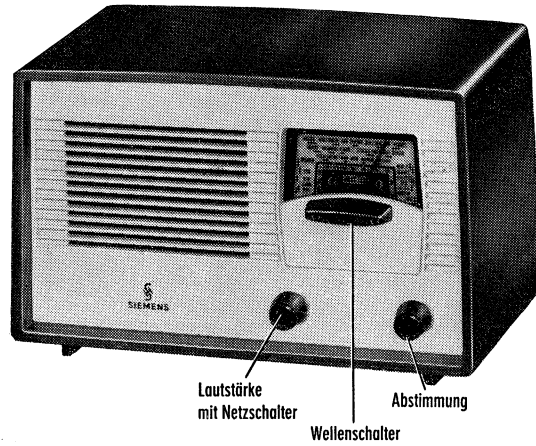
Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urn.-G. UWG/GBB)
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangabe | Brutto Preis
DM/Stück |
|----------|---|----------------------|--------------------------|
| | Chassis-Teile
(nach Zeichnung 6 Ruf empf 143 a) | | |
| | Tastaturteile | | |
| | Wellenschalter, kpl. geschaltet | 6 Ruf sch 14 a | 18,— |
| | Befestigungsschiene, geschw. vorn | 6 Ruf sch 14 Tz 2 | —,30 |
| | Befestigungsschiene, hinten | 6 Ruf sch 14 T 3 | —,05 |
| | Kontaktstreifen, voll bestückt, für Mittelwelle und UKW | 6 Ruf sch 14 Tz 4 | —,80 |
| | Kontaktstreifen, voll bestückt, für Phono und Langwelle | 6 Ruf sch 14 Tz 1 | —,45 |
| | Schieberstreifen, lang (6 Kontaktfedern) | 6 Ruf sch 12 Tz 2 | —,30 |
| | Schieberstreifen, kurz (4 Kontaktfedern) | 6 Ruf sch 14 Tz 3 | —,20 |
| | Feder für Fallklappe | 6 Ruf empf 129 T 12 | —,10 |
| | Feder für Bereichstaste | 6 Ruf empf 148 T 71 | —,10 |
| | Tastenhebel für Bereichstaste | 6 Ruf empf 143 T 14 | —,10 |
| | Tastenhebel für Netzschalter | 6 Ruf empf 143 T 10 | —,25 |
| | Tastenhebel für Ferritantennenschalter | 6 Ruf empf 143 Tz 3 | —,20 |
| | Zugfeder hierzu | 6 Ruf empf 143 T 13 | —,05 |
| | Netzschalter | Nr. 136 M/8/846 | —,65 |
| | Kappen für Tasten | 6 Ruf empf 129 T 21 | —,10 |
| | Ferritantennenschalter, vollst. | 6 Ruf sch 15 a | —,90 |
| | Drehfeder hierzu | 6 Ruf sch 15 T 6 | —,05 |
| | Montagewinkel | 6 Ruf sch 15 Tz 3 | —,25 |
| | Rastfalle | 6 Ruf sch 15 T 5 | —,05 |
| | Streifen, voll bestückt | 6 Ruf sch 15 Tz 1 | —,35 |
| | Schieber, vollst. | 6 Ruf sch 15 Tz 2 | —,15 |
| | Antrieb | | |
| | Achse für Antrieb FM und AM | 6 Ruf empf 143 Tz 13 | —,80 |
| | Lagerbuchsen hierzu | 6 Ruf empf 143 T 24 | —,15 |
| | Hohlachse für Antrieb AM | 6 Ruf empf 129 T 10 | —,25 |
| | Seilscheibe, vollst. | 6 Ruf empf 129 Tz 5 | —,30 |
| | Seilrolle 14 mm ϕ , außen | 6 Ruf antr 40 T 1 | —,10 |
| | Federring hierzu | 6 Ruf antr 40 T 2 | —,05 |
| | Antriebsseil 0,7 mm ϕ | Fab 6/214/019 m | —,40 |
| | Zugfeder für Antriebsseile | 6 Ruf empf 129 T 31 | —,05 |

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangabe | Brutto
Preis
DM/Stück |
|----------|--|--|-----------------------------|
| | Hohlachse mit Zahnrad und
Anzeige für Tonblende
Ritzel für Tonblende | 6 Ruf empf 129 T 50
6 Ruf empf 129 T 24 | 1,—
—,15 |
| | Anzeige | | |
| | Skala | 6 Ruf empf 143 Tz 7
n. Ruf bs 144/1 | 2,50 |
| | Gummiring hierzu | 6 Ruf empf 129 T 37 | —,05 |
| | Blende, vollst. | 6 Ruf empf 129 Tz 10 | —,50 |
| | Zeiger, vollst. FM | 6 Ruf empf 143 Tz 12 | —,25 |
| | Zeiger, AM | 6 Ruf empf 143 T 22 | —,15 |
| | Zeigerbefestigungshülse | 6 Ruf div 409 a | —,10 |
| | Ferrit-Antenne | | |
| | Siferrit-Kern, leer | Siferrit 10 x 140
B 6161 550 M 25 | 2,70 |
| | Siferrit-Kern, vollst. mit Spulen | 6 Ruf empf 143 Tz 14
n. Ruf bv 2121
und 2122 | 3,80 |
| | Antennentrageplatte, vollst.
geschaltet | 6 Ruf empf 143 Tz 8
n. Ruf bv 3003 | 5,50 |
| | Trageplatte für Ferrit-Antenne,
einzeln | 6 Ruf empf 143 T 19 | —,10 |
| | Netzumschaltung | | |
| | Platte mit Sicherungshalter | 6 Ruf empf 129 Tz 15 | —,60 |
| | FM-Teil | | |
| | UK-Kästchen, vollst. mit Röhre | 6 Ruf fi 10 b | 29,70 |
| | Sonstiges | | |
| | Skalenlampenfassung | 6 Ruf lp 18 a | —,25 |
| | Buchsenplatte für Antenne
(4polig) | 6 Ruf empf 143 Tz 11 | —,35 |
| | Buchsenplatte für 2 Lautsprecher | 6 Ruf empf 143 Tz 4 | —,30 |
| | Buchsenplatte für Tonabnehmer | 6 Ruf empf 143 Tz 5 | —,30 |
| | Röhrenfassung (Noval) | Nr. 4366 | —,35 |
| | Lötösenleiste, 8teilig | 6 Ruf empf 101 Tz 22 | —,20 |
| | Lötösenleiste, 4teilig | 6 Ruf empf 101 Tz 23 | —,15 |
| | Lötösenplatte für Ausgangsüber-
trager, 6teilig mit Schweiß-
lötösen | 6 Zub Tr E 48 T 68
Nr. 356 Loch ϕ | —,30 |
| | Schraubenrosette für
Chassisbefestigungsschrauben | 4 mm
Außen ϕ 13 mm | —,02 |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESSELLSCHAFT



6 Röhren

| | ECC 85 | ECH 81 | EF 89 | EABC 80 | EL 95 | SSF E 250 C 50 |
|----|--------|--------|-------|---------|-------|----------------|
| AM | — | O+M | ZF | D+NF | E | GL |
| FM | HF+O+M | 1. ZF | 2. ZF | D+NF | E | GL |

5 AM-, 9 FM-Kreise

AM: 1 Vor-, 1 Oszi-, 3 ZF-Kreise

FM: Eingangs-Bandpaß, 1 Vor-, 1 Oszi-, 6 ZF-Kreise (+ 1 ZF-Saugkreis)

2 Wellenbereiche

U: 87—100,5 MHz = 3,45—2,98 m

M: 510—1620 kHz = 588—185 m

Demodulation

AM: Diode

FM: Ratio-Detektor

Begrenzung

Ratio-Detektor

Schwundausgleich

auf zwei Röhren

Lautsprecher

Perm. dyn. Kleinlautsprecher

10 cm ϕ 4,5 Ω 9000 Gauß

Gehäuse

Preßstoffausführung:

Mantel: elfenbein, rot oder braun

Größe: 24 x 15,5 x 14 cm

Gewicht: etwa 3 kg

(Gerät komplett in Einzelkarton)

Anschlüsse

Dipol- und AM-Antenne,

Zusatzlautsprecher 4,5 Ω

Bedienung

Bedienungsknöpfe

1. Bereich- und Skalenumschalter

2. Lautstärkeregler mit Netzschalter

3. Abstimmung AM+FM

4. Höhenregler (an der Geräterückseite)

Eingebaute Antennen

FM: Steckantenne

(Gesamtlänge 95 cm)

AM: Feste Siferrit*-Richtantenne

Netzanschluß

Wechselstrom 110/125 und 220 V

mit Spartransformator

Leistungsaufnahme etwa 40 W

Spannungsumschaltung

durch Umstecken der Sicherung

Sicherungen

110/125 V 0,25/250 DIN 41571

220 V 0,25/250 DIN 41571

Skalenlampe

6 V 0,3 W Osram 3709

* Eingetragenes Warenzeichen

Für das Schaltbild auf Blatt 2 gilt:

1. Gezeichnete Wellenschalterstellung: „UK“
2. Normteile sind in das Schaltbild eingetragen, und zwar
 - a) Widerstandswerte mit Belastbarkeit
 - b) Kapazitätswerte mit Betriebsspannung
(gegebenenfalls Hinweis auf Temp.-Werte und Toleranz)
3. Nicht genormte Teile (Spezialteile) sind mit Pos.-Nr. bezeichnet, zu denen in der Ersatzteilliste, Blatt 4, die Bestellangaben aufgeführt sind
4. Die angegebenen Spannungen sind Absolutwerte. Sie sind mit Röhrenvoltmeter unter folgenden Bedingungen gemessen:
 - a) Anschluß an 220 V~. Achtung! Das Chassis führt Netzspannung, da ein Spartransformator verwendet wird
 - b) Stellung M geschaltet (bzw. „UK“ bei Messungen an ECC 85)
 - c) Drehkondensator halb eingedreht (Zeiger auf Skalenmitte)
 - d) Spannungen gegen Masse

Kondensatoren und Widerstände*

(eng toleriert bzw. außer Norm, siehe Schaltbild)

| Kap.-Wert | Bestellangabe | Farbe des Aufdrucks |
|---------------|--|---------------------|
| 2 pF | Keramische Kondensatoren mit besonderen Temp.-Werten für Stabilisierung:
B 3811/5 NO 75 2 C
B 3811/5 N 150 3 R 3 C
B 3812/3 NO 75 10 C
B 3812/3 NO 75 16 C
B 3812/3 NO 75 19 C | |
| 3,3 pF | | |
| 10 pF | | |
| 16 pF | | |
| 19 pF | | |
| 10 pF | Keramische oder ähnliche Kondensatoren mit Toleranzen $\leq 2,5\%$
DN 10/1/125 B 3101
6 Ko Bv 53534
DN 100/2,5/125 B 3111 | |
| 19 pF | | |
| 100 pF | | |
| 10 Ω | Widerstände außer Norm
ABT 10 $\Omega \pm 10\%$
ABT 18 M $\Omega \pm 10\%$ | |
| 18 M Ω | | |

* Vertriebsgebiet Bauelemente

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und
Mittelung ihres Inhaltes sind soweit nicht ausdrücklich
zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar
und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urn.-G, UWG/BGB)
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder
GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

AUSBAU

Der Zusammenbau des Gerätes enthält einige konstruktive Besonderheiten, über die wir Sie hiermit informieren wollen.

Alle Drehknöpfe sind zunächst nicht abnehmbar, da das Geräte-Chassis mit der Geräte-Frontplatte, allen Drehknöpfen und seinem Lautsprecher eine zusammenhängende Einheit bildet. Nach Lösen der drei Rückwandschrauben können Sie diese Einheit nach hinten aus dem Gehäusemantel herausziehen. Beachten Sie bitte hierbei am Gehäusemantel das obere Befestigungsauge für die Rückwand (Chassis beim Herausnehmen etwas kippen).

Dieses komplette Chassis kann bei Reparaturen bequem auch auf seine Seitenflächen gestellt werden. Denken Sie bitte daran, daß das Chassis Netzspannung führt! (Siehe Schaltbild.)

Die Frontplatte ist mit den beiden Drehknöpfen, dem großen Knebelknopf und mit der Skalenscheibe eine weitere zusammenhängende Einheit, die nun leicht nach vorn vom Chassis abgezogen werden kann. (Knebelkopf ist mit der Skala von hinten verschraubt, die Drehknöpfe durch Sprengscheiben mit der Frontplatte vereint.) Ziehen Sie bitte die Frontplatte vorsichtig über dem Arbeitstisch ab, da die beiden Drehknöpfe mit kleinen Blattfedern befestigt sind, die auf den angeflachten Drehachsen lose aufliegen und beim Abziehen herabfallen und verlorengehen könnten.

EINBAU

Beim Zusammenbau ist es empfehlenswert, wie folgt vorzugehen:

1. Chassis auf Seitenfläche (hochkant) stellen, Chassis-Unterseite nach vorn, UKW-Kästchen oben.
2. Anflachung der Achsen nach oben drehen und beide Blattfedern auflegen.
3. Frontplatte mit angeschraubter Skala gegen die Achsen führen. (Lage der Nase des Wellenumschalters zum Skalen-Randausschnitt beachten!)
4. Drehknöpfe so drehen, daß Nut für Blattfedern oben ist.
5. Frontplatte durch leichten Druck über die Achsen schieben. Chassiswand taucht in Frontrahmen-Randwulst ein.

Bei Beachtung dieser Hinweise sind die geschilderten Arbeiten leicht durchführbar.

CHASSIS-AUSBAU

Zum Abgleich ist das Empfänger-Chassis zusammen mit der Gehäuse-Vorderwand leicht herausnehmbar (Drehknöpfe sind nicht abzunehmen). Hierzu: drei Rückwandschrauben entfernen, Gehäusemantel nach vorn abziehen, hierbei oberes Befestigungsauge für Rückwand am Gehäusemantel beachten (Chassis etwas kippen).

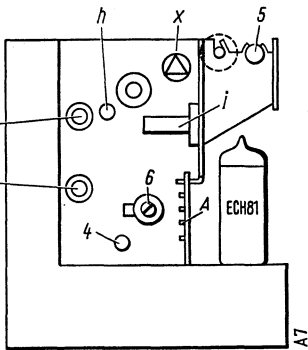
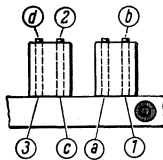


Bild 2
Chassis, auf rechte Seitenwand gesehen

Auf Rauschmaximum nach Gehör abgleichen



| | | |
|---------------|-------------|---|
| Diskr.-Filter | Anodenseite | a |
| ZF-Filter 2 | Gitterseite | c |
| | Anodenseite | d |
| ZF-Filter 1 | Anodenseite | e |
| | Gitterseite | f |

Gerät auf einen schwächeren UKW-Rundfunksender einstellen.

| | | | |
|---------------|-------------|---|--|
| Diskr.-Filter | Diodenseite | b | auf Ton (NF)-Maximum nach Gehör einstellen |
|---------------|-------------|---|--|

HF-Abgleich Oszillator und Vorkreis

Skalenzeiger auf Mitte Raute des am Empfangsort gut zu hörenden UKW-Senders (möglichst bei etwa 93 MHz) einstellen. Der Sendekanal des eingestellten Senders ist aus der dem Gerät beiliegenden UKW-Sendertabelle zu ersehen.

h Osz.-Abgleich auf Ton-Maximum nach Gehör
(1. Maximum der Kernstellung)

i Vorkreis-Abgleich auf Tonmaximum nach Gehör
(1. Maximum)

FM-Abgleich ohne Meßsender und Instrumente

In folgenden Fällen ist ein Nachgleichen des gesamten UKW-Teiles rein gehörmäßig auf R a u s c h m a x i m u m möglich:

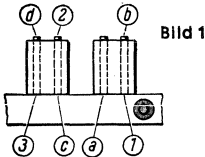
1. Wenn auf dem UKW-Bereich ein Rauschen noch hörbar ist und nur eine geringere Unempfindlichkeit beseitigt werden soll.
2. Wenn z. B. durch Auswechseln von Spulen (aus mechanischen Gründen) bekannt ist, welcher UKW-Kreis nachgeglichen werden muß.

ZF-Abgleich (460 kHz)

AM-Abgleich

Mittelwellenbereich einschalten, Drehkondensator ein Drittel herausdrehen, Prüfsender (460 kHz) über 5 nF an Punkt A (Bild 2) und Masse anschließen. Achtung! Chassis führt Netzspannung, da Spartransformator. Ausgangsspannungsmesser an Buchsen für zweiten Lautsprecher.

| | | |
|-----------|-------------|---|
| ZF-Kreis | Diodenseite | 1 |
| ZF-Filter | Gitterseite | 2 |
| | Anodenseite | 3 |



HF-Abgleich

Prüfsender über Ersatzantenne (400 Ω in Reihe 50 pF) an Antennenbuchse ↑ M anschließen.

| | | L-Seite | | C-Seite | |
|--------|------------------------|-----------------|---------|---------|----------|
| Mittel | Oszi-Kreis
Vorkreis | 4 | 600 kHz | — | |
| | | 5 ¹⁾ | 600 kHz | 6 | 1500 kHz |

1) Veränderung sehr selten erforderlich (dann durch Verschieben des Siferrit*-Stabes)

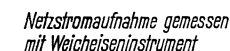
FM-Abgleich mit einfachen Mitteln

Achtung! Schraubtrimmer x ist auf Störstrahlungsminimum fabrikseitig fest eingestellt und darf nicht verändert werden!

ZF-Abgleich (10,7 MHz)

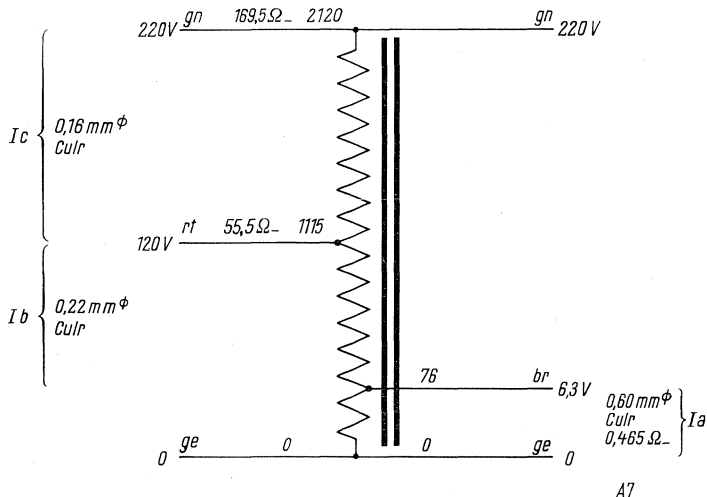
UKW-Bereich einschalten, falls Summenspannungsmesser (µA-Meter) vorhanden, dann über 100 kΩ an Punkt B** und Masse anschließen. Drehkondensator-Stellung beliebig.

* Eingetragenes Warenzeichen
** = Massestutzen der EABC 80 (Zentralrohr an Röhrenfassung)

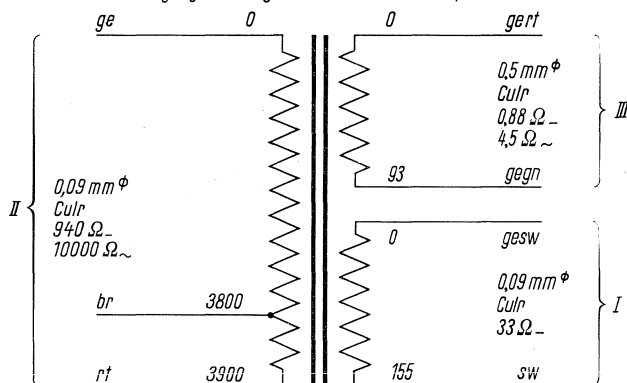


Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und
Mittelung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich
zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar
und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)
Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder
GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

Netztrafo 6 Zub. Bv. 721060/20/2692



Ausgangsübertrager 6 Zub. Bv. 711048/16/1828





SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und
 Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich
 zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar
 und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder
 GM-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangaben | Brutto-Preis
DM/Stück |
|-----------------------------|------------------------------------|---|--------------------------|
| Elektrische Teile | | | |
| 1,1 | Lecherleitung | Ruf Bv 957 | —,50 |
| 1,3 | Eingangsübertrager FM | Ruf Bv 958 | 1,20 |
| 1,4 | Vorkreissspule FM | Ruf Bv 441 | 1,— |
| 1,6 | Oszillatorsppule FM | Ruf Bv 442 | 1,— |
| 2,0 | Koppelschleife | Ruf Bv 646 | —,20 |
| 2,2 | Gitterspule 1. ZF-FM | Ruf Bv 643 | —,80 |
| 2,3 | Antennenkoppelsppule AM | Ruf Bv 181 | —,40 |
| 2,4 | Vorkreissspule AM | Ruf Bv 182 | —,40 |
| 2,5 | Drossel-Spule | Ruf Bv 912 | —,30 |
| 3,0 | Drossel-Spule | Ruf Bv 954 | —,20 |
| 3,2 | Oszillator-Spule AM | Ruf Bv 350 | —,70 |
| 3,6 | 1. Komb. ZF-Bandfilter | Ruf Bv 527 a | 4,50 |
| 4,4 | 2. Komb. ZF-Bandfilter | Ruf Bv 528 a | 4,80 |
| 7,1 | Drosselspule mit Kern | Ruf Bv 951 | —,40 |
| 7,2 | Drosselspule | Ruf Bv 952 | —,30 |
| 1 C 9 | Drehkondensator AM/FM | 6 Ruf empf 171 T 6
Hopt, Type 564s mit
3. Massefahne | 6,50 |
| 4 W 3 | Klangregler mit Knopf | 1,3 MOhm log.
Ruwid 86 | —,90 |
| 4 W 6 | Lautstärkeregler | 1 MOhm pos log.
Ruwid 203 mit ein-
poligem Schalter,
6 Ruf empf 171 T 17 | 3,50 |
| 6 Tr 1 | Ausgangsübertrager | Zub Bv 711048/16/
1828 | 7,50 |
| 7 Tr 1 | Netztransformator | Zub Bv 721060/20/
2692 | 9,80 |
| | Flachgleichrichter * | Siemens SSF E 250
C 50 | 3,65 |
| Kerne für Spulen | | | |
| | 1,4/1,6/2,1/2,2/3,6 (FM) /4,4 (FM) | Zub spk 34 d Si 31 s | —,20 |
| | 3,2/3,6 (AM) /4,4 (AM) | Zub spk 34 an 310
M 24 | —,25 |
| | 2,4 Kern für Ferritantenne | Zub spk 98 T 101
Siferrit 550 M 25 | 2,50 |
| | 7,1 | Zub spk 93 an Siferrit
300 m 11 (s. Pos. 7,1) | 22,50 |
| Trimmerkondensatoren | | | |
| 2-10pF | Scheibentrimmer | 12 Triko 10 B 2/10
D 20 | —,60 |

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangaben | Brutto-Preis
DM/Stück |
|----------|--|--|--|
| | Gehäuse und Einbauteile
(Zusammenbau nach 6 Ruf empf 172 a)
Gehäusemantel, rot, elfenbein
oder braun
Frontplatte, vollständig
Frontplatte, allein
Bespannstoff | 6 Ruf empf 139 Tz 1
6 Ruf empf 172 Tz 1
6 Ruf empf 172 T 1
Nessel Nr. 400
schwarz
6 Ruf empf 139 T 11
Fab 314/5115
Fab 314/5114
6 Ruf lsp 34 b
6 Ruf empf 171 T 12
6 Ruf empf 171 T 15 | 9,50
3,—
2,50
—
—,20
4,50
1,50
12,50
—,30
—,05 |
| | Karton für 2 Geräte
Einzelkarton
Lautsprecher
Kunststoffring um Membrankorb
Schaumgummistreifen hierzu
Befestigungswinkel
für Lautsprecher
Rückwand
Typenschalter für Rückwand
Knopf für Lautstärke und Antrieb
Klemmstück hierzu
Seeger-Sich.-Ring
Knopf für Wellenschalter
Abstandsscheibe hierzu
Bügel für Skalenmitnahme | 6 Ruf empf 171 T 14
6 Ruf empf 172 Tz 2
6 Ruf empf 139 T 13
6 Ruf empf 172 T 2
6 Ruf antr 34 T 4
11 x 1Din 471
6 Ruf empf 139 Tz 2
6 Ruf empf 139 T 7
6 Ruf empf 139 T 8 | —,05
2,50
—,15
—,25
—,01
—,05
—,30
—,01
—,05 |
| | Chassisteile
(nach 6 Ruf empf 171 a) | | |
| | Wellenschalter | | |
| | Kontaktschieber
Kontaktfeder hierzu
Kontaktstreifen
große Kontaktfeder hierzu
kleine Kontaktfeder hierzu
Hebel für Wellenschalter
mit Gabel
Gabel, allein
Druckfeder hierzu
Scheibe hierzu
Nietstift hierzu | 6 Ruf empf 138 Tz 6
6 Ruf sch 7 T 28
6 Ruf empf 138 Tz 4
6 Ruf sch 7 T 24
6 Ruf sch 7 T 25
6 Ruf empf 138 Tz 11
6 Ruf empf 138 T 28
6 Ruf empf 138 T 30
6 Ruf empf 138 T 31
6 Ruf empf 138 T 29 | —,20
—,05
—,40
—,05
—,05
—,30
—,05
—,05
—,01
—,05 |
| | Antrieb | | |
| | Antriebsachse
Seilscheibe mit Zeiger
Buchse auf Drehkondensator-
achse
Zugfeder für Antriebsseil | 6 Ruf empf 138 T 11
6 Ruf empf 138 T 37
6 Ruf empf 138 T 23
6 Ruf empf 15 T 26 | —,40
—,50
—,20
—,05 |

SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT

Bitte bestellen Sie Ihren Bedarf an Ersatzteilen bei der für Sie zuständigen Zweigniederlassung der Siemens & Halske AG. Preisstand: 1. Juli 1957

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind, soweit nicht ausdrücklich zugestanden, unzulässig. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lit. Urh.-G. UWG/BGB)
 Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder G.M.-Eintragung sowie Änderungen vorbehalten.

| Pos. Nr. | Gegenstand | Bestellangaben | Brutto-Preis
DM/Stück |
|----------|---|---|--------------------------|
| | Anzeige | | |
| | Skala | 6 Ruf empf 172 T 3
bs 172/1 | 2,50 |
| | Richtantenne | | |
| | Kern mit Wicklung
Halterung für Richtantenne
mit Buchsenplatte 171 TZ 6 | siehe Pos. 2,4
6 Ruf empf 171 Tz 5/6 | —,80 |
| | Netzumschaltung | | |
| | Sicherungsplatte
Kontaktfeder hierzu | 6 Ruf empf 138 Tz 5
6 Ruf empf 55 T 28 | —,30
—,05 |
| | Sonstiges | | |
| | Buchsenplatte für Antennen | 6 Ruf empf 171 Tz 6 | —,25 |
| | Befestigungsbügel hierzu | 6 Ruf empf 171 Tz 5 | —,55 |
| | Lötösenleiste 17 teilig | 6 Ruf empf 138 Tz 13
n. Ruf Bv 007 | —,50 |
| | Skalenlampenfassung | 6 Ruf Ip 18 a | —,25 |
| | Lötösenleiste 6 teilig | 6 Ruf empf 138 Tz 3 | —,20 |
| | Röhrenfassung für EL 95 | 6 Ruf Ip 14 b | —,45 |
| | Röhrenfassung für ECC 85 | 6 Ruf Ip 17 e | —,45 |
| | Röhrenfassung (Noval) | 6 Ruf Ip 13 a | —,45 |
| | Kontaktfeder für Gehäuse-
abschirmung | 6 Ruf empf 138 T 46 | —,25 |
| | Abschirmbecher für ECC 85 | 6 Ruf empf 171 T 10 | —,15 |
| | Firmenzeichen | A 13 S & H N 6632 V | —,40 |
| | Abgleichschlüssel für ZF-Kern | Type 02847/4 2 mm | —,30 |

